

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

180e JAARGANG



N. 75

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

180e ANNEE

MAANDAG 8 MAART 2010
TWEEDE EDITIE

LUNDI 8 MARS 2010
DEUXIEME EDITION

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

30 JUNI 2009. — Wet houdende instemming met volgende Internationale Akten :

1) Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika, gedaan te Washington D.C. op 25 juni 2003;

2) Instrument, gedaan te Brussel op 16 december 2004, als bedoeld in artikel 3, lid 2, van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika, gedaan op 25 juni 2003, met betrekking tot de toepassing van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Staten van Amerika aangaande de rechtshulp in strafzaken, ondertekend op 28 januari 1988, bl. 14512.

23 FEBRUARI 2010. — Ministerieel besluit houdende toekenning van een toelage aan personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking die de functie uitoefenen van aan de rechtsmacht van het Rekenhof onderworpen rekenplichtige en die verantwoordelijk zijn voor het beheer van een Staatsdienst met afzonderlijk beheer, bl. 14532.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

15 DECEMBER 2008. — Wet betreffende de ondersteuning bij doorgeleiding in het raam van maatregelen tot verwijdering door de lucht. Duitse vertaling, bl. 14533.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

15. DEZEMBER 2008 — Gesetz über die Unterstützung bei der Durchbeförderung im Rahmen von Maßnahmen zur Rückführung auf dem Luftweg. Deutsche Übersetzung, S. 14533.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

30 JUIN 2009. — Loi portant assentiment aux Actes internationaux suivants :

1) Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire, fait à Washington D.C. le 25 juin 2003;

2) Instrument, fait à Bruxelles le 16 décembre 2004, visé par l'article 3, 2°, de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire, fait le 25 juin 2003, concernant l'application de la Convention entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique concernant l'entraide judiciaire en matière pénale, signée le 28 janvier 1988, p. 14512.

23 FEVRIER 2010. — Arrêté ministériel portant octroi d'une allocation aux membres du personnel du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement qui exercent la fonction de comptable justiciable de la Cour des Comptes et qui sont responsables de la gestion d'un Service d'Etat à gestion séparée, p. 14532.

Service public fédéral Intérieur

15 DECEMBRE 2008. — Loi relative à l'assistance au transit dans le cadre des mesures d'éloignement par voie aérienne. Traduction allemande, p. 14533.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

19 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 35 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 14538.

26 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 14540.

1 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 14543.

14 JANUARI 2010. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan van de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen, bl. 14545.

Federale Overheidsdienst Justitie

21 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit tot toekenning van een subsidie van 225.000 EUR voor de werking van het Executief van de Moslims van België, bl. 14547.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

11 FEBRUARI 2010. — Decreet tot wijziging van het decreet van 3 april 2009 tot regeling van de inschrijvingen van de leerlingen in de eerste graad van het secundair onderwijs, bl. 14550.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

11 FEBRUARI 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot oprichting van het erkende natuureservaat van de Vierre te Bertrix, Chiny en Herbeumont, bl. 14559.

24 FEBRUARI 2010. — Ministerieel besluit tot bepaling van de voorwaarden voor de toekenning van een toelage aan de dag- en/of avond- en/of nachtopvangcentra, bl. 14561.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

11. FEBRUAR 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets Vierre in Bertrix, Chiny und Herbeumont, S. 14558.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

29 OKTOBER 2009. — Besluit 2007/1031 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie dat het besluit wijzigt van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 7 februari 2002 houdende regeling inzake reiskosten, bl. 14568.

Service public fédéral Sécurité sociale

19 JANVIER 2010. — Arrêté royal modifiant l'article 35 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 14538.

26 JANVIER 2010. — Arrêté royal modifiant l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 14540.

1^{er} FEVRIER 2010. — Arrêté royal modifiant l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 14543.

14 JANVIER 2010. — Arrêté du Comité de gestion fixant le plan du personnel de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage, p. 14545.

Service public fédéral Justice

21 FEVRIER 2010. — Arrêté royal relatif à l'attribution d'un subside de 225.000 EUR pour le fonctionnement de l'Exécutif des Musulmans de Belgique, p. 14547.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

11 FEVRIER 2010. — Décret modifiant le décret du 3 avril 2009 relatif à la régulation des inscriptions des élèves dans le premier degré de l'enseignement secondaire, p. 14549.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

11 FEVRIER 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle agréée de la Vierre à Bertrix, Chiny et Herbeumont, p. 14550.

24 FEVRIER 2010. — Arrêté ministériel déterminant les conditions de l'octroi d'une subvention aux centres d'accueil de jour et/ou de soirée et/ou de nuit, p. 14561.

*Région de Bruxelles-Capitale**Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale*

29 OCTOBRE 2009. — Arrêté 2007/1031 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 7 février 2002 portant réglementation en matière de frais de parcours, p. 14562.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Korpschef van de lokale politie. Ontslag, bl. 14574. — Hoofd-commissaris van politie. Korpschef. Ontslagverlening, bl. 14574.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 14574.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Bestuurszaken*

Agentschap voor Binnenlands Bestuur. Benoeming burgemeester, bl. 14575. — Agentschap voor Binnenlands Bestuur. Lokale besturen. TinCK-Cultuur Communicatie Centrum West-Vlaanderen, bl. 14576.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Zorg en Gezondheid, bl. 14576. — Zorg en Gezondheid, bl. 14576.

Leefmilieu, Natuur en Energie

Benoeming van de voorzitter en de leden van de raad van bestuur van de Vlaamse Landmaatschappij, bl. 14598.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

Chef de corps de la police locale. Démission, p. 14574. — Commissaire divisionnaire de police. Chef de corps. Démission, p. 14574.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 14574.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

Lokale Behörden, S. 14600. — Polizeizonen, S. 14602. — Kirchenfabriken, S. 14603.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

22 MAI 2008. — Arrêté ministériel décidant l'expropriation pour cause d'utilité publique du site dit "Cokerie d'Anderlues" à Anderlues. Arrêts d'annulation par le Conseil d'Etat, p. 14604.

Agriculture. Remembrement, p. 14604. — Aménagement du territoire, p. 14605.

Officiële berichten*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie van Franstalige kinesitherapeuten-dossier-beheerders (m/v) (niveau B) voor het Fonds voor Arbeidsongevallen (AFG10009), bl. 14607.

Avis officiels*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative de kinésithérapeutes-gestionnaires de dossiers (m/f) (niveau B), francophones, pour le Fonds des Accidents du Travail (AFG10009), p. 14607.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit. Inkomstenbelastingen. Bericht tot vaststelling van de modellen van attesten uit te reiken door de kredietgevers die leningovereenkomsten toestaan waarvan de interesten recht kunnen geven op de in artikel 145²⁴, § 3, WIB 92 bedoelde vermindering voor interesten die betrekking hebben op leningen ter financiering van energiebesparende uitgaven maar waarvan noch de interesten en kapitaalaflossingen recht kunnen geven op de aftrek voor enige woning, noch de kapitaalaflossingen recht kunnen geven op een belastingvermindering. Duitse vertaling, bl. 14607.

Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit. Inkomstenbelastingen. Bericht tot vaststelling van de modellen van attesten uit te reiken door de instellingen die hypothecaire leningen toestaan waarvan de interesten en kapitaalaflossingen recht kunnen geven op de aftrek voor enige woning of waarvan de kapitaalaflossingen recht kunnen geven op een belastingvermindering en waarvan de interesten recht kunnen geven op de in artikel 145²⁴, § 3, WIB 92 bedoelde vermindering voor interesten die betrekking hebben op leningen ter financiering van energiebesparende uitgaven. Duitse vertaling, bl. 14612.

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 14618.

Föderaler Öffentlicher Dienst Finanzen

Verwaltung des Steuerwesens der Unternehmen und Einkünfte. Einkommensteuern. Bekanntmachung über die Festlegung der Muster von Bescheinigungen, die von Darlehensgebern auszustellen sind, die Darlehen gewähren, deren Zinsen Anrecht auf die Ermäßigung für Zinsen einer Anleihe für die Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung gemäß Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 geben können, aber deren Zinsen und Kapitaltilgungen kein Anrecht auf den Abzug für die einzige Wohnung geben können und deren Kapitaltilgungen ebenfalls kein Anrecht auf eine Steuerermäßigung geben können, S. 14607.

Verwaltung des Steuerwesens der Unternehmen und Einkünfte. Einkommensteuern. Bekanntmachung über die Festlegung von Mustern der Bescheinigungen, die von Einrichtungen auszustellen sind, die Hypothekendarlehen gewähren, deren Zinsen und Kapitaltilgungen Anrecht auf den Abzug für die einzige Wohnung geben können oder deren Kapitaltilgungen Anrecht auf eine Steuerermäßigung geben können und deren Zinsen Anrecht auf die Ermäßigung für Zinsen von Anleiheverträgen für die Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung gemäß Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 geben können, S. 14612.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Examens met het Frans, Nederlands en Duits als voertaal voor de brevetten van beroepsbekwaamheid voor het leidend en onderwijzend personeel der erkende rijsscholen, bl. 14620.

Federale Overheidsdienst Justitie

Gerechtsdeurwaarders. Vacante betrekkingen, bl. 14620.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. Erkenning. « C.P.A.S. La Louvière », bl. 14624. — Raad voor de Mededinging. Auditoraat. Kennisgeving. Voorafgaande aanmelding van een concentratie. Zaak nr. MEDE-C/C-10/0004: Colruyt Groep/Foodinvest Groep. Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure, bl. 14625. — Bureau voor Normalisatie (NBN). Registratie van Belgische normen, bl. 14625.

Service public fédéral Finances

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. Impôts sur les revenus. Avis déterminant les modèles d'attestations à délivrer par les prêteurs qui concluent des contrats de prêt dont les intérêts peuvent donner droit à la réduction pour les intérêts de contrats de prêt en vue de financer des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie visée à l'article 145²⁴, § 3, CIR 92, mais dont les intérêts et les amortissements en capital ne peuvent pas donner droit à la déduction pour habitation unique, et dont les amortissements en capital ne peuvent pas non plus donner droit à une réduction d'impôt. Traduction allemande, p. 14607.

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. Impôts sur les revenus. Avis déterminant les modèles d'attestations à délivrer par les institutions qui octroient des emprunts hypothécaires dont les intérêts et les amortissements en capital peuvent donner droit à la déduction pour habitation unique ou dont les amortissements en capital peuvent donner droit à une réduction d'impôt et dont les intérêts peuvent donner droit à la réduction pour les intérêts de contrats de prêt en vue de financer des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie, visée à l'article 145²⁴, § 3, CIR 92. Traduction allemande, p. 14612.

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 14618.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Mobilité et Sécurité routière. Examens en langues française, néerlandaise et allemande pour le brevet d'aptitude professionnelle du personnel dirigeant et enseignant des écoles de conduite agréées, p. 14620.

Service public fédéral Justice

Huissiers de justice. Places vacantes, p. 14620.

Institut national de Criminalistique et de Criminologie. Appel aux candidats. 3 experts judiciaires ADN. Date limite d'inscription: 8 avril 2010, p. 14621.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. Agrément. C.P.A.S. La Louvière, p. 14624. — Conseil de la concurrence. Auditorat. Avis. Notification préalable d'une opération de concentration. Affaire n° MEDE-C/C-10/0004: Colruyt Groep/Foodinvest Groep. Cas susceptible d'être traité selon la procédure simplifiée, p. 14625. — Bureau de Normalisation (NBN). Enregistrement de normes belges, p. 14625.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap*

Vlaamse Toezichtcommissie voor het elektronische bestuurlijke gegevensverkeer

Aanstelling leden, bl. 14638.

Vlaamse overheid

Oproep tot het indienen van blijken van belangstelling voor opname in een adressenbestand in functie van deelname aan overheidsopdrachten georganiseerd door het Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking (VAIS) 2010/EXPOPR/A1, bl. 14638.

De Post NV van publiek recht

Gebruikershandvest, bl. 14664.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 14665 tot bl. 14704.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Appel aux candidats à une désignation en qualité de temporaire prioritaire dans l'enseignement de plein exercice fondamental et secondaire ordinaire et spécialisé de la Communauté française et dans les internats autonomes et les homes d'accueil. Année scolaire 2010-2011, p. 14641.

La Poste SA de Droit public

Charte du Consommateur, p. 14664.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 14665 à 14704.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2010 — 814 [C — 2009/15102]

30 JUNI 2009. — Wet houdende instemming met volgende Internationale Akten :

- 1) Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika, gedaan te Washington D.C. op 25 juni 2003 (1)
- 2) Instrument, gedaan te Brussel op 16 december 2004, als bedoeld in artikel 3, lid 2, van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika, gedaan op 25 juni 2003, met betrekking tot de toepassing van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Staten van Amerika aangaande de rechtshulp in strafzaken, ondertekend op 28 januari 1988 (1) (2)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. De Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika, gedaan te Washington D.C. op 25 juni 2003, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3. Het Instrument, gedaan te Brussel op 16 december 2004, als bedoeld in artikel 3, lid 2, van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika, gedaan op 25 juni 2003, met betrekking tot de toepassing van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Staten van Amerika aangaande de rechtshulp in strafzaken, ondertekend op 28 januari 1988, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 30 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
K. DE GUCHT

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

—————
Nota's

(1) *Zitting 2008-2009.*
Senaat.

Documenten. — Ontwerp van wet ingediend op 17 februari 2009, nr. 4-1183/1. — Advies-Verslag, nr. 4-1183/2. — Verslag, nr. 4-1183/3.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en stemming : vergadering van 28 mei 2009.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Documenten. — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 52-2013/1. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 52-2013/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en stemming : vergadering van 11 juni 2009.

(2) De overeenkomst en het Instrument treden in werking op 1 februari 2010.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2010 — 814 [C — 2009/15102]

30 JUIN 2009. — Loi portant assentiment aux Actes internationaux suivants :

- 1) Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire, fait à Washington D.C. le 25 juin 2003 (1)
- 2) Instrument, fait à Bruxelles le 16 décembre 2004, visé par l'article 3, 2°, de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire, fait le 25 juin 2003, concernant l'application de la Convention entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique concernant l'entraide judiciaire en matière pénale, signée le 28 janvier 1988 (1) (2)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. L'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire, fait à Washington D.C. le 25 juin 2003, sortira son plein et entier effet.

Art. 3. L'Instrument, fait à Bruxelles le 16 décembre 2004, visé par l'article 3, 2°, de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire, fait le 25 juin 2003, concernant l'application de la Convention entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique concernant l'entraide judiciaire en matière pénale, signée le 28 janvier 1988, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 30 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
K. DE GUCHT

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

—————
Notes

(1) *Session 2008-2009.*
Sénat.

Documents. — Projet de loi déposé le 17 février 2009, n° 4-1183/1. — Avis-Rapport, n° 4-1183/2. — Rapport fait au nom de la commission, n° 4-1183/3.

Annales parlementaires. — Discussion en vote. Séance du 28 mai 2009.

Chambre des représentants.

Documents. — Projet transmis par le Sénat, n° 52-2013/1. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, nr. 52-2013/2.

Annales parlementaires. — Discussion et vote : séance du 11 juin 2009.

(2) L'Accord et l'Instrument entrent en vigueur le 1^{er} février 2010.

Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika

INHOUD

Preambule

Artikel 1 : Onderwerp en doel

Artikel 2 : Definities

Artikel 3 : Reikwijdte van deze overeenkomst met betrekking tot bilaterale rechtshulpverdragen met Lidstaten en bij gebreke daarvan

Artikel 4 : Identificatie van bankgegevens

Artikel 5 : Gemeenschappelijke onderzoeksteams

Artikel 6 : Videoconferenties

Artikel 7 : Versnelde toezending van verzoeken

Artikel 8 : Rechtshulp aan administratieve autoriteiten

Artikel 9 : Gebruiksbeperkingen met het oog op bescherming van persoons- en andere gegevens

Artikel 10 : Verzoek om geheimhouding dat uitgaat van de verzoevende staat

Artikel 11 : Overleg

Artikel 12 : Toepassing in de tijd

Artikel 13 : Non-derogatie

Artikel 14 : Toekomstige bilaterale rechtshulpverdragen met lidstaten

Artikel 15 : Aanwijzing en kennisgeving

Artikel 16 : Territoriale toepassing

Artikel 17 : Herziening

Artikel 18 : Inwerkingtreding en beëindiging

Toelichting

DE EUROPESE UNIE
EN DE VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA,

Verlangend de samenwerking tussen de lidstaten van de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika verder te vergemakkelijken;

Verlangend de criminaliteit doeltreffender te bestrijden teneinde hun democratische samenlevingen en gemeenschappelijke waarden te beschermen;

Met inachtneming van de rechten van het individu en de rechtsstaat;

Indachtig de waarborgen die hun respectieve rechtsstelsels bieden inzake het recht van een verdachte op een eerlijk proces, waaronder het recht te worden gevonnist door een onpartijdig gerecht, dat is ingesteld bij de wet;

Vanuit de wens een verdrag betreffende wederzijdse rechtshulp in strafzaken te sluiten, hebben overeenstemming bereikt omtrent de volgende bepalingen :

Artikel 1

Onderwerp en doel

De overeenkomstsluitende partijen verbinden zich ertoe in overeenstemming met de bepalingen van deze overeenkomst de samenwerking en wederzijdse rechtshulp te verbeteren.

Artikel 2

Definities

Onder :

1. « overeenkomstsluitende partijen » wordt verstaan : de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika;

2. « lidstaat » wordt verstaan : een lidstaat van de Europese Unie.

Artikel 3

Reikwijdte van deze overeenkomst met betrekking tot bilaterale rechtshulpverdragen met lidstaten en bij gebreke daarvan

1. De Europese Unie, krachtens het Verdrag betreffende de Europese Unie, en de Verenigde Staten van Amerika waarborgen dat de bepalingen van deze overeenkomst in samenhang met bilaterale rechtshulpverdragen tussen de lidstaten en de Verenigde Staten van Amerika die op het moment van inwerkingtreding van deze overeenkomst gelden, op de volgende wijze worden toegepast :

a) artikel 4 wordt toegepast om te voorzien in de identificatie van financiële rekeningen en transacties, naast de rechtsgronden die reeds vervat zijn in bilaterale verdragsbepalingen;

b) artikel 5 wordt toegepast om te voorzien in de instelling en het functioneren van gemeenschappelijke onderzoeksteams, naast de rechtsgronden die reeds vervat zijn in bilaterale verdragsbepalingen;

Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire

INDEX

Préambule

Article 1^{er} : Objet

Article 2 : Définitions

Article 3 : Champ d'application par rapport aux traités bilatéraux d'entraide judiciaire conclus par les Etats membres et en l'absence de tels traités

Article 4 : Recherche d'informations bancaires

Article 5 : Equipes d'enquête communes

Article 6 : Vidéoconférences

Article 7 : Transmission accélérée des demandes

Article 8 : Entraide judiciaire accordée à des autorités administratives

Article 9 : limites à l'utilisation aux fins de la protection des données à caractère personnel et d'autres données

Article 10 : Demande de confidentialité par l'Etat requérant

Article 11 : Consultations

Article 12 : Application dans le temps

Article 13 : Non-dérogation

Article 14 : Futurs traités bilatéraux d'entraide judiciaire conclus avec des Etats membres

Article 15 : Désignations et notifications

Article 16 : Application territoriale

Article 17 : Réexamen

Article 18 : Entrée en vigueur et dénonciation

Note explicative

L'UNION EUROPEENNE
ET LES ETATS-UNIS D'AMERIQUE

Désireux de faciliter davantage la coopération entre les Etats membres de l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique,

Désireux de lutter plus efficacement contre la criminalité afin de protéger leurs sociétés démocratiques respectives et leurs valeurs communes,

Dans le respect des droits des personnes et de la primauté du droit,

Gardant à l'esprit les garanties prévues par leurs systèmes juridiques respectifs, qui reconnaissent à une personne accusée le droit à un procès équitable, y compris le droit d'être jugée par un tribunal impartial établi par la loi,

Désireux de conclure un accord relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale, ont décidé ce qui suit :

Article 1^{er}

Objet

Les parties contractantes s'engagent, conformément aux dispositions du présent accord, à renforcer leur coopération et leur entraide judiciaire.

Article 2

Définitions

Aux fins du présent accord, on entend par :

1. « Parties contractantes », l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique;

2. « Etat membre », un Etat membre de l'Union européenne.

Article 3

Champ d'application par rapport aux traités bilatéraux d'entraide judiciaire conclus par les Etats membres et en l'absence de tels traités

1. L'Union européenne, conformément au traité sur l'Union européenne, et les Etats-Unis d'Amérique veillent à ce que les dispositions du présent accord s'appliquent, dans les conditions ci-après, aux traités bilatéraux d'entraide judiciaire qui sont en vigueur entre les Etats membres et les Etats-Unis d'Amérique au moment de l'entrée en vigueur du présent accord.

a) l'article 4 s'applique pour permettre l'identification de comptes financiers ou d'opérations financières en plus des autorités qui sont éventuellement déjà prévues par des traités bilatéraux;

b) l'article 5 s'applique pour autoriser la formation et les activités d'équipes d'enquête communes en plus des autorités qui sont éventuellement déjà prévues par des traités bilatéraux;

c) artikel 6 wordt toegepast om erin te voorzien dat personen die zich in de aangezochte staat bevinden, kunnen worden gehoord met gebruikmaking van een videoverbinding tussen de verzoekende en de aangezochte staat, naast de rechtsgronden die reeds vervat zijn in bilaterale verdragsbepalingen;

d) artikel 7 wordt toegepast om te voorzien in het gebruik van snelle communicatiemiddelen, naast de rechtsgronden die reeds vervat zijn in bilaterale verdragsbepalingen;

e) artikel 8 wordt toegepast om te voorzien in rechtshulp aan de betrokken administratieve autoriteiten, naast de rechtsgronden die reeds vervat zijn in bilaterale verdragsbepalingen;

f) behoudens artikel 9, leden 4 en 5, wordt artikel 9 toegepast in plaats van, of indien in bilaterale verdragen bepalingen ontbreken over de beperking van het gebruik van gegevens of bewijsmateriaal die aan de verzoekende staat worden verstrekt, en over het verbinden van voorwaarden aan rechtshulp of de weigering ervan om redenen van gegevensbescherming;

g) artikel 10 wordt toegepast indien in bilaterale verdragen bepalingen ontbreken over omstandigheden waaronder de verzoekende staat de geheimhouding van zijn verzoek kan verlangen.

2. a) De Europese Unie, krachtens het Verdrag betreffende de Europese Unie, waarborgt dat iedere lidstaat in een schriftelijk instrument tussen die lidstaat en de Verenigde Staten van Amerika bevestigt dat hij zijn bilateraal rechtshulpverdrag dat geldt in de relatie met de Verenigde Staten van Amerika op de in onderhavig artikel uiteengezette wijze zal toepassen.

b) De Europese Unie, krachtens het Verdrag betreffende de Europese Unie, waarborgt dat nieuwe lidstaten die na de inwerkingtreding van deze overeenkomst tot de Europese Unie toetreden en die bilaterale rechtshulpverdragen hebben gesloten met de Verenigde Staten van Amerika, de onder a) bedoelde maatregelen nemen.

c) De overeenkomstsluitende partijen beijveren zich om het onder b) omschreven proces te voltooien vóór, dan wel zo spoedig mogelijk na, de geplande toetreding van een nieuwe lidstaat. De Europese Unie stelt de Verenigde Staten van Amerika in kennis van de datum van toetreding van nieuwe lidstaten.

3. a) De Europese Unie, krachtens het Verdrag betreffende de Europese Unie, en de Verenigde Staten van Amerika waarborgen tevens dat de bepalingen van deze overeenkomst worden toegepast als er tussen een lidstaat en de Verenigde Staten van Amerika geen bilateraal rechtshulpverdrag van kracht is.

b) De Europese Unie, krachtens het Verdrag betreffende de Europese Unie, waarborgt dat een dergelijke lidstaat middels een schriftelijk instrument tussen de lidstaat en de Verenigde Staten van Amerika erkent dat de bepalingen van deze overeenkomst van toepassing zijn.

c) De Europese Unie, krachtens het Verdrag betreffende de Europese Unie, waarborgt dat nieuwe lidstaten die na de inwerkingtreding van deze overeenkomst tot de Europese Unie toetreden en geen bilaterale rechtshulpverdragen hebben gesloten met de Verenigde Staten van Amerika, de onder b) bedoelde maatregelen nemen.

4. Indien het in lid 2, onder b), en lid 3, onder c), bedoelde proces niet vóór de datum van toetreding is voltooid, zijn de bepalingen van deze overeenkomst van toepassing in de betrekkingen tussen de Verenigde Staten van Amerika en de betrokken nieuwe lidstaat met ingang van de datum waarop zij elkaar en de Europese Unie in kennis hebben gesteld van de voltooiing van hun interne procedures die daartoe moeten leiden.

5. De overeenkomstsluitende partijen komen overeen dat deze overeenkomst alleen tot rechtshulp tussen de betrokken staten strekt. Een particulier kan aan de bepalingen van deze overeenkomst niet het recht ontlenen bewijs te verkrijgen, te weren of uit te sluiten, de uitvoering van een verzoek te beletten, of de anderszins krachtens de nationale wetgeving beschikbare rechten uit te breiden of te beperken.

Artikel 4

Identificatie van bankgegevens

1. a) Op verzoek van de verzoekende staat onderzoekt de aangezochte staat terstond, in overeenstemming met dit artikel, of de op zijn grondgebied gevestigde banken weten of een met name genoemde natuurlijke of rechtspersoon die verdacht wordt van of in staat van beschuldiging is gesteld wegens een strafbaar feit, houder is van een of meer bankrekeningen. De aangezochte staat deelt het resultaat van zijn onderzoek terstond aan de verzoekende staat mee.

b) De onder a) omschreven handelingen kunnen ook worden uitgevoerd teneinde :

c) l'article 6 s'applique pour autoriser l'enregistrement du témoignage d'une personne située dans l'Etat requis au moyen d'une technologie de vidéo-transmission entre l'Etat requérant et l'Etat requis, en plus des autorités qui sont éventuellement déjà prévues par des traités bilatéraux;

d) L'article 7 s'applique pour permettre l'utilisation de moyens rapides de communication en plus des autorités éventuellement déjà prévues par les traités bilatéraux;

e) l'article 8 s'applique pour autoriser l'entraide judiciaire entre les autorités administratives concernées, en plus des autorités éventuellement déjà prévues par les traités bilatéraux;

f) sous réserve de l'article 9, paragraphes 4 et 5, l'article 9 s'applique en lieu et place des dispositions des traités bilatéraux régissant les restrictions applicables à l'utilisation des informations ou des preuves fournies à l'Etat requérant, ainsi que les conditions posées à l'entraide ou le refus de celle-ci pour des motifs liés à la protection des données, ou en l'absence de telles dispositions;

g) l'article 10 s'applique en l'absence, dans les traités bilatéraux, de dispositions concernant les circonstances dans lesquelles un Etat requérant peut demander la confidentialité pour sa demande.

2. a) L'Union européenne, conformément au traité sur l'Union européenne, veille à ce que chaque Etat membre reconnaisse, par l'échange d'un instrument écrit entre cet Etat membre et les Etats-Unis d'Amérique, que son accord bilatéral d'entraide judiciaire en vigueur avec les Etats-Unis d'Amérique s'applique de la manière décrite dans le présent article.

b) L'Union européenne, conformément au traité sur l'Union européenne, veille à ce que les nouveaux Etats membres qui adhèrent à l'Union européenne après l'entrée en vigueur du présent accord et qui ont conclu des traités bilatéraux d'entraide judiciaire avec les Etats-Unis d'Amérique prennent les mesures visées au point a).

c) Les parties contractantes s'efforcent de mener à son terme le processus décrit au point b) avant l'adhésion prévue d'un nouvel Etat membre, ou dès que possible après celle-ci. L'Union européenne notifie aux Etats-Unis d'Amérique la date d'adhésion des nouveaux Etats membres.

3. a) L'Union européenne, conformément au traité sur l'Union européenne, et les Etats-Unis d'Amérique veillent aussi à ce que les dispositions du présent accord soient appliquées en l'absence de traité bilatéral d'entraide judiciaire en vigueur entre un Etat membre et les Etats-Unis d'Amérique.

b) L'Union européenne, conformément au traité sur l'Union européenne, veille à ce que ces Etats membres reconnaissent, dans un instrument écrit établi entre eux et les Etats-Unis d'Amérique, l'application des dispositions du présent accord.

c) L'Union européenne, conformément au traité sur l'Union européenne, veille à ce que les nouveaux Etats membres adhérant à l'Union européenne après l'entrée en vigueur du présent accord et qui n'ont pas de traité bilatéral en matière d'entraide judiciaire avec les Etats-Unis d'Amérique prennent les mesures visées au point b).

4. Si le processus décrit au paragraphe 2, point b), et au paragraphe 3, point c), n'est pas conclu à la date d'adhésion, les dispositions du présent accord s'appliquent aux relations entre les Etats-Unis d'Amérique et le nouvel Etat membre à compter de la date à laquelle ils se sont notifié mutuellement et ont notifié à l'Union européenne l'achèvement de leurs procédures internes à cet effet.

5. Les parties contractantes décident que le présent accord vise uniquement l'entraide judiciaire entre les Etats concernés. Les dispositions du présent accord ne donnent pas à un particulier le droit d'obtenir, de dissimuler ou d'exclure des preuves ou d'empêcher l'exécution d'une demande; elles n'étendent et ne limitent pas non plus les droits conférés par le droit national.

Article 4

Recherche d'informations bancaires

1. a) A la demande de l'Etat requérant, l'Etat requis vérifie sans tarder, conformément aux dispositions du présent article, si les banques établies sur son territoire détiennent des informations sur le fait de savoir si une personne physique ou morale identifiée, soupçonnée ou accusée d'une infraction pénale, est titulaire d'un ou de plusieurs comptes bancaires. L'Etat requis communique sans délai les résultats de ses recherches à l'Etat requérant.

b) Les mesures visées au point a) peuvent également être prises aux fins de recherche :

i) gegevens over veroordeelde of anderszins bij een strafbaar feit betrokken natuurlijke of rechtspersonen te achterhalen,

ii) gegevens die in het bezit zijn van andere financiële instellingen dan banken te achterhalen, of

iii) niet aan rekeningen gebonden financiële transacties op te sporen.

2. Een verzoek om de in lid 1 omschreven gegevens omvat :

a) de identiteit van de natuurlijke of rechtspersoon die van belang is om rekeningen en transacties op te sporen, en

b) voldoende gegevens op grond waarvan de bevoegde autoriteit van de aangezochte staat :

i) redelijkerwijs kan vermoeden dat de betrokken natuurlijke of rechtspersoon bij een strafbaar feit is betrokken en dat banken en niet-bancaire instellingen op het grondgebied van de aangezochte staat over de verlangde gegevens zouden kunnen beschikken, en

ii) kan vaststellen dat de verlangde gegevens betrekking hebben op het strafrechtelijk onderzoek of de strafvervolgung.

c) voorzover mogelijk, gegevens over de mogelijk betrokken bank of andere niet-bancaire financiële instelling, en andere gegevens die dienstig kunnen zijn om de reikwijdte van het onderzoek te kunnen beperken.

3. Verzoeken om rechtshulp uit hoofde van dit artikel worden verzonden tussen :

a) de centrale autoriteiten die bevoegd zijn voor rechtshulp in de lidstaten of de nationale autoriteiten van de lidstaten die bevoegd zijn voor het onderzoek naar en de vervolging van strafbare feiten, zoals aangewezen overeenkomstig artikel 15, lid 2, en

b) de nationale autoriteiten van de Verenigde Staten van Amerika die bevoegd zijn voor het onderzoek naar en de vervolging van strafbare feiten, zoals aangewezen overeenkomstig artikel 15, lid 2.

Na de inwerkingtreding van deze overeenkomst kunnen de overeenkomstsluitende partijen door middel van een diplomatieke notawisseling overeenkomen de kanalen waarlangs verzoeken uit hoofde van dit artikel worden verstuurd, te wijzigen.

4. a) Behoudens het bepaalde onder b), kan een staat krachtens artikel 15 zijn plicht om uit hoofde van dit artikel rechtshulp te verlenen, beperken tot :

i) feiten die zowel in de aangezochte als in de verzoekende staat strafbaar zijn gesteld;

ii) feiten die in de verzoekende staat strafbaar zijn gesteld met een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel met een maximum van ten minste vier jaar, en in de aangezochte staat met een maximum van ten minste twee jaar, of

iii) aangewezen ernstige feiten die zowel in de aangezochte als in de verzoekende staat strafbaar zijn gesteld.

b) Een staat die zijn verplichtingen overeenkomstig het bepaalde onder a), ii) of iii), beperkt, moet ten minste de identificatie mogelijk maken van rekeningen in verband met terroristische activiteiten en het witwassen van de opbrengsten uit een groot aantal ernstige criminele activiteiten die zowel in de verzoekende als in de aangezochte staat strafbaar zijn gesteld.

5. In het kader van dit artikel mag rechtshulp niet worden geweigerd op grond van het bankgeheim.

6. De aangezochte staat beantwoordt een verzoek tot het overleggen van stukken betreffende de rekeningen of transacties die conform dit artikel zijn geïdentificeerd, in overeenstemming met de bepalingen van het toepasselijke rechtshulpverdrag dat tussen de betrokken staten van kracht is of, bij gebreke daarvan, in overeenstemming met de vereisten van zijn nationale wetgeving.

7. De overeenkomstsluitende partijen nemen maatregelen om te voorkomen dat aangezochte staten door de toepassing van dit artikel buitengewoon worden belast. Indien een aangezochte staat, met inbegrip van banken of de communicatiekanalen waarin dit artikel voorziet, niettemin buitengewoon worden belast, plegen de overeenkomstsluitende partijen onmiddellijk overleg teneinde de toepassing van dit artikel te vergemakkelijken, en teneinde de maatregelen te treffen die nodig zijn om de bestaande en toekomstige belasting te verminderen.

i) d'informations concernant des personnes physiques ou morales condamnées ou impliquées de quelque autre manière dans une infraction pénale;

ii) d'informations détenues par des établissements financiers non bancaires, ou

iii) d'opérations financières qui ne sont pas liées à des comptes bancaires.

2. La demande d'informations visée au paragraphe 1^{er} contient :

a) l'identité de la personne physique ou morale permettant de localiser ces comptes ou opérations, et

b) des informations suffisantes pour permettre à l'autorité compétente de l'Etat requis :

i) d'avoir des motifs raisonnables de croire que la personne physique ou morale concernée est impliquée dans une infraction pénale et que des banques ou des institutions financières non bancaires situées sur le territoire de l'Etat requis peuvent disposer des informations demandées, et

ii) de conclure que les informations recherchées se rapportent à l'enquête ou aux poursuites pénales;

c) dans la mesure du possible, des informations sur le nom de la banque ou de l'établissement financier non bancaire susceptible d'être impliqué, ainsi que d'autres informations dont la connaissance pourrait contribuer à réduire l'ampleur de l'enquête.

3. Les demandes d'entraide au titre du présent article sont transmises entre :

a) les autorités centrales compétentes en matière d'entraide judiciaire dans les Etats membres, ou les autorités nationales des Etats membres responsables des enquêtes ou de la poursuite des infractions pénales qui auront été désignées conformément à l'article 15, paragraphe 2, et

b) les autorités nationales des Etats-Unis responsables des enquêtes ou de la poursuite des infractions pénales qui auront été désignées conformément à l'article 15, paragraphe 2.

Après l'entrée en vigueur du présent accord, les parties contractantes pourront décider, par un échange de notes diplomatiques, de modifier les voies par lesquelles sont acheminées les demandes d'entraide au titre du présent article.

4. a) Sous réserve du point b), un Etat peut, conformément à l'article 15, restreindre son obligation de fournir une aide en vertu du présent article :

i) aux infractions punissables en vertu du droit de l'Etat requis et de celui de l'Etat requérant;

ii) aux infractions punissables d'une peine comportant la privation de liberté ou une mesure de sûreté d'une durée maximale d'au moins quatre ans dans l'Etat requérant et d'au moins deux ans dans l'Etat requis, ou

iii) aux infractions graves préalablement définies, punissables en vertu du droit de l'Etat requis et de celui de l'Etat requérant.

b) Un Etat qui restreint ses obligations conformément au point a), sous ii) ou iii), permet au minimum l'identification de comptes liés à des activités terroristes ou au blanchiment de produits résultant d'un vaste éventail d'activités délictueuses graves punissables en vertu du droit de l'Etat requérant et de celui de l'Etat requis.

5. L'assistance ne peut pas être refusée au titre du présent article pour des motifs tenant au respect du secret bancaire.

6. L'Etat requis répond à une demande de présentation des documents relatifs aux comptes ou opérations identifiés au titre du présent article conformément aux dispositions du traité d'entraide judiciaire en vigueur entre les Etats concernés ou, en l'absence d'un tel traité, conformément aux prescriptions de son droit interne.

7. Les parties contractantes prennent les mesures nécessaires pour ne pas imposer une charge excessive aux Etats requis par l'application du présent article. S'il en résulte néanmoins une charge excessive pour un Etat requis, y compris pour les banques ou du fait du recours aux moyens de communication prévus dans le présent article, les parties contractantes engagent immédiatement des consultations afin de faciliter l'application du présent article, y compris en prenant les mesures qui s'imposeraient pour réduire la charge existante et pour réduire cette charge à l'avenir.

Artikel 5

Gemeenschappelijke onderzoeksteams

1. De overeenkomstsluitende partijen nemen, voorzover zij zulks nog niet hebben gedaan, de nodige maatregelen om gemeenschappelijke onderzoeksteams te kunnen instellen en te laten optreden op het grondgebied van respectievelijk elke lidstaat en de Verenigde Staten van Amerika, teneinde strafrechtelijke onderzoeken of strafvervolgingen waarbij een of meer lidstaten en de Verenigde Staten van Amerika betrokken zijn te vergemakkelijken, voorzover de betrokken lidstaat en de Verenigde Staten van Amerika dit nodig achten.

2. De procedures voor het functioneren van het team, zoals samenstelling, duur, plaats, organisatie, functies en doel, en de voorwaarden voor deelneming van leden van het team aan onderzoekshandelingen op het grondgebied van een andere staat, worden overeengekomen tussen de bevoegde autoriteiten belast met het onderzoeken en vervolgen van strafbare feiten die door de respectieve betrokken staten zijn bepaald.

3. De bevoegde autoriteiten aangewezen door de respectieve staten treden rechtstreeks met elkaar in contact met het oog op de instelling en de werking van het team. Echter wanneer vanwege de uitzonderlijke complexiteit, de grote omvang of andere omstandigheden een meer centrale coördinatie nodig wordt geacht voor bepaalde of voor alle aspecten, kunnen de staten overeenkomen daartoe andere passende communicatiekanalen te gebruiken.

4. Wanneer het gemeenschappelijk onderzoeksteam het noodzakelijk acht dat in een van de staten die het team hebben ingesteld, onderzoekshandelingen plaatsvinden, kan een uit die staat afkomstig lid van het team zijn eigen bevoegde autoriteiten vragen die handelingen te verrichten zonder dat de andere staten daartoe een verzoek om rechtshulp behoeven in te dienen. Aan de toepassing van de maatregel in die staat zullen dezelfde juridische eisen worden gesteld als aan nationale onderzoekshandelingen.

Artikel 6

Videoconferenties

1. De overeenkomstsluitende partijen nemen, voorzover dergelijke hulp niet al beschikbaar is, de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat tussen iedere lidstaat en de Verenigde Staten van Amerika videoconferenties kunnen worden gehouden om personen die zich in de aangezochte staat bevinden als getuige of deskundige in een procedure waarin rechtshulp wordt verstrekt, te horen. Voorzover niet specifiek in dit artikel bepaald, gelden voor die procedure de voorwaarden van het tussen de betrokken staten toepasselijke rechtshulpverdrag of van de wet van de aangezochte staat.

2. Tenzij de verzoekende en de aangezochte staat anders zijn overeengekomen, draagt de verzoekende staat de kosten van het totstandbrengen en het functioneren van de videoverbinding. De overige kosten die voortvloeien uit de uitvoering van de maatregel (met inbegrip van de reiskosten van de deelnemers in de aangezochte staat) worden gedragen in overeenstemming met de toepasselijke bepalingen van het tussen de betrokken staten toepasselijke rechtshulpverdrag, dan wel, bij gebreke van zodanig verdrag, zoals overeengekomen tussen de verzoekende en de aangezochte staat.

3. De verzoekende en de aangezochte staat kunnen met elkaar in overleg treden om de oplossing van juridische, technische of logistieke kwesties die zich bij de uitvoering van het verzoek kunnen voordoen, te vergemakkelijken.

4. Onverminderd de rechtsmacht krachtens de wet van de verzoekende staat, dient het met opzet afleggen van een valse verklaring of een ander wangedrag van de persoon die als getuige of deskundige tijdens de videoconferentie wordt gehoord, door de aangezochte staat op dezelfde wijze gestraft als in het kader van nationale procedures zou gebeuren.

5. Dit artikel doet niet af aan het gebruik van andere middelen die krachtens het toepasselijke verdrag of de toepasselijke wet beschikbaar zijn om getuigen te horen.

6. Dit artikel doet geen afbreuk aan de toepassing van bepalingen van bilaterale rechtshulpovereenkomsten tussen de lidstaten en de Verenigde Staten van Amerika die het gebruik van videoconferenties voor andere dan de in lid 1 aangegeven doelen verplicht stellen of toestaan, daaronder begrepen ten behoeve van de identificatie van personen of voorwerpen of het afnemen van verklaringen in het kader van een onderzoek. Wanneer een toepasselijke overeenkomst of wet niet reeds daarin voorziet, kan een staat het gebruik van videoconferenties in die gevallen toestaan.

Article 5

Equipes d'enquête communes

1. Pour autant qu'elles ne l'aient pas encore fait, les parties contractantes prennent les mesures nécessaires pour permettre la constitution et le fonctionnement d'équipes policières d'enquête communes sur le territoire respectif de chaque Etat membre et des Etats-Unis d'Amérique aux fins de faciliter les enquêtes et les poursuites pénales faisant intervenir un ou plusieurs Etats membres et les Etats-Unis d'Amérique, si l'Etat membre concerné et les Etats-Unis d'Amérique l'estiment opportun.

2. Les procédures régissant le fonctionnement de ces équipes (composition, durée, localisation, organisation, fonctions, objet, ainsi que les conditions de participation des membres d'une équipe à des activités d'enquête se déroulant sur le territoire d'un Etat autre que le leur) font l'objet d'un accord entre les autorités compétentes chargées des recherches ou de la répression des infractions pénales, que chacun des Etats concernés aura désignées.

3. Les autorités compétentes désignées par chacun des Etats concernés communiquent directement entre elles aux fins de la constitution et du fonctionnement de ces équipes; toutefois, lorsque, en raison de la complexité exceptionnelle de l'affaire, de son ampleur ou d'autres circonstances, il est jugé qu'une coordination plus centrale s'impose concernant une partie ou l'ensemble des aspects, les Etats peuvent décider d'utiliser d'autres voies de communication appropriées à cette fin.

4. Lorsqu'une équipe d'enquête commune estime que des devoirs d'enquête doivent être exécutés dans l'un des Etats composant l'équipe, un membre de l'équipe appartenant à cet Etat peut demander à ses autorités compétentes d'exécuter ces devoirs sans que les autres Etats doivent présenter une demande d'entraide judiciaire. La norme juridique requise pour obtenir l'exécution d'un devoir d'enquête dans cet Etat est la norme applicable aux activités d'enquête nationales.

Article 6

Vidéoconférences

1. Lorsque ce type d'entraide n'existe pas encore, les parties contractantes prennent les mesures nécessaires pour permettre le recours à la technologie de la vidéotransmission entre chaque Etat membre et les Etats-Unis d'Amérique pour recueillir, dans une procédure pour laquelle une entraide judiciaire est possible, le témoignage d'une personne ou d'un expert situé dans un Etat requis. Lorsqu'elles ne sont pas spécifiées dans le présent article, les modalités régissant cette procédure sont celles qui sont prévues dans le traité d'entraide judiciaire en vigueur entre les Etats concernés ou celles du droit de l'Etat requis, selon le cas.

2. Sauf accord contraire entre l'Etat requérant et l'Etat requis, l'Etat requérant supporte les coûts liés à l'établissement et au fonctionnement de la vidéotransmission. Les autres coûts apparaissant pendant la fourniture de l'aide (y compris ceux liés aux déplacements des participants dans l'Etat requis) sont supportés conformément aux dispositions applicables du traité d'entraide judiciaire en vigueur entre les Etats concernés ou, en l'absence d'un tel traité, comme convenu entre l'Etat requérant et l'Etat requis.

3. L'Etat requérant et l'Etat requis peuvent se consulter afin de faciliter le règlement de questions de nature juridique, technique ou logistique qui peuvent apparaître à l'occasion de l'exécution de la demande.

4. Sans préjudice d'une éventuelle compétence prévue par le droit de l'Etat requérant, toute fausse déclaration ou autre faute intentionnelle du témoin ou de l'expert au cours de la vidéoconférence est punissable dans l'Etat requis comme si ces faits avaient été commis dans le cadre d'une procédure nationale.

5. Le présent article n'empêche en rien l'utilisation d'autres moyens visant à obtenir un témoignage dans l'Etat requis et qui sont disponibles en vertu d'un traité ou du droit applicables.

6. Le présent article n'affecte en rien l'application des dispositions d'accords bilatéraux d'entraide judiciaire conclus entre les Etats membres et les Etats-Unis d'Amérique imposant ou autorisant le recours à la technologie de la vidéoconférence à des fins autres que celles visées au paragraphe 1^{er}, y compris aux fins d'identification de personnes ou d'objets ou de l'enregistrement de dépositions. Lorsque cela n'est pas déjà prévu au titre d'un traité ou du droit qui s'applique, un Etat peut autoriser l'utilisation de la technologie de la vidéoconférence dans ces cas.

Artikel 7

Versnelde toezending van verzoeken

Verzoeken om rechtshulp, en mededelingen dienaangaande, kunnen worden gedaan met behulp van snelle communicatietechnieken, daaronder begrepen faxapparatuur of elektronische post, gevolgd door een formele bevestiging wanneer de aangezochte staat zulks vereist. De aangezochte staat kan het verzoek met behulp van zulke snelle communicatietechnieken beantwoorden.

Artikel 8

Rechtshulp aan administratieve autoriteiten

1. Rechtshulp wordt ook verleend aan een nationale administratieve autoriteit die, krachtens een specifieke administratieve of regelgevende bevoegdheid om dergelijke onderzoeken te doen, gedragingen onderzoekt met het oog op strafvervolgning of verwijzing van dergelijke gedragingen naar autoriteiten die bevoegd zijn deze te onderzoeken of strafrechtelijk te vervolgen. Rechtshulp kan onder vergelijkbare omstandigheden ook worden verleend aan andere administratieve autoriteiten. Rechtshulp wordt niet verleend in aangelegenheden waarin de administratieve autoriteit op voorhand verklaart dat geen vervolging of, voorzover van toepassing, verwijzing zal plaatsvinden.

2. a) Verzoeken om rechtshulp uit hoofde van dit artikel worden verzonden tussen de centrale autoriteiten die zijn aangewezen krachtens het tussen de betrokken staten toepasselijke bilaterale rechtshulpverdrag, of tussen andere autoriteiten die door de centrale autoriteiten zijn overeengekomen;

b) Bij gebreke van een verdrag worden verzoeken verzonden tussen het « Department of Justice » van de Verenigde Staten van Amerika en het Ministerie van Justitie of, krachtens artikel 15, lid 1, een vergelijkbaar ministerie van de betrokken lidstaat dat verantwoordelijk is voor de verzending van rechtshulpverzoeken, of tussen andere autoriteiten als overeengekomen tussen het « Department of Justice » en het betrokken ministerie.

3. De overeenkomstsluitende partijen nemen maatregelen om buitengewone belasting van de aangezochte staten ten gevolge van de toepassing van dit artikel te voorkomen. Wanneer een dergelijke buitengewone belasting toch optreedt, plegen de overeenkomstsluitende partijen onverwijld overleg om de toepassing van dit artikel te vergemakkelijken, onder andere door die maatregelen te nemen welke nodig zijn om bestaande en toekomstige belasting te verminderen.

Artikel 9

Gebruiksbeperkingen met het oog op bescherming van persoons- en andere gegevens

1. De verzoekende staat kan van de aangezochte staat verkregen bewijsmateriaal en gegevens gebruiken :

a) ten behoeve van zijn strafrechtelijke onderzoeken en strafprocedures;

b) ter voorkoming van een onmiddellijke, ernstige bedreiging van zijn openbare veiligheid;

c) voor zijn niet-strafrechtelijke gerechtelijke en administratieve procedures die rechtstreeks verband houden met onderzoeken of procedures

i) als bedoeld onder a), of

ii) waarvoor rechtshulp is verstrekt krachtens artikel 8;

d) voor enig ander doel, indien de gegevens of het bewijsmateriaal openbaar zijn gemaakt in het kader van een procedure waarvoor ze zijn verstrekt, of in enige andere situatie als beschreven onder a), b) en c), en

e) voor enig ander doel, uitsluitend na voorafgaande toestemming van de aangezochte staat.

2. a) Dit artikel laat onverlet de mogelijkheid van de aangezochte staat om in een concrete zaak nadere voorwaarden te stellen wanneer het concrete rechtshulpverzoek bij gebreke van die voorwaarden niet kan worden nagekomen. Wanneer uit hoofde van dit punt nadere voorwaarden zijn gesteld, kan de aangezochte staat van de verzoekende staat verlangen dat deze inlichtingen verstrekt over het gebruik dat wordt gemaakt van het bewijsmateriaal of de informatie.

Article 7

Transmission accélérée des demandes

Les demandes d'entraide judiciaire et les communications qui s'y rapportent peuvent être transmises par des moyens de communication rapides tels que la télécopie ou le courrier électronique, la confirmation formelle devant suivre si elle est demandée par l'Etat requis. L'Etat requis peut répondre en utilisant ces mêmes moyens de communication rapides.

Article 8

Entraide judiciaire accordée à des autorités administratives

1. L'entraide judiciaire est également accordée à une autorité administrative nationale enquêtant sur des faits en vue de les poursuivre pénalement ou de les renvoyer aux autorités compétentes en matière d'enquêtes et de poursuites, conformément à la compétence administrative ou réglementaire dont elle jouit pour mener une telle enquête. L'entraide judiciaire peut également être accordée à d'autres autorités administratives dans ces circonstances. Elle n'est pas accordée lorsque l'autorité administrative prévoit que l'affaire ne donnera pas lieu à des poursuites ou à un renvoi, selon le cas.

2. a) Les demandes d'entraide formulées au titre du présent article sont transmises entre les autorités centrales désignées en vertu du traité bilatéral d'entraide judiciaire en vigueur entre les Etats concernés, ou entre d'autres autorités éventuellement désignées d'un commun accord par les autorités centrales.

b) En l'absence de traité, les demandes sont transmises entre le département de la justice des Etats-Unis et le Ministère de la justice ou, conformément à l'article 15, paragraphe 1^{er}, le ministère assimilé de l'Etat membre concerné qui est compétent pour la transmission des demandes d'entraide judiciaire, ou entre les autres autorités éventuellement désignées d'un commun accord par le département de la justice et ce ministère.

3. Les parties contractantes prennent les mesures nécessaires pour ne pas imposer une charge excessive aux Etats requis par l'application du présent article. S'il en résulte néanmoins une charge excessive pour un Etat requis, les parties contractantes engagent immédiatement des consultations afin de faciliter l'application du présent article, y compris en prenant les mesures qui s'imposeraient pour réduire la charge existante et pour réduire cette charge à l'avenir.

Article 9

Limites à l'utilisation aux fins de la protection des données à caractère personnel et d'autres données

1. L'Etat requérant peut utiliser les preuves ou les informations reçues de l'Etat requis :

a) aux fins d'enquêtes et d'actions pénales;

b) pour prévenir une menace immédiate et sérieuse contre sa sécurité publique;

c) dans ses procédures judiciaires ou administratives non pénales directement liées à des enquêtes ou des actions :

i) visées au point a), ou

ii) à propos desquelles une entraide judiciaire a été octroyée au titre de l'article 8;

d) à toute autre fin, si ces informations ou preuves ont été rendues publiques dans le cadre de la procédure pour laquelle elles ont été transmises ou dans l'une des situations décrites aux points a), b) et c), et

e) à toute autre fin, uniquement avec l'accord préalable de l'Etat requis.

2. a) Le présent article ne porte pas atteinte à la possibilité, pour l'Etat requis, d'imposer des conditions supplémentaires dans une affaire donnée lorsqu'il ne pourrait pas, en l'absence de ces conditions, donner suite à la demande d'entraide examinée. Lorsque des conditions supplémentaires ont été imposées conformément au présent point, l'Etat requis peut demander à l'Etat requérant de donner des informations sur l'utilisation des preuves et des informations.

b) Algemene beperkingen met betrekking tot de rechtsregels van de verzoekende staat voor het verwerken van persoonsgegevens mogen door de aangezochte staat echter niet als een voorwaarde uit hoofde van lid 2, onder a), worden verbonden aan het verschaffen van bewijsmateriaal of gegevens.

3. Indien de aangezochte staat, nadat hij het verlangde bewijsmateriaal en de gegevens aan de verzoekende staat heeft verstrekt, op de hoogte raakt van omstandigheden die in een concreet geval aanleiding zouden geven aanvullende voorwaarden te stellen, kan de aangezochte staat met de verzoekende staat overleggen om te bepalen in hoeverre het bewijsmateriaal en de gegevens kunnen worden beschermd.

4. Een aangezochte staat mag in plaats van dit artikel de bepaling inzake gebruiksbeperking van het toepasselijke bilaterale rechtshulpverdrag toepassen, indien zulks leidt tot minder beperkingen aan het gebruik van gegevens en bewijsmateriaal dan op grond van onderhavig artikel het geval is.

5. Indien een bilateraal rechtshulpverdrag dat tussen een lidstaat en de Verenigde Staten van Amerika op de datum van ondertekening van deze overeenkomst van kracht is, beperkingen toestaat op de verplichting om rechtshulp te verlenen bij bepaalde belastingdelicten, kan de betrokken lidstaat bij de uitwisseling van schriftelijke instrumenten met de Verenigde Staten van Amerika als bedoeld in artikel 3, lid 2, aangeven dat hij, bij dergelijke strafbare feiten, de bepaling inzake gebruiksbeperking van dat verdrag blijft toepassen.

Artikel 10

Verzoek om vertrouwelijkheid dat uitgaat van de verzoekende staat

De aangezochte staat stelt alles in het werk om een verzoek en de inhoud ervan vertrouwelijk te houden, indien de verzoekende staat daarom verzoekt. Indien het verzoek niet kan worden uitgevoerd zonder de verlangde vertrouwelijkheid te schenden, deelt de centrale autoriteit van de aangezochte staat dit mee aan de verzoekende staat, die dan bepaalt of het verzoek desalniettemin moet worden uitgevoerd.

Artikel 11

Overleg

De overeenkomstsluitende partijen plegen voorzover nodig overleg opdat zo goed mogelijk gebruik kan worden gemaakt van deze overeenkomst, daaronder begrepen overleg om de oplossing van geschillen over de uitlegging of de toepassing van deze overeenkomst te bevorderen.

Artikel 12

Toepassing in de tijd

1. Deze overeenkomst is van toepassing op strafbare feiten die vóór of na de inwerkingtreding ervan zijn gepleegd.

2. Deze overeenkomst is van toepassing op rechtshulpverzoeken die na de inwerkingtreding ervan zijn ingediend. De artikelen 6 en 7 zijn echter van toepassing op verzoeken die in de aangezochte staat op het moment van inwerkingtreding van deze overeenkomst in behandeling zijn.

Artikel 13

Non-derogatie

Behoudens artikel 4, lid 5, en artikel 9, lid 2, onder b), laat deze overeenkomst voor de aangezochte staat de mogelijkheid onverlet ten aanzien van het verlenen van rechtshulp weigeringsgronden in te roepen uit hoofde van een bilateraal rechtshulpverdrag, of bij ontstentenis daarvan, van zijn toepasselijke rechtsbeginselen, onder andere wanneer de uitvoering van het verzoek schadelijk zou zijn voor zijn soevereiniteit, veiligheid, openbare orde of andere wezenlijke belangen.

Artikel 14

Toekomstige bilaterale rechtshulpverdragen met lidstaten

Deze overeenkomst belet niet dat, nadat zij van kracht is geworden, bilaterale overeenkomsten tussen een lidstaat en de Verenigde Staten van Amerika worden gesloten die verenigbaar zijn met de onderhavige overeenkomst.

b) L'Etat requis ne peut imposer, en tant que condition visée au point a) pour fournir des preuves ou des informations, des restrictions générales ayant trait aux normes légales de l'Etat requérant en matière de traitement des données à caractère personnel.

3. Lorsque, après une communication à l'Etat requérant, l'Etat requis prend connaissance de circonstances susceptibles de justifier l'imposition d'une condition supplémentaire dans une affaire donnée, il peut engager des consultations avec l'Etat requérant pour déterminer dans quelle mesure les preuves et les informations peuvent être protégées.

4. Au lieu du présent article, l'Etat requis peut appliquer les dispositions du traité bilatéral d'entraide judiciaire en vigueur relatives aux limites à l'utilisation des preuves et des informations, lorsque cela se traduira par des restrictions moindres à l'utilisation des preuves et des informations que ne le permet le présent article.

5. Lorsqu'un traité bilatéral d'entraide judiciaire entre un Etat membre et les Etats-Unis d'Amérique, en vigueur à la date de la signature du présent accord, limite l'obligation de fournir une aide dans le cas de certaines infractions fiscales, l'Etat membre concerné peut préciser, lors de l'échange d'instruments écrits avec les Etats-Unis d'Amérique visé à l'article 3, paragraphe 2, que, pour ce qui concerne ce type d'infraction, il continuera à appliquer la disposition du traité relative aux limites à l'utilisation des preuves et des informations.

Article 10

Demande de confidentialité par l'Etat requérant

L'Etat requis met tout en œuvre pour maintenir le caractère confidentiel d'une demande et de son contenu si cela est demandé par l'Etat requérant. S'il est impossible d'exécuter la demande sans violer la confidentialité demandée, l'autorité centrale de l'Etat requis en informe l'Etat requérant, qui décide alors s'il convient néanmoins d'exécuter la demande.

Article 11

Consultations

Si nécessaire, les parties contractantes se consultent pour permettre une utilisation aussi efficace que possible du présent accord, y compris pour favoriser le règlement de tout différend concernant son interprétation ou son application.

Article 12

Application dans le temps

1. Le présent accord s'applique aux infractions commises tant avant qu'après son entrée en vigueur.

2. Le présent accord s'applique aux demandes d'extradition formulées après son entrée en vigueur. Cependant, les articles 6 et 7 s'appliquent aux demandes pendantes dans un Etat requérant au moment de l'entrée en vigueur de l'accord.

Article 13

Non-dérogation

Sous réserve de l'article 4, paragraphe 5, et de l'article 9, paragraphe 2, point b), le présent accord n'empêche pas à l'Etat requis d'invoquer les motifs de refus de l'entraide prévus par un traité bilatéral d'entraide judiciaire, ni, en l'absence de traité, les principes applicables de son droit interne, y compris lorsque l'exécution de la demande porterait atteinte à sa souveraineté, sa sécurité, son ordre public ou d'autres intérêts essentiels.

Article 14

Futurs traités bilatéraux d'entraide judiciaire conclus avec des Etats membres

Le présent accord n'empêche pas la conclusion, après son entrée en vigueur, d'accords bilatéraux conformes au présent accord entre un Etat membre et les Etats-Unis d'Amérique.

Artikel 15

Aanwijzing en kennisgeving

1. Indien een ander ministerie dan het Ministerie van Justitie krachtens artikel 8, lid 2, onder *b*), is aangewezen, stelt de Europese Unie de Verenigde Staten van Amerika van die aanwijzing in kennis, voorafgaand aan de uitwisseling van schriftelijke instrumenten tussen de lidstaten en de Verenigde Staten van Amerika zoals omschreven in artikel 3, lid 3.

2. De overeenkomstsluitende partijen stellen elkaar, op basis van onderling overleg over de aanwijzing van de nationale autoriteiten krachtens artikel 4, lid 3, die verantwoordelijk zijn voor het onderzoek naar en de vervolging van strafbare feiten, in kennis van de aldus aangewezen nationale autoriteiten, zulks voorafgaand aan de uitwisseling van schriftelijke instrumenten tussen de lidstaten en de Verenigde Staten van Amerika zoals omschreven in artikel 3, leden 2 en 3. Voor lidstaten die geen rechtshulpverdrag met de Verenigde Staten van Amerika hebben, stelt de Europese Unie de Verenigde Staten van Amerika voorafgaand aan een dergelijke uitwisseling in kennis van de identiteit van de centrale autoriteiten krachtens artikel 4, lid 3.

3. De overeenkomstsluitende partijen stellen elkaar in kennis van alle uit hoofde van artikel 4, lid 4, ingeroepen beperkingen, voorafgaand aan de uitwisseling van schriftelijke instrumenten tussen de lidstaten en de Verenigde Staten van Amerika zoals omschreven in artikel 3, leden 2 en 3.

Artikel 16

Territoriale toepassing

1. Deze overeenkomst is van toepassing :

a) op de Verenigde Staten van Amerika;

b) in betrekking tot de Europese Unie :

— op de lidstaten;

— op gebiedsdelen ten aanzien waarvan een lidstaat verantwoordelijk is voor de externe betrekkingen, of landen die geen lidstaat zijn en waarvoor een lidstaat andere verplichtingen heeft met betrekking tot de externe betrekkingen, indien zulks door de overeenkomstsluitende partijen onderling is overeengekomen in een diplomatieke notawisseling, welke naar behoren is bevestigd door de betrokken lidstaat.

2. De tot enig gebiedsdeel of land uitgebreide toepassing van deze overeenkomst krachtens lid 1, onder *b*), kan door elke overeenkomstsluitende partij worden beëindigd door middel van een schriftelijke, naar behoren tussen de betrokken lidstaat en de Verenigde Staten van Amerika bevestigde, kennisgeving langs diplomatieke weg die zes maanden op voorhand aan de andere partij wordt gedaan.

Artikel 17

Herziening

De overeenkomstsluitende partijen komen overeen deze overeenkomst uiterlijk vijf jaar na de inwerkingtreding aan een gemeenschappelijke herziening te onderwerpen. Deze herziening zal in het bijzonder betrekking hebben op de praktische uitvoering van de overeenkomst en kan ook aangelegenheden behelzen zoals de gevolgen van de verdere ontwikkeling van de Europese Unie met betrekking tot het voorwerp van deze overeenkomst.

Artikel 18

Inwerkingtreding en beëindiging

1. Deze overeenkomst treedt in werking op de eerste dag na de derde maand volgend op de datum waarop de overeenkomstsluitende partijen instrumenten hebben uitgewisseld waaruit blijkt dat zij hun daartoe strekkende interne procedures hebben voltooid. In deze instrumenten wordt tevens aangegeven dat de in artikel 3, leden 2 en 3, bedoelde procedures zijn voltooid.

2. Iedere overeenkomstsluitende partij kan deze overeenkomst te allen tijde beëindigen door de andere partij daarvan schriftelijk in kennis te stellen. De beëindiging wordt zes maanden na de datum van die kennisgeving van kracht.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden deze overeenkomst hebben ondertekend.

Gedaan te Washington D.C., de vijftiengste juni tweeduizend-drie in twee exemplaren in de Deense, Duitse, Engelse, Finse, Franse, Griekse, Italiaanse, Nederlandse, Portugese, Spaanse en Zweedse taal, zijnde de teksten in ieder van deze talen gelijkelijk authentiek.

Article 15

Désignations et notifications

1. Lorsqu'un ministère autre que le Ministère de la justice a été désigné en application de l'article 8, paragraphe 2, point *b*), l'Union européenne notifie cette désignation aux Etats-Unis d'Amérique avant l'échange d'instruments écrits, visé à l'article 3, paragraphe 3, entre les Etats membres et les Etats-Unis d'Amérique.

2. Sur la base de leurs consultations concernant les autorités nationales responsables des enquêtes et de la poursuite des infractions qu'elles doivent désigner en application de l'article 4, paragraphe 3, les parties contractantes se notifient mutuellement l'identité des autorités nationales ainsi désignées avant l'échange d'instruments écrits, visé à l'article 3, paragraphes 2 et 3, entre les Etats membres et les Etats-Unis d'Amérique. Pour les Etats membres qui n'ont pas de traité d'entraide judiciaire avec les Etats-Unis d'Amérique, l'Union européenne notifie aux Etats-Unis d'Amérique, avant cet échange, l'identité des autorités centrales visées à l'article 4, paragraphe 3.

3. Les parties contractantes se notifient mutuellement toute limite à l'utilisation des preuves ou des informations visée à l'article 4, paragraphe 4, avant l'échange d'instruments écrits, visé à l'article 3, paragraphes 2 et 3, entre les Etats membres et les Etats-Unis d'Amérique.

Article 16

Application territoriale

1. Le présent accord s'applique :

a) aux Etats-Unis d'Amérique;

b) en ce qui concerne l'Union européenne :

— aux Etats membres,

— aux territoires dont un Etat membre assure les relations extérieures, ou aux pays qui ne sont pas des Etats membres, à l'égard desquels un Etat membre a d'autres devoirs dans le domaine des relations extérieures, lorsque cela a été convenu par l'échange d'une note diplomatique entre les parties contractantes dûment confirmée par l'Etat membre concerné.

2. Une partie contractant peut mettre fin à l'application du présent accord à un territoire ou un pays faisant l'objet de l'extension prévue au paragraphe 1^{er}, point *b*), moyennant un préavis écrit de six mois donné à l'autre partie contractante par la voie diplomatique, lorsque cela est dûment confirmé entre l'Etat membre concerné et les Etats-Unis d'Amérique.

Article 17

Réexamen

Les parties contractantes conviennent de procéder à un réexamen commun du présent accord au plus tard cinq ans après son entrée en vigueur. Ce réexamen porte notamment sur la mise en œuvre concrète de l'accord et peut également avoir trait à des questions telles que les conséquences du développement de l'Union européenne en ce qui concerne l'objet du présent accord.

Article 18

Entrée en vigueur et dénonciation

1. Le présent accord entre en vigueur le premier jour suivant le troisième mois après la date à laquelle les parties contractantes ont échangé les instruments indiquant qu'elles ont mené à bien leurs procédures internes à cet effet. Ces instruments précisent également que les actes visés à l'article 3, paragraphes 2 et 3, ont été accomplis.

2. Chacune des parties contractantes peut à tout moment mettre fin au présent accord en informant l'autre partie par écrit. Cette dénonciation prend effet six mois après la date de sa notification.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent accord.

Fait à Washington D.C., le vingt-cinq juin deux mille trois en double exemplaire en langues allemande, anglaise, danoise, espagnole, finnoise, française, grecque, italienne, néerlandaise, portugaise et suédoise, chacun de ces textes faisant également foi.

Toelichting bij de overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika

Deze nota geeft uitleg over afspraken tussen de overeenkomstsluitende partijen betreffende de toepassing van een aantal bepalingen van de overeenkomst betreffende rechtshulp tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika (hierna « de overeenkomst » genoemd).

Bij artikel 8

Met betrekking tot rechtshulp aan een administratieve autoriteit uit hoofde van artikel 8, lid 1, houdt de eerste zin van artikel 8, lid 1, de verplichting in om rechtshulp te verlenen aan federale administratieve autoriteiten van de Verenigde Staten van Amerika en nationale administratieve autoriteiten van de lidstaten die daarom verzoeken. Op grond van de tweede zin kan rechtshulp ook worden verleend aan andere - niet-federale of lokale - administratieve autoriteiten. Het is echter aan de aangezochte staat om te bepalen of van deze mogelijkheid gebruik wordt gemaakt.

De overeenkomstsluitende partijen komen overeen dat op grond van de eerste zin van artikel 8, lid 1, op verzoek rechtshulp wordt verleend aan een administratieve autoriteit die op het moment dat het verzoek wordt ingediend, bezig is met onderzoeken of procedures met het oog op strafvervolgning of verwijzing van de onderzochte gedraging naar autoriteiten die krachtens een specifiek mandaat als direct hierna beschreven bevoegd zijn tot vervolging. Het feit dat op het moment dat het verzoek wordt ingediend, wordt overwogen de zaak voor strafrechtelijke vervolging door te verwijzen, vormt geen beletsel voor die autoriteit om andere dan strafrechtelijke sancties na te streven. Derhalve kan rechtshulp die verleend wordt op grond van artikel 8, lid 1, ertoe leiden dat de verzoekende administratieve autoriteit tot het besluit komt dat strafrechtelijke vervolging of verwijzing met het oog op vervolging niet passend is. Deze mogelijke gevolgen doen echter niets af aan de verplichting van de overeenkomstsluitende partijen om krachtens dit artikel rechtshulp te verlenen.

De verzoekende administratieve autoriteit mag artikel 8, lid 1, echter niet gebruiken om rechtshulp te vragen in gevallen waarin geen strafrechtelijke vervolging of verwijzing wordt overwogen, of voor zaken waarbij de onderzochte gedraging krachtens de wetgeving van de verzoekende staat niet in aanmerking komt voor een strafrechtelijke sanctie of verwijzing.

De Europese Unie brengt in herinnering dat de inhoud van de overeenkomst wat haar betreft valt onder de bepalingen inzake politieke en justitiële samenwerking in strafzaken van titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie, en dat de overeenkomst binnen het toepassingsgebied van die bepalingen tot stand is gekomen.

Bij artikel 9

Artikel 9, lid 2, onder *b*), moet ervoor zorgen dat weigering van rechtshulp op grond van gegevensbescherming alleen in uitzonderlijke gevallen mogelijk is. Een dergelijke situatie kan zich alleen voordoen als, na afweging van de prevalerende belangen in een specifiek geval (enerzijds de openbare belangen, waaronder een goede rechtsbedeling, en anderzijds de belangen die gemeoid zijn met de bescherming van het privé-leven), het overleggen van de door de verzoekende staat verlangde specifieke gegevens dusdanig fundamentele problemen zou veroorzaken dat de aangezochte staat daarin aanleiding ziet om het verzoek om essentiële redenen af te wijzen. Een aangezochte staat kan dus geen medewerking weigeren op grond van een ruime, categorische of systematische toepassing van de beginselen inzake gegevensbescherming. Het feit dat de verzoekende en de aangezochte staat verschillende regelingen voor gegevensbescherming hanteren (bijvoorbeeld als de verzoekende staat niet over een volwaardige speciale gegevensbeschermingsautoriteit beschikt) of een verschillende aanpak volgen voor de bescherming van persoonsgegevens (bijvoorbeeld als de verzoekende staat andere middelen dan het wissen van gegevens gebruikt om het privé-karakter of de juistheid van door de wetshandhavingsinstanties ontvangen persoonsgegevens te waarborgen), mag krachtens artikel 9, lid 2, onder *a*), niet als extra voorwaarde worden ingeroepen.

Note explicative relative à l'accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire

La présente note précise l'interprétation convenue entre les parties contractantes concernant l'application de certaines dispositions de l'accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire (ci-après dénommé « l'accord »).

Concernant l'article 8

En ce qui concerne l'entraide judiciaire accordée à des autorités administratives, prévue à l'article 8, paragraphe 1^{er}, la première phrase de ce paragraphe impose l'obligation d'accorder l'entraide judiciaire aux autorités administratives fédérales des Etats-Unis d'Amérique et aux autorités administratives nationales des Etats membres qui en font la demande. La deuxième phrase de ce paragraphe prévoit que l'entraide judiciaire peut également être accordée à d'autres autorités administratives, à savoir des autorités non fédérales ou locales. Cette possibilité est toutefois laissée à la discrétion de l'Etat requis.

Les parties contractantes conviennent que, conformément à la première phrase de l'article 8, paragraphe 1^{er}, l'entraide judiciaire sera accordée à une autorité administrative requérante qui, au moment de la demande, enquête sur des faits en vue de les poursuivre pénalement ou de les renvoyer aux autorités compétentes en matière d'enquêtes et de poursuites dans le cadre de son mandat statutaire, comme cela est précisé ci-après. Le fait que, au moment de la demande, cette autorité envisage des poursuites pénales n'exclut pas qu'elle puisse viser des sanctions autres que pénales. Par conséquent, l'entraide judiciaire obtenue au titre de l'article 8, paragraphe 1^{er}, peut conduire l'autorité administrative requérante à conclure que des poursuites pénales ou un renvoi aux autorités pénales ne seraient pas appropriés. Ces éventuelles conséquences n'affectent en rien l'obligation qui est faite aux parties contractantes d'apporter leur assistance au titre de cet article.

Toutefois, l'autorité administrative requérante ne peut pas se prévaloir de l'article 8, paragraphe 1^{er}, pour demander l'entraide lorsqu'elle n'envisage pas des poursuites pénales ou un renvoi aux autorités pénales ou pour des matières dans lesquelles les faits soumis à enquête ne sont pas passibles d'une sanction pénale ou d'un renvoi à une autorité pénale aux termes de la législation de l'Etat requérant.

L'Union européenne rappelle que l'objet de l'accord relève, en ce qui la concerne, des dispositions relatives à la coopération policière et judiciaire en matière pénale figurant au titre VI du traité sur l'Union européenne et que l'accord a été conclu dans le cadre de ces dispositions.

Concernant l'article 9

L'article 9, paragraphe 2, point *b*), vise à garantir que le refus d'entraide pour des motifs liés à la protection des données ne puisse être opposé que dans des cas exceptionnels. Un tel cas pourrait se présenter si, en mettant en balance les intérêts importants en cause dans le cas d'espèce (d'une part, l'intérêt public, y compris la bonne administration de la justice, et, d'autre part, la protection des intérêts privés), il apparaissait que la transmission des données demandées par l'Etat requérant soulève des difficultés fondamentales telles que l'Etat requis considérerait qu'elles touchent à des intérêts vitaux justifiant un refus. Il est par conséquent exclu que l'Etat requis refuse de coopérer sur la base d'une application large, péremptoire ou systématique des principes de la protection des données. Dès lors, le fait que l'Etat requérant et l'Etat requis aient des systèmes différents de protection de la confidentialité des données (comme, par exemple, l'absence dans l'Etat requérant de l'équivalent d'une autorité de protection des données) ou le fait qu'ils disposent de moyens différents pour protéger les données à caractère personnel (l'Etat requérant utilisant, par exemple, des moyens autres que la suppression pour assurer la confidentialité ou l'exactitude des données à caractère personnel détenues par les autorités répressives) ne peuvent être imposés en tant que tels comme conditions supplémentaires dans le cadre de l'article 9, paragraphe 2, point *a*).

Bij artikel 14

Artikel 14 bepaalt dat de overeenkomst geen beletsel vormt voor de sluiting, na inwerkingtreding, van bilaterale rechtshulpovereenkomsten tussen een lidstaat en de Verenigde Staten van Amerika indien deze verenigbaar zijn met de overeenkomst.

Mochten op basis van de overeenkomst genomen maatregelen voor de Verenigde Staten van Amerika en een of meer lidstaten praktische problemen opleveren, dan moeten die problemen indien mogelijk in de eerste plaats worden opgelost via overleg tussen de betrokken lidstaat of lidstaten en de Verenigde Staten van Amerika, of, in voorkomend geval, via de in deze overeenkomst vermelde overlegprocedures. Indien dergelijke praktische problemen niet via overleg alleen kunnen worden opgelost, dan past het binnen de overeenkomst dat toekomstige bilaterale overeenkomsten tussen de lidstaat of lidstaten en de Verenigde Staten van Amerika een bruikbaar alternatief mechanisme aanreiken ten behoeve van de doelstellingen van de bepaling in kwestie waaruit de problemen zijn voortgekomen.

Instrument als bedoeld in artikel 3, lid 2, van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika, gedaan op 25 juni 2003, met betrekking tot de toepassing van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Staten van Amerika aangaande de rechtshulp in strafzaken, ondertekend op 28 januari 1988

1. Zoals omschreven in artikel 3, lid 2, van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika, ondertekend op 25 juni 2003 (hierna « de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp tussen de EU en de VS »), bevestigen de Regeringen van het Koninkrijk België en van de Verenigde Staten van Amerika dat, in overeenstemming met de bepalingen van dit instrument, de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp tussen de EU en de VS wordt toegepast met betrekking tot de bilaterale Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Staten van Amerika aangaande de rechtshulp in strafzaken, ondertekend op 28 januari 1988 (hierna « de Overeenkomst van 1988 tussen België en de VS aangaande de rechtshulp »), onder de volgende voorwaarden :

a) (i) Artikel 4 van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp tussen de EU en de VS, zoals omschreven in artikel 12*bis* van de bijlage bij dit instrument, regelt de identificatie van financiële rekeningen en transacties, naast de rechtsgronden die reeds vervat zijn in de Overeenkomst van 1988 tussen België en de VS aangaande de rechtshulp.

(ii) Krachtens artikel 4, lid 3, van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp tussen de EU en de VS worden verzoeken om rechtshulp verzonden tussen, voor het Koninkrijk België, de Minister van Justitie en, voor de Verenigde Staten van Amerika, de voor België bevoegde attaché van het :

— « U.S. Department of Justice, Drug Enforcement Administration », voor aangelegenheden die tot de bevoegdheid ervan behoren;

— « U.S. Department of Homeland Security, Bureau of Immigration and Customs Enforcement », voor aangelegenheden die tot de bevoegdheid ervan behoren;

— « U.S. Department of Justice, Federal Bureau of Investigation », voor alle andere aangelegenheden.

(iii) Krachtens artikel 4, lid 4, van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp tussen de EU en de VS verlenen het Koninkrijk België en de Verenigde Staten van Amerika rechtshulp met betrekking tot witwaspraktijken en terroristische activiteiten die in beide Staten strafbaar zijn gesteld en met betrekking tot andere criminele activiteiten waarvan zij elkaar in kennis kunnen stellen.

(iv) Krachtens artikel 4, lid 5, van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp tussen de EU en de VS mag rechtshulp niet worden geweigerd op grond van het bankgeheim. Dit verbod geldt voor artikel 13 van de bijlage, naar luid waarvan rechtshulp niet uit hoofde van dit instrument kan worden geweigerd op grond van het bankgeheim.

b) Artikel 5 van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp tussen de EU en de VS, zoals omschreven in artikel 12*ter* van de bijlage bij dit instrument, regelt de instelling en het functioneren van gemeenschappelijke onderzoeksteams, naast de rechtsgronden die reeds vervat zijn in de Overeenkomst van 1988 tussen België en de VS aangaande de rechtshulp.

Concernant l'article 14

L'article 14 prévoit que l'accord n'empêche pas la conclusion, après son entrée en vigueur, d'accords bilatéraux en matière d'entraide judiciaire entre un Etat membre et les Etats-Unis d'Amérique, qui soient conformes au présent accord.

Si une mesure prévue par l'accord devait créer une difficulté de nature opérationnelle pour les Etats-Unis d'Amérique ou pour un ou plusieurs Etats membres, cette difficulté devrait d'abord être réglée, si possible, par le biais de consultations entre l'Etat membre ou les Etats membres concernés et les Etats-Unis d'Amérique ou, le cas échéant, selon les procédures de consultation définies dans l'accord. Si les consultations ne permettaient pas à elles seules de résoudre cette difficulté opérationnelle, il serait conforme à l'accord que les accords bilatéraux qui seraient conclus par la suite entre l'Etat membre ou les Etats membres et les Etats-Unis d'Amérique prévoient un autre mécanisme, applicable sur le plan opérationnel, qui permette d'atteindre les objectifs visés par la disposition au sujet de laquelle la difficulté est apparue.

Instrument visé par l'article 3, 2°, de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire, fait le 25 juin 2003, concernant l'application de la Convention entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique concernant l'entraide judiciaire en matière pénale, signée le 28 janvier 1988

1. Conformément à l'article 3, 2°, de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire, signé le 25 juin 2003 (ci-après « l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire »), les Gouvernements du Royaume de Belgique et des Etats-Unis d'Amérique reconnaissent, aux termes des dispositions du présent Instrument, que l'Accord susmentionné est d'application vis-à-vis de la Convention bilatérale entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique concernant l'entraide judiciaire en matière pénale, signée le 28 janvier 1988 (ci-après « la Convention entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique concernant l'entraide judiciaire en matière pénale de 1988 ») selon les termes suivants :

a) (i) L'article 4 de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire énoncé à l'article 12*bis* de l'Annexe au présent Instrument règle l'identification des comptes et transactions bancaires, en plus de tout pouvoir déjà prévu par la Convention entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique concernant l'entraide judiciaire en matière pénale de 1988.

(ii) Conformément à l'article 4, 3°, de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire, les demandes d'entraide sont transmises entre, pour le Royaume de Belgique, le Ministre de la Justice et, pour les Etats-Unis d'Amérique, l'attaché responsable pour la Belgique :

— du U.S. Department of Justice, Drug Enforcement Administration, en ce qui concerne les matières relevant de sa juridiction;

— du U.S. Department of Homeland Security, Bureau of Immigration and Customs Enforcement, en ce qui concerne les matières relevant de sa juridiction;

— du U.S. Department of Justice, Federal Bureau of Investigation, en ce qui concerne les autres matières.

(iii) Conformément à l'article 4, 4°, de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire, les Etats-Unis d'Amérique et le Royaume de Belgique s'accordent l'entraide concernant le blanchiment et les activités terroristes punissables en vertu du droit des deux Etats et concernant toute autre activité criminelle qu'ils se notifient l'un à l'autre.

(iv) Conformément à l'article 4, 5°, de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire, l'assistance ne peut être refusée pour des motifs relevant du secret bancaire. L'article 13 de l'Annexe prévoit cette interdiction, en n'autorisant pas que l'assistance puisse être refusée en vertu du présent Instrument pour des motifs relevant du secret bancaire.

b) L'article 5 de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire énoncé à l'article 12*ter* de l'Annexe au présent Instrument règle la formation et les activités d'équipes d'enquête communes, en plus de tout pouvoir déjà prévu par la Convention entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique concernant l'entraide judiciaire en matière pénale de 1988.

c) Artikel 6 van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp tussen de EU en de VS, zoals omschreven in de artikelen 18, lid 2*bis*, en 12*quater* van de bijlage bij dit instrument, regelt dat personen die zich in de aangezochte staat bevinden, kunnen worden gehoord met gebruikmaking van een videoverbinding tussen de verzoekende en de aangezochte staat, naast de rechtsgronden die reeds vervat zijn in de Overeenkomst van 1988 tussen België en de VS aangaande de rechtshulp.

d) Artikel 7 van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp tussen de EU en de VS, zoals omschreven in artikel 17, lid 3, van de bijlage bij dit instrument, regelt het gebruik van snelle communicatiemiddelen, naast de rechtsgronden die reeds vervat zijn in de Overeenkomst van 1988 tussen België en de VS aangaande de rechtshulp.

e) Artikel 8 van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp tussen de EU en de VS, zoals omschreven in artikel 1, lid 1*bis*, van de bijlage bij dit instrument, regelt het verlenen van rechtshulp aan de betrokken administratieve autoriteiten, naast de rechtsgronden die reeds vervat zijn in de Overeenkomst van 1988 tussen België en de VS aangaande de rechtshulp.

f) Artikel 9, lid 1 tot 3, van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp tussen de EU en de VS, zoals omschreven in artikel 13*bis* van de bijlage bij dit instrument, regelt de beperking van het gebruik van gegevens of bewijsmateriaal verstrekt aan de verzoekende staat en het verbinden van voorwaarden aan rechtshulp of de weigering ervan om redenen van gegevensbescherming.

2. De bijlage bevat de geïntegreerde tekst van de bepalingen van de Overeenkomst van 1988 tussen België en de VS aangaande de rechtshulp en van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp tussen de EU en de VS, die van kracht worden op het tijdstip van inwerkingtreding van dit instrument.

3. In overeenstemming met artikel 12 van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp tussen de EU en de VS is dit instrument van toepassing op strafbare feiten die zowel vóór of na de inwerkingtreding ervan zijn gepleegd.

4. Dit instrument is niet van toepassing op verzoeken die vóór de inwerkingtreding ervan zijn ingediend. In overeenstemming met artikel 12 van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp tussen de EU en de VS, zijn de artikelen 12*quater* 17, lid 3, en 18, lid 2*bis* van de bijlage evenwel van toepassing op verzoeken die vóór de inwerkingtreding zijn ingediend.

5 a) Dit instrument vereist de voltooiing door het Koninkrijk België en de Verenigde Staten van Amerika van hun respectieve interne procedures die gelden voor de inwerkingtreding. Vervolgens wisselen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Verenigde Staten van Amerika akten uit waaruit blijkt dat deze procedures zijn voltooid. Dit instrument treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp tussen de EU en de VS.

b) In geval van beëindiging van de Overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp tussen de EU en de VS wordt dit instrument beëindigd en wordt de Overeenkomst van 1988 tussen België en de VS aangaande de rechtshulp toegepast. Het Koninkrijk België en de Regering van de Verenigde Staten van Amerika kunnen evenwel overeenkomen enkele of alle bepalingen van dit instrument te blijven toepassen.

Ten blijke waarvan, de ondergetekenden, naar behoren gemachtigd door hun respectieve Regeringen, dit instrument hebben ondertekend.

Gedaan te Brussel, in drievoud, op 16 december 2004, in de Nederlandse, de Franse en de Engelse taal, de drie teksten zijnde gelijkelijk authentiek.

c) L'article 6 de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire énoncé aux articles 18, 2° *bis*, et 12*quater* de l'Annexe au présent Instrument règle le recueil du témoignage d'une personne située dans l'Etat requis par le biais de la technologie de la vidéo-transmission entre l'Etat requérant et l'Etat requis, en plus de tout pouvoir déjà prévu par la Convention entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique concernant l'entraide judiciaire en matière pénale de 1988.

d) L'article 7 de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire énoncé à l'article 17, 3°, de l'Annexe au présent Instrument règle le recours à des moyens de communication accélérés, en plus de tout pouvoir déjà prévu par la Convention entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique concernant l'entraide judiciaire en matière pénale de 1988.

e) L'article 8 de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire énoncé à l'article 1^{er}, 1^{er}*bis*, de l'Annexe au présent Instrument règle l'octroi de l'entraide judiciaire aux autorités administratives concernées, en plus de tout pouvoir déjà prévu par la Convention entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique concernant l'entraide judiciaire en matière pénale de 1988.

f) L'article 9, 1° à 3°, de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire énoncé à l'article 13*bis* de l'Annexe au présent Instrument règle les limites à l'utilisation d'informations ou de preuves fournies à l'Etat requérant ainsi que l'imposition de conditions ou le refus d'accorder l'entraide pour des motifs liés à la protection des données.

2. L'Annexe contient le texte intégré des dispositions de la Convention entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique concernant l'entraide judiciaire en matière pénale de 1988 et de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire qui seront d'application lors de l'entrée en vigueur du présent Instrument.

3. Conformément à l'article 12 de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire, le présent Instrument s'applique aux infractions commises avant et après son entrée en vigueur.

4. Le présent Instrument ne s'applique pas aux demandes formulées avant son entrée en vigueur, à l'exception du fait que, conformément à l'article 12 de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire, les articles 12 *quater*, 17, 3, et 18, 2° *bis*, de l'Annexe seront applicables aux demandes formulées avant cette entrée en vigueur.

5 a) Le présent Instrument est soumis à l'accomplissement par les Etats-Unis d'Amérique et par le Royaume de Belgique de leurs procédures internes applicables respectives en vue de son entrée en vigueur. Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume de Belgique échangent à cet égard des instruments indiquant l'accomplissement de ces mesures. Le présent Instrument entre en vigueur à la date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire.

b) La dénonciation de l'Accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique en matière d'entraide judiciaire entraîne la dénonciation du présent Instrument et l'application de la Convention entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique concernant l'entraide judiciaire en matière pénale de 1988. Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume de Belgique peuvent néanmoins décider de continuer à appliquer, en tout ou partie, les dispositions du présent Instrument.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés par leur Gouvernement respectif, ont signé le présent Instrument.

Fait à Bruxelles, en triple exemplaire, en langues anglaise, française et néerlandaise, les trois textes faisant également foi, ce 16^e jour de décembre 2004.

Bijlage

**Overeenkomst tussen het Koninkrijk België
en de Verenigde Staten van Amerika
angaande de rechtshulp in strafzaken**

Artikel 1

Toepassingsgebied

1. De overeenkomstsluitende Staten verlenen elkander, in overeenstemming met de bepalingen van deze Overeenkomst, rechtshulp bij alles wat betrekking heeft op de opsporing, de vervolging en de bestraffing van misdrijven.

1bis. a) Rechtshulp wordt ook verleend aan een nationale administratieve autoriteit die, krachtens een specifieke administratieve of regelgevende bevoegdheid om dergelijke onderzoeken te doen, gedragingen onderzoekt met het oog op strafvervolging of verwijzing van dergelijke gedragingen naar autoriteiten die bevoegd zijn deze te onderzoeken of strafrechtelijk te vervolgen. Rechtshulp kan onder vergelijkbare omstandigheden ook worden verleend aan andere administratieve autoriteiten. Rechtshulp wordt niet verleend in aangelegenheden waarin de administratieve autoriteit op voorhand verklaart dat geen vervolging of, voorzover van toepassing, verwijzing zal plaatsvinden.

b) Verzoeken om rechtshulp uit dit lid worden verzonden tussen de centrale autoriteiten die zijn aangewezen krachtens artikel 17 van deze Overeenkomst, of tussen andere autoriteiten die door de centrale autoriteiten zijn overeengekomen.

2. De rechtshulp heeft meer bepaald betrekking op :

- a)* de lokalisatie of identificatie van personen;
- b)* de mededeling van stukken;
- c)* de mededeling van gegevens en de overlegging van voorwerpen, daaronder begrepen dossiers, stukken en bewijsmateriaal;
- d)* het verhoor van getuigen en de overlegging van stukken;
- e)* de uitvoering van verzoeken tot huiszoeking en inbeslagneming;
- f)* de overbrenging van in hechtenis genomen personen met het oog op hun verhoor als getuige of tot andere doeleinden;
- g)* de lokalisatie, de opsporing, het immobiliseren, de inbeslagneming en de verbeurdverklaring van wederrechtelijk verkregen winsten; en
- h)* de teruggave van hun goederen aan de slachtoffers van een misdrijf.

3. Tenzij deze Overeenkomst het anders bepaalt wordt de rechtshulp verleend voor elk misdrijf dat door de wetten van de verzoekende Staat wordt bestraft.

4. Deze Overeenkomst beoogt enkel de rechtshulp tussen de overeenkomstsluitende Staten. Ze kent geen enkel nieuw recht toe aan de particuliere personen wat het bekomen, het achterhouden en het uitsluiten van bewijzen betreft; ze biedt hen evenmin de mogelijkheid zich tegen de uitvoering van een verzoek te verzetten.

Artikel 2

Lokalisatie of identificatie van personen

De aangezochte Staat doet al het mogelijke om de in het verzoek vermelde personen te lokaliseren of te identificeren.

Artikel 3

Mededeling van stukken

1. De aangezochte Staat zorgt voor de mededeling van elke gerechtelijke akte of stuk hiertoe door de verzoekende Staat toegezonden.

2. Elk verzoek tot mededeling van een stuk, waarin om de verschijning van een persoon voor een overheid in de verzoekende Staat wordt verzocht, wordt verzonden binnen een redelijke termijn voor de datum vastgelegd voor de verschijning.

3. De aangezochte Staat zendt als bewijs van de mededeling een ontvangstbewijs terug, ondertekend en gedagtekend door de geadresseerde, ofwel een verklaring ondertekend door de ambtenaar die de mededeling heeft gedaan, die de vorm en de datum van de mededeling vermeldt.

Annexe

**Convention entre le Royaume de Belgique
et les Etats-Unis d'Amérique
concernant l'entraide judiciaire en matière pénale**

Article 1^{er}

Champ d'application

1. Les Etats contractants s'accordent, conformément aux dispositions de la présente Convention, l'entraide judiciaire pour tout ce qui concerne la recherche, la poursuite et la répression des infractions.

1^{er}bis. a) L'entraide judiciaire est également accordée à une autorité administrative nationale enquêtant sur des faits en vue de les poursuivre pénalement ou de les renvoyer aux autorités compétentes en matière d'enquêtes et de poursuites, conformément à la compétence administrative ou réglementaire dont elle jouit pour mener une telle enquête. L'entraide judiciaire peut également être accordée à d'autres autorités administratives dans ces circonstances. Elle n'est pas accordée lorsque l'autorité administrative prévoit que l'affaire ne donnera pas lieu à des poursuites ou à un renvoi, selon le cas.

b) Les demandes d'entraide formulées en vertu du présent paragraphe sont transmises entre les autorités centrales désignées conformément à l'article 17 de la présente Convention, ou entre d'autres autorités éventuellement désignées d'un commun accord par les autorités centrales.

2. L'entraide judiciaire s'applique notamment à :

- a)* la localisation ou l'identification de personnes;
- b)* la remise de documents;
- c)* la communication d'informations et d'objets y compris de documents, dossiers et éléments de preuve;
- d)* l'audition de témoins et la production de documents;
- e)* l'exécution de demandes de perquisitions et de saisies;
- f)* le transfèrement de personnes détenues en vue de leur audition comme témoins ou à d'autres fins;
- g)* la localisation, la recherche, l'immobilisation, la saisie et la confiscation de gains illicites; et à
- h)* la restitution de leurs biens aux victimes d'une infraction.

3. A moins que la présente Convention n'en dispose autrement, l'entraide est accordée pour toute infraction réprimée par les lois de l'Etat requérant.

4. La présente Convention vise uniquement l'entraide judiciaire entre les Etats contractants. Elle n'attribue aucun droit nouveau aux particuliers en ce qui concerne l'obtention, la rétention et l'exclusion de preuves; de même, elle ne leur permet pas de s'opposer à l'exécution d'une demande.

Article 2

Localisation ou identification de personnes

L'Etat requis fera tout ce qui est en son pouvoir afin de localiser ou d'identifier les personnes mentionnées dans la demande.

Article 3

Remise de documents

1. L'Etat requis assurera la remise de tout acte ou document judiciaire transmis à cet effet par l'Etat requérant.

2. Toute demande de remise d'un document requérant la comparution d'une personne devant une autorité dans l'Etat requérant sera adressée dans un délai raisonnable avant la date fixée pour la comparution.

3. L'Etat requis renverra comme preuve de la remise, un récépissé daté et signé par le destinataire ou une déclaration signée par l'agent qui a fait la remise, constatant la forme et la date de la remise.

Artikel 4

Verschijsing van getuigen en deskundigen in de verzoekende Staat

1. Indien de verzoekende Staat oordeelt dat de verschijsing in persoon van een getuige of van een deskundige voor zijn rechterlijke overheden in het bijzonder nodig is, kan hij hiervan melding maken in het verzoek en de aangezochte Staat verzoekt deze getuige of deskundige om te verschijsen. De aangezochte Staat laat onmiddellijk het antwoord van de getuige of van de deskundige weten aan de verzoekende Staat.

2. De getuige of de deskundige ontvangt, vanwege de verzoekende Staat, op passende wijze, terugbetaling van de reis- en verblijfkosten die werden gemaakt om aan het verzoek te voldoen. Indien de getuige of de deskundige hierom verzoekt kan de verzoekende Staat hem een voorschot betalen op de reis- en verblijfkosten; dit voorschot kan hem worden betaald door de Ambassade van deze Staat in de aangezochte Staat.

3. De getuige of deskundige die een dagvaarding om te verschijsen, waarvan de mededeling werd gevraagd, niet is nagekomen, kan aan geen enkele straf of dwangmaatregel worden onderworpen in de aangezochte Staat, zelfs niet wanneer deze dagvaarding een verplichting om te verschijsen bevat.

Artikel 5

Mededeling van inlichtingen en overlegging van voorwerpen, in het bezit van overheidsbesturen of -instellingen

Op verzoek en tot doeleinden van deze Overeenkomst :

a) verstrekt de aangezochte Staat elke inlichting en alle voorwerpen, daaronder begrepen de stukken of dossiers, in het bezit van een overheidsbestuur of -instelling en die voor het publiek toegankelijk zijn;

b) kan de aangezochte Staat elke inlichting en alle voorwerpen verstrekken, daaronder begrepen de stukken of dossiers, in het bezit van een overheidsbestuur of -instelling en die niet voor het publiek toegankelijk zijn, in dezelfde mate als in geval van een gang zijnd onderzoek of een lopende procedure in de aangezochte Staat. Rechten tot verschoning van het afleggen van getuigenissen krachtens de wetten van de verzoekende Staat worden niet in aanmerking genomen bij de uitvoering van verzoeken op grond van dit artikel; niettemin, indien deze worden ingeroepen, wordt er melding van gemaakt in het proces-verbaal.

Artikel 6

Het horen van getuigen en de overlegging van stukken in de aangezochte Staat

1. Iedere persoon van wie bewijsmateriaal wordt verlangd wordt, indien nodig, gedagvaard om te verschijsen teneinde te getuigen of voorwerpen over te leggen, daaronder begrepen stukken, dossiers of bewijsmateriaal, in dezelfde mate als in geval van een aan de gang zijnd onderzoek of een lopende procedure in de aangezochte Staat. Rechten tot verschoning van het afleggen van getuigenissen krachtens de wetten van de verzoekende Staat worden niet in aanmerking genomen bij de uitvoering van verzoeken op grond van dit artikel; niettemin, indien deze worden ingeroepen, wordt er melding van gemaakt in het proces-verbaal.

2. De aangezochte Staat vermeldt op verzoek datum en plaats van het getuigenverhoor.

3. De aangezochte Staat stemt, bij de uitvoering van een verzoek, in met de aanwezigheid van de beschuldigde, de raadsman van de beschuldigde en van iedere andere in het verzoek vermelde belanghebbende.

4. De overheid die het verzoek uitvoert geeft iedere persoon wiens aanwezigheid is toegestaan de mogelijkheid om vragen te laten stellen aan de persoon wiens getuigenis gevraagd is. De vragen worden gesteld volgens de procedure die van toepassing is in de aangezochte Staat.

Artikel 7

Uitvoering van verzoeken tot huiszoeking en inbeslagneming

1. De aangezochte Staat geeft, voor zover zijn wetgeving zulks toelaat, gevolg aan een verzoek tot huiszoeking of tot inbeslagneming, alsmede tot overdracht aan de verzoekende Staat van alle voorwerpen, daaronder begrepen stukken, dossiers en bewijsmateriaal, op voorwaarde dat het verzoek gegevens bevat die een dergelijke handeling rechtvaardigen ten aanzien van de wetten van de aangezochte Staat. De huiszoeking en de inbeslagneming worden uitgevoerd overeenkomstig de wet van de aangezochte Staat.

Article 4

Comparution de témoins et experts dans l'Etat requérant

1. Si l'Etat requérant estime que la comparution personnelle d'un témoin ou d'un expert devant ses autorités judiciaires est particulièrement nécessaire, elle peut en faire mention dans la demande et l'Etat requis invite ce témoin ou expert à comparaître. L'Etat requis fait immédiatement connaître la réponse du témoin ou de l'expert à l'Etat requérant.

2. Le témoin ou l'expert est remboursé de façon appropriée par l'Etat requérant, des frais de voyage et de séjour encourus pour satisfaire à la demande. Si le témoin ou l'expert le demande, l'Etat requérant peut lui verser une avance sur les frais de voyage et de séjour; cette avance peut lui être versée par l'Ambassade de cet Etat dans l'Etat requis.

3. Le témoin ou expert qui n'aura pas déferé à une citation à comparaître dont la remise a été demandée, ne pourra être soumis à aucune sanction ou mesure de contrainte dans l'Etat requis, même si cette citation contient des injonctions.

Article 5

Communication des informations et objets

en possession d'administrations ou d'organismes gouvernementaux
Sur demande et aux fins de la présente Convention :

a) l'Etat requis fournira toute information et tous objets, y compris les documents ou dossiers, en possession d'une administration ou d'un organisme gouvernemental et qui sont accessibles au public;

b) l'Etat requis peut communiquer toute information et tous objets, y compris les documents ou dossiers, en possession d'une administration ou d'un organisme gouvernemental et qui ne sont pas accessibles au public, dans la même mesure et aux mêmes conditions que celles applicables à ses propres autorités judiciaires ou chargées de l'application de la loi. L'Etat requis peut rejeter la demande en tout ou en partie sans devoir motiver sa décision.

Article 6

Audition de témoins et production de documents dans l'Etat requis

1. Toute personne dont on désire obtenir des éléments de preuve est, si nécessaire, citée à comparaître pour témoigner ou pour produire des objets, y compris des documents, des dossiers ou des éléments de preuve, tout comme s'il s'agissait d'une instruction ou procédure en cours dans l'Etat requis. Les dispenses légales de témoigner propres aux lois de l'Etat requérant ne seront pas prises en considération lors de l'exécution des demandes sur base de cet article; néanmoins si elles sont invoquées, le procès-verbal en fera mention.

2. L'Etat requis communique, sur demande, la date et le lieu de l'audition du témoin.

3. L'Etat requis autorise, lors de l'exécution d'une demande, la présence de l'accusé, du conseil de l'accusé et de toute autre personne concernée et qui est mentionnée dans la demande.

4. L'autorité qui exécute la demande donne à toute personne dont la présence est autorisée, la possibilité de faire poser des questions à la personne dont le témoignage est demandé. Les questions seront posées selon la procédure applicable dans l'Etat requis.

Article 7

Exécution des demandes de perquisition et de saisie

1. Dans la mesure permise par sa législation, l'Etat requis donne suite à une demande de perquisition ou de saisie, ainsi que de remise à l'Etat requérant de tous objets, y compris les documents, dossiers et éléments de preuve, à condition que la demande contienne les informations justifiant une telle action au regard des lois de l'Etat requis. La perquisition et la saisie sont effectuées conformément aux lois de l'Etat requis.

2. De aangezochte Staat kan de overdracht van voorwerpen afhankelijk stellen van de voorwaarde dat de verzoekende Staat voldoende waarborgen geeft dat ze zo spoedig mogelijk zullen worden teruggegeven aan de aangezochte Staat. Wanneer een dergelijke voorwaarde niet werd uitgedrukt bestaat er geen enkele verplichting om de voorwerpen aan de aangezochte Staat terug te geven. De aangezochte Staat kan de overdracht van voorwerpen ook verdagen indien ze in deze Staat als bewijs moeten dienen.

3. De rechten van derden op deze voorwerpen worden behoorlijk gevrijwaard.

Artikel 8

Procedures betreffende de toelaatbaarheid van het bewijs

1. De verzoekende Staat kan vragen dat de aangezochte Staat bijzondere procedures volgt bij de uitvoering van een verzoek bepaald in de artikelen 5, 6 of 7, teneinde de toelaatbaarheid van de overgelegde of in beslag genomen voorwerpen te verzekeren; de aangezochte Staat volgt deze procedures op voorwaarde dat ze niet verboden zijn door zijn recht.

2. De in België in beslag genomen goederen worden onder de bewaring geplaatst van de griffie van de rechtbank nadat er vooraf een inventaris van werd opgemaakt. Deze voorwerpen worden door de griffie ter beschikking gehouden van de autoriteiten van de Verenigde Staten van Amerika. Deze griffie levert op verzoek, tegelijkertijd met de overgelegde voorwerpen, attesten af die in overeenstemming zijn met het formulier dat bij deze Overeenkomst in bijlage is gevoegd. Deze attesten worden opgemaakt door iedere persoon die het voorwerp in zijn bezit heeft gehad vanaf het ogenblik van de inbeslagneming. Deze attesten worden in de Verenigde Staten van Amerika aanvaard als bewijs van de erin vermelde feiten; er wordt geen enkel ander attest vereist.

3. Indien de omstandigheden dit vereisen plegen de Centrale Overheden met elkaar overleg aangaande de modaliteiten voor de te volgen bijzondere procedures.

Artikel 9

Overbrenging naar de verzoekende Staat van personen die in de aangezochte Staat in hechtenis verkeren

1. Iedere persoon die in de aangezochte Staat in hechtenis verkeert en waarvan de aanwezigheid in de verzoekende Staat noodzakelijk is voor de rechtshulp waarin deze Overeenkomst voorziet, wordt naar de verzoekende Staat overgebracht op voorwaarde dat deze persoon daarmee instemt en dat de aangezochte Staat geen redenen heeft om deze overbrenging te weigeren.

2. De aangezochte Staat kan de uitvoering van het verzoek uitstellen zolang de aanwezigheid van deze persoon noodzakelijk is, in deze Staat voor een onderzoek of een procedure.

3. De verzoekende Staat heeft de bevoegdheid en is verplicht de persoon in hechtenis te houden, tenzij de aangezochte Staat zijn invrijheidstelling heeft bevolen.

4. Zodra de omstandigheden het toestaan, tenzij anders werd overeengekomen, levert de verzoekende Staat elke persoon die niet krachtens § 3 in vrijheid werd gesteld terug over aan de bewaring van de aangezochte Staat. De verzoekende Staat kan niet weigeren een overgebrachte persoon terug te zenden om reden dat deze persoon een onderdaan van die Staat is.

Artikel 10

Overbrenging naar de aangezochte Staat van personen die in de verzoekende Staat in hechtenis verkeren

1. De verzoekende Staat kan vragen, met het oog op de rechtshulp waarin deze Overeenkomst voorziet, dat een persoon die hij in hechtenis houdt, wordt overgebracht naar de aangezochte Staat op voorwaarde dat deze persoon daarmee instemt en dat de aangezochte Staat geen redenen heeft om deze overbrenging te weigeren.

2. De aangezochte Staat heeft de bevoegdheid en is verplicht deze persoon in hechtenis te houden tenzij de verzoekende Staat zijn invrijheidstelling heeft bevolen.

3. Zodra de omstandigheden het toestaan, tenzij anders werd overeengekomen, levert de aangezochte Staat elke persoon die niet krachtens § 2 in vrijheid werd gesteld terug over aan de bewaring van de verzoekende Staat. De aangezochte Staat kan niet weigeren de overgebrachte persoon terug te zenden om reden dat deze persoon een onderdaan van die Staat is.

2. L'Etat requis peut subordonner la remise des objets à la condition que l'Etat requérant donne une garantie suffisante qu'ils seront restitués à l'Etat requis aussi rapidement que possible. Lorsqu'une telle condition n'a pas été exprimée, il n'existe aucune obligation de restituer les objets à l'Etat requis. L'Etat requis peut aussi ajourner la remise des objets s'ils doivent servir de preuve dans cet Etat.

3. Les droits des tiers sur ces objets sont dûment respectés.

Article 8

Procédures relatives à l'admissibilité de la preuve

1. L'Etat requérant peut demander que l'Etat requis suive des procédures particulières dans l'exécution d'une demande prévue aux articles 5, 6 ou 7 en vue d'assurer l'admissibilité des objets remis ou saisis; l'Etat requis suivra ces procédures à condition qu'elles ne soient pas prohibées par son droit.

2. Les objets saisis en Belgique sont placés sous la garde du greffe du tribunal après avoir été au préalable inventoriés. Ces objets sont tenus par ce greffe à la disposition des autorités des Etats-Unis d'Amérique. Sur demande, ce greffe fournit, en même temps que les objets remis, des attestations conformes au formulaire annexé à la présente Convention qui seront établies par toute personne ayant eu l'objet en sa possession à partir du moment de la saisie. Ces attestations sont admises aux Etats-Unis d'Amérique comme preuve des faits qui y sont mentionnés; aucune autre attestation ne sera exigée.

3. Si les circonstances l'exigent, les autorités centrales se consultent sur les modalités relatives aux procédures particulières à suivre.

Article 9

Transfèrement vers l'Etat requérant de personnes détenues dans l'Etat requis

1. Toute personne détenue dans l'Etat requis et dont la présence dans l'Etat requérant est nécessaire aux fins de l'entraide prévue par la présente Convention, sera transférée vers l'Etat requérant à condition qu'elle y consente et que l'Etat requis n'ait pas de motif pour refuser ce transfèrement.

2. L'Etat requis peut différer l'exécution de la demande aussi longtemps que la présence de cette personne est nécessaire dans cet Etat aux fins d'une instruction ou d'une procédure.

3. L'Etat requérant a le pouvoir et l'obligation de garder la personne en détention sauf si l'Etat requis a ordonné sa mise en liberté.

4. Dès que les circonstances le permettront, à moins qu'il n'en soit autrement convenu, l'Etat requérant remettra à la garde de l'Etat requis toute personne qui n'aura pas été remise en liberté en application du § 3. L'Etat requérant ne pourra refuser de renvoyer une personne transférée pour le motif que cette personne est un ressortissant de cet Etat.

Article 10

Transfèrement vers l'Etat requis de personnes détenues dans l'Etat requérant

1. Aux fins de l'entraide prévue par la présente Convention, l'Etat requérant peut demander qu'une personne qu'il détient soit transférée vers l'Etat requis à condition que cette personne y consente et que l'Etat requis n'ait pas de motif pour refuser ce transfèrement.

2. L'Etat requis a le pouvoir et l'obligation de garder cette personne en détention sauf si l'Etat requérant a ordonné sa mise en liberté.

3. Dès que les circonstances le permettent, à moins qu'il n'en soit autrement convenu, l'Etat requis renverra à la garde de l'Etat requérant toute personne qui n'aura pas été remise en liberté en application du § 2. L'Etat requis ne pourra refuser de renvoyer la personne transférée pour le motif que cette personne est un ressortissant de cet Etat.

Artikel 11

Toepassing van de artikelen 9 en 10

1. In geval van toepassing van de artikelen 9 en 10 :

a) de hechtenis ondergaan in de Staat naar dewelke de persoon werd overgebracht wordt afgetrokken van de duur van de vrijheidsbeneming die in de andere Staat nog moet worden ondergaan;

b) de overgebrachte persoon kan in de Staat naar dewelke hij werd overgebracht niet worden vervolgd, in hechtenis gehouden, of aan enige andere vrijheidsbeperking worden onderworpen voor feiten of veroordelingen welke voorafgingen aan zijn overbrenging;

c) de in letter *b)* van dit artikel bedoelde immuniteit neemt een einde wanneer de overgebrachte persoon :

(i) hoewel hij gedurende vijftien opeenvolgende dagen de mogelijkheid had de Staat naar dewelke hij werd overgebracht te verlaten, daar gebleven is; of

(ii) na deze Staat te hebben verlaten, er is teruggekeerd.

2. In geval van vlucht van de overgebrachte persoon neemt de Staat naar dewelke deze persoon werd overgebracht alle maatregelen die tot zijn aanhouding kunnen leiden.

3. Elke persoon die krachtens de artikelen 9 of 10 is overgebracht wordt teruggebracht zonder dat de uitleveringsprocedure moet worden aangewend.

Artikel 12

Wederrechtelijk verkregen winsten en restitutie aan de slachtoffers

1. Iedere overeenkomstsluitende Staat verbindt zich ertoe, voor zover zijn intern recht toepasselijk op het ogenblik van het verzoek zulks toestaat, de hulp toe te kennen waardoor het mogelijk is :

a) over te gaan tot de lokalisatie, de opsporing, het immobiliseren, de inbeslagneming en de verbeurdverklaring van op wederrechtelijke wijze bekomen winsten; en

b) te zorgen voor de teruggave van hun goederen aan slachtoffers van een misdrijf.

2. De Centrale Overheid van een overeenkomstsluitende Staat die redenen heeft om aan te nemen dat de andere Staat op wederrechtelijke wijze bekomen winsten kunnen worden ontdekt, brengt de Centrale Overheid van deze Staat hiervan op de hoogte. Deze laatste oordeelt welk gevolg er aan deze informatie dient gegeven te worden en laat zo spoedig mogelijk weten welke maatregelen werden getroffen.

Artikel 12bis

Identificatie van bankgegevens

1. *a)* Op verzoek van de verzoekende staat onderzoekt de aangezochte staat terstond, in overeenstemming met dit artikel, of de op zijn grondgebied gevestigde banken weten of een met name genoemde natuurlijke of rechtspersoon die verdacht wordt van of in staat van beschuldiging is gesteld wegens een strafbaar feit, houder is van een of meer bankrekeningen. De aangezochte staat deelt het resultaat van zijn onderzoek terstond aan de verzoekende staat mee.

b) De onder *a)* omschreven handelingen kunnen ook worden uitgevoerd teneinde :

i) gegevens over veroordeelde of anderszins bij een strafbaar feit betrokken natuurlijke of rechtspersonen te achterhalen;

ii) gegevens die in het bezit zijn van andere financiële instellingen dan banken te achterhalen; of

iii) niet aan rekeningen gebonden financiële transacties op te sporen.

2. Als aanvulling op de vereisten uit artikel 15 (1) van deze Overeenkomst, omvat een verzoek zoals omschreven in lid 1 van dit artikel de volgende gegevens :

a) de identiteit van de natuurlijke of rechtspersoon die van belang is om rekeningen en transacties op te sporen; en

Article 11

Application des articles 9 et 10

1. Lorsqu'il est fait application des articles 9 et 10 :

a) la détention subie dans l'Etat vers lequel la personne a été transférée est imputée sur la durée de la privation de liberté restant à subir dans l'autre Etat;

b) la personne transférée ne peut être poursuivie, détenue ou soumise à aucune autre restriction de sa liberté individuelle dans l'Etat vers lequel elle a été transférée pour des faits ou condamnations antérieurs à son transfèrement;

c) l'immunité prévue à la lettre *b)* du présent article cesse lorsque la personne transférée :

(i) ayant eu la possibilité pendant quinze jours consécutifs de quitter l'Etat vers lequel elle a été transférée, y est restée; ou

(ii) après l'avoir quitté, y est retournée.

2. En cas de fuite de la personne transférée, l'Etat vers lequel cette personne a été transférée, prend toute mesure en vue de son arrestation.

3. Toute personne transférée en vertu des articles 9 ou 10 sera reconduite sans qu'il y ait lieu de recourir à la procédure d'extradition.

Article 12

Gains illicites et restitution aux victimes

1. Dans les limites permises par son droit interne applicable au moment de la demande, chacun des Etats contractants s'engage à accorder l'aide permettant :

a) de procéder à la localisation, à la recherche, à l'immobilisation, à la saisie et à la confiscation de gains acquis de manière illicite; et

b) d'assurer la restitution de leurs biens aux victimes d'une infraction.

2. L'Autorité centrale d'un Etat contractant ayant des raisons de croire que des gains illicites peuvent être découverts dans l'autre Etat, en informe l'Autorité centrale de celui-ci qui apprécie la suite à donner à cette information et fait connaître dès que possible les mesures prises.

Article 12bis

Recherche d'informations bancaires

1. *a)* A la demande de l'Etat requérant, l'Etat requis vérifie sans tarder, conformément aux dispositions du présent article, si les banques établies sur son territoire détiennent des informations sur le fait de savoir si une personne physique ou morale identifiée, soupçonnée ou accusée d'une infraction pénale, est titulaire d'un ou de plusieurs comptes bancaires. L'Etat requis communique sans délai les résultats de ses recherches à l'Etat requérant.

b) Les mesures visées au point *a)* peuvent également être prises aux fins de recherche :

i) d'informations concernant des personnes physiques ou morales condamnées ou impliquées de quelque autre manière dans une infraction pénale;

ii) d'informations détenues par des établissements financiers non bancaires, ou

iii) d'opérations financières qui ne sont pas liées à des comptes bancaires.

2. En plus des exigences de l'article 15 (1) de la présente Convention, la demande d'informations visée au paragraphe 1^{er} du présent article contient :

a) l'identité de la personne physique ou morale permettant de localiser ces comptes ou opérations, et

b) voldoende gegevens op grond waarvan de bevoegde autoriteit van de aangezochte staat :

i) redelijkerwijs kan vermoeden dat de betrokken natuurlijke of rechtspersoon bij een strafbaar feit is betrokken en dat banken en niet-bancaire instellingen op het grondgebied van de aangezochte staat over de verlangde gegevens zouden kunnen beschikken; en

ii) kan vaststellen dat de verlangde gegevens betrekking hebben op het strafrechtelijk onderzoek of de strafvervolgning.

c) voorzover mogelijk, gegevens over de mogelijk betrokken bank of andere niet-bancaire financiële instelling, en andere gegevens die dienstig kunnen zijn om de reikwijdte van het onderzoek te kunnen beperken.

3. Tenzij achteraf gewijzigd door middel van een diplomatieke notawisseling tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika, worden verzoeken om rechtshulp volgens dit artikel overge-
maakt tussen :

a) het Belgische Ministerie van Justitie; en

b) voor de Verenigde Staten van Amerika, de voor België bevoegde attaché van het :

— « U.S. Department of Justice, Drug Enforcement Administration », voor aangelegenheden die tot de bevoegdheid ervan behoren;

— « U.S. Department of Homeland Security, Bureau of Immigration and Customs Enforcement », voor aangelegenheden die tot de bevoegdheid ervan behoren;

— « U.S. Department of Justice, Federal Bureau of Investigation », voor alle andere aangelegenheden.

4. Het Koninkrijk België en de Verenigde Staten van Amerika verlenen rechtshulp met betrekking tot witwaspraktijken en terroristische activiteiten die in beide staten strafbaar zijn gesteld en met betrekking tot andere criminele activiteiten waarvan zij elkaar in kennis kunnen stellen.

5. De aangezochte staat beantwoordt een verzoek tot het overleggen van stukken betreffende de rekeningen of transacties die conform dit artikel zijn geïdentificeerd, in overeenstemming met de overige bepalingen van deze Overeenkomst.

Artikel 12ter

Gemeenschappelijke onderzoeksteams

1. Gemeenschappelijke onderzoeksteams kunnen worden ingesteld en functioneren op het grondgebied van respectievelijke de Verenigde Staten van Amerika en het Koninkrijk België met als doel het vergemakkelijken van strafrechtelijke onderzoeken of strafvervolgingen waarbij een of meer lidstaten van de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika betrokken zijn, voorzover het Koninkrijk België en de Verenigde Staten van Amerika dit nodig achten.

2. De procedures voor het functioneren van het team, zoals samenstelling, duur, plaats, organisatie, functies en doel, en de voorwaarden voor deelneming van leden van het team aan onderzoekshandelingen op het grondgebied van een andere staat, worden overeengekomen tussen de bevoegde autoriteiten belast met het onderzoeken en vervolgen van strafbare feiten die door de respectieve betrokken staten zijn bepaald.

3. De bevoegde autoriteiten aangewezen door de respectieve staten treden rechtstreeks met elkaar in contact met het oog op de instelling en de werking van het team. Echter wanneer vanwege de uitzonderlijke complexiteit, de grote omvang of andere omstandigheden een meer centrale coördinatie nodig wordt geacht voor bepaalde of voor alle aspecten, kunnen de staten overeenkomen daartoe andere passende communicatiekanalen te gebruiken.

4. Wanneer het gemeenschappelijk onderzoeksteam het noodzakelijk acht dat in een van de staten die het team hebben ingesteld, onderzoekshandelingen plaatsvinden, kan een uit die staat afkomstig lid van het team zijn eigen bevoegde autoriteiten vragen die handelingen te verrichten zonder dat de andere staten daartoe een verzoek om rechtshulp behoeven in te dienen. Aan de toepassing van de maatregel in die staat zullen dezelfde juridische eisen worden gesteld als aan nationale onderzoekshandelingen.

b) des informations suffisantes pour permettre à l'autorité compétente de l'Etat requis :

i) d'avoir des motifs raisonnables de croire que la personne physique ou morale concernée est impliquée dans une infraction pénale et que des banques ou des institutions financières non bancaires situées sur le territoire de l'Etat requis peuvent disposer des informations demandées, et

ii) de conclure que les informations recherchées se rapportent à l'enquête ou aux poursuites pénales;

c) dans la mesure du possible, des informations sur le nom de la banque ou de l'établissement financier non bancaire susceptible d'être impliqué, ainsi que d'autres informations dont la connaissance pourrait contribuer à réduire l'ampleur de l'enquête.

2. Sauf si modifié par la suite par un échange de lettres diplomatiques entre l'Union européenne et les Etats-Unis d'Amérique, les demandes d'entraide au titre du présent article sont transmises entre :

a) le Ministre de la Justice de Belgique; et

b) pour les Etats-Unis d'Amérique, l'attaché responsable pour la Belgique du :

— U.S. Department of Justice, Drug Enforcement Administration, en ce qui concerne les matières relevant de sa juridiction;

— U.S. Department of Homeland Security, Bureau of Immigration and Customs Enforcement, en ce qui concerne les matières relevant de sa juridiction;

— U.S. Department of Justice, Federal Bureau of Investigation, en ce qui concerne les autres matières.

4. Le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique s'accordent l'entraide en vertu du présent article concernant le blanchiment et les activités terroristes punissables en vertu du droit des deux Etats et concernant toute autre activité criminelle qu'ils se notifient l'un à l'autre.

5. L'Etat requis répond à une demande de présentation des documents relatifs aux comptes ou opérations identifiés au titre du présent article conformément aux autres dispositions de la présente Convention.

Article 12ter

Equipes d'enquête communes

1. Des équipes communes d'enquête peuvent être constituées et opérer sur le territoire respectif du Royaume de Belgique et des Etats-Unis d'Amérique aux fins de faciliter les enquêtes et les poursuites pénales faisant intervenir les Etats-Unis d'Amérique et un ou plusieurs Etats membres de l'Union européenne, si le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique l'estiment opportun.

2. Les procédures régissant le fonctionnement de ces équipes, telles que la composition, la durée, la localisation, l'organisation, les fonctions, l'objet, ainsi que les conditions de participation des membres d'une équipe d'un Etat à des activités d'enquête se déroulant sur le territoire d'un Etat autre que le leur font l'objet d'un accord entre les autorités compétentes chargées des recherches ou de la poursuite des infractions pénales, que chacun des Etats concernés aura désignées.

3. Les autorités compétentes désignées par chacun des Etats concernés communiqueront directement entre elles aux fins de la constitution et du fonctionnement de ces équipes; toutefois, lorsque, en raison de la complexité exceptionnelle de l'affaire, de son ampleur ou d'autres circonstances, il est jugé qu'une coordination plus centrale s'impose concernant une partie ou l'ensemble des aspects, les Etats peuvent décider d'utiliser d'autres voies de communication appropriées à cette fin.

4. Lorsqu'une équipe commune d'enquête estime que des devoirs d'enquête doivent être exécutés dans l'un des Etats composant l'équipe, un membre de l'équipe appartenant à cet Etat peut demander à ses autorités compétentes d'exécuter ces devoirs sans que les autres Etats doivent présenter une demande d'entraide judiciaire. La norme juridique requise pour obtenir l'exécution d'un devoir d'enquête dans cet Etat est la norme applicable aux activités d'enquête nationales.

Artikel 12^{quater}

Videoconferenties

1. De gebruikmaking van een videoverbinding wordt beschikbaar gesteld tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Staten van Amerika om personen die zich in de aangezochte staat bevinden als getuige of deskundige in een procedure waarin rechtshulp wordt verstrekt, te horen. Voorzover niet specifiek in dit artikel bepaald, gelden voor die procedure de voorwaarden zoals elders in deze Overeenkomst is voorzien.

2. De verzoekende en de aangezochte staat kunnen met elkaar in overleg treden om de oplossing van juridische, technische of logistieke kwesties die zich bij de uitvoering van het verzoek kunnen voordoen, te vergemakkelijken.

3. Onverminderd de rechtsmacht krachtens de wet van de verzoekende staat, dient het met opzet afleggen van een valse verklaring of een ander wangedrag van de persoon die als getuige of deskundige tijdens de videoconferentie wordt gehoord, door de aangezochte staat op dezelfde wijze gestraft als in het kader van nationale procedures zou gebeuren.

4. Dit artikel doet niet af aan het gebruik van andere middelen die krachtens het toepasselijke verdrag of de toepasselijke wet beschikbaar zijn om getuigen te horen.

5. De aangezochte Staat kan gebruik van videoconferenties voor andere doelen dan de in lid 1 van dit artikel aangegeven doelen toestaan, daaronder begrepen ten behoeve van de identificatie van personen of voorwerpen of het afnemen van verklaringen in het kader van een onderzoek.

Artikel 13

Beperkingen van de rechtshulp

1. De Centrale Overheid van de aangezochte Staat kan weigeren gevolg te geven aan een verzoek in de mate waarin :

a) de uitvoering van het verzoek een aantasting zou zijn van de soevereiniteit, de veiligheid of andere wezenlijke algemene belangen van de aangezochte Staat;

b) het verzoek betrekking heeft op een overtreding van de militaire wetten die geen misdrijf naar de gewone strafwet is; of

c) het verzoek niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze Overeenkomst.

2. De Centrale Overheid van de aangezochte Staat kan eveneens weigeren gevolg te geven aan een verzoek indien deze betrekking heeft op een politiek misdrijf. Deze paragraaf is niet van toepassing op de misdrijven voor dewelke de overeenkomstsluitende Staten de mogelijkheid hebben ze niet als politiek te beschouwen naar luid van elk ander verdrag of elke andere Overeenkomst waarbij ze partij zijn.

3. Indien, in overeenstemming met dit artikel, een beslissing tot weigering wordt overwogen, plegen de Centrale Overheden voorafgaand overleg om te bepalen onder welke voorwaarden de rechtshulp eventueel kan worden toegekend. Indien de verzoekende Staat de hulp onder deze voorwaarden aanvaardt verbindt hij zich ertoe deze te eerbiedigen.

4. De Centrale Overheid van de aangezochte Staat kan de uitvoering van een verzoek uitstellen of er slechts gevolg aan geven onder bepaalde voorwaarden indien de uitvoering een aan de gang zijnd onderzoek of een lopende wettelijke procedure in die Staat kan belemmeren.

5. De Centrale Overheid van de aangezochte Staat licht de Centrale Overheid van de verzoekende Staat zo spoedig mogelijk in over de reden van de weigering of van het uitstel van de uitvoering van het verzoek.

Article 12^{quater}

Vidéoconférences

1. L'utilisation de la technologie de la vidéotransmission est disponible entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique pour recueillir, dans une procédure pour laquelle une entraide judiciaire est possible, le témoignage d'une personne ou d'un expert situé dans l'Etat requis. Lorsqu'elles ne sont pas spécifiées dans le présent article, les modalités régissant cette procédure sont celles qui sont prévues dans le présente Convention.

2. L'Etat requérant et l'Etat requis peuvent se consulter afin de faciliter le règlement de questions de nature juridique, technique ou logistique qui peuvent apparaître à l'occasion de l'exécution de la demande.

3. Sans préjudice d'une éventuelle compétence prévue par le droit de l'Etat requérant, toute fausse déclaration ou autre faute intentionnelle du témoin ou de l'expert au cours de la vidéoconférence est punissable dans l'Etat requis comme si ces faits avaient été commis dans le cadre d'une procédure nationale.

4. Le présent article n'empêche en rien l'utilisation d'autres moyens visant à obtenir un témoignage dans l'Etat requis et qui sont disponibles en vertu d'un traité ou du droit applicables.

5. L'Etat requérant peut autoriser l'utilisation de la technologie de la vidéoconférence à des fins autres que celles visées au paragraphe 1^{er} du présent article, y compris aux fins d'identification de personnes ou d'objets ou de l'enregistrement de dépositions.

Article 13

Limites de l'entraide

1. L'Autorité centrale de l'Etat requis peut refuser de donner suite à une demande dans la mesure où :

a) l'exécution de la demande porterait atteinte à la souveraineté, à la sécurité ou à d'autres intérêts publics essentiels de l'Etat requis;

b) la demande est relative à une infraction aux lois militaires qui n'est pas une infraction d'après la loi pénale ordinaire; ou

c) la demande n'est pas conforme aux dispositions de la présente Convention.

2. L'Autorité centrale de l'Etat requis peut également refuser de donner suite à une demande si celle-ci est relative à une infraction politique. Le présent paragraphe ne s'applique pas aux infractions que les Etats contractants ont la faculté de ne pas considérer comme politiques aux termes de tout autre accord international auquel ils sont partie.

3. Si, conformément au présent article, une décision de refus est envisagée, elle sera précédée d'une consultation entre les Autorités centrales aux fins de déterminer à quelles conditions l'entraide peut éventuellement être accordée. Si l'Etat requérant accepte l'entraide sous ces conditions, il s'engage à les respecter.

4. L'Autorité centrale de l'Etat requis peut différer l'exécution d'une demande ou n'y donner suite que sous certaines conditions si l'exécution est de nature à entraver une instruction ou une procédure légale en cours dans cet Etat.

5. L'Autorité centrale de l'Etat requis informe, aussi rapidement que possible, l'Autorité centrale de l'Etat requérant du motif du refus ou de l'ajournement de l'exécution de la demande.

Artikel 13bis

Gebruiksbeperkingen met het oog op bescherming van persoons- en andere gegevens

1. De verzoekende staat kan van de aangezochte staat verkregen bewijsmateriaal en gegevens gebruiken :

a) ten behoeve van zijn strafrechtelijke onderzoeken en strafprocedures;

b) ter voorkoming van een onmiddellijke, ernstige bedreiging van zijn openbare veiligheid;

c) voor zijn niet-strafrechtelijke gerechtelijke en administratieve procedures die rechtstreeks verband houden met onderzoeken of procedures :

i) als bedoeld onder a); of

ii) waarvoor rechtshulp is verstrekt krachtens artikel 1 (1.bis) van de Overeenkomst;

d) voor enig ander doel, indien de gegevens of het bewijsmateriaal openbaar zijn gemaakt in het kader van een procedure waarvoor ze zijn verstrekt, of in enige andere situatie als beschreven onder a), b) en c), en

e) voor enig ander doel, uitsluitend na voorafgaande toestemming van de aangezochte staat.

2. a) Dit artikel laat onverlet de mogelijkheid van de aangezochte staat om in een concrete zaak nadere voorwaarden te stellen, zoals voorzien in deze Overeenkomst, wanneer het concrete rechtshulpverzoek bij gebreke van die voorwaarden niet kan worden nagekomen. Wanneer uit hoofde van dit punt nadere voorwaarden zijn gesteld, kan de aangezochte staat van de verzoekende staat verlangen dat deze inlichtingen verstrekt over het gebruik dat wordt gemaakt van het bewijsmateriaal of de informatie.

b) Algemene beperkingen met betrekking tot de rechtsregels van de verzoekende staat voor het verwerken van persoonsgegevens mogen door de aangezochte staat echter niet als een voorwaarde uit hoofde van lid 2, onder a), worden verbonden aan het verschaffen van bewijsmateriaal of gegevens.

3. Indien de aangezochte staat, nadat hij het verlangde bewijsmateriaal en de gegevens aan de verzoekende staat heeft verstrekt, op de hoogte raakt van omstandigheden die in een concreet geval aanleiding zouden geven aanvullende voorwaarden te stellen, kan de aangezochte staat met de verzoekende staat overleggen om te bepalen in hoeverre het bewijsmateriaal en de gegevens kunnen worden beschermd.

Artikel 14

Bescherming van de vertrouwelijke aard

De aangezochte Staat stelt alles in het werk, indien de verzoekende Staat dit wenst, om de vertrouwelijke aard van een verzoek en van de inhoud ervan te vrijwaren.

Indien er geen gevolg kan worden gegeven aan het verzoek zonder aantasting van het gevraagde vertrouwelijk karakter, dan brengt de Centrale Overheid van de aangezochte Staat dit ter kennis van de Centrale Overheid van de verzoekende Staat die dient te beslissen of het verzoek niettemin mag worden uitgevoerd.

Artikel 15

Inhoud van de verzoeken

1. Een verzoek om rechtshulp vermeldt :

a) de naam van de overheid die het onderzoek of de procedure waarop het verzoek betrekking heeft, leidt;

b) het onderwerp en de aard van het onderzoek of van de procedure;

c) een beschrijving van de gewenste gegevens of van het gezochte voorwerp of van de te verrichten tussenkomst; en

d) het doel waartoe de gegevens, het voorwerp of de tussenkomst worden gevraagd.

Article 13bis

Limites à l'utilisation aux fins de la protection des données à caractère personnel et d'autres données

1. L'Etat requérant peut utiliser les preuves ou les informations reçues de l'Etat requis :

a) aux fins d'enquêtes et d'actions pénales;

b) pour prévenir une menace immédiate et sérieuse contre sa sécurité publique;

c) dans ses procédures judiciaires ou administratives non pénales directement liées à des enquêtes ou des actions :

i) visées au point a); ou

ii) à propos desquelles une entraide judiciaire a été octroyée en vertu de l'article 1^{er} (1^{er}bis) de la présente Convention;

d) à toute autre fin, si ces informations ou preuves ont été rendues publiques dans le cadre de la procédure pour laquelle elles ont été transmises ou dans l'une des situations décrites aux points a), b) et c), et

e) à toute autre fin, uniquement avec l'accord préalable de l'Etat requis.

2. a) Le présent article ne porte pas atteinte à la possibilité, pour l'Etat requis, conformément à la présente Convention, d'imposer des conditions supplémentaires dans une affaire donnée lorsqu'il ne pourrait pas, en l'absence de ces conditions, donner suite à la demande d'entraide examinée. Lorsque des conditions supplémentaires ont été imposées conformément au présent point, l'Etat requis peut demander à l'Etat requérant de donner des informations sur l'utilisation des preuves et des informations.

b) L'Etat requis ne peut imposer, en tant que condition visée au point a) pour fournir des preuves ou des informations, des restrictions générales ayant trait aux normes légales de l'Etat requérant en matière de traitement des données à caractère personnel.

3. Lorsque, après une communication à l'Etat requérant, l'Etat requis prend connaissance de circonstances susceptibles de justifier l'imposition d'une condition supplémentaire dans une affaire donnée, il peut engager des consultations avec l'Etat requérant pour déterminer dans quelle mesure les preuves et les informations peuvent être protégées.

Article 14

Protection du caractère confidentiel

Si l'Etat requérant en exprime le souhait, l'Etat requis met tout en oeuvre afin de sauvegarder le caractère confidentiel d'une demande et de son contenu.

S'il ne peut être donné suite à la demande sans qu'il soit porté atteinte au caractère confidentiel postulé, l'Autorité centrale de l'Etat requis en informe l'Autorité centrale de l'Etat requérant à laquelle il appartient de décider si la demande peut néanmoins être exécutée.

Article 15

Contenu des demandes

1. Une demande d'assistance précise :

a) le nom de l'autorité qui dirige l'instruction ou la procédure à laquelle la demande a trait;

b) la matière et la nature de l'instruction ou de la procédure;

c) une description de l'information ou de l'objet recherché ou de l'intervention à entreprendre; et

d) le but pour lequel l'information, l'objet ou l'intervention sont demandés.

2. Voor zover noodzakelijk, en in de mate van het mogelijke, houdt het verzoek in :

- a) de beschikbare gegevens betreffende de identiteit en de lokalisatie van een op te sporen persoon;
- b) de identiteit en de lokalisatie van de persoon voor wie een stuk bestemd is, zijn betrokkenheid bij de procedure en de wijze waarop de mededeling moet geschieden;
- c) de identiteit en de lokalisatie van personen van wie bewijsmateriaal wordt verlangd;
- d) een beschrijving van de wijze waarop een getuigenis dient te worden afgenomen en opgetekend;
- e) een lijst van de te beantwoorden vragen;
- f) een nauwkeurige beschrijving van de plaats waar de huiszoeking moet worden verricht en van de voorwerpen die in beslag moeten worden genomen;
- g) een beschrijving van iedere bijzondere procedure die moet worden gevolgd bij de uitvoering van het verzoek; en
- h) gegevens betreffende de vergoedingen waarop de getuige of de deskundige, die in de verzoekende Staat moeten verschijnen, recht zouden kunnen hebben.

Artikel 16

Uitvoering van het verzoek en terugzending van de voorwerpen

1. De Centrale Overheid van de aangezochte Staat geeft zo spoedig mogelijk gevolg aan het verzoek of verzendt het, indien nodig, voor uitvoering aan de bevoegde overheid die, in de mate van het mogelijke, het verzoek uitvoert. De rechterlijke overheden van de aangezochte Staat zijn bevoegd voor het uitreiken van dagvaardingen om te verschijnen, van huiszoekingsbevelen of van andere beschikkingen die nodig zijn voor de uitvoering van het verzoek.
2. De verzoeken worden uitgevoerd in overeenstemming met het intern recht en de interne procedures van de aangezochte Staat, tenzij deze Overeenkomst er anders over beschikt. De in het verzoek aangegeven procedures worden nageleefd, zelfs indien zij in de aangezochte Staat ongebruikelijk zijn, voor zover zij niet uitdrukkelijk verboden zijn door de wetten van die Staat.
3. De aangezochte Staat kan afschriften van de stukken verstrekken, daaronder begrepen documenten, dossiers en bewijsmateriaal, verkregen ter uitvoering van het verzoek. De aangezochte Staat verstrekt, op verzoek van de verzoekende Staat, in de mate van het mogelijke de originelen.
4. De verzoekende Staat zendt, onverminderd de bepalingen van artikel 7, alle voorwerpen die verstrekt werden voor de uitvoering van het verzoek tot rechtshulp zo snel mogelijk terug, tenzij de aangezochte Staat er afstand van doet.

Artikel 17

Centrale Overheden

1. Behalve indien anders is voorzien, worden alle verzoeken om rechtshulp ingediend en uitgevoerd door tussenkomst van een Centrale Overheid voor elk van de overeenkomstsluitende Staten. Deze Centrale Overheden onderhouden rechtstreeks contact met elkaar met het oog op de toepassing van de bepalingen van deze Overeenkomst.
2. In deze Overeenkomst wordt verstaan onder Centrale Overheid :
 - a) voor het Koninkrijk België, de Minister van Justitie, zijn vertegenwoordiger of zijn gemachtigde;
 - b) voor de Verenigde Staten van Amerika, de Attorney General of de door hem aangewezen vertegenwoordigers.
3. Verzoeken om rechtshulp, en mededelingen dienaangaande, kunnen worden gedaan met behulp van snelle communicatietechnieken, daaronder begrepen faxapparatuur of elektronische post, gevolgd door een formele bevestiging wanneer de aangezochte staat zulks vereist. De aangezochte staat kan het verzoek met behulp van zulke snelle communicatietechnieken beantwoorden.

2. Pour autant que nécessaire, et dans la mesure du possible, la demande comprend :

- a) les informations disponibles sur l'identité et la localisation d'une personne à rechercher;
- b) l'identité et la localisation du destinataire d'une pièce, sa relation avec la procédure et la manière dont la remise de la pièce doit être effectuée;
- c) l'identité et la localisation de personnes dont on désire obtenir des éléments de preuve;
- d) une description de la manière dont un témoignage doit être recueilli et transcrit;
- e) une liste des questions auxquelles il y a lieu de répondre;
- f) une description exacte de l'endroit où la perquisition doit avoir lieu ainsi que des objets à saisir;
- g) une description de toute procédure particulière à suivre pour l'exécution de la demande; et
- h) des informations relatives aux indemnités auxquelles pourrait avoir droit le témoin ou l'expert appelé à comparaître dans l'Etat requérant.

Article 16

Exécution de la demande et renvoi des objets

1. L'Autorité centrale de l'Etat requis donne suite aussitôt que possible à la demande ou, si nécessaire, la transmet pour exécution, à l'autorité compétente qui, dans la mesure du possible, exécute la demande. Les autorités judiciaires de l'Etat requis sont compétentes pour délivrer des citations à comparaître, des mandats de perquisition ou d'autres ordonnances nécessaires pour l'exécution de la demande.
2. A moins que la présente Convention n'en dispose autrement, les demandes sont exécutées conformément au droit et aux procédures internes de l'Etat requis. Les procédures spécifiées dans la demande sont suivies, même si elles sont inhabituelles dans l'Etat requis, pour autant qu'elles ne soient pas prohibées expressément par les lois de cet Etat.
3. L'Etat requis peut fournir des copies des pièces y compris des documents, dossiers et éléments de preuve recueillis en exécution de la demande. A la demande de l'Etat requérant, l'Etat requis fournit les originaux dans toute la mesure du possible.
4. Sans préjudice des dispositions de l'article 7, l'Etat requérant renvoie aussi rapidement que possible tous les objets qui ont été fournis en exécution de la demande d'entraide à moins que l'Etat requis n'y renonce.

Article 17

Autorités centrales

1. Sauf disposition contraire, toute demande d'entraide est présentée et exécutée par l'intermédiaire d'une Autorité centrale pour chacun des Etats contractants. Ces Autorités centrales communiquent directement entre elles en vue de l'application des dispositions de la présente Convention.
2. Aux fins de la présente Convention, on entend par Autorité centrale :
 - a) pour le Royaume de Belgique, le Ministre de la Justice, son représentant ou son délégué;
 - b) pour les Etats-Unis d'Amérique, l'Attorney General ou les représentants qu'ils aura désignés.
3. Les demandes d'entraide judiciaire et les communications qui s'y rapportent peuvent être transmises par des moyens de communication rapide tels que la télécopie ou le courrier électronique, la confirmation formelle devant suivre si elle est demandée par l'Etat requis. L'Etat requis peut répondre en utilisant ces mêmes moyens de communication rapide.

Artikel 18

Kosten en vertalingen

1. De aangezochte Staat verleent hulp aan de verzoekende Staat zonder financiële tussenkomst van deze Staat, met uitzondering van de erelonen van particuliere deskundigen indien het verzoek toestaat op deze deskundigen een beroep te doen.

2. De verzoekende Staat draagt alle kosten met betrekking tot de overbrenging, op grond van de artikelen 9 en 10, van een persoon in hechtenis.

2bis. Tenzij de verzoekende en de aangezochte staat anders zijn overeengekomen, draagt de verzoekende staat de kosten van het totstandbrengen en het functioneren van de videoverbinding volgens artikel 12*quater*. De overige kosten die voortvloeien uit de uitvoering van de maatregel (met inbegrip van de reiskosten van de deelnemers in de aangezochte staat) worden gedragen in overeenstemming met de overige bepalingen van dit artikel.

3. Indien in de loop van de uitvoering van het verzoek duidelijk blijkt dat uitzonderlijke kosten moeten gemaakt worden om er gevolg aan te geven, dan plegen de Centrale Overheden overleg met elkaar wat de modaliteiten en voorwaarden betreft volgens dewelke de uitvoering van het verzoek kan worden verdergezet.

4. De door deze Overeenkomst bedoelde verzoeken worden opgesteld in de Engelse taal en in de Franse of de Nederlandse taal; de begeleidende brieven uitgaande van een Centrale Overheid hoeven echter niet te worden vertaald. Indien nodig worden de bij deze verzoeken gevoegde stukken vertaald door de verzoekende Staat. De verzoekende Staat is belast met de vertaling van de stukken die verstrekt worden ter uitvoering van de verzoeken.

Artikel 19

Andere overeenkomsten en intern recht

De uit deze Overeenkomst voortvloeiende rechtshulp en procedures vormen geen belemmering voor de rechtshulp en procedures waarin voorzien is door andere internationale overeenkomsten of akkoorden, alsmede door het intern recht en de interne praktijk van de overeenkomstsluitende Staten.

Artikel 20

Opzegging

Iedere overeenkomstsluitende Staat kan deze Overeenkomst opzeggen door middel van een schriftelijke kennisgeving aan de andere overeenkomstsluitende Staat. De opzegging wordt effectief zes maanden na de datum van de kennisgeving.

FORMULIER

Ik ondergetekende, naam
 voornamen
 woonplaats
 hoedanigheid of functie
 bevestig op straffe van strafrechtelijke vervolgingen uit hoofde van een valse getuigenis of van valsheid in geschriften,
 — op te
 te zijn over-gegaan tot de inbeslagneming van (*)
 — op te
 onder mijn bewaring te hebben ontvangen van (naam)
 de (*)
 hieronder beschreven voorwerpen :
 Ik verklaar op te
 deze voorwerpen te hebben toevertrouwd aan de bewaring van naam
 voornamen
 woonplaats
 hoedanigheid of functie
 Ik verklaar dat, terwijl ze onder mijn bewaring waren,
 — deze voorwerpen geen enkele verandering hebben ondergaan (*)
 — deze voorwerpen de hierna aangeduide verandering hebben ondergaan : (*)
 Gedaan op te

Handtekening

(*) de overbodige vermeldingen schrappen.

Article 18

Frais et traductions

1. L'Etat requis prête son assistance à l'Etat requérant sans participation financière de cet Etat à l'exception des honoraires d'experts privés si la demande autorise le recours à ces experts.

2. L'Etat requérant supporte toutes les dépenses relatives au transfert d'une personne détenue qui a été effectué sur base des articles 9 et 10.

2bis. Sauf accord contraire entre l'Etat requérant et l'Etat requis, l'Etat requérant supporte les coûts liés à l'établissement et au fonctionnement de la vidéo-transmission en vertu de l'article 12*quater*. Les autres coûts apparaissant pendant la fourniture de l'aide (y compris ceux liés aux déplacements des participants dans l'Etat requis) sont supportés conformément aux autres dispositions du présent article.

3. Si, au cours de l'exécution de la demande, il s'avère manifeste que, pour y donner suite, des frais exceptionnels doivent être engagés, les Autorités centrales se concertent sur les modalités et conditions auxquelles l'exécution de la demande peut être poursuivie.

4. Les demandes prévues par la présente Convention sont établies en langue anglaise et en langue française ou néerlandaise; toutefois, les lettres de transmission émanant d'une Autorité centrale ne doivent pas être traduites. S'il y a lieu, les pièces jointes à ces demandes sont traduites par l'Etat requérant. La traduction des documents fournis en exécution des demandes incombe à l'Etat requérant.

Article 19

Autres conventions et droit interne

L'entraide et les procédures résultant de la présente Convention ne font pas obstacle aux entraides et procédures prévues par d'autres conventions ou accords internationaux, ainsi que par le droit et la pratique internes des Etats contractants.

Article 20

Dénonciation

Chacun des Etats contractants peut dénoncer la présente Convention par notification écrite à l'autre Etat contractant. Cette dénonciation sortira ses effets six mois après la date de ladite notification.

FORMULAIRE

Je soussigné (e), nom
 prénoms
 domicile
 qualité ou fonction
 certifie sous peine de poursuites pénales du chef de faux témoignage ou de faux en écriture,
 — avoir le à
 procédé à la saisie des (*)
 — avoir reçu le à
 sous ma garde de (nom)
 les (*)
 objets décrits ci-après :
 Je déclare avoir remis le à
 ces objets à la garde de nom
 prénoms
 domicile
 qualité ou fonction
 Je déclare que, pendant qu'ils se trouvaient sous ma garde,
 — ces objets n'ont subi aucune altération (*)
 — ces objets ont subi l'altération spécifiée ci-après : (*)
 Fait le à

Signature

(*) Biffer les mentions inutile.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2010 — 815

[C — 2010/15009]

23 FEBRUARI 2010. — Ministerieel besluit houdende toekenning van een toelage aan personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking die de functie uitoefenen van aan de rechtsmacht van het Rekenhof onderworpen rekenplichtige en die verantwoordelijk zijn voor het beheer van een Staatsdienst met afzonderlijk beheer

De Minister van Buitenlandse zaken,

Gelet op de Grondwet, artikel 107, tweede lid;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel van de federale overheidsdiensten, artikel 7 zoals gewijzigd door de koninklijke besluiten van 5 september 2002 en 22 november 2006;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 januari 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris van Begroting, gegeven op 5 oktober 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 13 juli 2009;

Gelet op het protocol nr. 10/3 van 22 oktober 2009 van het Sectorcomité VII - Buitenlandse Zaken;

Gelet op advies 47.432/4 van de Raad van State, gegeven op 9 december 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking die de functie van aan de rechtsmacht van het Rekenhof onderworpen rekenplichtige uitoefenen en die verantwoordelijk zijn voor het beheer van een Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

Art. 2. De rekenplichtige van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse handel en Ontwikkelingssamenwerking ontvangt een jaarlijkse forfaitaire toelage van 2.903,63 EUR.

De toelage wordt jaarlijks in één maal uitbetaald in de maand april op grond van de tijdens de twaalf voorafgaande maanden verrichte prestaties.

De toelage wordt gekoppeld aan de mobiliteitsregeling toepasselijk op de wedden van het personeel der ministeries. Zij wordt gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

Art. 3. De toelage is alleen verschuldigd wanneer de rekeningen binnen de door artikel 74 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, vastgestelde periode zijn ingediend.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 23 februari 2010.

S. VANACKERE

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2010 — 815

[C — 2010/15009]

23 FEVRIER 2010. — Arrêté ministériel portant octroi d'une allocation aux membres du personnel du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement qui exercent la fonction de comptable justiciable de la Cour des Comptes et qui sont responsables de la gestion d'un Service d'Etat à gestion séparée

Le Ministre des Affaires étrangères,

Vu la Constitution, l'article 107, alinéa 2;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des services publics fédéraux, article 7, tel que modifié par les arrêtés royaux des 5 septembre 2002 et du 22 novembre 2006;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 janvier 2009,

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 5 octobre 2009;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 13 juillet 2009;

Vu le protocole n° 10/3 du 22 octobre 2009 du Comité de Secteur VII - Affaires étrangères;

Vu l'avis 47.432/4 du Conseil d'Etat, donné le 9 décembre 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté est applicable aux membres du personnel du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, qui exercent la fonction de comptable justiciable de la Cour des Comptes et qui sont responsables de la gestion d'un Service d'Etat à gestion séparée.

Art. 2. Le comptable du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement reçoit une allocation forfaitaire annuelle de 2.903,63 EUR.

L'allocation est payée annuellement en une fois, au mois d'avril, sur base des prestations effectuée au cours des douze mois précédents.

L'allocation est liée au régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères. Elle est liée à l'indice pivot 138,01.

Art. 3. L'allocation n'est due que si les comptes ont été rentrés dans les délais prévus par l'article 74 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} jour du mois qui suit sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 février 2010.

S. VANACKERE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2010 — 816

[C - 2010/00098]

15 DECEMBER 2008. — Wet betreffende de ondersteuning bij doorgeleiding in het raam van maatregelen tot verwijdering door de lucht. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 15 december 2008 betreffende de ondersteuning bij doorgeleiding in het raam van maatregelen tot verwijdering door de lucht (*Belgisch Staatsblad* van 23 januari 2009).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2010 — 816

[C - 2010/00098]

15 DECEMBRE 2008. — Loi relative à l'assistance au transit dans le cadre des mesures d'éloignement par voie aérienne. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 15 décembre 2008 relative à l'assistance au transit dans le cadre des mesures d'éloignement par voie aérienne (*Moniteur belge* du 23 janvier 2009).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2010 — 816

[C - 2010/00098]

15. DEZEMBER 2008 — Gesetz über die Unterstützung bei der Durchbeförderung im Rahmen von Maßnahmen zur Rückführung auf dem Luftweg — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 15. Dezember 2008 über die Unterstützung bei der Durchbeförderung im Rahmen von Maßnahmen zur Rückführung auf dem Luftweg.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

15. DEZEMBER 2008. — Gesetz über die Unterstützung bei der Durchbeförderung im Rahmen von Maßnahmen zur Rückführung auf dem Luftweg

ALBERT II., König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - § 1 - Vorliegendes Gesetz setzt die Richtlinie 2003/110/EG des Rates der Europäischen Union vom 25. November 2003 über die Unterstützung bei der Durchbeförderung im Rahmen von Rückführungsmaßnahmen auf dem Luftweg um.

§ 2 - Im Sinne des vorliegenden Gesetzes versteht man unter:

1. "Mitgliedstaat": einen Mitgliedstaat der Europäischen Union - mit Ausnahme des Vereinigten Königreichs und Irlands - sowie die Republik Island und das Königreich Norwegen,
2. "Drittstaatsangehörigem": Personen, die nicht Staatsangehörige eines Mitgliedstaats der Europäischen Union, der Republik Island oder des Königreichs Norwegen sind,
3. "ersuchendem Mitgliedstaat": den Mitgliedstaat, der im Rahmen der Ausführung einer Rückführungsentscheidung mit Bezug auf einen Drittstaatsangehörigen die Durchbeförderung über einen auf belgischem Staatsgebiet gelegenen Flughafen beantragt,
4. "Begleitkraft": Personen des ersuchenden Mitgliedstaats, die mit der Begleitung des Drittstaatsangehörigen beauftragt sind, einschließlich der mit der medizinischen Versorgung betrauten Personen sowie Sprachmittler,
5. "Durchbeförderung auf dem Luftweg": die für die Rückführung auf dem Luftweg erforderliche Durchbeförderung eines Drittstaatsangehörigen und gegebenenfalls der Begleitkräfte durch den Bereich eines auf belgischem Staatsgebiet gelegenen Flughafens,
6. "föderaler Polizei": den für die Grenzkontrolle zuständigen Dienst der Luftfahrtpolizei der Direktion der Polizei der Verkehrsverbindungen der föderalen Polizei,
7. "Minister": den für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständigen Minister.

Art. 3 - Schriftliche Ersuchen auf Durchbeförderung auf dem Luftweg und die damit verbundenen Unterstützungsmaßnahmen eines Mitgliedstaats, der die Rückführung eines Drittstaatsangehörigen wünscht und aus vertretbaren praktischen Gründen keinen Direktflug in den Zielstaat nutzen kann, werden vom Minister beziehungsweise von seinem Beauftragten geprüft.

Durchbeförderungsersuchen enthalten mindestens die auf dem als Anlage beigefügten Vordruck genannten Angaben.

Art. 4 - Der Minister beziehungsweise sein Beauftragter gibt dem Durchbeförderungsersuchen statt, lehnt es ab oder schiebt die Durchbeförderung auf. Außer bei Ablehnung informiert er die föderale Polizei.

Der Minister beziehungsweise sein Beauftragter teilt dem ersuchenden Mitgliedstaat binnen achtundvierzig Stunden ab Erhalt des Ersuchens seinen Beschluss mit. Diese Frist kann in ordnungsgemäß mit Gründen versehenen Fällen um höchstens achtundvierzig Stunden verlängert werden.

Unbeschadet der mit den Mitgliedstaaten geschlossenen bilateralen oder multilateralen Abkommen, gemäß denen Durchbeförderungsmaßnahmen durch einfache Notifizierung begonnen werden können, darf die Durchbeförderung auf dem Luftweg nicht ohne Erlaubnis des Ministers beziehungsweise seines Beauftragten eingeleitet werden.

Gibt der Minister beziehungsweise sein Beauftragter innerhalb der in Absatz 2 erwähnten Frist jedoch keine Antwort, kann durch einfache Notifizierung seitens des ersuchenden Mitgliedstaats mit den Durchbeförderungsmaßnahmen begonnen werden.

Art. 5 - § 1 - Unbeschadet von Artikel 12 kann der Minister beziehungsweise sein Beauftragter die Durchbeförderung auf dem Luftweg ablehnen, wenn:

1. der Minister beziehungsweise sein Beauftragter das schriftliche Ersuchen auf Durchbeförderung auf dem Luftweg nicht mindestens achtundvierzig Stunden im Voraus erhält, es sei denn, eine kürzere Frist wird durch einen ordnungsgemäß mit Gründen versehenen Dringlichkeitsfall gerechtfertigt,

2. die föderale Polizei ihm mitgeteilt hat, dass die von der Rückführungsmaßnahme betroffene Person nach belgischem Recht strafrechtlich verfolgt oder zur Vollstreckung eines Urteils gesucht wird,

3. die Durchbeförderung durch weitere Staaten oder die Übernahme durch das Zielland nicht durchführbar ist,

4. die Rückführungsmaßnahme den Wechsel des Flughafens auf belgischem Staatsgebiet erforderlich macht,

5. die von der Rückführungsmaßnahme betroffene Person eine Gefahr für die öffentliche Ordnung, die öffentliche Sicherheit, die Volksgesundheit oder die internationalen Beziehungen des belgischen Staats darstellt,

6. die erbetene Unterstützung aus praktischen Gründen zu einem bestimmten Termin nicht möglich ist. Sofern die übrigen Voraussetzungen jedoch erfüllt sind, benennt der Minister beziehungsweise sein Beauftragter nach Konsultierung der föderalen Polizei dem ersuchenden Mitgliedstaat schnellstmöglich einen Termin, der so dicht wie möglich an dem ursprünglich beantragten Termin liegt und an dem eine Durchbeförderung auf dem Luftweg unterstützt werden kann.

§ 2 - Der Minister beziehungsweise sein Beauftragter gibt dem Ersuchen auf Durchbeförderung auf dem Luftweg nicht statt, wenn dem Drittstaatsangehörigen im Ziel- oder Transitland die Gefahr unmenschlicher oder erniedrigender Behandlung, Folter oder die Todesstrafe droht oder sein Leben oder seine Freiheit insbesondere aus Gründen seiner Rasse, seiner Religion, seiner Staatsangehörigkeit, seiner Zugehörigkeit zu einer bestimmten sozialen Gruppe oder seiner politischen Überzeugung bedroht wäre.

Art. 6 - Bereits erteilte Erlaubnisse für die Durchbeförderung auf dem Luftweg können von dem Minister beziehungsweise seinem Beauftragten zurückgenommen werden beziehungsweise werden von ihm zurückgenommen, wenn nachträglich Tatsachen im Sinne von Artikel 5 bekannt werden, die eine Ablehnung der Durchbeförderung rechtfertigen.

Art. 7 - Wenn die Durchbeförderung auf dem Luftweg gemäß Artikel 5 abgelehnt beziehungsweise die Erlaubnis dafür gemäß Artikel 6 zurückgenommen wird oder die Durchbeförderung aus einem anderen Grund nicht mehr möglich ist, setzt der Minister beziehungsweise sein Beauftragter den ersuchenden Mitgliedstaat unverzüglich unter Darlegung der Gründe davon in Kenntnis.

Art. 8 - Die föderale Polizei wird für den betreffenden Transitflughafen als Kontaktstelle benannt; diese Kontaktstelle ist während der gesamten Durchführung der Durchbeförderungsmaßnahmen erreichbar.

Art. 9 - Unbeschadet von Artikel 11 trifft die föderale Polizei entsprechende Vorkehrungen, um zu gewährleisten, dass die Durchbeförderung so rasch wie möglich, d. h. binnen höchstens vierundzwanzig Stunden, abgewickelt wird.

Sie veranlasst alle Unterstützungsmaßnahmen, die von der Öffnung der Flugzeugtüren bis zur Sicherung der Ausreise des von der Rückführungsmaßnahme betroffenen Drittstaatsangehörigen erforderlich sind.

Die föderale Polizei ergreift unter anderem die folgenden Unterstützungsmaßnahmen:

1. Sie holt den Drittstaatsangehörigen am Flugzeug ab und begleitet ihn auf dem Gelände des Transitflughafens, insbesondere zum Anschlussflug,

2. Sie veranlasst die notärztliche Versorgung des Drittstaatsangehörigen und der Begleitkräfte,

3. Sie sorgt für die Verpflegung des Drittstaatsangehörigen und gegebenenfalls der Begleitkräfte,

4. Bei unbegleiteten Durchbeförderungen nimmt sie die Reisedokumente des Drittstaatsangehörigen entgegen und übergibt sie dem Flugzeugführer des Anschlussflugs,

5. Bei unbegleiteten Durchbeförderungen unterrichtet sie den Minister beziehungsweise seinen Beauftragten schriftlich über Ort und Zeit der Ausreise des Drittstaatsangehörigen aus dem belgischen Staatsgebiet sowie über die Flugnummer oder den Zielort, sodass dieser den ersuchenden Mitgliedstaat informieren kann,

6. Sie unterrichtet den Minister beziehungsweise seinen Beauftragten schriftlich über etwaige schwerwiegende und verfahrensrelevante Zwischenfälle während der Durchbeförderung, sodass dieser den ersuchenden Staat informieren kann.

Art. 10 - Die föderale Polizei kann Drittstaatsangehörige gemäß innerstaatlichem Recht an einen sicheren Ort bringen und dort unterbringen.

Art. 11 - § 1 - Unbeschadet von Artikel 12 kann der Minister beziehungsweise sein Beauftragter in Fällen, in denen trotz einer gemäß Artikel 9 geleisteten Unterstützung nicht gewährleistet werden kann, dass die Durchbeförderung zu Ende geführt werden kann, auf Ersuchen des ersuchenden Mitgliedstaats und in Absprache mit diesem Staat und dem Minister des Innern die föderale Polizei beauftragen, alle erforderlichen Unterstützungsmaßnahmen für die Fortsetzung der Durchbeförderung zu treffen. In diesen Fällen kann die in Artikel 9 Absatz 1 erwähnte Frist auf höchstens achtundvierzig Stunden verlängert werden.

§ 2 - Der Minister beziehungsweise sein Beauftragter nimmt den von einer Rückführungsmaßnahme betroffenen Drittstaatsangehörigen zurück, wenn die Durchbeförderung, die er als ersuchender Mitgliedstaat beantragt hat, von dem ersuchten Mitgliedstaat aus den in Artikel 5 erwähnten Gründen nicht gewährleistet werden konnte.

Art. 12 - Von einer Rückführungsmaßnahme betroffene Drittstaatsangehörige werden in den ersuchenden Mitgliedstaat zurückgeschickt, wenn:

1. die Erlaubnis für die Durchbeförderung auf dem Luftweg gemäß Artikel 5 oder 6 abgelehnt beziehungsweise zurückgenommen wurde,

2. sie während der Durchbeförderung unerlaubt in das belgische Staatsgebiet eingereist sind,

3. ihre Durchbeförderung in ein weiteres Transitland beziehungsweise das Zielland oder ihr Anbordgehen für den Anschlussflug gescheitert ist,

4. die Durchbeförderung auf dem Luftweg aus einem anderen Grund unmöglich ist.

Der Minister beziehungsweise sein Beauftragter und die föderale Polizei erbringen die erforderliche Unterstützung, um den Drittstaatsangehörigen zurückzuschicken.

Art. 13 - Bei der Durchbeförderung unterliegen die Begleitkräfte den belgischen Rechtsvorschriften, und ihre Befugnisse beschränken sich auf Notwehr.

Die Begleitkräfte tragen Zivilkleidung und dürfen keine Waffen mit sich führen. Sie müssen sich auf Verlangen der Polizeidienste entsprechend ausweisen und unter anderem die Durchbeförderungserlaubnis oder gegebenenfalls die in Artikel 4 Absatz 3 und 4 erwähnte Notifizierung vorlegen.

Art. 14 - Vorbehaltlich eines Gegenseitigkeitsabkommens zwischen dem Minister beziehungsweise seinem Beauftragten und dem ersuchenden Mitgliedstaat trägt der ersuchende Mitgliedstaat die für die Durchbeförderung oder die Rückübernahme des Drittstaatsangehörigen erforderlichen Kosten.

Art. 15 - Vorliegendes Gesetz tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 15. Dezember 2008

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Vizepremierminister und Minister des Innern

P. DEWAELE

Die Ministerin der Migrations- und Asylpolitik

Frau A. TURTELBOOM

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

J. VANDEURZEN

Flugdaten

Flug-Nr.	ABFLUG			ANKUNFT		
	von	Datum	Uhrzeit	nach	Datum	Uhrzeit

Besondere Angaben

Wird der Drittstaatsangehörige von Begleitkräften begleitet?	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	Namen und Aufgaben: _____ _____
Ist die Anwesenheit einer polizeilichen Begleitung am Flughafen empfehlenswert?	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	
Ist medizinische Versorgung erforderlich?	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	Wenn ja, welche: _____ _____
Ansteckende bestimmbare Krankheiten? (*)	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	Wenn ja, welche: _____ _____
Früher gescheiterte Rückführungsversuche?	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	Wenn ja, Gründe: _____ _____

Sonstige Bemerkungen

Hinweis: Zum Zeitpunkt des Ersuchens waren keine der in Artikel 5 des Gesetzes vom 15. Dezember 2008 erwähnten Ablehnungsgründe bekannt.

Entscheidung der ersuchten Dienststelle

Die Durchbeförderung wird genehmigt.	<input type="checkbox"/>
Die Durchbeförderung wird nicht genehmigt.	<input type="checkbox"/>
Begründung:	_____

(Name/Unterschrift/Datum)	

(*) Diese Informationen sind im Einklang mit geltendem einzelstaatlichem Recht beziehungsweise Völkerrecht zu übermitteln.

Gesehen, um dem Gesetz vom 15. Dezember 2008 über die Unterstützung bei der Durchbeförderung im Rahmen von Maßnahmen zur Rückführung auf dem Luftweg beigefügt zu werden.

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Vizepremierminister und Minister des Innern

P. DEWAELE

Die Ministerin der Migrations- und Asylpolitik

Frau A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2010 — 817

[C — 2010/22051]

19 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 35 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, en § 2, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 10 augustus 2001, en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op het voorstel van de Technische Raad voor Implantaten van 30 april 2009;

Overwegende dat door de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle geen advies is geformuleerd binnen de termijn van vijf dagen, vermeld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat het betrokken advies dienvolgens met de toepassing van die wetsbepaling wordt geacht te zijn gegeven;

Gelet op de beslissing van de Overeenkomstencommissie verstrekkers van implantaten-verzekeringsinstellingen van 19 mei 2009;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 1 juli 2009;

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2010 — 817

[C — 2010/22051]

19 JANVIER 2010. — Arrêté royal modifiant l'article 35 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, et § 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 10 août 2001, et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu la proposition du Conseil technique des implants du 30 avril 2009;

Considérant que le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a pas émis d'avis dans le délai de cinq jours, prévu à l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et que l'avis concerné est donc réputé avoir été donné en application de cette disposition de la loi;

Vu la décision de la Commission de convention fournisseurs d'implants-organismes assureurs du 19 mai 2009;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 1^{er} juillet 2009;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 6 juli 2009;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 oktober 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 17 november 2009;

Gelet op het advies 47.477/2 van de Raad van State, gegeven op 15 december 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 35 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 24 augustus 1994 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 mei 2009 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, opschrift "D.OTORINOLARYNGOLOGIE", opschrift "Categorie 2", opschrift "Spraakprothese.:" worden de volgende verstrekkingen en non-cumul regel geschrapt :

« 687735-687746

Filter en secretievanger voor verzorging van een tracheostoma na laryngectomie zonder spraakprothese en gemonteerd in een metalen behuizing (forfait voor basisstuk, filter, kleefmateriaal, secretievanger en behuizing) U 686

687750-687761

Filter en secretievanger voor verzorging van een tracheostoma na laryngectomie met spraakprothese en gemonteerd in een metalen behuizing (forfait voor basisstuk, filter, kleefmateriaal, secretievanger en behuizing)U908

De verstrekkingen 687735 - 687746 en 687750 - 687761 zijn onderling niet cumuleerbaar. » ;

2° In § 1, opschrift "D.OTORINOLARYNGOLOGIE", opschrift "Categorie 3", opschrift "Toebehoren voor spraakprothese.:" worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) In de omschrijving van de verstrekkingen 687772-687783 en 687794-687805 worden de verstrekkingen "687735-687746" en "687750-687761" vervangen door de verstrekkingen "680912-680923" en "680934-680945"

b) het opschrift wordt aangevuld met de volgende verstrekkingen :

« 680912-680923

Filter en secretievanger voor verzorging van een tracheostoma na laryngectomie zonder spraakprothese en gemonteerd in een metalen behuizing (forfait voor basisstuk, filter, kleefmateriaal, secretievanger en behuizing) U 686

680934-680945

Filter en secretievanger voor verzorging van een tracheostoma na laryngectomie met spraakprothese en gemonteerd in een metalen behuizing (forfait voor basisstuk, filter, kleefmateriaal, secretievanger en behuizing) U 908

De verstrekkingen 680912-680923 en 680934-680945 zijn niet onderling cumuleerbaar. » ;

3° In § 8bis, 1e en 5e lid, worden de verstrekkingen "687735-687746" en "687750-687761" vervangen door de verstrekkingen "680912-680923" en "680934-680945";

4° In § 16, opschrift "D. Otorinolaryngologie", opschrift "Categorie 2", opschrift "Spraakprothese" worden de verstrekkingen 687735-687746 en 687750-687761 geschrapt;

5° § 16, opschrift "D. Otorinolaryngologie", opschrift "Categorie 3", opschrift "Toebehoren voor spraakprothese" wordt aangevuld met de verstrekkingen 680912-680923 en 680934-680945;

6° In § 17, opschrift "0 % voor de verstrekkingen", opschrift "D. Otorinolaryngologie", opschrift "Spraakprothese" worden de verstrekkingen 687735-687746 en 687750-687761 geschrapt;

7° In § 18, a), opschrift "D. Otorinolaryngologie", wordt het opschrift "Toebehoren voor spraakprothese" aangevuld met de verstrekkingen 680912-680923 en 680934-680945.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 6 juillet 2009;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 octobre 2009;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 17 novembre 2009;

Vu l'avis 47.477/2 du Conseil d'Etat, donné le 15 décembre 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé Publique, chargée de l'Intégration sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 35 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, inséré par l'arrêté royal du 24 août 1994 et modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 14 mai 2009 sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1^{er}, intitulé "D. OTO-RHINO-LARYNGOLOGIE", intitulé "Catégorie 2", intitulé "Prothèse de la parole.:", les prestations et règle de non-cumul suivantes sont supprimées :

« 687735-687746

Filtre et piège à sécrétions pour le soin d'une trachéostomie après laryngectomie sans implant phonatoire, montés dans un boîtier métallique (forfait pour embase, filtre, adhésif, piège à sécrétions et boîtier) U686

687750-687761

Filtre et piège à sécrétions pour le soin d'une trachéostomie après laryngectomie avec implant phonatoire, montés dans un boîtier métallique (forfait pour embase, filtre, adhésif, piège à sécrétions et boîtier) U908

Les prestations 687735-687746 et 687750-687761 ne sont pas cumulables entre elles. » ;

2° Au § 1^{er}, intitulé "D. OTO-RHINO-LARYNGOLOGIE", intitulé "Catégorie 3", intitulé "Accessoires pour prothèse de la parole.:", les modifications suivantes sont apportées :

a) Dans le libellé des prestations 687772-687783 et 687794-687805, les prestations "687735-687746" et "687750-687761" sont remplacées par les prestations "680912-680923" et "680934-680945"

b) l'intitulé est complété par les prestations suivantes :

« 680912-680923

Filtre et piège à sécrétions pour le soin d'une trachéostomie après laryngectomie sans implant phonatoire, montés dans un boîtier métallique (forfait pour embase, filtre, adhésif, piège à sécrétions et boîtier) U 686

680934-680945

Filtre et piège à sécrétions pour le soin d'une trachéostomie après laryngectomie avec implant phonatoire, montés dans un boîtier métallique (forfait pour embase, filtre, adhésif, piège à sécrétions et boîtier) U908

Les prestations 680912-680923 et 680934-680945 ne sont pas cumulables entre elles. » ;

3° Au § 8bis, 1^{er} et 5^e alinéa, les prestations "687735-687746" et "687750-687761" sont remplacées par les prestations "680912-680923" et "680934-680945";

4° Au § 16, intitulé "D. Oto-rhino-laryngologie", intitulé "Catégorie 2", intitulé "Prothèse de la parole", les prestations 687735-687746 et 687750-687761 sont supprimées;

5° Le § 16, intitulé "D. Oto-rhino-laryngologie", intitulé "Catégorie 3", intitulé "Accessoires pour prothèse de la parole" est complété par les prestations 680912-680923 et 680934-680945;

6° Au § 17, intitulé "0 % pour les prestations", intitulé "D. Oto-rhino-laryngologie", intitulé "Prothèse de la parole", les prestations 687735-687746 et 687750-687761 sont supprimées;

7° Au § 18, a), intitulé "D. Oto-rhino-laryngologie", l'intitulé "Accessoires pour prothèse de la parole" est complété par les prestations 680912-680923 et 680934-680945.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 januari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integratie,
Mevr. L. ONKELINX

Art. 3. La Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 janvier 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration sociale,
Mme L. ONKELINX

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2010 — 818

[C – 2010/22054]

26 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, en § 2, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 10 augustus 2001, en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op het voorstel van de Technische Raad voor Implantaten van 9 juli 2009;

Overwegende dat door de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle geen advies is geformuleerd binnen de termijn van vijf dagen, vermeld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat het betrokken advies dienvolgens met de toepassing van die wetbepaling wordt geacht te zijn gegeven;

Gelet op de beslissing van de Overeenkomstencommissie verstrekkers van implantaten-verzekeringsinstellingen van 15 september 2009;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 23 september 2009;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 28 september 2009;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 november 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 17 november 2009;

Gelet op het advies 47.478/2 van de Raad van State, gegeven op 15 december 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 28, § 1, opschrift « A. ORTHOPEDIE EN TRAUMATOLOGIE », van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 februari 2009, worden volgend opschrift en verstrekking geschrapt :

« BEENDERMASSIEF VAN HET GELAAT :

637615 637626

Plaat tot 10 gaten - roestvrij staal Y 27

637630 637641

Plaat tot 10 gaten – titaan Y 54

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2010 — 818

[C – 2010/22054]

26 JANVIER 2010. — Arrêté royal modifiant l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, et § 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 10 août 2001, et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu la proposition du Conseil technique des implants du 9 juillet 2009;

Considérant que le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a pas émis d'avis dans le délai de cinq jours, prévu à l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et que l'avis concerné est donc réputé avoir été donné en application de cette disposition de la loi;

Vu la décision de la Commission de convention fournisseurs d'implants-organismes assureurs du 15 septembre 2009;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 23 septembre 2009;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 28 septembre 2009;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 novembre 2009;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 17 novembre 2009;

Vu l'avis 47.478/2 du Conseil d'Etat, donné le 15 décembre 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé Publique, chargée de l'Intégration sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 28, § 1^{er}, intitulé « A. ORTHOPEDIE ET TRAUMATOLOGIE », de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 12 février 2009, l'intitulé et les prestations suivants sont supprimées :

« MASSIF OSSEUX DE LA FACE :

637615 637626

Plaque jusqu'à 10 trous - acier inoxydable Y 27

637630 637641

Plaque jusqu'à 10 trous – titane Y 54

637652 637663	
Plaat met 11 tot 20 gaten - roestvrij staal	Y 40
637674 637685	
Plaat met 11 tot 20 gaten – titaan	Y 80
637696 637700	
Plaat met meer dan 20 gaten - roestvrij staal	Y 54
637711 637722	
Plaat met meer dan 20 gaten – titaan	Y 108
637733 637744	
Meshes van titaan per 10 gaten	Y 13
637755 637766	
Schroef van roestvrij staal	Y 5
637770 637781	
Schroef van titaan	Y 13 ».

Art. 2. In artikel 35 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 24 augustus 1994 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 juli 2009 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, opschrift « A. ORTHOPEDIE EN TRAUMATOLOGIE », opschrift « Categorie 3 », opschrift « BEENDERMASSIEF VAN HET GELAAT » worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de volgende verstrekkingen worden geschrapt :

« 681936 681940	
Plaat tot 10 gaten - roestvrij staal	U
681951 981962	
Plaat tot 10 gaten – titaan	U
681973 681984	
Plaat met 11 tot 20 gaten - roestvrij staal	U
681995 682006	
Plaat met 11 tot 20 gaten – titaan	U
682010 682021	
Plaat met meer dan 20 gaten - roestvrij staal	U
682032 682043	
Plaat met meer dan 20 gaten – titaan	U
682054 682065	
Meshes van titaan per 10 gaten	U
682076 682080	
Schroef van roestvrij staal	U
682091 682102	
Schroef van titaan	U »;

b) het opschrift wordt aangevuld met volgende opschriften en verstrekkingen :

« Platen en schroeven voor reconstructie van de schedelbeenderen :	
736013-736024	
Plaat tot en met 10 gaten – niet-resorbeerbaar	U 75
736035-736046	
Plaat met 11 tot 20 gaten – niet resorbeerbaar	U90
736050-736061	
Plaat met meer dan 20 gaten – niet-resorbeerbaar	U110
736072-736083	
Meshes, niet resorbeerbaar, 20cm ² of kleiner	U 25 per cm ²
736094-736105	
Meshes, niet resorbeerbaar, groter dan 20 cm ² en kleiner dan 100cm ²	U8 per cm ²
736116-736120	
Meshes, niet resorbeerbaar, 100cm ² en meer	U3 per cm ²
736131-736142	
Schroef, niet resorbaerbaar, diameter kleiner dan 1,5mm	U 20

637652 637663	
Plaque avec 11 à 20 trous - acier inoxydable	Y 40
637674 637685	
Plaque avec 11 à 20 trous – titane	Y 80
637696 637700	
Plaque avec plus de 20 trous - acier inoxydable	Y 54
637711 637722	
Plaque avec plus de 20 trous – titane	Y 108
637733 637744	
Treillis en titane par 10 trous	Y 13
637755 637766	
Vis en acier inoxydable	Y 5
637770 637781	
Vis en titane	Y 13 ».

Art. 2. A l'article 35 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, inséré par l'arrêté royal du 24 août 1994 et modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 juillet 2009 sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1^{er}, intitulé « A. ORTHOPEDIE ET TRAUMATOLOGIE », intitulé « Catégorie 3 », intitulé « MASSIF OSSEUX DE LA FACE », les modifications suivantes sont apportées :

a) les prestations suivantes sont supprimées :

« 681936 681940	
Plaque jusqu'à 10 trous - acier inoxydable	U
681951 681962	
Plaque jusqu'à 10 trous – titane	U
681973 681984	
Plaque avec 11 à 20 trous - acier inoxydable	U
681995 682006	
Plaque avec 11 à 20 trous – titane	U
682010 682021	
Plaque avec plus de 20 trous - acier inoxydable	U
682032 682043	
Plaque avec plus de 20 trous – titane	U
682054 682065	
Treillis en titane par 10 trous	U
682076 682080	
Vis en acier inoxydable	U
682091 682102	
Vis en titane	U »;

b) l'intitulé est complété par les intitulés et prestations suivants :

« Plaques et vis pour la reconstruction des os crâniens :	
736013-736024	
Plaque jusqu'à 10 trous – non résorbable	U 75
736035-736046	
Plaque de 11 à 20 trous – non résorbable	U 90
736050-736061	
Plaque de plus de 20 trous – non résorbable	U 110
736072-736083	
Treillis, non-résorbable, jusqu'à 20 cm ² y compris	U 25 par cm ²
736094-736105	
Treillis, non-résorbable, de 20 cm ² à 100 cm ²	U 8 par cm ²
736116-736120	
Treillis, non-résorbable, 100 cm ² et plus	U 3 par cm ²
736131-736142	
Vis non-résorbable, diamètre inférieur à 1,5 mm	U 20

736153-736164	Schroef, niet resorbeerbaar, diameter 1,5 mm of groter en kleiner dan 2,4 mm U 20
736175-736186	Schroef, niet resorbeerbaar, diameter 2,4 mm en groter U 32
736190-736201	Washer U 6
	Platen en schroeven voor reconstructie van schedel, gelaat en/of kaakbeen in resorbeerbaar materiaal :
736212-736223	Plaet tot en met 10 gaten – resorbeerbaar U 130
736234-736245	Plaet met 11 tot 20 gaten – resorbeerbaar U 200
736256-736260	Plaet met meer dan 20 gaten – resorbeerbaar U 235
736271-736282	Meshes, resorbeerbaar, 20cm ² of kleiner U25 per cm ²
736293-736304	Meshes, resorbeerbaar, groter dan 20cm ² en kleiner dan 100 cm ² U 12 per cm ²
736315-736326	Meshes, resorbeerbaar, 100 cm ² en meer U 7 per cm ²
736330-736341	Schroef van resorbeerbaar materiaal U 35
	Platen voor reconstructie van specifieke delen van gelaat en/of kaakbeen :
736352-736363	Plaet voor que orbita-vloer niet-resorbeerbaar U 400
736374-736385	Plaet voor que orbita-vloer resorbeerbaar U 170
736396-736400	Plaet speciaal bedoeld voor reconstructie van de onderkaak U 300
736411-736422	Condyle, speciaal bedoeld voor fixatie aan een plaat voor reconstructie van de onderkaak inclusief fixatieelement U 360
736433-736444	Plaet met condyle, speciaal bedoeld voor reconstructie van de onderkaak U 820 »;
	2° In § 1, opschrift « B. Ophthalmologie », opschrift « Categorie 3 », worden de verstrekkingen 697432-697443 en 697454-697465 geschrapt;
	3° in § 16, opschrift « A. Orthopedie en traumatologie » wordt het opschrift « Categorie 3 » aangevuld met volgend opschrift en verstrekkingen :
	« Beendermassief van het gelaat :
	736013-736024, 736035-736046, 736050-736061, 736072-736083, 736094-736105, 736116-736120, 736131-736142, 736153-736164, 736175-736186, 736190-736201, 736212-736223, 736234-736245, 736256-736260, 736271-736282, 736293-736304, 736315-736326, 736330-736341, 736352-736363, 736374-736385, 736396-736400, 736411-736422 en 736433-736444 »;
	4° in § 16, opschrift « B. Ophthalmologie », opschrift « Categorie 3 », opschrift « Implantaten gebruikt in oftalmologie » worden de verstrekkingen 697432-697443 en 697454-697465 geschrapt;
	5° in § 17, opschrift « -0 % voor de verstrekkingen : », opschrift « B. Ophthalmologie », opschrift « Implantaten gebruikt in oftalmologie », worden de verstrekkingen 697432-697443 en 697454-697465 geschrapt;

736153-736164	Vis non-résorbable, diamètre à partir de 1,5 mm et inférieur à 2,4 mm U 20
736175-736186	Vis non-résorbable, diamètre de 2,4 mm et plus U 32
736190-736201	Washer U 6
	Plaques et vis pour la reconstruction du crâne, visage et/ou mâchoire en matériel résorbable :
736212-736223	Plaque jusqu'à 10 trous – résorbable U 130
736234-736245	Plaque de 11 à 20 trous – résorbable U 200
736256-736260	Plaque de plus de 20 trous – résorbable U 235
736271-736282	Treillis, résorbable, jusqu'à 20 cm ² y compris U 25 par cm ²
736293-736304	Treillis, résorbable, de 20 cm ² à 100 cm ² U 12 par cm ²
736315-736326	Treillis, résorbable, 100 cm ² et plus U 7 par cm ²
736330-736341	Vis en matériel résorbable U 35
	Plaques pour la reconstruction des parties spécifiques du visage et/ou mâchoire :
736352-736363	Plaque pour orbite – non résorbable U 400
736374-736385	Plaque pour orbite – résorbable U 170
736396-736400	Plaque, spécialement conçue pour la reconstruction de la mandibule U 300
736411-736422	Condyle, spécialement conçu pour fixation à une plaque pour la reconstruction de la mandibule, y compris tous les éléments de fixation U 360
736433-736444	Plaque avec condyle, spécialement conçue pour la reconstruction de la mandibule U 820 »;
	2° Au § 1 ^{er} , intitulé « B. Ophtalmologie », intitulé « Catégorie 3 », les prestations 697432-697443 et 697454-697465 sont supprimées;
	3° au § 16, intitulé « A. Orthopédie et traumatologie », l'intitulé « Catégorie 3 » est complété par l'intitulé et les prestations suivantes :
	« Massif osseux de la face :
	736013-736024, 736035-736046, 736050-736061, 736072-736083, 736094-736105, 736116-736120, 736131-736142, 736153-736164, 736175-736186, 736190-736201, 736212-736223, 736234-736245, 736256-736260, 736271-736282, 736293-736304, 736315-736326, 736330-736341, 736352-736363, 736374-736385, 736396-736400, 736411-736422 et 736433-736444 »;
	4° au § 16, intitulé « B. Ophtalmologie », intitulé « Catégorie 3 », intitulé « Implants utilisés en ophtalmologie », les prestations 697432-697443 et 697454-697465 sont supprimées;
	5° au § 17, intitulé, « -0 % pour les prestations : », intitulé « B. Ophtalmologie », intitulé « Implants utilisés en ophtalmologie », les prestations 697432-697443 et 697454-697465 sont supprimées;

6° in § 18 a), wordt het opschrift « A. Orthopedie en traumatologie » aangevuld met het volgend opschrift en verstrekkingen :

« Beendermassief van het gelaat :

736013-736024, 736035-736046, 736050-736061, 736072-736083, 736094-736105, 736116-736120, 736131-736142, 736153-736164, 736175-736186, 736190-736201, 736212-736223, 736234-736245, 736256-736260, 736271-736282, 736293-736304, 736315-736326, 736330-736341, 736352-736363, 736374-736385, 736396-736400, 736411-736422 en 736433-736444 »;

7° in § 18, a), opschrift « B. Ophthalmologie » worden de verstrekkingen 697432-697443 en 697454-697465 geschrapt.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 januari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integratie,
Mevr. L. ONKELINX

6° au § 18 a), l'intitulé « A. Orthopédie et traumatologie » est complété par l'intitulé et les prestations suivantes :

« Massif osseux de la face :

736013-736024, 736035-736046, 736050-736061, 736072-736083, 736094-736105, 736116-736120, 736131-736142, 736153-736164, 736175-736186, 736190-736201, 736212-736223, 736234-736245, 736256-736260, 736271-736282, 736293-736304, 736315-736326, 736330-736341, 736352-736363, 736374-736385, 736396-736400, 736411-736422 et 736433-736444 »;

7° au § 18, a), intitulé « B. Ophtalmologie », les prestations 697432-697443 et 697454-697465 sont supprimées.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. La Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 janvier 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration sociale,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2010 — 819

[C — 2010/22096]

1 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, en § 2, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 10 augustus 2001, en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op het voorstel van de Technische Raad voor Implantaten van 11 juni 2009 en 15 september 2009;

Overwegende dat door de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle geen advies is geformuleerd binnen de termijn van vijf dagen, vermeld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat het betrokken advies dienvolgens met de toepassing van die wetsbepaling wordt geacht te zijn gegeven;

Gelet op de beslissing van de Overeenkomstencommissie verstrekkingen van implantaten-verzekeringinstellingen van 11 juni 2009 en 15 september 2009;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 17 juni 2009 en 23 september 2009;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 22 juni 2009 en 28 september 2009;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 augustus 2009 en 25 november 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 17 september 2009 en 3 december 2009;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2010 — 819

[C — 2010/22096]

1^{er} FEVRIER 2010. — Arrêté royal modifiant l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, et § 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 10 août 2001, et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu la proposition du Conseil technique des implants du 11 juin 2009 et du 15 septembre 2009;

Considérant que le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a pas émis d'avis dans le délai de cinq jours, prévu à l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et que l'avis concerné est donc réputé avoir été donné en application de cette disposition de la loi;

Vu la décision de la Commission de convention fournisseurs d'implants-organismes assureurs du 11 juin 2009 et du 15 septembre 2009;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 17 juin 2009 et le 23 septembre 2009;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 22 juin 2009 et du 28 septembre 2009;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 août 2009 et le 25 novembre 2009;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 17 septembre 2009 et le 3 décembre 2009;

Gelet op het advies 47.599/2 van de Raad van State, gegeven op 12 januari 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 35 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 24 augustus 1994 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 april 2009 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o In § 1, opschrift « A. ORTHOPEDIE EN TRAUMATOLOGIE », opschrift « Categorie 2 », opschrift « GEWRICHTSPROTHESEN : », opschrift « HEUP » worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de betrekkelijke waarde « U 715 » van de verstreking 688516-688520 wordt door de betrekkelijke waarde « U 644 » vervangen;

b) de betrekkelijke waarde « U 900 » van de verstreking 688531-688542 wordt door de betrekkelijke waarde « U 810 » vervangen;

c) de betrekkelijke waarde « U 900 » van de verstreking 688553-688564 wordt door de betrekkelijke waarde « U 810 » vervangen;

d) de betrekkelijke waarde « U 900 » van de verstreking 689415-689426 wordt door de betrekkelijke waarde « U 810 » vervangen;

e) de betrekkelijke waarde « U 746 » van de verstreking 688575-688586 wordt door de betrekkelijke waarde « U 672 » vervangen;

f) de betrekkelijke waarde « U 185 » van de verstreking 688796-688800 wordt door de betrekkelijke waarde « U 167 » vervangen;

g) de betrekkelijke waarde « U 319 » van de verstreking 688811-688822 wordt door de betrekkelijke waarde « U 288 » vervangen;

h) de betrekkelijke waarde « U 195 » van de verstreking 688870-688881 wordt door de betrekkelijke waarde « U 176 » vervangen;

i) de betrekkelijke waarde « U 204 » van de verstreking 688914-688925 wordt door de betrekkelijke waarde « U 184 » vervangen;

2^o In § 1, opschrift « B. OFTALMOLOGIE », opschrift « Categorie 2 » worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de betrekkelijke waarde « U 97 » van de verstreking 682754-682765 wordt door de betrekkelijke waarde « U 75 » vervangen;

b) de betrekkelijke waarde « U 97 » van de verstreking 682776-682780 wordt door de betrekkelijke waarde « U 75 » vervangen;

3^o In § 1, opschrift « C. NEUROCHIRURGIE », opschrift « Categorie 1 », worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de omschrijving van de verstreking 683093-683104 wordt vervangen door de omschrijving « Ingeplante neurostimulator, inclusief patient programmer »;

b) de omschrijving van de verstreking 715094-715105 wordt vervangen door de omschrijving « Ingeplante vervangingsneurostimulator, inclusief patient programmer »;

4^o In § 1, opschrift « H. BLOEDVATENHEELKUNDE », opschrift « Categorie 2 » worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de betrekkelijke waarde « U 1985 » van de verstreking 687875-687886 wordt door de betrekkelijke waarde « U 1787 » vervangen;

b) de betrekkelijke waarde « U 1650 » van de verstreking 683616-683620 wordt door de betrekkelijke waarde « U 1400 » vervangen;

c) de betrekkelijke waarde « U 1650 » van de verstreking 683631-683642 wordt door de betrekkelijke waarde « U 1400 » vervangen;

d) de betrekkelijke waarde « U 1200 » van de verstreking 683653-683664 wordt door de betrekkelijke waarde « U 1020 » vervangen;

e) de betrekkelijke waarde « U 1500 » van de verstreking 683675-683686 wordt door de betrekkelijke waarde « U 1275 » vervangen;

f) de betrekkelijke waarde « U 2400 » van de verstreking 715595-715606 wordt door de betrekkelijke waarde « U 1900 » vervangen;

g) de betrekkelijke waarde « U 2400 » van de verstreking 715610-715621 wordt door de betrekkelijke waarde « U 1900 » vervangen;

h) de betrekkelijke waarde « U 1950 » van de verstreking 715632-715643 wordt door de betrekkelijke waarde « U 1520 » vervangen;

Vu l'avis 47.599/2 du Conseil d'Etat, donné le 12 janvier 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé Publique, chargée de l'Intégration sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 35 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, inséré par l'arrêté royal du 24 août 1994 et modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 2 avril 2009 sont apportées les modifications suivantes :

1^o Au § 1^{er}, intitulé « A. ORTHOPEDIE ET TRAUMATOLOGIE », intitulé « Categorie 2 », intitulé « PROTHESES ARTICULAIRES : », intitulé « HANCHE », sont apportées les modifications suivantes :

a) la valeur relative « U 715 » de la prestation 688516-688520 est remplacée par la valeur relative « U 644 »;

b) la valeur relative « U 900 » de la prestation 688531-688542 est remplacée par la valeur relative « U 810 »;

c) la valeur relative « U 900 » de la prestation 688553-688564 est remplacée par la valeur relative « U 810 »;

d) la valeur relative « U 900 » de la prestation 689415-689426 est remplacée par la valeur relative « U 810 »;

e) la valeur relative « U 746 » de la prestation 688575-688586 est remplacée par la valeur relative « U 672 »;

f) la valeur relative « U 185 » de la prestation 688796-688800 est remplacée par la valeur relative « U 167 »;

g) la valeur relative « U 319 » de la prestation 688811-688822 est remplacée par la valeur relative « U 288 »;

h) la valeur relative « U 195 » de la prestation 688870-688881 est remplacée par la valeur relative « U 176 »;

i) la valeur relative « U 204 » de la prestation 688914-688925 est remplacée par la valeur relative « U 184 »;

2^o Au § 1^{er}, intitulé « B. OPHTALMOLOGIE », intitulé « Categorie 2 », sont apportées les modifications suivantes :

a) la valeur relative « U 97 » de la prestation 682754-682765 est remplacée par la valeur relative « U 75 »;

b) la valeur relative « U 97 » de la prestation 682776-682780 est remplacée par la valeur relative « U 75 »;

3^o Au § 1^{er}, intitulé « C. NEUROCHIRURGIE », intitulé « Categorie 1 », sont apportées les modifications suivantes :

a) le libellé de la prestation 683093-683104 est remplacé par le libellé « Neurostimulateur implanté, le programmeur patient inclus »;

b) le libellé de la prestation 715094-715105 est remplacé par le libellé « Neurostimulateur de remplacement implanté, le programmeur patient inclus »;

4^o Au § 1^{er}, intitulé « H. CHIRURGIE VASCULAIRE », intitulé « Categorie 2 », sont apportées les modifications suivantes :

a) la valeur relative « U 1985 » de la prestation 687875-687886 est remplacée par la valeur relative « U 1787 »;

b) la valeur relative « U 1650 » de la prestation 683616-683620 est remplacée par la valeur relative « U 1400 »;

c) la valeur relative « U 1650 » de la prestation 683631-683642 est remplacée par la valeur relative « U 1400 »;

d) la valeur relative « U 1200 » de la prestation 683653-683664 est remplacée par la valeur relative « U 1020 »;

e) la valeur relative « U 1500 » de la prestation 683675-683686 est remplacée par la valeur relative « U 1275 »;

f) la valeur relative « U 2400 » de la prestation 715595-715606 est remplacée par la valeur relative « U 1900 »;

g) la valeur relative « U 2400 » de la prestation 715610-715621 est remplacée par la valeur relative « U 1900 »;

h) la valeur relative « U 1950 » de la prestation 715632-715643 est remplacée par la valeur relative « U 1520 »;

5° In § 13ter worden in de opsomming de woorden « - oclusies vanaf 5 cm », « - instent-restenose » en « - re-occlusies na vroegere PTA » geschrapt.

Art. 2. In artikel 35bis van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, vervangen bij het koninklijk besluit van 20 februari 2004 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 mei 2009 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, opschrift « B. OPHTALMOLOGIE », opschrift « Categorie 2a » worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de betreffende waarde « U 51 » van de verstrekking 682430-682441 wordt door de betreffende waarde « U 45 » vervangen;

b) de betreffende waarde « U 46 » van de verstrekking 682452-682463 wordt door de betreffende waarde « U 45 » vervangen;

c) de betreffende waarde « U 61 » van de verstrekking 682474-682485 wordt door de betreffende waarde « U 45 » vervangen;

d) de betreffende waarde « U 70 » van de verstrekking 682496-682500 wordt door de betreffende waarde « U 60 » vervangen;

e) de betreffende waarde « U 82 » van de verstrekking 682511-682522 wordt door de betreffende waarde « U 60 » vervangen;

2° In § 1, opschrift « G. HEELKUNDE OP DE THORAX EN CARDIOLOGIE », opschrift « Categorie 2a » worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de betreffende waarde « U 1210 » van de verstrekking 697572-697583 wordt door de betreffende waarde « U 922 » vervangen;

b) de betreffende waarde « U 1838 » van de verstrekking 697594-697605 wordt door de betreffende waarde « U 1400 » vervangen;

c) de betreffende waarde « U 2187 » van de verstrekking 697616-697620 wordt door de betreffende waarde « U 1666 » vervangen;

d) de betreffende waarde « U 726 » van de verstrekking 697653-697664 wordt door de betreffende waarde « U 553 » vervangen.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De Minister bevoegd voor de Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 februari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integratie,
Mevr. L. ONKELINX

5° Au § 13ter dans l'énumération, les mots « - oclusions à partir de 5 cm », « - instent-restenose » et « - Re-occlusions après un PTA précédent » sont supprimés.

Art. 2. A l'article 35bis de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, remplacé par l'arrêté royal du 20 février 2004 et modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 14 mai 2009 sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1^{er}, intitulé « B. OPHTALMOLOGIE », intitulé « Catégorie 2a », sont apportées les modifications suivantes :

a) la valeur relative « U 51 » de la prestation 682430-682441 est remplacée par la valeur relative « U 45 »;

b) la valeur relative « U 46 » de la prestation 682452-682463 est remplacée par la valeur relative « U 45 »;

c) la valeur relative « U 61 » de la prestation 682474-682485 est remplacée par la valeur relative « U 45 »;

d) la valeur relative « U 70 » de la prestation 682496-682500 est remplacée par la valeur relative « U 60 »;

e) la valeur relative « U 82 » de la prestation 682511-682522 est remplacée par la valeur relative « U 60 »;

2° Au § 1^{er}, intitulé « G. CHIRURGIE THORACIQUE ET CARDIOLOGIE », intitulé « Catégorie 2a », sont apportées les modifications suivantes :

a) la valeur relative « U 1210 » de la prestation 697572-697583 est remplacée par la valeur relative « U 922 »;

b) la valeur relative « U 1838 » de la prestation 697594-697605 est remplacée par la valeur relative « U 1400 »;

c) la valeur relative « U 2187 » de la prestation 697616-697620 est remplacée par la valeur relative « U 1666 »;

d) la valeur relative « U 726 » de la prestation 697653-697664 est remplacée par la valeur relative « U 553 ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 4. La Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} février 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration sociale,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2010 — 820 [C — 2010/22113]

14 JANUARI 2010. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan van de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen

Het Beheerscomité,

Gezien het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, overeenkomstig artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, met name artikel 19, § 1^{er};

Gezien het koninklijk besluit van 19 juli 2006 tot goedkeuring van de tweede bestuursovereenkomst van de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen en betreffende de vaststelling van de maatregelen tot rangschikking van bedoelde instelling bij de openbare instellingen van sociale zekerheid, op 22 september 2006 verschenen in het *Belgisch Staatsblad*;

Gezien het advies van de Directieraad van de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen, uitgebracht op 14 december 2009;

Gezien het gemotiveerd advies van het Basisoverlegcomité, uitgebracht op 16 december 2009;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2010 — 820 [C — 2010/22113]

14 JANVIER 2010. — Arrêté du Comité de gestion fixant le plan du personnel de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage

Le Comité de gestion,

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, notamment l'article 19, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 19 juillet 2006 portant approbation du deuxième contrat d'administration de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage et fixant les mesures en vue du classement de cette Caisse parmi les institutions publiques de sécurité sociale, publié au *Moniteur belge* du 22 septembre 2006;

Vu l'avis du Conseil de direction de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage, donné le 14 décembre 2009;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base, donné le 16 décembre 2009;

Gezien het advies van de Vertegenwoordiger van de FOD Budget, uitgebracht op 14 januari 2010;

Gezien het advies van de Regeringscommissaris, uitgebracht op 14 januari 2010,

Besluit :

Artikel 1. Het personeelsplan van de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen wordt vastgelegd als volgt :

1. Hoofdbestuur

Mandaatfuncties

Administrateur-generaal	1
Adjunct-administrateur-generaal	1
Managementfunctie -1	2

Niveau A

Adviseur	10
Attaché	21

Niveau B

ICT-deskundige	4
Technisch deskundige	9
Administratief deskundige	16
Financieel deskundige	5

Niveau C

Administratief assistent	24
Technisch assistent	2

Niveau D

Administratief medewerker	6
---------------------------------	---

2. Federale versterkingsdienst

Administratief expert	4
Administratief assistent	6

3. Buitendiensten

Niveau A

Attaché	17
---------------	----

Niveau B

Administratief deskundige	14
---------------------------------	----

Niveau C

Administratief assistent	242
--------------------------------	-----

Niveau D

Administratief medewerker	66
---------------------------------	----

Art. 2. De betrekkingen van administratief medewerker die in overtal ingevuld worden, zullen in de toekomst verdwijnen.

Art. 3. § 1. In de betrekkingen van administratief assistent opgenomen in artikel 1, worden 30 betrekkingen bezoldigd in weddeschaal 22B.

Art. 4. Naast het statutair personeel bedoeld in artikel 1 is de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen gemachtigd om de nodige personeelsleden aan te werven om te beantwoorden aan de in haar bestuursovereenkomst vastgelegde doelstellingen. Het aantal, in budgettaire eenheden, is als volgt bepaald :

1. Hoofdbestuur

Niveau A

Attaché	2
---------------	---

Niveau B

Administratief expert	2
-----------------------------	---

Niveau C

Administratief assistent	24
Technisch assistent	5

Niveau D

Administratief medewerker	4
---------------------------------	---

Vu l'avis du Représentant du SPF Budget, donné le 14 janvier 2010;

Vu l'avis du Commissaire du Gouvernement, donné le 14 janvier 2010,

Arrête :

Article 1^{er}. Le plan du personnel de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage est fixé comme suit :

1. Administration centrale

Fonctions de mandat

Administrateur général	1
Administrateur général adjoint	1
Fonction de Management -1	2

Niveau A

Conseiller	10
Attaché	21

Niveau B

Expert ICT	4
Expert technique	9
Expert administratif	16
Expert financier	5

Niveau C

Assistant administratif	24
Assistant technique	2

Niveau D

Collaborateur administratif	6
-----------------------------------	---

2. Service fédéral de renfort

Expert administratif	4
Assistant administratif	6

3. Services extérieurs

Niveau A

Attaché	17
---------------	----

Niveau B

Expert administratif	14
----------------------------	----

Niveau C

Assistant administratif	242
-------------------------------	-----

Niveau D

Collaborateur administratif	66
-----------------------------------	----

Art. 2. Les emplois de collaborateur administratif occupés en sur-nombre sont mis en extinction.

Art. 3. § 1^{er}. Dans les emplois d'assistant administratif repris à l'article 1^{er}, 30 emplois sont rémunérés par l'échelle de traitement 22B.

Art. 4. Outre le personnel statutaire visé à l'article 1^{er}, la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage est autorisée à engager sous contrat de travail, les membres du personnel nécessaires en vue de répondre aux objectifs fixés dans son contrat d'administration et dont le nombre en unités budgétaires est fixé comme suit :

1. Administration centrale

Niveau A

Attaché	2
---------------	---

Niveau B

Expert administratif	2
----------------------------	---

Niveau C

Assistant administratif	24
Assistant technique	5

Niveau D

Collaborateur administratif	4
-----------------------------------	---

2. Buitendiensten

Niveau C

Administratief assistent 129

Art. 5. De Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen is gemachtigd om hulppersoneelsleden met een arbeidsovereenkomst aan te werven om schoonmaak-, onderhouds- en werkzaamheden in de keuken uit te oefenen. Het aantal, in budgettaire eenheden, is als volgt bepaald :

1. Hoofdbestuur

Technisch medewerker 10

2. Buitendiensten

Technisch medewerker 19

Art. 6. Binnen de grenzen van de budgettaire enveloppe in de bestuursovereenkomst is de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen gemachtigd om personeelsleden met een arbeidsovereenkomst aan te werven ter vervanging van de vacante, statutaire betrekkingen bedoeld in artikel 1, evenals ter vervanging van tijdelijk afwezige personeelsleden of personeelsleden die hun functie deeltijds uitoefenen.

Art. 7. De evolutie van de human resources van de HVW wordt vastgesteld overeenkomstig de tabel als bijlage.

Art. 8. Huidig besluit heeft uitwerking op 1 januari 2010.

Brussel, 14 januari 2010.

De Voorzitter van het Beheerscomité,

X. VERBOVEN

De administrateur-generaal

J.-M. VANDENBERGH

2. Services extérieurs

Niveau C

Assistant administratif 129

Art. 5. La Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage est autorisée à engager sous contrat de travail des membres du personnel auxiliaire pour effectuer des travaux de nettoyage, d'entretien et de cuisine, dont le nombre en unités budgétaires est fixé comme suit :

1. Administration centrale

Collaborateur technique 10

2. Services extérieurs

Collaborateur technique 19

Art. 6. Dans les limites de l'enveloppe budgétaire fixée dans le contrat d'administration, la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage est autorisée à engager sous contrat de travail des membres du personnel en remplacement des emplois statutaires vacants visés à l'article 1^{er} ainsi qu'en remplacement des membres du personnel temporairement absents ou exerçant leur fonction à temps partiel.

Art. 7. L'évolution des ressources humaine de la CAPAC est fixée selon le tableau ci-annexé.

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2010.

Bruxelles, le 14 janvier 2010.

Le président du Comité de gestion,

X. VERBOVEN

L'administrateur général,

J.-M. VANDENBERGH

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2010 — 821

[C — 2010/09178]

21 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit tot toekenning van een subsidie van 225.000 EUR voor de werking van het Executief van de Moslims van België

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op de temporalieën van de erediensten, inzonderheid op artikel 19bis, ingevoegd bij de wet van 19 juli 1974, en gewijzigd bij de wetten van 17 april 1985, 18 juli 1991 en 10 maart 1999;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op de wet van 23 december 2010 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2010, inzonderheid de begroting Justitie, programma 59/2;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1999 houdende erkenning van het Executief van de Moslims van België, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 maart 2008 houdende schorsing van de artikelen 4 tot 9 van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 houdende erkenning van het Executief van de Moslims van België;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 2009 houdende wijziging van artikel 3 van het koninklijk besluit van 9 mei 2008 houdende erkenning van de leden, titularis van een mandaat in het Executief van de Moslims van België, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 maart 2009;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Voorzitter van het Executief van de Moslims van België het financieel plan overgezonden heeft aan de Minister van Justitie op 25 januari 2010;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 30 december 2009 tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 mei 2008 van kracht is voor een tijd van zes maanden waarvan de verlenging geëvalueerd zal worden op grond van het dossier;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2010 — 821

[C — 2010/09178]

21 FEVRIER 2010. — Arrêté royal relatif à l'attribution d'un subsidie de 225.000 EUR pour le fonctionnement de l'Exécutif des Musulmans de Belgique

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes, notamment l'article 19bis, y inséré par la loi du 19 juillet 1974, et modifié par les lois des 17 avril 1985, 18 juillet 1991 et 10 mars 1999;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu la loi du 23 décembre 2009 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010 notamment le budget Justice, programme 59/2;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1999 portant reconnaissance de l'Exécutif des Musulmans de Belgique, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 27 mars 2008 portant suspension des articles 4 à 9 de l'arrêté royal du 3 mai 1999 portant reconnaissance de l'Exécutif des Musulmans de Belgique;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 2009 modifiant l'article 3 de l'arrêté royal du 9 mai 2008 portant reconnaissance des membres, titulaires d'un mandat au sein de l'Exécutif des Musulmans de Belgique, modifié par l'arrêté royal du 30 mars 2009;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le plan financier a été envoyé au Ministre de la Justice par le Président de l'Exécutif des Musulmans de Belgique en date du 25 janvier 2010;

Considérant que l'arrêté royal du 30 décembre 2009 modifiant l'arrêté royal du 9 mai 2008 sort ses effets pour une durée de 6 mois dont la prorogation sera évaluée en fonction du dossier;

Overwegende dat op grond van het koninklijk besluit van 27 maart 2008 de artikelen 4 tot 9 van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 houdende erkenning van het Executief van de Moslims van België geschorst zijn, en dat die artikelen meer bepaald voorzien in de toekenning van een subsidie aan het representatief orgaan van de islamitische eredienst;

Overwegende dat onverwijld een regeling moet worden getroffen voor verschillende problemen in verband met de islamitische eredienst, met name de vernieuwing van het Executief van de Moslims van België, de benoeming van de imams, de godsdienstleraars en de aalmoezeniers, en dat dit enkel mogelijk is in samenwerking met een representatief orgaan;

Overwegende dat, met het oog op voornoemde opdrachten, de financiering van het Executief van de Moslims van België verzekerd moet zijn en dat een regeling slechts tot stand kan worden gebracht na de erkenning van de plaatselijke islamitische gemeenschappen;

Overwegende dat de handhaving van een overgangsregeling in de vorm van een subsidie aldus noodzakelijk is;

Overwegende dat de huidige toegekende middelen het Executief moeten in staat stellen tegemoet te komen aan de meest noodzakelijke uitgaven in het kader van haar werking en van het vernieuwingsproces;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 februari 2010;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag van 225.000 EUR, ten laste van artikel 21.33-02 Afdeling 59 - Erediensten en Vrijzinnigheid - van de begroting van de FOD Justitie, wordt toegekend aan het Executief van de Moslims van België voor het dienstjaar 2010 :

- Eerste schijf	202.500 EUR;
- Tweede schijf	22.500 EUR.

Art. 2. Dit bedrag wordt toegekend als volgt :

- werkingskosten :	50.700 EUR;
- Wedde en sociale lasten :	62.400 EUR;
- Huur en huurlasten :	33.656 EUR;
- Telefoonkosten en communicatie :	10.274 EUR;
- Kosten in verband met het proces van overleg voor de vernieuwing van EMB :	24.070 EUR;
- Boekhoudkundige kosten en juridische bijstand :	15.100 EUR;
- Presentiegeld en de reiskosten :	28.800 EUR;

Art. 3. De eerste schijf van het subsidiebedrag wordt in maart 2010 uitbetaald aan het Executief.

Art. 4. Het Executief van de Moslims van België zendt voor 20 maart en 20 juni 2010 een afschrift van de door een externe boekhouder geïmprimeerde bewijsstukken over aan de FOD Justitie.

Art. 5. De schijf van 10 % van het aan het Executief toegekende subsidiebedrag wordt uitbetaald nadat alle boekhoudkundige stukken van het eerste semester van het jaar 2010 alsook het verslag van een door het Instituut van de Bedrijfsrevisoren erkende bedrijfsrevisor zijn overgezonden. De FOD Justitie voert vóór de definitieve uitbetaling een controle uit op deze documenten.

Art. 6. De naam van de personen aan wie een machtiging van handtekening is verleend om het Executief van de Moslims van België op financieel vlak te verbinden, wordt aan de FOD Justitie meegedeeld, samen met de eerste afschriften van bewijsstukken.

Considérant que l'arrêté royal du 27 mars 2008 a suspendu les articles 4 à 9 de l'arrêté royal du 3 mai 1999 portant reconnaissance de l'Exécutif des Musulmans de Belgique et que ces articles visent plus spécifiquement l'attribution d'une subvention à l'organe représentatif du culte musulman;

Considérant qu'il est nécessaire d'apporter des solutions rapides au règlement de divers problèmes relatifs au culte islamique, notamment le renouvellement de l'Exécutif des Musulmans de Belgique, la nomination des imams, des professeurs de religion et des aumôniers et que cela n'est possible qu'en collaboration avec un organe représentatif;

Considérant que, en vue des missions reprises ci-dessus, le financement de l'Exécutif des Musulmans de Belgique doit être assuré et qu'un règlement ne pourra se réaliser qu'après la reconnaissance des communautés islamiques locales;

Considérant qu'il est donc nécessaire de maintenir un régime transitoire sous forme de subside;

Considérant que les moyens actuellement alloués doivent permettre à l'Exécutif de pourvoir aux dépenses les plus nécessaires dans le cadre de son fonctionnement et du processus de renouvellement;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 2 février 2010;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une somme de 225.000 EUR, imputable à charge de l'article 21.33-02 Division 59 - Cultes et Laïcité - du budget du SPF Justice, est allouée à l'Exécutif des Musulmans de Belgique sur l'exercice 2010 :

- Première tranche	202.500 EUR;
- Deuxième tranche	22.500 EUR.

Art. 2. Cette somme est attribuée suivant les modalités suivantes :

- Frais de fonctionnement :	50.700 EUR;
- Traitement et charges sociales :	62.400 EUR;
- Loyers et charges locatives :	33.656 EUR;
- Frais de téléphone et de communication :	10.274 EUR;
- Frais liés au processus de concertation pour le renouvellement de l'EMB :	24.070 EUR;
- Frais de comptabilité et assistance juridique :	15.100 EUR;
- Jetons de présence et frais de déplacements :	28.800 EUR;

Art. 3. La première tranche du subside sera payée à l'Exécutif durant le mois de mars 2010.

Art. 4. L'Exécutif des Musulmans de Belgique transmettra au SPF Justice, avant le 20 mars et le 20 juin 2010 une copie des pièces justificatives visées par un comptable externe.

Art. 5. La tranche de 10 % du subside octroyé à l'Exécutif est mise en paiement après communication des documents comptables du premier semestre de l'année 2010 et du rapport d'un réviseur d'entreprise agréé par l'Institut National des Réviseurs d'entreprises. Un contrôle est effectué, sur ces documents, par le SPF Justice avant la mise en paiement définitive.

Art. 6. Le nom des personnes à qui une délégation de signature est donnée en vue d'engager financièrement l'Exécutif des Musulmans de Belgique sera communiqué au SPF Justice avec l'envoi des premières copies de pièces justificatives.

Art. 7. Geen enkele kassabon wordt aanvaard als bewijsstuk, enkel de stukken die het onderwerp zijn van een bankoverschrijving worden in aanmerking genomen.

Indien men niet te werk kan gaan via een bankoverschrijving kan, bij wijze van uitzondering, een betaling in specien voor beperkte uitgaven worden toegestaan.

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010.

Art. 9. De Minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 februari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Art. 7. Aucune sortie de caisse ne sera acceptée comme pièce justificative, seules les pièces ayant fait l'objet d'un versement bancaire pourront être prises en compte.

A défaut de pouvoir procéder par versement bancaire, et à titre exceptionnel, un paiement en espèces peut être autorisé pour des dépenses limitées.

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2010.

Art. 9. Le Ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 février 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2010 — 822

[C – 2010/29128]

**11 FEVRIER 2010. — Décret modifiant le décret du 3 avril 2009
relatif à la régulation des inscriptions des élèves dans le premier degré de l'enseignement secondaire (1)**

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, alinéa 2, du décret du 3 avril 2009 relatif à la régulation des inscriptions des élèves dans le premier degré de l'enseignement secondaire, tel que modifié, remplacer les termes « 8 mars » par les termes « 26 avril ».

Art. 2. Le présent décret entre en vigueur le 12 février 2010.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 février 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,
R. DEMOTTE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances et des Sports,
A. ANTOINE

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur,
J.-Cl. MARCOURT

La Ministre de la Jeunesse,
Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Egalité des chances,
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M.-D. SIMONET

Note

(1) Session 2009-2010.

Documents du Parlement. — Proposition de décret, n° 79-1.

Compte-rendu intégral. — Rapport oral, discussion et adoption. Séance du 10 février 2010.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2010 — 822

[C — 2010/29128]

11 FEBRUARI 2010. — Decreet tot wijziging van het decreet van 3 april 2009 tot regeling van de inschrijvingen van de leerlingen in de eerste graad van het secundair onderwijs (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In artikel 1, tweede lid, van het decreet van 3 april 2009 tot regeling van de inschrijvingen van de leerlingen in de eerste graad van het secundair onderwijs, zoals gewijzigd, worden de woorden « 8 maart » vervangen door de woorden « 26 april ».

Art. 2. Dit decreet treedt in werking op 12 februari 2010.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 11 februari 2010.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Kind, Onderzoek en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Vice-President en Minister van Begroting, Financiën en Sport,
A. ANTOINE

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs,
J.-C. MARCOURT

De Minister van Jeugd,
Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,
Mevr. F. LAANAN

De Minister van Leerplichtonderwijs en van Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-D. SIMONET

 Nota

(1) Zitting 2009-2010.

Stuk van het Parlement. — Voorstel van decreet, nr. 79-1.

Integraal verslag. — Mondeling verslag, bespreking en aanneming. Vergadering van 10 februari 2010.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 823

[C — 2010/27018]

11 FEVRIER 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon portant création de la réserve naturelle agréée de la Vierre à Bertrix, Chiny et Herbeumont

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par les décrets du 11 avril 1984, du 16 juillet 1985, du 7 octobre 1985, du 7 septembre 1989 (2 documents), du 21 avril 1994, du 6 avril 1995, du 22 janvier 1998, du 28 juin 2001, du 6 décembre 2001, du 31 mai 2007, du 22 novembre 2007 et du 22 mai 2008, notamment les articles 6, *6bis*, *6ter*, 10, 11, 12, 13, 18, 19, 37 et 51;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 6, § 1^{er}, telle que modifiée par la loi du 8 août 1988;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, tel que modifié, notamment les articles 10 et 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'avis favorable de la Direction de Neufchâteau du Département de la Nature et des Forêts remis en date du 3 septembre 2008;

Vu l'avis favorable du cantonnement de Florenville du Département de la Nature et des Forêts remis en date du 8 septembre 2008;

Vu l'avis favorable de la Direction d'Arlon du Département de la Nature et des Forêts remis en date du 15 septembre 2008;

Vu l'avis favorable du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature remis en séance du 15 avril 2008;

Vu l'avis favorable du collège provincial du Luxembourg remis en séance du 9 avril 2009 et tenant compte des avis des collèges communaux de Bertrix, Chiny et Herbeumont;

Considérant la demande d'agrément déposée le 25 février 2008 par Réserves naturelles RNOB pour le site de la Vallée de la Vierre à Bertrix, Chiny et Herbeumont;

Considérant les différents avis sollicités;

Considérant que la motivation du classement en réserve naturelle agréée réside dans le fait que le site présente des richesses tant au niveau faune qu'au niveau flore, que son intérêt paysager est indéniable et que la moule perlière et la mulette épaisse sont présentes sur le site;

Conformément aux mesures de gestion proposées et aux dérogations sollicitées dans le dossier de demande d'agrément (pages 19 à 40) déposé par l'occupant en date du 25 février 2008;

Conformément au tracé des limites extérieures du périmètre de la réserve, reporté sur le plan de localisation qui figure en annexe du présent arrêté et en fait partie;

Sur la proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont constitués en tant que réserve naturelle agréée de la Vierre à Bertrix, Chiny et Herbeumont les 33 ha 17 a 37 ca de terrains cadastrés comme suit :

Commune de Bertrix, Division 5,	Section C 1013B; 1025B; 1025C; 1025D; 1027; 1030E; 1031C; 1049F; 1078A2; 1078B2; 1078B; 1078G; 1078H; 1078K; 1078L; 1078V; 1078Y; 1078Z
Commune de Chiny, Division 5,	Section B 2A; 3; 4A; 5D; 8C; 10B; 11B; 161F; 163C
Commune d'Herbeumont, Division 3,	Section A 35C; 96A; 105E; 105F; 107C; 111; 112B; 126A; 1188A; Section B 450; 458; 471; 473A; 486C; 487; 491A; 491B; 996M; 996R; 997C; 1000D; 1000E; 1001E; 1001F; 1002A; 1003A; 1004A; 1005A; 1124E; 1125C; 1126B; 1127A; 1129; 1130; 1136; 1142A; 1146A; 1147A; 1148A; 1149A; 1153A; 1153B; 1154A; 1156; 1157; 1158; 1159C; 1159D; 1171/2B; 1171D; 1171E; 1532L; 1533N; Section C 358; 383; 384; 385A; 386B; 388A; 389A,

dont Réserves naturelles RNOB est propriétaire et l'unique occupant.

Ces terrains sont figurés sur les plans repris en annexe.

Art. 2. Le fonctionnaire du Département de la Nature et des Forêts chargé de la gestion et de la surveillance de la réserve naturelle agréée de la Vallée de la Vierre est le chef de cantonnement du ressort administratif du Département de la Nature et des Forêts du territoire considéré.

Art. 3. Comme prévu à l'article 9, c, 5°, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 et par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973, il est permis à l'occupant, ou à ses délégués, de réaliser les opérations suivantes, strictement indispensables à la mise en œuvre du plan de gestion :

- enlever, couper, déraciner ou mutiler des arbres et arbustes, détruire ou endommager le tapis végétal;
- placer des panneaux didactiques;
- brûler des débris végétaux;
- dans l'intérêt de la protection de la faune et de la flore indigènes, prendre des mesures de limitation, voire d'élimination, d'espèces animales ou végétales non indigènes invasives;
- réguler si nécessaire les populations de sangliers et/ou cervidés, notamment en cas de dégâts occasionnés aux cultures voisines, conformément à la législation en vigueur et sur avis du fonctionnaire du Département de la Nature et des Forêts chargé de la gestion et de la surveillance de la réserve naturelle;
- pêcher.

Art. 4. Par dérogation à l'article 5 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique, il est permis à l'occupant, et à ses délégués, pour la mise en œuvre du plan de gestion :

- d'être porteur d'outils de terrassement ou de coupe;
- d'être porteur d'armes autorisées pour la chasse et d'être accompagnés de chiens;
- d'être porteur de matériel de pêche.

Art. 5. Les délégations prévues aux articles 3 et 4 du présent arrêté, font l'objet d'un écrit daté et signé par l'occupant et les délégués. Elles sont personnelles et doivent pouvoir être présentées à tout moment aux agents de surveillance. Leur durée ne peut dépasser un an. L'occupant est tenu d'en transmettre une copie dans les 24 heures au fonctionnaire chargé de la surveillance, désigné à l'article 2 du présent arrêté, et à la Direction de la Nature de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement du Service public de Wallonie.

Art. 6. L'agrément est accordé pour une durée de trente ans à dater de la signature du présent arrêté.

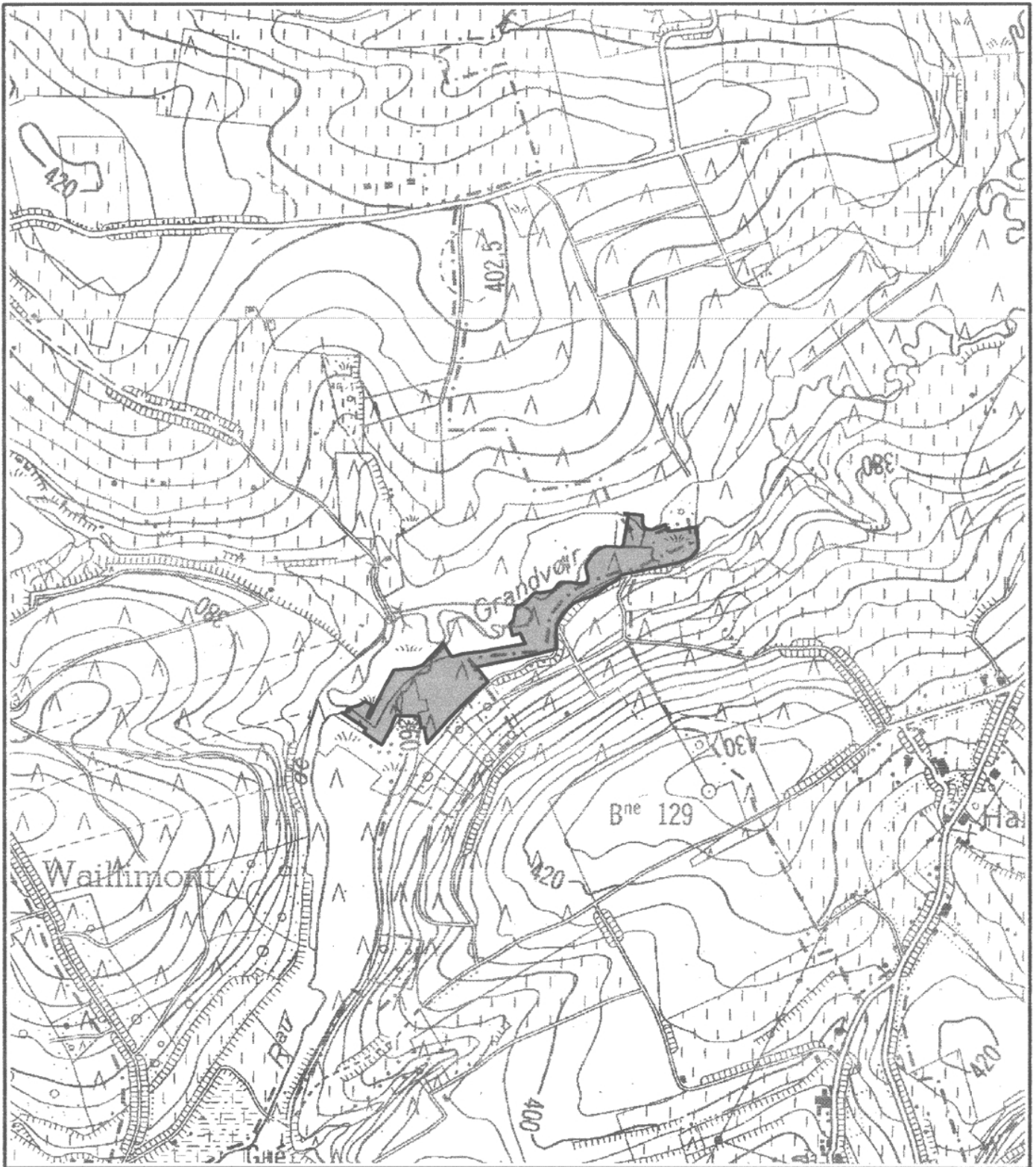
Art. 7. Le Ministre de la Nature est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 11 février 2010.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
B. LUTGEN

Réserve naturelle agréée de "La Vierre"
(Site du Bois de Waillimont) à Bertrix (Carte de détail 1/5)



Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement Wallon
du

Le MINISTRE-PRESIDENT

R. DEMOTTE

Le MINISTRE

B. LUTGEN



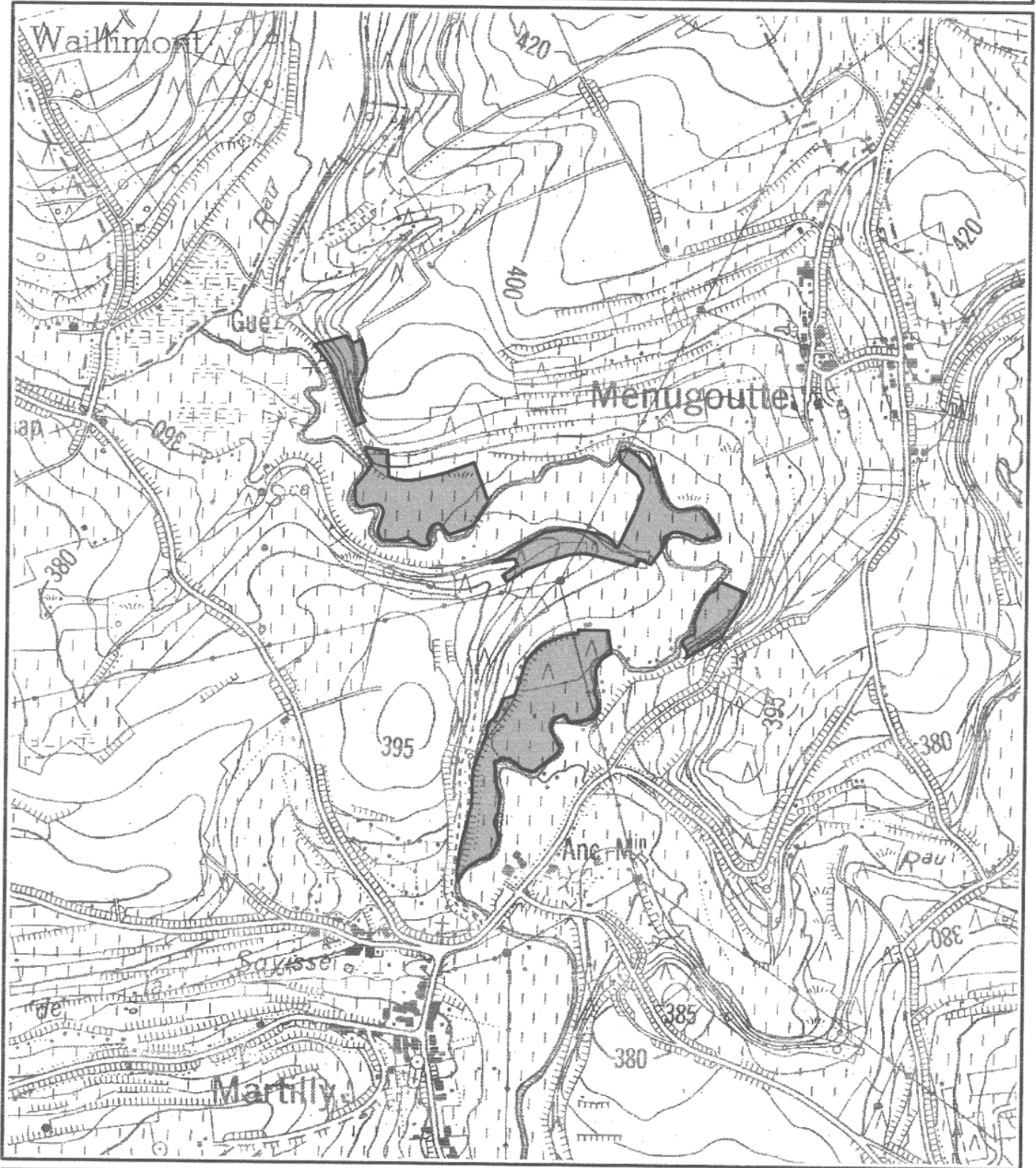
Echelle 1/10000

Carte(s) I.G.N.:  Service public de Wallonie

67/4

le Institut géographique national - IGN FG 08-01-2010

Réserve naturelle agréée de "La Vierre"
 (Sites de Menugoutte) à Herbeumont (Carte de détail 2/5)



Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement Wallon
 du
 Le MINISTRE-PRESIDENT Le MINISTRE
 R. DEMOTTE B. LUTGEN

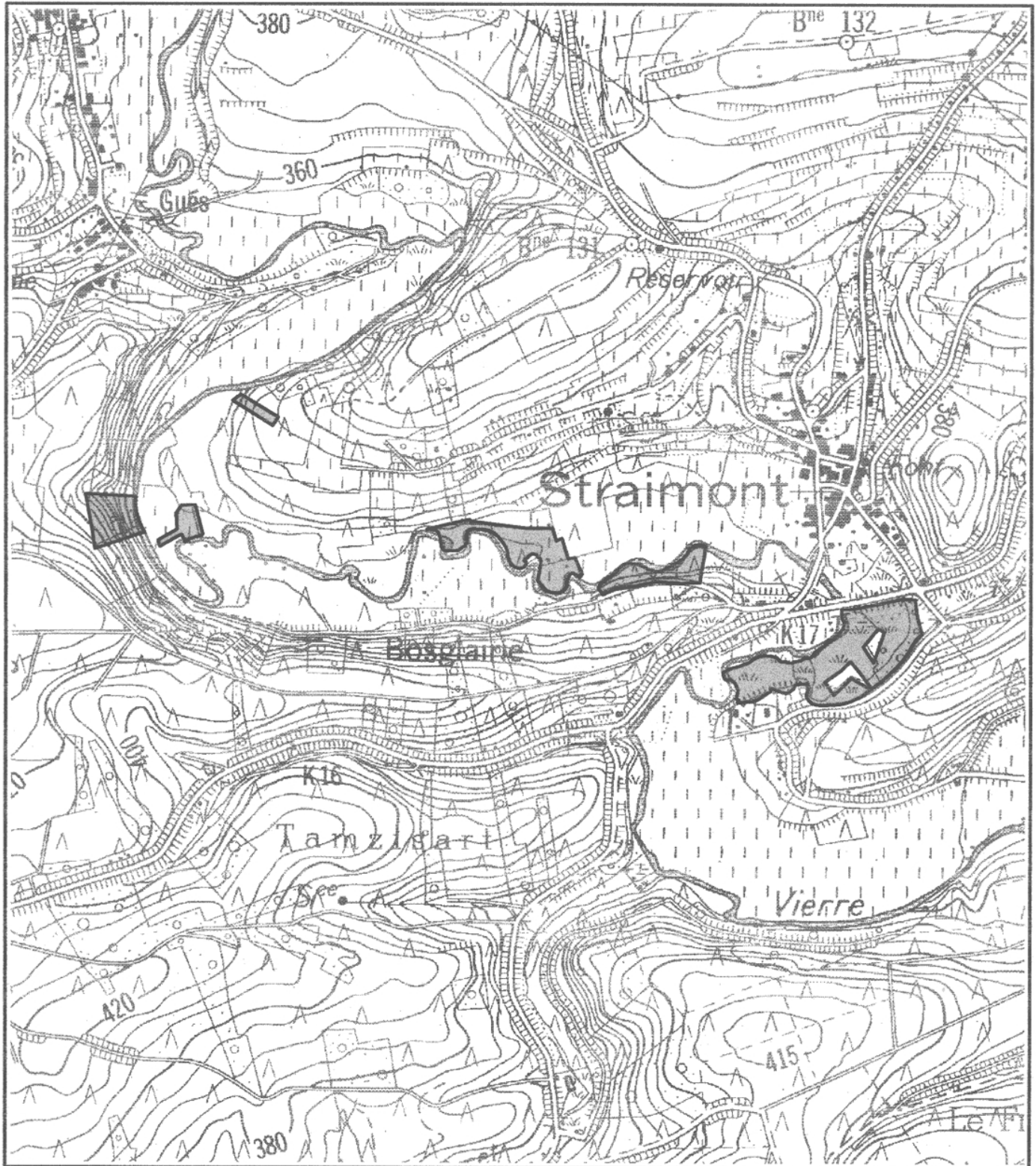


Echelle 1/10000

Carte(s) I.G.N.:
 67/4



Réserve naturelle agréée de "La Vierre"
 (Sites de Straimont) à Herbeumont (Carte de détail 3/5)



Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement Wallon
 du

Le MINISTRE-PRESIDENT

R. DEMOTTE

Le MINISTRE

B. LUTGEN



Echelle 1/10000

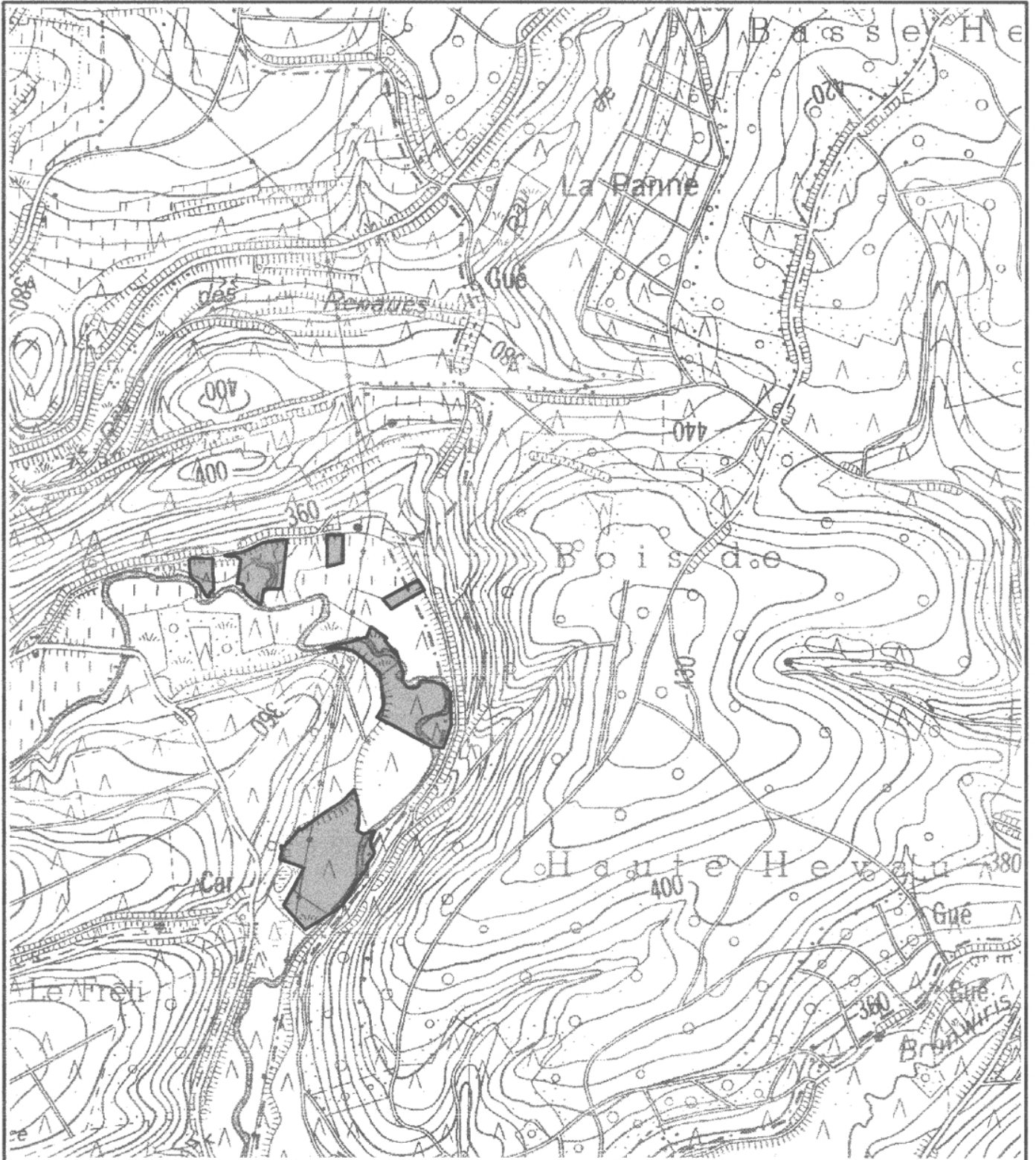
Carte(s) I.G.N.:

67/4



Service public de Wallonie

Réserve naturelle agréée de "La Vierre"
 (Sites du Frêti) à Herbeumont (Carte de détail 4/5)



Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement Wallon
 du

Le MINISTRE-PRESIDENT

R. DEMOTTE

Le MINISTRE

B. LUTGEN



Echelle 1/10000

Carte(s) I.G.N.:

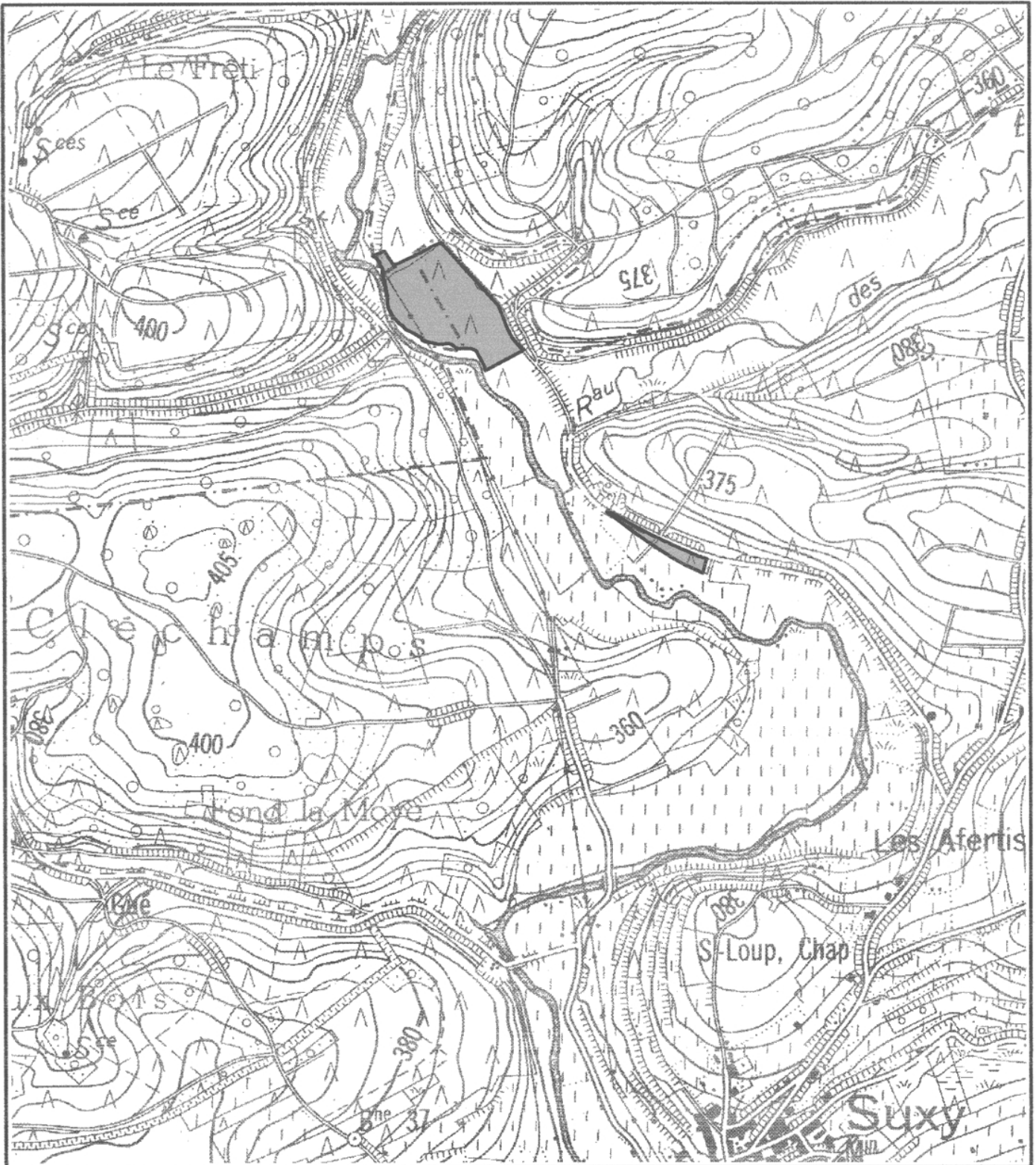
67/4



Service public de Wallonie

(c) Institut géographique national - IGN FG 08-01-2010

Réserve naturelle agréée de "La Vierre"
 (Sites de Cléchamps) à Chiny (Carte de détail 5/5)



Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement Wallon
 du

Le MINISTRE-PRESIDENT

R. DEMOTTE

Le MINISTRE

B. LUTGEN



Echelle 1/10000

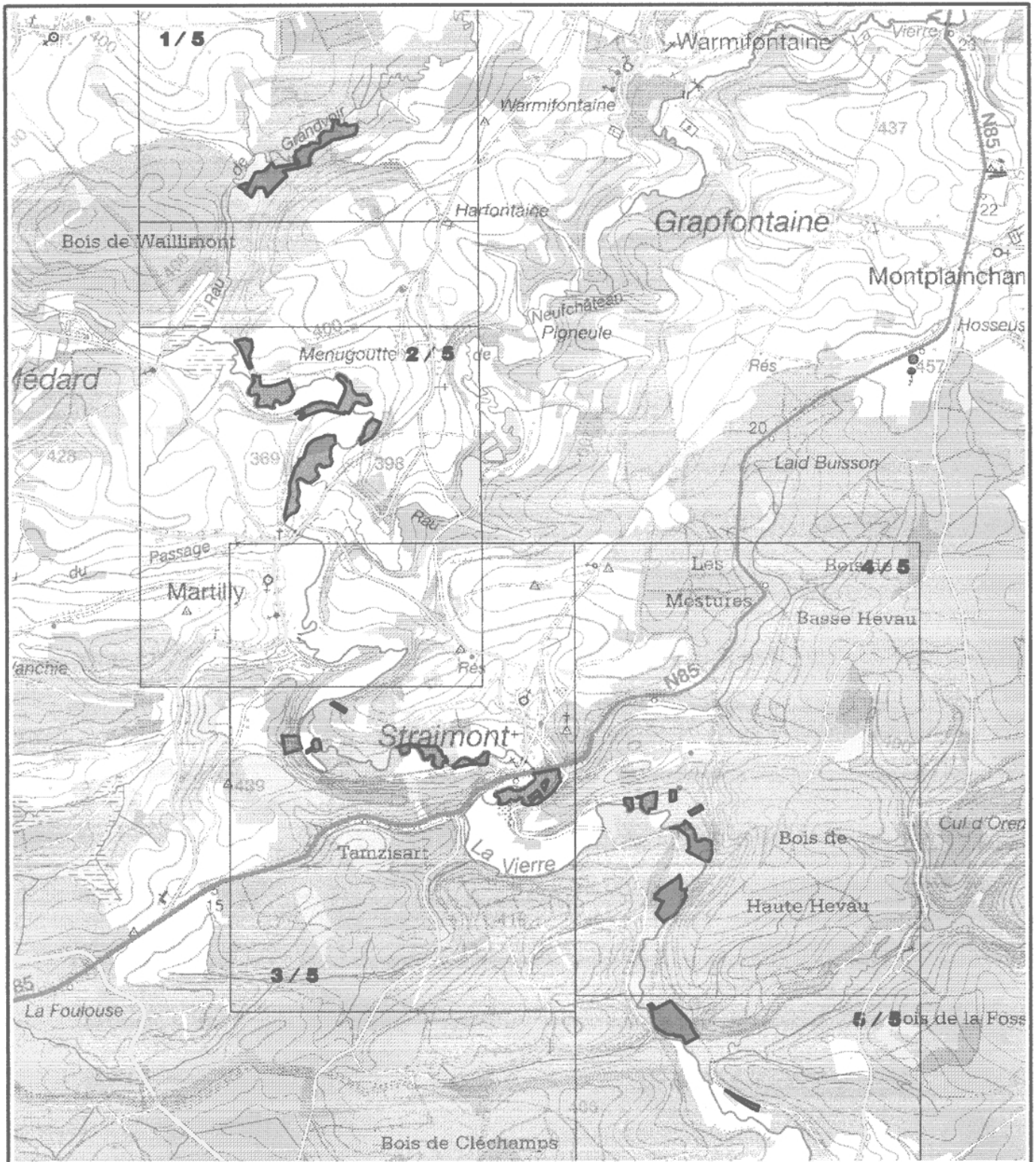
Carte(s) I.G.N.: Service public de Wallonie

67/4

(c) Institut géographique national - IGN FG 08-01-2010



Réserve naturelle agréée de "La Vierre"
à Bertrix, Chiny et Herbeumont (Carte générale)



Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement Wallon
du

Le MINISTRE-PRESIDENT

R. DEMOTTE

Le MINISTRE

B. LUTGEN



Echelle 1/30000

Carte(s) I.G.N.:  Service public de Wallonie

67/4

(c) Institut géographique national - IGN FG 08-01-2010

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2010 — 823

[C — 2010/27018]

**11. FEBRUAR 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets Vierre in Bertrix, Chiny und Herbeumont**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, in seiner durch die Dekrete vom 11. April 1984, vom 16. Juli 1985, vom 7. Oktober 1985, vom 7. September 1989 (2 Dokumente), vom 21. April 1994, vom 6. April 1995, vom 22. Januar 1998, vom 28. Juni 2001, vom 6. Dezember 2001, vom 31. Mai 2007, vom 22. November 2007 und vom 22. Mai 2008 abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 6, *6bis*, *6ter*, 10, 11, 12, 13, 18, 19, 37 und 51;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 6, § 1, in seiner durch das Gesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, in seiner abgeänderten Fassung, insbesondere der Artikel 10 und 11;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2009 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2009 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des am 3. September 2008 abgegebenen günstigen Gutachtens der Direktion Neufchâteau der Abteilung Natur und Forstwesen;

Aufgrund des am 8. September 2008 abgegebenen günstigen Gutachtens der Forstamtes Florenville der Abteilung Natur und Forstwesen;

Aufgrund des am 15. September 2008 abgegebenen günstigen Gutachtens der Direktion Arlon der Abteilung Natur und Forstwesen;

Aufgrund des am 15. April 2008 abgegebenen günstigen Gutachtens des «Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature» (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des günstigen Gutachtens des Provinzkollegiums der Provinz Luxemburg, das während seiner Sitzung vom 9. April 2009 abgegeben wurde und unter Berücksichtigung der Gutachten der Gemeindekollegien von Bertrix, Chiny und Herbeumont;

In Erwägung des am 25. Februar 2008 durch die «Réserves naturelles RNOB» eingereichten Zulassungsantrags für das Gebiet «Vallée de la Vierre» in Bertrix, Chiny und Herbeumont;

In Erwägung der verschiedenen beantragten Gutachten;

In der Erwägung, dass die Begründung der Eintragung als anerkanntes Naturschutzgebiet auf der Tatsache beruht, dass das Gebiet Reichtümer sowohl auf Ebene der Fauna als auch auf Ebene der Flora aufweist, dass sein landwirtschaftliches Interesse unbestreitbar ist und dass die Perl- und Bachmichel in diesem Gebiet vorkommt;

Aufgrund der Bewirtschaftungsmaßnahmen, die in der durch den Besitzer am 25. Februar 2008 vorgelegten Akte vorgeschlagen werden, und der Abweichungen (Seiten 19 bis 40), die in dieser Akte beantragt werden;

Aufgrund des Verlaufs der Außengrenzen des Umkreises des Naturschutzgebietes, die auf dem Lokalisierungsplan, der dem vorliegenden Erlass beigelegt und zu ihm gehört, abgebildet ist;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe,

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die 33 ha 17 a 37 ca großen Gelände, die wie folgt katastriert sind, werden als anerkanntes Naturschutzgebiet der "Vierre" in Bertrix, Chiny und Herbeumont errichtet:

Gemeinde Bertrix, Gemarkung 5, Flur C 1013B; 1025B; 1025C; 1025D; 1027; 1030E; 1031C; 1049F; 1078A2; 1078B2; 1078B; 1078G; 1078H; 1078K; 1078L; 1078V; 1078Y; 1078Z

Gemeinde Chiny, Gemarkung 5, Flur B 2A; 3; 4A; 5D; 8C; 10B; 11B; 161F; 163C

Gemeinde Herbeumont, Gemarkung 3, Flur A 35C; 96A; 105E; 105F; 107C; 111; 112B; 126A; 1188A;

Flur B 450; 458; 471; 473A; 486C; 487; 491A; 491B; 996M; 996R; 997C; 1000D; 1000E; 1001E; 1001F; 1002A; 1003A; 1004A; 1005A; 1124E; 1125C; 1126B; 1127A; 1129; 1130; 1136; 1142A; 1146A; 1147A; 1148A; 1149A; 1153A; 1153B; 1154A; 1156; 1157; 1158; 1159C; 1159D; 1171/2B; 1171D; 1171E; 1532L; 1533N;

Flur C 358; 383; 384; 385A; 386B; 388A; 389A,

von denen «Réserves naturelles RNOB» Eigentümer und einziger Besitzer ist.

Diese Geländeabschnitte werden auf den beigelegten Plänen eingezeichnet.

Art. 2 - Der Beamte der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets «Vallée de la Vierre» beauftragt ist, ist der Leiter des verwaltungsmäßig zuständigen Forstamtes der Abteilung Natur und Forstwesen für das betroffene Gebiet.

Art. 3 - Wie vorgesehen in Artikel 9, c, 5° des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 und in Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 dürfen der Besitzer oder seine Beauftragten die folgenden, für die Ausführung des Verwaltungsplans unbedingt notwendigen Maßnahmen treffen :

- Bäume und Sträucher entfernen, fällen bzw. schneiden, entwurzeln oder verstümmeln, die Pflanzendecke zerstören oder beschädigen;
- didaktische Schilder anbringen;
- pflanzliche Abfälle verbrennen;
- im Interesse des Schutzes der einheimischen Fauna und Flora Maßnahmen zur Beschränkung oder gar Vernichtung von nicht einheimischen invasiven Tier- und Pflanzenarten treffen;
- wenn nötig die Bestände von Schwarzwild und/oder Hirschen im Falle von Beschädigungen an den anliegenden Kulturen regulieren, entsprechend den gesetzlichen Anforderungen und auf Gutachten des Beamten der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Bewirtschaftung und der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets beauftragt ist;
- fischen.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 5 des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege dürfen der Besitzer und seine Beauftragten für die Ausführung des Verwaltungsplans :

- Geräte für die Erdarbeiten und das Fällen mit sich führen;
- für das Jagdwesen erlaubte Waffen mit sich führen und Hunde bei sich haben;
- Fischfangmaterial mit sich führen.

Art. 5 - Die in den Artikeln 3 und 4 des vorliegenden Erlasses vorgesehenen Vollmachten sind Gegenstand eines datierten und von dem Besitzer und seinen Beauftragten unterzeichneten Schreibens. Dabei handelt es sich um persönliche Vollmachten, die den mit der Überwachung beauftragten Bediensteten jederzeit vorgelegt werden müssen. Ihre Dauer darf ein Jahr nicht überschreiten. Der Besitzer ist verpflichtet, dem in Artikel 2 des vorliegenden Erlasses erwähnten Beamten, der mit der Überwachung beauftragt ist, sowie der Direktion der Natur der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt des öffentlichen Dienstes der Wallonie innerhalb von 24 Stunden eine Abschrift dieser Vollmachten zu übermitteln.

Art. 6 - Die Zulassung wird für einen Dauer von 30 Jahren ab dem Datum der Unterzeichnung des vorliegenden Erlasses erteilt.

Art. 7 - Der Minister für Natur wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 11. Februar 2010

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2010 — 823

[C – 2010/27018]

**11 FEBRUARI 2010. — Besluit van de Waalse Regering
tot oprichting van het erkende natuurreservaat van de Vierre te Bertrix, Chiny en Herbeumont**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984, 16 juli 1985, 7 oktober 1985, 7 september 1989 (2 documenten), 21 april 1994, 6 april 1995, 22 januari 1998, 28 juni 2001, 6 december 2001, 31 mei 2007, 22 november 2007 en 22 mei 2008, inzonderheid op de artikelen 6, *6bis*, *6ter*, 10, 11, 12, 13, 18, 19, 37 en 51;

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, inzonderheid op artikel 6, § 1, zoals gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door een publiekrechtelijke rechtspersoon in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, zoals gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 10 en 11;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2009 houdende regeling van de werking van de Regering;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2009 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het gunstig advies van de Directie van Neufchâteau van het Departement Natuur en Bossen, uitgebracht op 3 september 2008;

Gelet op het gunstig advies van de houtvesterij van Florenville van het Departement Natuur en Bossen, uitgebracht op 8 september 2008;

Gelet op het gunstig advies van de Directie van Aarlen van het Departement Natuur en Bossen, uitgebracht op 15 september 2008;

Gelet op het gunstig advies van de " Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature " (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), uitgebracht op 15 april 2008;

Gelet op het gunstig advies van het provinciecollege van Luxemburg uitgebracht tijdens de zitting van 9 april 2009 en gelet op de adviezen van de gemeentecolleges van Bertrix, Chiny en Herbeumont;

Gelet op de erkenningsaanvraag ingediend op 25 februari 2008 door « Réserves naturelles RNOB » voor de site van de « Vallée de la Vierre » te Bertrix, Chiny en Herbeumont;

Gelet op de verschillende verzoeken om adviesverlening;

Overwegende dat de indeling als erkend natuurreservaat gemotiveerd wordt door het feit dat de site rijk is aan zowel fauna als flora, dat de landschappelijke waarde ervan niet te ontkennen is en dat de parelmossel en de stoommossel er aanwezig zijn;

Overeenkomstig de beheersmaatregelen voorgesteld en de afwijkingen aangevraagd in het erkenningsdossier (blz. 19 tot 40) dat op 25 februari 2008 door de gebruiker is overgelegd;

Overeenkomstig het tracé van de buitengrenzen van de omtrek van het reservaat, overgebracht op het liggingsplan dat bij dit besluit gaat en er deel van uitmaakt;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De 33 ha 17 a 37 ca grond waaruit het erkend natuurreservaat van de Vierre te Bertrix, Chiny en Herbeumont bestaat, zijn kadastraal bekend als volgt :

Gemeente Bertrix, Afdeling 5,	Sectie C 1013B; 1025B; 1025C; 1025D; 1027; 1030E; 1031C; 1049F; 1078A2; 1078B2; 1078B; 1078G; 1078H; 1078K; 1078L; 1078V; 1078Y; 1078Z
Gemeente Chiny, Afdeling 5,	Sectie B 2A; 3; 4A; 5D; 8C; 10B; 11B; 161F; 163C
Gemeente Herbeumont, Afdeling 3,	Sectie A 35C; 96A; 105E; 105F; 107C; 111; 112B; 126A; 1188A; Sectie B 450; 458; 471; 473A; 486C; 487; 491A; 491B; 996M; 996R; 997C; 1000D; 1000E; 1001E; 1001F; 1002A; 1003A; 1004A; 1005A; 1124E; 1125C; 1126B; 1127A; 1129; 1130; 1136; 1142A; 1146A; 1147A; 1148A; 1149A; 1153A; 1153B; 1154A; 1156; 1157; 1158; 1159C; 1159D; 1171/2B; 1171D; 1171E; 1532L; 1533N; Sectie C 358; 383; 384; 385A; 386B; 388A; 389A,

waarvan « Réserves naturelles RNOB » de eigenaar en de enige gebruiker is.

Die terreinen zijn aangegeven op de bijgaande plannen.

Art. 2. De ambtenaar van het Departement Natuur en Bossen die belast is met het beheer van en het toezicht op het erkende natuurreservaat van de « Vallée de la Vierre » is de houtvester van het ambtsgebied van het Departement Natuur en Bossen van bedoeld grondgebied.

Art. 3. Overeenkomstig artikel 9, c, 5°, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 en in afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973, hebben de gebruiker of zijn afgevaardigden toestemming om de volgende handelingen te verrichten die absoluut noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het beheersplan :

- bomen en struiken wegnemen, kappen, ontwortelen of verminken en het plantendek vernietigen of beschadigen;
- didactische borden plaatsen;
- plantaardige resten verbranden;
- in het belang van de bescherming van de inheemse fauna en flora maatregelen nemen tot beperking, ja zelfs tot wegwerking van niet inheemse invasieve dier- of plantensoorten;
- desnoods de populaties everzwijnen en/of hertachtigen reguleren, o.a. in geval van schade toegebracht aan de naburige teelten, overeenkomstig de geldende wetgeving en na advies van de ambtenaar van het Departement Natuur en Bossen die belast is met het beheer van en het toezicht op het natuurreservaat;
- vissen.

Art. 4. In afwijking van artikel 5 van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de staatsnatuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, hebben de gebruiker en zijn afgevaardigden toestemming om in het kader van het beheersplan :

- over kap- of graafwerktuigen te beschikken;
- in het bezit te zijn van wapens vergund voor de jacht en vergezeld te zijn van honden;
- in het bezit te zijn van vismateriaal.

Art. 5. De in de artikelen 3 en 4 van dit besluit bedoelde afwijkingen staan vermeld in een door de gebruiker en zijn afgevaardigden gedateerd en getekend schrijven. Ze zijn persoonlijk en moeten ieder ogenblik aan de toezichtsagenten getoond kunnen worden. Ze mogen niet langer duren dan één jaar. De gebruiker is ertoe gehouden binnen 24 uren een afschrift ervan over te maken aan de in artikel 2 van dit besluit bedoelde toezichtsambtenaar en aan de Directie Natuur van het Operationeel directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst.

Art. 6. De erkenning wordt verleend voor een periode van dertig jaar die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit.

Art. 7. De Minister van Natuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 11 februari 2010.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 824

[2010/201136]

24 FEVRIER 2010. — Arrêté ministériel déterminant les conditions de l'octroi d'une subvention aux centres d'accueil de jour et/ou de soirée et/ou de nuit

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées, notamment l'article 12, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009 portant exécution du décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées, notamment l'article 32;

Vu l'avis de la Commission wallonne des Aînés du Conseil wallon de l'Action sociale et de la Santé, donné le 17 décembre 2009;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 23 décembre 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 31 décembre 2009;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'État, notamment l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er};

Considérant que le décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées a été exécuté par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009;

Considérant que la nouvelle réglementation a, notamment, pour objectif de répondre au prescrit de la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006, relative aux services dans le marché intérieur qui entre en vigueur le 29 décembre 2009;

Considérant que l'arsenal juridique doit comprendre, pour l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation, les arrêtés réglementaires pour l'adoption desquels le Gouvernement a donné délégation à la Ministre;

Considérant en outre qu'il s'impose de rendre effectif le plus rapidement possible le régime de subvention mis en place par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009 susvisé, afin d'en faire bénéficier pour l'année 2010 les centres d'accueil de jour et/ou de soirée et/ou de nuit pour personnes âgées;

Vu l'urgence,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. La demande est introduite par le gestionnaire avant le 30 avril de l'année pour laquelle la subvention est demandée.

Art. 3. § 1^{er}. La subvention est accordée par année civile.

§ 2. Une avance est liquidée avant le 30 juin, à raison de 50 % de la subvention octroyée pour l'exercice précédent.

Lors de l'introduction d'une première demande, aucune avance n'est octroyée.

§ 3. Le solde est liquidé sur base du calcul définitif effectué après réception des relevés mensuels de présence. Ces pièces doivent être transmises avant le 30 avril qui suit l'année pour laquelle la subvention a été accordée.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 24 février 2010.

E. TILLIEUX

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2010 — 824

[2010/201136]

24 FEBRUARI 2010. — Ministerieel besluit tot bepaling van de voorwaarden voor de toekenning van een toelage aan de dag- en/of avond- en/of nachtopvangcentra

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de huisvesting en de opvang van bejaarde personen, inzonderheid op artikel 12, § 2;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009 tot uitvoering van het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen, inzonderheid op artikel 32;

Gelet op het advies van de "Commission wallonne des aînés du Conseil wallon de l'Action sociale et de la Santé" (Waalse seniorencommissie van de Waalse raad voor Sociale Actie en Gezondheid), gegeven op 17 december 2009;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 december 2009;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 31 december 2009;

Gelet op de gecoördineerde wetten op de Raad van State, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid;

Overwegende dat het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen is uitgevoerd bij besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009;

Overwegende dat de nieuwe regelgeving o.a. tot doel heeft in te spelen op de voorschriften van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt, die in werking is getreden op 29 december 2009;

Overwegende dat de reglementaire besluiten voor de aanneming waarvan de Regering delegatie aan de Minister heeft verleend, in het juridisch arsenaal opgenomen moeten worden met het oog op de inwerkingtreding van de nieuwe regelgeving;

Overwegende bovendien dat het stelsel van toelagen ingevoerd bij bovenvermeld besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009 zo spoedig mogelijk ingevoerd moet worden zodat de dag- en/of avond- en/of nachtopvangcentra voor bejaarde personen er in 2010 voordeel van kunnen trekken;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

Art. 2. De aanvraag wordt vóór 30 april van het jaar waarvoor de toelage wordt aangevraagd, door de beheerder ingediend.

Art. 3. § 1. De toelage wordt per kalenderjaar toegekend.

§ 2. Er wordt een voorschot vóór 30 juni uitbetaald a rato van 50 % van de voor het vorige werkjaar verleende toelage.

Bij de indiening van een eerste aanvraag wordt geen voorschot toegekend.

§ 3. Het saldo wordt uitbetaald op grond van de definitieve berekening die na ontvangst van de maandelijkse aanwezigheidslijsten uitgevoerd wordt. Die stukken moeten vóór 30 april van het jaar waarvoor de toelage is toegekend, overgemaakt worden.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 24 februari 2010.

E. TILLIEUX

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 825

[C – 2010/31072]

29 OCTOBRE 2009. — Arrêté 2007/1031 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 7 février 2002 portant réglementation en matière de frais de parcours

Le Collège de la Commission communautaire française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 des réformes institutionnelles, l'article 87, § 3, tel que modifié par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 7 février 2002 portant réglementation en matière de frais de parcours;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 décembre 2008;

Vu l'accord du Membre du Collège chargé du Budget, donné le 15 décembre 2008;

Vu le protocole n° 2009/10 du 25 mai 2009 du Comité de secteur XV de la Commission communautaire française;

Vu l'avis 46.958/2/V du Conseil d'Etat donné le 22 juillet 2009 en application de l'article 84, § 1^{er}; alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du membre du Collège chargé de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée aux articles 127 et 128 de celle-ci.

Art. 2. L'article 12 de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 7 février 2002 portant réglementation en matière de frais de parcours est remplacé par ce qui suit :

« Les autorisations d'utiliser, pour les besoins du service, un véhicule personnel à moteur sont subordonnées à la tenue d'un livret de courses identique à celui prévu à l'article 11 qui mentionne pour chaque déplacement, la date, le motif, les heures de départ et d'arrivée, la ou les destinations ainsi que le nombre de kilomètres parcourus.

Les fonctionnaires titulaires d'un grade classé aux rangs 16 ou 15 sont toutefois dispensés de la tenue de ce livret. »

Art. 3. L'article 13 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Le contingent kilométrique annuel maximum est fixé à 100 000 kilomètres pour les services du Collège de la Commission communautaire française.

Ce contingent kilométrique annuel maximum peut être modifié par le Membre du Collège chargé de la Fonction publique, via un arrêté, sur avis favorable de l'Inspecteur des Finances.

§ 2. Le Fonctionnaire dirigeant répartit l'utilisation du contingent visé au paragraphe précédent entre les services, après avis du Conseil de direction et contrôle si les conditions sont bien remplies ».

Art. 4. Les articles 14 et 15 du même arrêté sont abrogés.

Art. 5. L'article 16 du même arrêté modifié par l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 23 février 2006 est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Les agents qui utilisent pour leurs déplacements de service une voiture personnelle ont droit, pour couvrir tous les frais résultant de l'utilisation du véhicule, à une indemnité kilométrique.

L'indemnité couvre tous les frais résultant de l'utilisation de la voiture personnelle, excepté les frais d'assurance tous risques qui sont pris en charge par l'administration si l'agent en fait la demande.

§ 2. Le montant de l'indemnité kilométrique est composé de 2 parties.

La première partie représente 80 % du montant de la première partie de l'indemnité kilométrique de l'année précédente, multiplié par une fraction dont le dénominateur est l'indice des prix à la consommation du mois de mai de l'année précédente et le numérateur l'indice des prix à la consommation du mois de mai de l'année en cours; le résultat obtenu est établi jusqu'à la cinquième décimale inclusivement.

La deuxième partie représente 20 % de l'indemnité kilométrique de l'année précédente, multiplié par une fraction dont le dénominateur est la somme de la moyenne des prix journaliers maximums pour les carburants Super 95 RON 10 ppm et diesel routier 10 ppm du mois de mai de l'année précédente et le numérateur la somme de la moyenne des prix journaliers maximums pour les carburants Super 95 RON 10 ppm et diesel routier 10 ppm du mois de mai de l'année en cours; le résultat obtenu est établi jusqu'à la cinquième décimale inclusivement.

Les prix journaliers maximums sont ceux publiés par le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie.

Le montant total de l'indemnité kilométrique est établi jusqu'à la quatrième décimale inclusivement.

§ 3. Pour l'application du présent arrêté, le montant de l'indemnité kilométrique est fixé à 0,3169 euro du kilomètre au 1^{er} juillet 2008.

Le montant de l'indemnité kilométrique est adapté annuellement à la date du 1^{er} juillet. »

Art. 6. L'article 18 du même arrêté est complété par les mots suivants : « à l'aide du formulaire prévu en annexe 3 du présent arrêté ».

Art. 7. Dans le chapitre II, section 5 du même arrêté, il est inséré un article 20/1 rédigé comme suit : « Art. 20/1. L'agent introduit sa demande de remboursement des frais de parcours dans un délai qui est fixé à 6 mois à partir du mois qui suit le(s) déplacement(s) concerné(s) dans les cas visés aux articles 20 et 21 et de 3 mois pour les déplacements à l'article 22.

En cas de dépassement de ces délais, l'agent ne peut plus prétendre à l'obtention de l'indemnité qui lui est normalement due. »

Art. 8. Dans le chapitre II du même arrêté, il est inséré une section 6 comportant l'article 22 et intitulée « utilisation du vélo dans le cadre des besoins de service ».

Art. 9. L'article 22 du même arrêté, est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. L'agent qui effectue des déplacements à vélo dans le cadre des besoins du service, sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ou en dehors de celui-ci, obtient une indemnité dans le respect des conditions fixées aux §§ 3 et 4 du présent article.

Elle est calculée en fonction du chemin le plus court et le plus sûr en prenant sa résidence administrative comme point de départ (ou de retour).

§ 2. L'agent, qui se déplace à vélo pour se rendre de son domicile vers son lieu de travail au moins cinq fois par mois, a droit à une indemnité dans le respect des conditions fixées aux §§ 3 et 4 du présent article.

Elle est calculée en fonction du chemin le plus court et le plus sûr entre son domicile et sa résidence administrative.

§ 3. L'indemnité est fixée forfaitairement à 0,15 euro le kilomètre.

Les agents qui se déplacent en prenant comme point de départ ou de retour leur résidence habituelle, ne peuvent obtenir une indemnité supérieure à celle qui leur serait due si les déplacements avaient comme point de départ et de retour leur résidence administrative.

§ 4. L'indemnité pour l'utilisation du vélo sur le chemin du travail est liquidée sur production de la déclaration de créance prévue en annexe 4 du présent arrêté qui fait état d'un relevé trimestriel.

L'indemnité pour l'utilisation du vélo dans le cadre des besoins du service est liquidée sur production de la déclaration de créance prévue en annexe 5 du présent arrêté. »

Art. 10. Dans le même arrêté, il est inséré une annexe 3, une annexe 4 et une annexe 5 qui sont jointes en annexe 1^{re}, 2 et 3 au présent arrêté.

Art. 11. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2009.

Art. 12. Le Membre du Collège compétent pour la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 29 octobre 2009.

Par le Collège :

Benoît Cerexhe,
Membre du Collège chargé de la Fonction publique

Christos Doulkeridis
Président du Collège

**Annexe 1 à l'arrêté 2007/1031 de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française
du 29 octobre 2009 modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du
7 février 2002 portant réglementation en matière de frais de parcours**

**Annexe 3 à l'Arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 7 février 2002 portant
réglementation en matière de frais de parcours**

**Formulaire d'autorisation d'utilisation d'un taxi
dans le cadre d'un déplacement pour des raisons de service**

Ce formulaire est à faire signer par le fonctionnaire dirigeant **préalablement à la mission** en application de l'article 18¹ de l'arrêté du Collège du 7 février 2002 portant réglementation en matière de frais de parcours.

Je soussigné
Institution/Service
demande l'autorisation exceptionnelle d'utiliser un taxi dans le cadre d'une mission de service.

Date de la mission :
Motif de la mission :
.....
Justification de l'utilisation exceptionnelle d'un taxi :
.....
.....
Adresse de prise en charge par le taxi
.....
Adresse du lieu d'arrivée
.....

Avis du Chef de service

Bruxelles, le

Pour accord,
le fonctionnaire dirigeant

Les frais de course seront remboursés sur présentation d'un récépissé à joindre à la déclaration de créance.

¹ Moyennant l'accord préalable de la Direction d'établissement ou du fonctionnaire dirigeant et dans des circonstances exceptionnelles, un membre du personnel peut être autorisé à être véhiculé en taxi pour des raisons de service.

Vu pour être annexé à l'arrêté 2007/1031 de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 29 octobre 2009 modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 7 février 2002 portant réglementation en matière de frais de parcours

Bruxelles le 29 octobre 2009

Par le Collège,

Benoît Cerexhe,
Membre du Collège
Chargé de la Fonction publique

Christos Doukeridis
Président du Collège

Annexe 2 à l'arrêté du Collège du
29 octobre 2009 de la Commission communautaire française
modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française
du 7 février 2002 portant réglementation en matière de frais de parcours

Annexe 4 à l'arrêté du Collège
de la Commission communautaire française
du 7 février 2002 portant réglementation en matière de frais de parcours

DECLARATION DE CREANCE : UTILISATION DU VELO SUR LE CHEMIN DU TRAVAIL

A compléter par l'intéressé et à remettre au service du Personnel

Nom et prénom de l'agent :

Domicile de l'agent :

Résidence administrative :

N° de compte :

Trimestre :

Je demande à me voir octroyer une indemnité pour l'utilisation de mon vélo pour parcourir le chemin (biffer la mention inutile) :

- de mon domicile à mon lieu de travail
- de mon domicile vers un arrêt d'un transport en commun (à préciser) :

Le trajet parcouru est le suivant : Index des rues empruntées	
TRAJET "ALLER"	TRAJET "RETOUR"

L'administrateur général se réserve le droit de refuser le parcours proposé ou d'en modifier le kilométrage total, en motivant sa décision

Le nombre de km parcourus (chemin le plus court **ET** le plus sécurisé) est de :

-km entre le domicile et la résidence administrative
-km entre le domicile et un arrêt de transport en commun

Le nombre de km parcourus à l'aller est de :

km à l'aller
km au retour
km pour l'aller/retour.

J'atteste que le chemin décrit ci-dessus est celui qui est le plus court **ET** qui offre le plus de sécurité.

Tableau trimestriel des déplacements en vélo					
MOIS :		MOIS :		MOIS :	
Jour	nombre de km	Jour	nombre de km	Jour	nombre de km
1		1		1	
2		2		2	
3		3		3	
4		4		4	
5		5		5	
6		6		6	
7		7		7	
8		8		8	
9		9		9	
10		10		10	
11		11		11	
12		12		12	
13		13		13	
14		14		14	
15		15		15	
16		16		16	
17		17		17	
18		18		18	
19		19		19	
20		20		20	
21		21		21	
22		22		22	
23		23		23	
24		24		24	
25		25		25	
26		26		26	
27		27		27	
28		28		28	
29		29		29	
30		30		30	
31		31		31	
Nbre total de km :		Nbre total de km :	0	Nbre total de km :	0

Total des km pendant le :(1er, 2e, ...) trimestre **20** = **0 km (1)**

Nombre de km x 0,15 € = **0 € (1)**

Je déclare sur l'honneur que la présente déclaration est sincère et exacte.

Date et signature de l'agent :

Visa du Chef de service, du Directeur d'administration **ou** de l'Administrateur général
(Nom et signature)

Vu pour être annexé à l'arrêté 2007/1031 de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 29 octobre 2009 modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 7 février 2002 portant réglementation en matière de frais de parcours

Bruxelles le 29 octobre 2009

Par le Collège,

Benoît Cerexhe,
Membre du Collège
Chargé de la Fonction publique

Christos Doukeridis
Président du Collège

Annexe 3 à l'arrêté 2007/1031 de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 29 octobre 2009 modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 7 février 2002 portant réglementation en matière de frais de parcours

Annexe 5 à l'Arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 7 février 2002 portant réglementation en matière de frais de parcours

DEPLACEMENTS DE SERVICE EFFECTUES A L'AIDE D'UN VELO

L'indemnité est calculée en fonction du chemin le plus court et le plus sûr en prenant la résidence administrative de l'agent comme point de départ (ou de retour).

Nom de l'agent :

Service :

Grade :

N° de compte :

Déclaration de créance

Date	Parcours	Km	Motif du déplacement	Signature

Visa de l'autorité hiérarchique

Accord du fonctionnaire dirigeant

Visa du Directeur d'administration

Vu pour être annexé à l'arrêté 2007/1031 de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 29 octobre 2009 modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 7 février 2002 portant réglementation en matière de frais de parcours

Bruxelles le 29 octobre 2009

Par le Collège,

Benoît Cerexhe,
Membre du Collège
Chargé de la Fonction publique

Christos Doukeridis
Président du Collège

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 825

[C — 2010/31072]

29 OKTOBER 2009. — Besluit 2007/1031 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie dat het besluit wijzigt van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 7 februari 2002 houdende regeling inzake reiskosten

Het College van de Franse Gemeenschapscommissie,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 over de institutionele hervormingen, artikel 87, § 3, gewijzigd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het besluit van 7 februari 2002 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie houdende regeling inzake reiskosten;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën verleend op 12 december 2008;

Gelet op de goedkeuring van 15 december 2008 van het lid van de College dat belast is met de begroting;

Gelet op het protocol nr. 2009/10 van 25 mei 2009 van het Sectorcomité XV van de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op advies 46.958/2/V van de Raad van State verleend op 22 juli 2009 overeenkomstig artikel 84, § 1, 1ste lid, 1° van de wetten over de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op het voorstel van het lid van het College bevoegd voor het Openbaar Ambt;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in artikelen 127 en 128 van deze Grondwet.

Art. 2. Artikel 12 van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 7 februari 2002 houdende regeling inzake reiskosten wordt vervangen door het volgende :

« De toelatingen om gebruik te maken van een persoonlijk motorvoertuig voor dienstbehoeften, zijn afhankelijk van het bijhouden van een reisboekje identiek met diegene voorzien in artikel 11 dat voor elke verplaatsing de datum, de reden, het aankomst- en vertrekkur van de verschillende verplaatsingen evenals het aantal afgelegde kilometers aangeeft.

De ambtenaren die in het bezit zijn van een graad van rang 16 of 15 worden echter van het bijhouden van zo'n boekje vrijgesteld. »

Art. 3. Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende :

« § 1. de jaarlijkse maximale kilometerbijdrage wordt vastgelegd op 100 000 kilometers voor de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie.

Deze jaarlijkse maximale kilometerbijdrage kan aangepast worden door het lid van de College dat bevoegd is voor het Openbaar Ambt via een besluit op basis van een positief advies van de inspecteur van Financiën.

§ 2. de leidende ambtenaar verdeelt de in de vorige paragraaf bedoelde bijdrage onder de diensten na een advies verkregen te hebben van de Directie- en controleraad over het al dan niet correct vervullen van de voorwaarden. »

Art. 4. De artikelen 14 en 15 van hetzelfde besluit werden opgeheven.

Art. 5. Artikel 16 van hetzelfde besluit dat gewijzigd werd door het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 23 februari 2006 wordt vervangen door het volgende :

« § 1. de beambten die voor hun dienstreizen gebruik maken van een eigen voertuig hebben recht op een kilometervergoeding om alle kosten te dekken die ontstaan als gevolg van het voertuiggebruik.

De vergoeding dekt alle kosten die ontstaan zijn door het eigen voertuig te gebruiken, behalve de All Risk-verzekeringskosten die gedekt worden door de administratie indien de beambte hiervoor een aanvraag ingediend heeft.

§ 2. Het bedrag voor de kilometervergoeding bestaat uit twee delen.

Het eerste deel bedraagt 80 % van het bedrag van het eerste deel van de kilometerheffing van vorig jaar, vermenigvuldigd door een breuk waarvan de noemer de consumptieprijsindex is van de maand mei van het lopende jaar; het resultaat wordt berekend tot op vijf decimalen.

Het tweede gedeelte vertegenwoordigt 20 % van de kilometervergoeding van vorig jaar vermenigvuldigd met een breuk waarvan de noemer de som is van het gemiddelde van de dagelijkse maximumprijzen voor de brandstof Super 95 RON 10 ppm en dieselbrandstof voor het wegvervoer 10 ppm van de maand mei van het lopende jaar; het resultaat wordt berekend tot op vijf decimalen.

De dagelijkse maximumprijzen zijn degene die bekend gemaakt worden door de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

Het totaalbedrag van de kilometervergoeding wordt vastgelegd tot op vier decimalen.

§ 3. Voor de toepassing van dit besluit, is het bedrag voor de kilometervergoeding vastgelegd op 0.3169 euro per kilometer vanaf 1 juli 2008.

Het bedrag van de kilometervergoeding wordt jaarlijks op 1 juli aangepast. »

Art. 6. Artikel 18 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende woorden: « met behulp van het formulier voorzien in bijlage 3 van dit besluit ».

Art. 7. In hoofdstuk II, sectie 5 van hetzelfde besluit, werd er een artikel 20/1 toegevoegd dat als volgt luidt: « Art. 20/1. De beambte dient zijn aanvraag in voor de terugbetaling van de reiskosten binnen een termijn van zes maanden na de betroffen verplaatsingen in de gevallen bedoeld in artikel 20 en 21 en binnen een termijn van drie maanden voor de verplaatsingen bedoeld in artikel 22.

Indien deze termijnen overschreden worden, heeft de beambte geen recht meer op een vergoeding die aan hem normaalgezien moet toegekend worden. »

Art. 8. In hoofdstuk II van datzelfde besluit, wordt er een sectie 6 toegevoegd dat artikel 22 bevat met als titel: « gebruik van de fiets in het kader van behoeften aan diensten ».

Art. 9. Artikel 22 van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende:

« § 1. De beambte die zich met de fiets verplaatst in het kader van de dienstenbehoeften binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of erbuiten, krijgt een vergoeding indien de voorwaarden vastgelegd in § 3 en 4 van dit artikel gerespecteerd worden.

De vergoeding wordt berekend in functie van de kortste en veiligste weg met als begin- (of eind)punt de administratieve standplaats.

§ 2. De beambte, die zich minstens vijf keer per maand met de fiets verplaatst van zijn woning naar zijn werk, heeft recht op een vergoeding indien de voorwaarden vastgelegd in § 3 en 4 van dit artikel gerespecteerd worden.

De vergoeding wordt berekend in functie van de kortste en veiligste weg van de woning naar de administratieve standplaats.

§ 3. De vergoeding wordt forfaitair vastgelegd op 0,15 euro per kilometer.

De beambten die zich verplaatsen en als begin- of eindpunt hun gebruikelijke woning nemen, mogen slecht een hogere vergoeding krijgen indien de verplaatsingen als begin- en eindpunt hun administratieve standplaats hadden.

§ 4. De vergoeding voor het gebruik van de fiets naar het werk wordt betaald op vertoon van de schuldverklaring voorzien in bijlage 4 van dit besluit dat zich baseert op een trimestriële opmeting.

De vergoeding voor het gebruik van de fiets in het kader van de dienstenbehoeften wordt uitbetaald op vertoon van de schuldverklaring voorzien in bijlage 5 van dit besluit. »

Art. 10. In hetzelfde besluit werd er een bijlage 3, 4 en 5 toegevoegd die opgenomen werden als bijlage 1, 2 en 3 van dit besluit.

Art. 11. Dit besluit wordt van kracht op 1 januari 2009.

Art. 12. Het lid van het College dat bevoegd is voor het Openbaar ambt wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 oktober 2009.

Door het College,

Benoît Cerexhe,

Lid van het College belast met het Openbaar ambt

Christos Doukeridis

Voorzitter van het College

**Bijlage 1 van het besluit 2007/1031 van het besluit van het College van de Franse
Gemeenschapscommissie van 29 oktober 2009 dat het besluit wijzigt van de Franse
Gemeenschapscommissie van 7 februari 2002 houdende regeling inzake reiskosten**

**Bijlage 3 van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van
7 februari 2002 houdende regeling inzake reiskosten**

Formulier voor de goedkeuring van het gebruik van een taxi in het kader van een verplaatsing om dienstredenen

Dit formulier moet ondertekend worden door de leidende ambtenaar **vooraleer de opdracht van start gaat**, overeenkomstig artikel 18¹ van het besluit van het College van 7 februari 2002 houdende regeling inzake reiskosten.

Ik ondergetekende.....
Instelling/Dienst
vraag de uitzonderlijke toelating om een taxi te gebruiken in het kader van een dienstenopdracht.

Datum van de opdracht :
Reden van de opdracht :
.....
Rechtvaardiging van het uitzonderlijk gebruik van een taxi :
.....
.....
Adres van de eerste aanslag in de taxi
.....
Aankomstadres:
.....

Advies van het Dienstenhoofd

Brussel,

Voor akkoord,
leidend ambtenaar

De reiskosten zullen terugbetaald worden op vertoon van een ontvangstbewijs dat toegevoegd moet worden aan de schuldvorderingsverklaring.

¹ Mits een voorafgaande goedkeuring van de Directie van de instelling of van de leidende ambtenaar en in uitzonderlijke omstandigheden, kan een personeelslid de toelating krijgen om een taxi te gebruiken omwille van dienstredenen.

Nagezien om toegevoegd te worden aan het besluit 2007/1031 van het besluit van de College van de Franse Gemeenschapscommissie van 29 oktober 2009 dat het besluit wijzigt van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 7 februari 2002 houdende regeling inzake reiskosten.

Brussel, 29 oktober 2009

Door het College,

Benoît Cerexhe,
Lid van het College
belast met Openbaar Ambt

Christos Doukeridis
Voorzitter van het College

Bijlage 2 van het besluit van het College van
29 oktober 2009 van de Franse Gemeenschapscommissie
dat het besluit wijzigt van het College van de Franse Gemeenschapscommissie
van 7 februari 2002 houdende regeling inzake reiskosten

Bijlage 4 van het besluit van het College
van de Franse Gemeenschapscommissie
van 7 februari 2002 houdende regeling inzake reiskosten

**SCHULDVORDERINGSVERKLARING :
GEBRUIK VAN DE FIETS OP WEG NAAR HET WERK**

In te vullen door de geïnteresseerde en af te geven aan de Personeelsdienst

Naam en voornaam van de beambte :

Woonplaats van de beambte :

Administratieve standplaats :

Rekeningnr. :

Trimester :

Ik zou graag een vergoeding toegekend krijgen voor het gebruik van mijn fiets voor volgend traject (schrappen wat niet past) :

- van mijn woonplaats naar mijn werk
- van mijn woonplaats tot een halte van het openbaar vervoer (nader te bepalen) :

het afgelegde traject is hetvolgende :	
Index van de gebruikte straten	
HEENTRAJECT	TERUGTRAJECT

De algemeen beheerder heeft het recht het voorgestelde traject niet goed te keuren of de totale kilometerstand ervan aan te passen mits motivatie van zijn beslissing

Het aantal afgelegde kilometers (kortste en veiligste weg) is :

-km tussen de woning en de administratieve standplaats
-km tussen de woning en een halte van het openbaar vervoer

Het aantal kilometers afgelegd bij de heenreis

km heen

km terug

km voor de heen- en terugreis

Ik verklaar dat bovenvermelde weg de kortste EN veiligste weg is

trimesterieel tabel van de verplaatsingen per fiets					
MAAND :		MAAND :		MAAND :	
Dag	aantal km	Dag	aantal km	Dag	aantal km
1		1		1	
2		2		2	
3		3		3	
4		4		4	
5		5		5	
6		6		6	
7		7		7	
8		8		8	
9		9		9	
10		10		10	
11		11		11	
12		12		12	
13		13		13	
14		14		14	
15		15		15	
16		16		16	
17		17		17	
18		18		18	
19		19		19	
20		20		20	
21		21		21	
22		22		22	
23		23		23	
24		24		24	
25		25		25	
26		26		26	
27		27		27	
28		28		28	
29		29		29	
30		30		30	
31		31		31	
totaal aantal		totaal aantal		totaal aantal	
km :	0	km :	0	km :	0

Totaal aantal km tijdens het :(1ste, 2de, ...) trimester **20** = **0 km (1)**
aantal km x 0,15 € = **0 € (1)**

Op mijn woord van eer verklaar ik dat deze verklaring oprecht en correct is.

Datum en handtekening van de beambte :

Stempel van het Dienstenhoofd, van de Directeur van de Administratie of algemeen beheerder
(naam en handtekening)

Nagezien om toegevoegd te worden aan het besluit 2007/1031 van het besluit van de College van de Franse Gemeenschapscommissie van 29 oktober 2009 dat het besluit wijzigt van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 7 februari 2002 houdende regeling inzake reiskosten.

Brussel, 29 oktober 2009

Door het College,

Benoît Cerexhe,
Lid van het College
belast met Openbaar Ambt

Christos Doulkeridis
Voorzitter van het College

Bijlage 3 van het besluit 2007/1031 van het besluit van de Franse Gemeenschapscommissie van 29 oktober 2009 dat het besluit wijzigt van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 7 februari 2002 houdende regeling inzake reiskosten

Bijlage 5 van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 7 februari 2002 houdende regeling inzake reiskosten

VERPLAATSING VAN DIENSTEN VERLEEND M.B.V. EEN FIETS

De vergoeding wordt berekend in functie van de kortste en veiligste weg met als aankomst- of vertrekpunt de administratieve standplaats van de beambte.

Naam van de beambte :

Dienst :

Graad :

Rekeningnr. :

Schuldvorderingsverklaring :

Datum	Traject	Km	Reden van verplaatsing	Handtekening

Stempel van de hogergeplaatste

Akkoord van de leidende ambtenaar

Stempel van de Directeur van de Administratie

Nagezien om toegevoegd te worden aan het besluit 2007/1031 van het besluit van de College van de Franse Gemeenschapscommissie van 29 oktober 2009 dat het besluit wijzigt van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 7 februari 2002 houdende regeling inzake reiskosten.

Brussel, 29 oktober 2009

Door het College,

Benoit Cerexhe,
Lid van het College
belast met Openbaar Ambt

Christos Doukeridis
Voorzitter van het College

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2010/00110]

Korpschef van de lokale politie. — Ontslag

Bij koninklijk besluit d.d. 21 februari 2010 wordt aan de heer Serge Casterman, met ingang van 1 mei 2010, eervol ontslag uit zijn mandaat van korpschef van de lokale politie van de politiezone Ottignies-Louvain-la-Neuve verleend.

Hij wordt gemachtigd de graad van « hoofdcommissaris van politie op rust » en de titel van « korpschef van de lokale politie op rust » te dragen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2010/00110]

Chef de corps de la police locale. — Démission

Par arrêté royal du 21 février 2010, la démission honorable de son mandat de chef de corps de la police locale de la zone d'Ottignies-Louvain-la-Neuve est accordée, à partir du 1^{er} mai 2010, à M. Serge Casterman.

Il est autorisé à porter le grade de « commissaire divisionnaire de police en retraite » et le titre de « chef de corps de la police locale en retraite ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2010/00127]

Hoofdcommissaris van politie. — Korpschef. — Ontslagverlening

Bij koninklijk besluit, d.d. 21 februari 2010, wordt aan de heer Rondas, Herman, op zijn verzoek, met ingang van 1 oktober 2010, ontslag verleend uit zijn ambt van hoofdcommissaris van politie-korpschef bij het politiekorps van de zone Dijleland.

Hij wordt gemachtigd de graad van hoofdcommissaris van politie alsook de titel van korpschef van de lokale politie te dragen, gevolgd door de woorden « op rust ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2010/00127]

Commissaire divisionnaire de police. — Chef de corps. — Démission

Par arrêté royal du 21 février 2010, la démission offerte par M. Rondas, Herman, de ses fonctions de commissaire divisionnaire de police-chef de corps auprès du corps de police de la zone de Dijleland est acceptée à la date du 1^{er} octobre 2010.

Il est autorisé à porter le grade de commissaire divisionnaire de police ainsi que le titre de chef de corps de la police locale suivi par les mots « en retraite ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2010/09194]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 26 februari 2010 :

- is de aanwijzing van Mevr. Deprez, I., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hoei, tot de functie van eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 30 maart 2010;
- is de aanwijzing van Mevr. Leroy, B., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hoei, tot de functie van eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 30 maart 2010;
- is het verlof wegens opdracht, verleend aan de heer Fransen, D., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, verlengd voor een termijn van één jaar met ingang van 1 maart 2010.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2010/09194]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 26 février 2010 :

- la désignation de Mme Deprez, I., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Huy, aux fonctions de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 30 mars 2010;
- la désignation de Mme Leroy, B., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Huy, aux fonctions de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 30 mars 2010;
- le congé pour cause de mission, accordé à M. Fransen, D., juge au tribunal de première instance de Bruxelles, est prolongé pour une période d'un an prenant cours le 1^{er} mars 2010.

Bij ministeriële besluiten van 25 februari 2010 is verlengd, voor een periode van zes maanden met ingang van 1 april 2010, de duur van de stage van :

- de heer Martens, W.;
 - Mevr. Moortgat, B.,
- gerechtelijke stagiairs voor het gerechtelijk arrondissement Antwerpen;
- de heer Hendrickx, Y., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Mechelen;
 - Mevr. Castermans, K., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Turnhout;
 - de heer De Keersmaecker, R., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Hasselt;
 - de heer Goris, R., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Brussel;
 - Mevr. Poelmans, N.;
 - Mevr. Rutten, J.,
- gerechtelijke stagiairs voor het gerechtelijk arrondissement Leuven;

Par arrêtés ministériels du 25 février 2010, est prolongée, pour une période de six mois prenant cours le 1^{er} avril 2010, la durée du stage de :

- M. Martens, W.;
 - Mme Moortgat, B.,
- stagiaires judiciaires dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers;
- M. Hendrickx, Y., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Malines;
 - Mme Castermans, K., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Turnhout;
 - M. De Keersmaecker, R., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire d'Hasselt;
 - M. Goris, R., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles;
 - Mme Poelmans, N.;
 - Mme Rutten, J.,
- stagiaires judiciaires dans l'arrondissement judiciaire de Louvain;

— Mevr. Brooke, M.;
 — Mevr. Raes, M.,
 gerechtelijke stagiairs voor het gerechtelijk arrondissement Nijvel;
 — Mevr. Borms, K., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Dendermonde;
 — de heer Coussement, P., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Gent;
 — de heer Bauwens, J.;
 — Mevr. De Cooman, A.,
 gerechtelijke stagiairs voor het gerechtelijk arrondissement Oudenaarde;
 — de heer Demets, P., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Kortrijk;
 — Mevr. Crabeels, F.;
 — de heer Malagnini, R.,
 gerechtelijke stagiairs voor het gerechtelijk arrondissement Luik;
 — Mevr. Mareschal, B.;
 — Mevr. Vancrayebeck, N.,
 gerechtelijke stagiairs voor het gerechtelijk arrondissement Verviers;
 — Mevr. Pollet, S., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Aarlen;
 — Mevr. Choque, F., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Marche-en-Famenne;
 — Mevr. Samain, V., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Dinant;
 — Mevr. Puissant Baeyens, M., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Charleroi;
 — Mevr. Walckiers, H., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Bergen.

—
 Bij ministerieel besluit van 2 maart 2010 is de stage van Mevr. Brantegem, E., als gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Dendermonde, met ingang van 8 maart 2010, voortgezet in het gerechtelijk arrondissement Oudenaarde.

De duur van de stage van de betrokkene gerechtelijk stagiair voor het arrondissement Oudenaarde is verlengd voor een periode van zes maanden, met ingang van 1 april 2010.

—
 Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

— Mme Brooke, M.;
 — Mme Raes, M.,
 stagiaires judiciaires dans l'arrondissement judiciaire de Nivelles;
 — Mme Borms, K., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Termonde;
 — M. Coussement, P., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Gand;
 — M. Bauwens, J.;
 — Mme De Cooman, A.,
 stagiaires judiciaires dans l'arrondissement judiciaire d'Audenarde;
 — M. Demets, P., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Courtrai;
 — Mme Crabeels, F.;
 — M. Malagnini, R.,
 stagiaires judiciaires dans l'arrondissement judiciaire de Liège;
 — Mme Mareschal, B.;
 — Mme Vancrayebeck, N.,
 stagiaires judiciaires dans l'arrondissement judiciaire de Verviers;
 — Mme Pollet, S., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire d'Arlon;
 — Mme Choque, F., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Marche-en-Famenne;
 — Mme Samain, V., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Dinant;
 — Mme Puissant Baeyens, M., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Charleroi;
 — Mme Walckiers, H., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Mons.

—
 Par arrêté ministériel du 2 mars 2010, le stage de Mme Brantegem, E., comme stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Termonde, est poursuivi dans l'arrondissement judiciaire d'Audenarde à partir du 8 mars 2010.

La durée du stage de ce stagiaire judiciaire dans l'arrondissement d'Audenarde, est prolongée pour une période de six mois prenant cours le 1^{er} avril 2010.

—
 Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

—
VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2010/201119]

Agentschap voor Binnenlands Bestuur. — Benoeming burgemeester

BORNEM. — Bij besluit van 25 februari 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand is tot burgemeester van de gemeente Bornem, arrondissement Mechelen, provincie Antwerpen benoemd de heer Luc De boeck met ingang van 1 maart 2010.

VLAAMSE OVERHEID**Bestuurszaken**

[2010/201041]

**Agentschap voor Binnenlands Bestuur. — Lokale besturen
TinCK-Cultuur Communicatie Centrum West-Vlaanderen**

Bij besluit van 11 januari 2010 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de jaarrekening 2008 van bovenvermeld gewoon provinciebedrijf.

Bij besluit van 13 januari 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt het budget voor het jaar 2010 van de stad Antwerpen, zoals aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 24 november 2009, goedgekeurd.

Bij besluit van 24 februari 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de begroting van het gewoon gemeentebedrijf Kinderzorg en Gezinsondersteuning voor het jaar 2010, zoals vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 14 december 2009, goedgekeurd.

Bij besluit van 24 februari 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand worden de begrotingen voor het jaar 2010 van de gewone gemeentebedrijven, scholengemeenschappen en het gewoon gemeentebedrijf Stedelijk Centrum voor Leerlingenbegeleiding van de stad Antwerpen, zoals aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 14 december 2009, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin**

[2010/201039]

Zorg en Gezondheid

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 29 januari 2010 wordt de voorafgaande vergunning verleend bij besluit van de directeur-generaal van 4 februari 2005 aan het O.C.M.W. van 3740 Bilzen, voor het bouwen van een woonzorgcentrum met 111 woonegelegenheden op de campus "Demerhof", Eikenlaan 20, te 3740 Bilzen, ter vervanging en samenvoeging van het rusthuis "Demerhof", Eikenlaan 20, te 3740 Bilzen, met 80 woonegelegenheden en het rusthuis "Sint-Martinus", Hospitaalstraat 15, te 3740 Bilzen, met 31 woonegelegenheden, verlengd met een periode van drie jaar met ingang van 4 februari 2010. De geldigheidsduur kan nog één keer verlengd worden met drie jaar door, voor het verstrijken ervan, een ontvankelijke aanvraag bij het agentschap in te dienen. Als het initiatief binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning niet of slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege voor de niet-gerealiseerde opnamemogelijkheden.

VLAAMSE OVERHEID**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin**

[2010/200968]

Zorg en Gezondheid

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 22 december 2009 wordt aan het departement medisch toezicht van de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk van het O.C.M.W. Wervik (IND002), Steenakker 30, te 8940 Wervik, een erkenning verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2014. Deze erkenning is verbonden aan een tussentijdse evaluatie op 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 22 december 2009 wordt aan het departement medisch toezicht van de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk van Tyco Electronics Raychem (IND001), Diestseseesteenweg 692, te 3010 Kessel-Lo, een erkenning verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2014.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 20 januari 2010 wordt het besluit van de administrateur-generaal van 10 maart 2007 tot erkenning van de afdeling medisch toezicht gewijzigd.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 22/01/2010 wordt aan Provinciaal der Broeders van Liefde, Stropstraat 119, 9000 Gent onder het erkenningsnummer 015 een verlenging van erkenning verleend in Psychiatrisch Verzorgingstehuis Zoete Nood Gods, Reymeersstraat 13A, 9340 Lede voor 142 PVT-bedden, zijnde :

- op de Campus Zoete Nood Gods, Reymeersstraat 13A, 9340 Lede
- 49 PVT-bedden met definitief karakter vanaf 1 januari 2008 tot en met 31 augustus 2009. waarvan 24 met specifieke erkenning voor opvang van mentaal gehandicapten in PVT-definitief
- 33 PVT-bedden met uitdovend karakter vanaf 1 januari 2008 tot en met 31 augustus 2009. waarvan 30 met specifieke erkenning voor opvang van mentaal gehandicapten in PVT-uitdovend
- op de Campus Nieuwemeers, Guchtstraat 121, 9340 Lede
- 53 PVT-bedden met definitief karakter vanaf 1 januari 2008 tot en met 31 augustus 2009. waarvan 1 met specifieke erkenning voor opvang van mentaal gehandicapten in PVT-definitief.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 22/01/2010 wordt aan Provinciaal der Broeders van Liefde, Stropstraat 119, 9000 Gent onder het erkenningsnummer 015 een verlenging van erkenning verleend in Psychiatrisch Verzorgingstehuis Zoete Nood Gods, Reymeersstraat 13A, 9340 Lede voor 135 PVT-bedden, zijnde :

- op de Campus Zoete Nood Gods, Reymeersstraat 13A, 9340 Lede
- 50 PVT-bedden met definitief karakter vanaf 1 september 2009 tot en met 31 december 2013. waarvan 20 met specifieke erkenning voor opvang van mentaal gehandicapten in PVT-definitief
- 25 PVT-bedden met uitdovend karakter vanaf 1 september 2009 tot en met 31 december 2013. waarvan 23 met specifieke erkenning voor opvang van mentaal gehandicapten in PVT-uitdovend
- op de Campus Nieuwemeers, Guchtstraat 121, 9340 Lede
- 52 PVT-bedden met definitief karakter vanaf 1 september 2009 tot en met 31 december 2013. waarvan 1 met specifieke erkenning voor opvang van mentaal gehandicapten in PVT-definitief
- 8 PVT-bedden met uitdovend karakter vanaf 1 september 2009 tot en met 31 december 2013.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 22/01/2010 wordt aan het Samenwerkingsverband Beschut Wonen Eigen Woonst, VZW, Ieperstraat 113 te 8930 Menen, onder erkenningsnummer 035 een aanpassing van erkenning verleend waardoor :

- op de Bruggestraat 63, 8930 Menen
- het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 3 naar 0 vanaf 1 februari 2010
- op de Parkstraat 56, 8930 Menen
- het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 4 naar 3 vanaf 1 februari 2010
- op de Volkslaan 113, 8930 Menen
- het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 4 naar 3 vanaf 1 februari 2010
- op de Ieperstraat 83, 8930 Menen
- het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 0 naar 5 vanaf 1 februari 2010

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 22/01/2010 wordt aan het Samenwerkingsverband Beschut Wonen Regio Izegem, VZW, Ommegangstraat 19, te 8870 Izegem, onder erkenningsnummer 025 een aanpassing van erkenning verleend waardoor :

- op de Krekelmotestraat 12, 8870 Izegem
- het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 8 naar 7 vanaf 1 september 2009
- op de Sint-Pietersstraat 10/2, 8870 Izegem
- het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 0 naar 1 vanaf 1 september 2009 waarvan 1 met individueel wonen

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 22/01/2010 wordt aan het Samenwerkingsverband Beschut Wonen De Hulster VZW, Minderbroedersstraat 23, te 3000 Leuven, onder erkenningsnummer 026 een aanpassing van erkenning verleend waardoor :

- op de Nerinxstraat 15, 1500 Halle
- het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 3 naar 5 vanaf 1 september 2009
- op de Vestingstraat 31, 1500 Halle
- het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 1 naar 0 vanaf 1 september 2009
- op de Labbeekstraat 7, 1500 Halle
- het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 1 naar 0 vanaf 1 september 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 27/01/2010 wordt aan het Samenwerkingsverband Beschut Wonen Hestia, VZW, Liefdestraat 1, te 3300 Tienen, onder erkenningsnummer 047 een aanpassing van erkenning verleend waardoor :

- op de Berg van Leningstraat 10/14, 3300 Tienen
- het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 1 naar 0 vanaf 1 januari 2010
- op de Leuvensestraat 114/2, 3300 Tienen
- het aantal plaatsen beschut wonen wordt aangepast van 0 naar 1 vanaf 1 januari 2010 waarvan 1 met individueel wonen

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 29/01/2010 wordt aan Psychiatrisch Ziekenhuis Sint-Jan, VZW, Oosterveldstraat 1 te 9900 Eeklo en Kliniek De Pelgrim, VZW, Spiegel 15 te 9860 Oosterzele een verlenging van erkenning verleend voor de functie ziekenhuisapotheek gelokaliseerd in Kliniek De Pelgrim, Spiegel 15 te 9860 Oosterzele (E.914).

Deze verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 31 januari 2012.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 29/01/2010 wordt aan De Pelgrim, VZW, Spiegel 15, 9860 Oosterzele onder het erkenningsnummer 914 een verlenging van erkenning verleend in Kliniek De Pelgrim, Spiegel 15, 9860 Oosterzele voor 60 bedden/plaatsen, zijnde :

— 60 A-bedden (dag- en nachthospitalisatie) vanaf 1 juli 2009 tot en met 31 januari 2012.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 8/01/2010 wordt aan Limburgs Oncologisch Centrum, VZW, Stadsomvaart 11 te 3500 Hasselt een erkenning verleend van de associatie tussen :

— Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt

en

— Algemeen Ziekenhuis Oost-Limburg A.V., Schiepsse Bos 6 te 3600 Genk met betrekking tot de gezamenlijke exploitatie van de diensten radiotherapie.

De radiotherapiedienst is gelokaliseerd in Jessaziekenhuis, Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11 te 3500 Hasselt en in Algemeen Ziekenhuis Oost-Limburg A.V., Campus Sint-Jan, Schiepsse Bos 6 te 3600 Genk.

De erkenning van de associatie wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 30 juni 2013.

Aan Limburgs Oncologisch Centrum, VZW, Stadsomvaart 11 te 3500 Hasselt wordt een erkenning verleend voor de dienst radiotherapie gelokaliseerd op 2 vestigingsplaatsen :

Jessaziekenhuis, Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11 te 3500 Hasselt

Algemeen Ziekenhuis Oost-Limburg A.V., Campus Sint-Jan, Schiepsse Bos 6 te 3600 Genk.

De erkenning voor de dienst radiotherapie gelokaliseerd in het Jessaziekenhuis, Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11 te 3500 Hasselt wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

De erkenning voor de dienst radiotherapie gelokaliseerd in het Algemeen Ziekenhuis Oost-Limburg A.V., Campus Sint-Jan, Schiepsse Bos 6 te 3600 Genk wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 30 juni 2013.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 15/01/2010 wordt aan Regionaal Ziekenhuis Sint-Maria, VZW, Ziekenhuislaan 100, 1500 Halle onder het erkenningsnummer 106 een verlenging van erkenning verleend in Regionaal Ziekenhuis Sint-Maria, Ziekenhuislaan 100 te 1500 Halle voor

de functie voor intensieve zorg

— op de Campus Sint-Maria, Ziekenhuislaan 100, 1500 Halle

met een capaciteit van 9 bedden waarvan :

5 C-bedden in functie intensieve zorg

4 D-bedden in functie intensieve zorg

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 april 2009 tot en met 31 december 2014.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 08/01/2010 wordt aan Ziekenhuisnetwerk Antwerpen, VZW, Lange Beeldekensstraat 267, 2060 Antwerpen onder het erkenningsnummer 009 een erkenning verleend in het fusieziekenhuis ZiekenhuisNetwerk Antwerpen, Lange Beeldekensstraat 267 te 2060 Antwerpen voor het zorgprogramma reproductieve geneeskunde B

— op de Campus ZNA Middelheim/Koningin Paola Kinderziekenhuis, Lindendreef 1, 2020 Antwerpen.

De erkenning wordt verleend vanaf 30 juni 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen voor

— 590 bedden, waarvan

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen

— 239 C-bedden vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009

waarvan 7 C-bedden intensieve zorg

— 251 D-bedden vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009

waarvan 6 D-bedden intensieve zorg

— 24 G-bedden vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009

— 49 M-bedden vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009

waarvan 8 MIC-afdeling

— 15 NIC-bedden vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009

— 12 bedden Sp-palliatief vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen een verlenging van erkenning verleend van een functie ziekenhuisapotheek gelokaliseerd in het Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

Het magazijn gevestigd Terbekehofdreef 21 te 2610 Wilrijk maakt deel uit van de functie ziekenhuisapotheek van het Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus te Antwerpen.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen voor de functie van palliatieve zorg.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen voor de functie chirurgische daghospitalisatie

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen voor de functie gespecialiseerde spoedgevallenverzorging

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus voor de functie niet-chirurgische daghospitalisatie

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De erkenning wordt verleend vanaf 17 maart 2008 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen voor de functie voor intensieve zorg

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen

met een capaciteit van 16 bedden waarvan :

7 C-bedden in functie intensieve zorg

7 D-bedden in functie intensieve zorg

2 E-bedden in functie intensieve zorg.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan ZiekenhuisNetwerk Antwerpen, VZW, Lange Beeldekensstraat 267, 2060 Antwerpen en Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Wilrijk een verlenging van erkenning verleend van de associatie tussen :

— ZiekenhuisNetwerk Antwerpen, Lange Beeldekensstraat 267 te 2060

Antwerpen (E.009)

en

— Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24, 2610 Wilrijk (E.099)

met betrekking tot de gezamenlijke exploitatie van de functie mobiele urgentiegroep via alternerende werking.

De functie is gelokaliseerd in ZiekenhuisNetwerk Antwerpen, Campus ZNA Middelheim/Koningin Paola Kinderziekenhuis, Lindendreef 1, 2020 Antwerpen en Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De verlenging van erkenning van de associatie wordt verleend vanaf 30 juni 2007 tot en met 30 juni 2009.

Aan ZiekenhuisNetwerk Antwerpen, VZW, Lange Beeldekensstraat 267, 2060 Antwerpen en Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Wilrijk wordt een verlenging van erkenning verleend voor een functie mobiele urgentiegroep gelokaliseerd in ZiekenhuisNetwerk Antwerpen, Campus ZNA Middelheim/Koningin Paola Kinderziekenhuis, Lindendreef 1, 2020 Antwerpen en Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2060 Antwerpen.

De functie wordt geëxploiteerd via alternerende werking.

De verlenging van erkenning van de functie mobiele urgentiegroep wordt verleend voor

- ZiekenhuisNetwerk Antwerpen, Campus ZNA Middelheim/Koningin Paola Kinderziekenhuis, vanaf 30 juni 2007 tot en met 30 juni 2009
- Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Campus Sint-Augustinus vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen voor de functie van lokale neonatale zorg (N*-functie)

- op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen voor de functie van regionale perinatale zorg (P*-functie)

- op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen voor de functie ziekenhuisbloedbank

- op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen voor de dienst voor medische beeldvorming waarin een transversale axiale tomograaf is opgesteld.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Er staan 2 toestellen opgesteld op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen voor de dienst medische beeldvorming met magnetische resonantie tomograaf.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2008.

Er staat 1 toestel opgesteld op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen voor de dienst medische beeldvorming met magnetische resonantie tomograaf.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2008 tot en met 30 juni 2009.

Er staan 2 toestellen opgesteld op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend van een centrum voor de behandeling van chronische nierinsufficiëntie in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen.

Volgende diensten maken deel uit van het centrum en voldoen aan de normen :

- een dienst voor chronische hemodialyse in ziekenhuisverband
- een dienst voor collectieve autodialyse
- gelegen : CAD, Burgemeester Woutersstraat 26 te 2600 Antwerpen
- gelegen : CAD Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Molenstraat 19 te 2640 Mortsel
- gelegen : CAD Hof ter Schelde, August Vermeylenlaan 6 te 2050 Antwerpen
- gelegen : CAD Algemeen Ziekenhuis Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20 te 2018 Antwerpen
- een dienst voor ambulante peritoneale dialyse
- een dienst voor thuisdialyse.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Iridium Kankernetwerk, VZW, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen een verlenging van erkenning verleend van de associatie tussen :

— Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen (E.099)

en

— Sint-Vincentiusziekenhuis, Sint-Vincentiusstraat 20 te 2018 Antwerpen (E.100)

en

— Algemeen Ziekenhuis Nikolaas, Moerlandstraat 1 te 9100 Sint-Niklaas(E.595)

en

— Fusieziekenhuis Monica, Florent Pauwelslei 1 te 2100 Deurne (E.682)

en

— Algemeen Ziekenhuis KLINA, Augustijnslei 100 te 2930 Brasschaat (E.710)

met betrekking tot de gezamenlijke exploitatie van de diensten radiotherapie.

De radiotherapiedienst is momenteel gelokaliseerd in het Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen en Sint-Vincentiusziekenhuis, Campus Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20 te 2018 Antwerpen.

De verlenging van erkenning van de associatie wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Aan Iridium Kankernetwerk, VZW, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen wordt onder het erkenningsnummer 099 (A.Z. Sint-Augustinus) een verlenging van erkenning verleend voor de dienst radiotherapie gelokaliseerd op 2 vestigingsplaatsen zijnde :

in het Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen

in het Sint-Vincentiusziekenhuis, Campus Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20, 2018 Antwerpen.

De radiotherapiedienst van het Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus en de radiotherapiedienst ten behoeve van het Sint-Vincentiusziekenhuis te Antwerpen beantwoorden gezamenlijk aan de normen van het koninklijk besluit van 5 april 1991 houdende vaststelling van de normen waaraan een dienst radiotherapie moet voldoen om te worden erkend als medisch-technische dienst zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 17 oktober 1991, 17 september 2005 en 1 augustus 2006.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt Da Vinci, VZW, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen een verlenging van erkenning verleend van de associatie tussen :

— Ziekenhuis Netwerk Antwerpen, Lange Beeldekensstraat 267 te 2060 Antwerpen (E.009)

en

— Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen (E.099)

met betrekking tot de gezamenlijke exploitatie van de dienst nucleaire geneeskunde waarin een PET-Scanner is opgesteld.

De dienst nucleaire geneeskunde is gelokaliseerd in het Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De verlenging van erkenning van de associatie wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Aan Da Vinci, VZW, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen wordt onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen voor de dienst nucleaire geneeskunde met PET-Scanner.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Er staat 1 toestel opgesteld op Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen voor het zorgprogramma cardiale pathologie A

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen voor het zorgprogramma cardiale pathologie P

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan

Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen voor het geïsoleerd deelprogramma B1 van het globale zorgprogramma cardiale pathologie B

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen voor het zorgprogramma reproductieve geneeskunde A

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen voor het zorgprogramma oncologie

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend van een zorgprogramma voor de geriatrische patiënt in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen.

Volgende diensten maken deel uit van het zorgprogramma en voldoen aan de normen.

— externe liaison

— geriatrisch consult

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen

— dienst voor geriatrie

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen

De erkenning wordt verleend vanaf 1 september 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen voor het zorgprogramma voor kinderen dat een dienst voor kindergeneeskunde (kenletter E) omvat

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen

met een capaciteit van 20 bedden.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 18/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus - Sint-Camillus voor het gespecialiseerd oncologisch zorgprogramma voor borstkanker

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2008 tot en met 30 juni 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor de functie van palliatieve zorg.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor de functie chirurgische daghospitalisatie

— op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11, 3500 Hasselt.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

— op de Campus Salvator, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor de functie gespecialiseerde spoedgevallenzorg

— op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11, 3500 Hasselt.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

— op de Campus Salvator, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor de functie eerste opvang spoedgevallen

— op de Campus Sint-Ursula, Diestsesteenweg 8, 3540 Herk-De-Stad.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor de functie voor intensieve zorg

— op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11, 3500 Hasselt met een capaciteit van 29 bedden waarvan :

15 C-bedden in functie intensieve zorg

14 D-bedden in functie intensieve zorg

— op de Campus Salvator, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt met een capaciteit van 12 bedden waarvan :

6 C-bedden in functie intensieve zorg

6 D-bedden in functie intensieve zorg

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor de functie mobiele urgentiegroep

— op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11, 3500 Hasselt.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

— op de Campus Salvator, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

De functie wordt geëxploiteerd via alternerende werking.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor de functie niet-chirurgische daghospitalisatie

— op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11, 3500 Hasselt.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

— op de Campus Salvator, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor de functie van lokale neonatale zorg (N*-functie)

— op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11, 3500 Hasselt.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

— op de Campus Salvator, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor de functie ziekenhuisbloedbank

— op de Campus Virga Jesse Stadsomvaart 11 3500 Hasselt.

— op de Campus Salvator Salvatorstraat 20 3500 Hasselt.

— op Campus Sint-Ursula Diestsesteenweg 8 3540 Herk-De-Stad.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt een erkenning verleend van een dienst medische beeldvorming met magnetische resonantie tomograaf onder het erkenningsnummer 243 in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Er staan 2 toestellen opgesteld op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11, 3500 Hasselt.

Er staat 1 toestel opgesteld op de Campus Salvator, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor de dienst voor medische beeldvorming waarin een transversale axiale tomograaf is opgesteld.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Er staat 1 toestel opgesteld op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11, 3500 Hasselt.

Er staat 1 toestel opgesteld op de Campus Salvator, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt.

Er staat 1 toestel opgesteld op de Campus Sint-Ursula, Diestsesteenweg 8, 3540 Herk-De-Stad.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend van een centrum voor de behandeling van chronische nierinsufficiëntie in Jessaziekenhuis, Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11 te 3500 Hasselt

Volgende diensten maken deel uit van het centrum en voldoen aan de normen :

— een dienst voor chronische hemodialyse in ziekenhuisverband

— een dienst voor collectieve autodialyse

gelegen : CAD Jessaziekenhuis, Campus Salvator, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt

gelegen : Collectief Autodialysecentrum, Stadsomvaart 13 te 3500 Hasselt

gelegen : CAD Sint-Franciskusziekenhuis, Pastoor Paquaylaan 129 te 3550 Heusden-Zolder

gelegen : CAD Algemeen Ziekenhuis Vesalius, Campus Sint-Jacobus, Hazelereik 51A te 3700 Tongeren

— een dienst voor ambulante peritoneale dialyse

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Limburgs PET-Centrum, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt een erkenning verleend van de associatie tussen :

— Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt (E.243) Hasselt (E.243)

en

— Universitaire Ziekenhuizen van de KU Leuven, Herestraat 49, 3000 Leuven (E.322)

en

— Ziekenhuis Oost-Limburg A.V., Schiepse Bos 6, 3600 Genk (E.371)

en

— Algemeen Ziekenhuis Vesalius, Hazelereik 51, 3700 Tongeren (E.716)

en

— Mariaziekenhuis Noord-Limburg, Maesensveld 1, 3900 Overpelt (E.719)

en

— O.C.M.W. Hasselt, A. Rodenbachstraat 20, 3500 Hasselt

met betrekking tot de gezamenlijke exploitatie van de dienst nucleaire geneeskunde waarin een PET-Scanner is opgesteld.

De dienst nucleaire geneeskunde is gelokaliseerd in het Jessaziekenhuis, Campus Salvator, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt.

De erkenning van de associatie wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Aan Limburg PET-Centrum, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt wordt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt voor de dienst nucleaire geneeskunde met PET-Scanner.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Er staat 1 toestel opgesteld op Campus Salvator, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor het zorgprogramma cardiale pathologie A

— op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11, 3500 Hasselt

— op de Campus Salvator, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt

— op de Campus Sint-Ursula, Diestsesteenweg 8, 3540 Herk-De-Stad.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor het zorgprogramma cardiale pathologie P

— op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11, 3500 Hasselt

— op de Campus Salvator, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor het zorgprogramma cardiale pathologie B

— op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11, 3500 Hasselt.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor het zorgprogramma cardiale pathologie E

— op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11, 3500 Hasselt.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor het zorgprogramma reproductieve geneeskunde A

— op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11, 3500 Hasselt.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor het zorgprogramma oncologie

— op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11, 3500 Hasselt.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

— op de Campus Salvator, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor het zorgprogramma oncologische basiszorg

— op de Campus Sint-Ursula, Diestsesteenweg 8, 3540 Herk-De-Stad.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor het zorgprogramma voor kinderen dat een dienst voor kindergeneeskunde (kenletter E) omvat

— op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11, 3500 Hasselt met een capaciteit van 34 bedden

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

— op de Campus Salvator, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt

met een capaciteit van 11 bedden

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend van een zorgprogramma voor de geriatrische patiënt in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt.

Volgende diensten maken deel uit van het zorgprogramma en voldoen aan de normen.

— externe liaison

— geriatrisch consult

— op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11 te 3500 Hasselt

— op de Campus Salvator, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt

— op de Campus Sint-Ursula, Diestsesteenweg 8 te 3540 Herk-de-Stad

— dienst voor geriatrie

— op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11 te 3500 Hasselt

— op de Campus Salvator, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt

— op de Campus Sint-Ursula, Diestsesteenweg 8 te 3540 Herk-de-Stad.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor het gespecialiseerd oncologisch zorgprogramma voor borstkanker

— op de Campus Virga Jesse, Stadsomvaart 11, 3500 Hasselt.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 19/01/2010 wordt aan Jessaziekenhuis, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt onder het erkenningsnummer 243 een erkenning verleend in Jessaziekenhuis, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor het expertisecentrum voor comapatiënten

— op de Campus Sint-Ursula, Diestsesteenweg 8, 3540 Herk-De-Stad
met een capaciteit van 5 bedden waarvan :

5 coma - Sp-neurologisch

De erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2010 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen voor de functie van palliatieve zorg.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen voor de functie gespecialiseerde spoedgevallenzorg

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

— op de Campus Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20, 2018 Antwerpen.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen voor de functie voor intensieve zorg

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen

met een capaciteit van 16 bedden waarvan :

7 C-bedden in functie intensieve zorg

7 D-bedden in functie intensieve zorg

2 E-bedden in functie intensieve zorg

— op de Campus Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20, 2018 Antwerpen

met een capaciteit van 10 bedden waarvan :

5 C-bedden in functie intensieve zorg

5 D-bedden in functie intensieve zorg

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen voor de functie chirurgische daghospitallisatie

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

— op de Campus Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20, 2018 Antwerpen.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

— op de Campus Sint-Jozef, Molenstraat 19, 2640 Mortsel.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen voor de functie niet-chirurgische daghospitallisatie

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

— op de Campus Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20, 2018 Antwerpen.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

— op de Campus Sint-Jozef, Molenstraat 19, 2640 Mortsel.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen voor de functie eerste opvang spoedgevallen

— op de Campus Sint-Jozef, Molenstraat 19, 2640 Mortsel.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen voor de functie van lokale neonatale zorg (N*-functie)

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

— op de Campus Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20, 2018 Antwerpen.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

— op de Campus Sint-Jozef, Molenstraat 19, 2640 Mortsels.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen voor de functie van regionale perinatale zorg (P*-functie)

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan ZiekenhuisNetwerk Antwerpen, VZW, Lange Beeldekensstraat 267, 2060 Antwerpen en Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen een erkenning verleend van de associatie tussen :

—ZiekenhuisNetwerk Antwerpen, Lange Beeldekensstraat 267 te 2060

Antwerpen (E.009)

en

— Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen (E.099)

met betrekking tot de gezamenlijke exploitatie van de functie mobiele urgentiegroep via alternerende werking.

De functie is gelokaliseerd in ZiekenhuisNetwerk Antwerpen, Campus ZNA Middelheim/Koningin Paola Kinderziekenhuis, Lindendreef 1, 2020 Antwerpen en Gasthuiszusters Antwerpen, Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De erkenning van de associatie wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2014.

Aan ZiekenhuisNetwerk Antwerpen, VZW, Lange Beeldekensstraat 267, 2060 Antwerpen en Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen wordt een erkenning verleend voor een functie mobiele urgentiegroep gelokaliseerd in ZiekenhuisNetwerk Antwerpen, Campus ZNA Middelheim/Koningin Paola Kinderziekenhuis, Lindendreef 1, 2020 Antwerpen en Gasthuiszusters Antwerpen, Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De functie wordt geëxploiteerd via alternerende werking.

De erkenning van de functie mobiele urgentiegroep wordt verleend voor :

— Gasthuiszusters Antwerpen, Campus Sint-Augustinus vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan ZiekenhuisNetwerk Antwerpen, VZW, Lange Beeldekensstraat 267, 2060 Antwerpen, Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen en Monica, VZW, Florent Pauwelslei 1, 2100 Deurne een erkenning verleend van de associatie tussen :

— ZiekenhuisNetwerk Antwerpen, Lange Beeldekensstraat 267 te 2060

Antwerpen (E.009)

en

— Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen (E.099)

en

— Fusieziekenhuis Monica, Florent Pauwelslei 1, 2100 Deurne

met betrekking tot de gezamenlijke exploitatie van twee functies mobiele urgentiegroep via alternerende werking.

De functies zijn gelokaliseerd in ZiekenhuisNetwerk Antwerpen, Campus ZNA Stuivenberg, Lange Beeldekensstraat 267, 2060 Antwerpen, Gasthuiszusters Antwerpen, Campus Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20, 2018 Antwerpen en Fusieziekenhuis Monica, Campus Onze-Lieve-Vrouw Middelaars, Florent Pauwelslei 1, 2100 Deurne.

De erkenning van de associatie wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2014.

Aan ZiekenhuisNetwerk Antwerpen, VZW, Lange Beeldekensstraat 267, 2060 Antwerpen, Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen en Monica, VZW, Florent Pauwelslei 1, 2100 Deurne wordt een erkenning verleend voor twee functies mobiele urgentiegroep gelokaliseerd in ZiekenhuisNetwerk Antwerpen, Campus ZNA Stuivenberg, Lange Beeldekensstraat 267, 2060 Antwerpen, Gasthuiszusters Antwerpen, Campus Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20, 2018 Antwerpen en Fusieziekenhuis Monica, Campus Onze-Lieve-Vrouw Middelaars, Florent Pauwelslei 1, 2100 Deurne.

De functies worden geëxploiteerd via alternerende werking.

De erkenning van de functies mobiele urgentiegroep wordt verleend voor :

— Gasthuiszusters Antwerpen, Campus Sint-Vincentius vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen voor de functie ziekenhuisbloedbank

op Campus Sint-Augustinus Oosterveldlaan 24 2610 Antwerpen

op Campus Sint-Vincentius Sint-Vincentiusstraat 20 2018 Antwerpen

op Campus Sint-Jozef Molenstraat 19 2640 Mortsels.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen voor de dienst voor medische beeldvorming waarin een transversale axiale tomograaf is opgesteld.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Er staat 1 toestel opgesteld op de Campus Sint-Jozef, Molenstraat 19, 2640 Mortsel.

Er staat 1 toestel opgesteld op de Campus Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20, 2018 Antwerpen.

Er staan 2 toestellen opgesteld op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen een erkenning verleend van een dienst medische beeldvorming met magnetische resonantie tomograaf onder het erkenningsnummer 099 in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Er staan 2 toestellen opgesteld op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

Er staat 1 toestel opgesteld op de Campus Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20, 2018 Antwerpen.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Iridium Kankernetwerk, VZW, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen een erkenning verleend van de associatie tussen :

— Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen (E.099)

en

— Algemeen Ziekenhuis Nikolaas, Moerlandstraat 1 te 9100 Sint-Niklaas (E.595)

en

— Fusieziekenhuis Monica, Florent Pauwelslei 1 te 2100 Deurne (E.682)

en

— Algemeen Ziekenhuis KLINA, Augustijnslei 100 te 2930 Brasschaat (E.710)

met betrekking tot de gezamenlijke exploitatie van de diensten radiotherapie.

De radiotherapiedienst is momenteel gelokaliseerd in Gasthuiszusters Antwerpen, Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen en Gasthuiszusters Antwerpen, Campus Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20 te 2018 Antwerpen.

De erkenning van de associatie wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Aan Iridium Kankernetwerk, VZW, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen wordt onder het erkenningsnummer 099 (Gasthuiszusters Antwerpen) een erkenning verleend voor de dienst radiotherapie gelokaliseerd op 2 vestigingsplaatsen zijnde :

Gasthuiszusters Antwerpen, Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen

Gasthuiszusters Antwerpen, Campus Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20, 2018 Antwerpen.

De radiotherapiedienst van Campus Sint-Augustinus te Antwerpen en de radiotherapiedienst ten behoeve van Campus Sint-Vincentius te Antwerpen beantwoorden gezamenlijk aan de normen van het koninklijk besluit van 5 april 1991 houdende vaststelling van de normen waaraan een dienst radiotherapie moet voldoen om te worden erkend als medisch-technische dienst zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 17 oktober 1991, 17 september 2005 en 1 augustus 2006.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend van een centrum voor de behandeling van chronische nierinsufficiëntie in Gasthuiszusters Antwerpen, Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen.

Volgende diensten maken deel uit van het centrum en voldoen aan de normen :

— een dienst voor chronische hemodialyse in ziekenhuisverband

— een dienst voor collectieve autodialyse

— gelegen : CAD Woutersstraat 26 te 2600 Antwerpen

— gelegen : CAD Gasthuiszusters Antwerpen, Campus Sint-Jozef, Molenstraat 19 te 2640 Mortsel

— gelegen : CAD Hof ter Schelde Antwerpen, August Vermeylenlaan 6 te 2050 Antwerpen

— gelegen : CAD Gasthuiszusters Antwerpen, Campus Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20 te 2018 Antwerpen

— een dienst voor ambulante peritoneale dialyse.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Da Vinci, VZW, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen een erkenning verleend van de associatie tussen :

— ZiekenhuisNetwerk Antwerpen, Lange Beeldekenstraat 267 te 2060

Antwerpen (E.009)

en

— Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen (E.099)

met betrekking tot de gezamenlijke exploitatie van de dienst nucleaire geneeskunde waarin een PET-Scanner is opgesteld.

De dienst nucleaire geneeskunde is gelokaliseerd in Gasthuiszusters Antwerpen, Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De erkenning van de associatie wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 16 augustus 2009.

Aan Da Vinci, VZW, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen wordt onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen voor de dienst nucleaire geneeskunde met PET-Scanner.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 16 augustus 2009.

Er staat 1 toestel opgesteld op Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen voor het zorgprogramma cardiale pathologie A

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen

— op de Campus Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20, 2018 Antwerpen

— op de Campus Sint-Jozef, Molenstraat 19, 2640 Mortsel.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen voor het zorgprogramma cardiale pathologie P

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen

— op de Campus Sint-Jozef, Molenstraat 19, 2640 Mortsel.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen voor het geïsoleerd deelprogramma B1 van het globale zorgprogramma cardiale pathologie B

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen voor het zorgprogramma reproductieve geneeskunde A

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen voor het zorgprogramma oncologie

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

— op de Campus Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20, 2018 Antwerpen.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen voor het zorgprogramma oncologische basiszorg

— op de Campus Sint-Jozef, Molenstraat 19, 2640 Mortsel.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend van een zorgprogramma voor de geriatrische patiënt in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen.

Volgende diensten maken deel uit van het zorgprogramma en voldoen aan de normen.

- externe liaison
- geriatrisch consult
- op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen
- op de Campus Sint-Jozef, Molenstraat 19 te 2640 Mortsel
- dienst voor geriatrie
- op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Antwerpen
- op de Campus Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20 te 2018 Antwerpen
- op de Campus Sint-Jozef, Molenstraat 19 te 2640 Mortsel

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen, Sint-Augustinuslaan 20 te 2610 Antwerpen voor het zorgprogramma voor kinderen dat een dienst voor kindergeneeskunde (kenletter E) omvat

- op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen met een capaciteit van 20 bedden

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

- op de Campus Sint-Vincentius, Sint-Vincentiusstraat 20, 2018 Antwerpen met een capaciteit van 24 bedden

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal d.d. 20/01/2010 wordt aan Gasthuiszusters Antwerpen, VZW, Sint-Augustinuslaan 20, 2610 Antwerpen onder het erkenningsnummer 099 een erkenning verleend in Gasthuiszusters Antwerpen voor het gespecialiseerd oncologisch zorgprogramma voor borstkanker

- op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Antwerpen.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 16 september 2009 wordt de vennootschap Algemene Radiologie dr. Marian Van Laere te Temse, een erkend voor digitale screeningsmammografie vanaf 16 september 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 27 januari 2009 wordt het besluit van 29 mei 2001 tot erkenning van de mammografische eenheid van de vennootschap VOF dokters Van Camp-Rigaux, gevestigd De Bruynlaan 70/7 te Wilrijk opgeheven vanaf 1 januari 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 20 januari 2010 wordt de dienst Radiologie H. Hart Ziekenhuis te Mol erkend voor digitale screeningsmammografie vanaf 1 januari 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 21 december 2009 wordt het ministerieel besluit van 20 juni 2001 houdende de erkenning als mammografische eenheid van de dienst Radiologie - Medische Beeldvorming van het UZ Gent te Gent gewijzigd vanaf 13 november 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 13 november 2009 wordt het ministerieel besluit van 12 augustus 2002 houdende de erkenning als mammografische eenheid van de dienst Radiologie - Medische Beeldvorming - van het UZ Gent te Gent gewijzigd vanaf 13 november 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 8 september 2009 wordt de mammografische eenheid van de dienst Radiologie van de Stadskliniek Lokeren te Lokeren erkend voor digitale screeningsmammografie vanaf 8 september 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 8 september 2009 wordt de mammografische eenheid van de dienst Radiologie van het Algemeen Ziekenhuis Nikolaas, campus Sint-Niklaas te Sint-Niklaas erkend voor digitale screeningsmammografie vanaf 8 september 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 31 oktober 2009 wordt het ministerieel besluit van 23 juli 2001 houdende de erkenning als mammografische eenheid van de dienst Radiologie van het Heilig Hartziekenhuis, campus Rijselstraat te Menen gewijzigd vanaf 31 oktober 2009.

Bij besluiten van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 24 oktober 2009 en 8 januari 2010 wordt het ministerieel besluit van 28 april 2005 houdende de erkenning als mammografische eenheid van de dienst Medische Beeldvorming van het Universitair Centrum Sint-Jozef te Kortenberg gewijzigd vanaf 14 september 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Zorg en Gezondheid van 20 oktober 2010 wordt het ministerieel besluit van 9 augustus 2001 houdende de erkenning als mammografische eenheid van de dienst Medische Beeldvorming van het AZ Sint-Jozef te Turnhout gewijzigd vanaf 01 januari 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Zorg en Gezondheid van 21 oktober 2010 wordt het ministerieel besluit van 29 mei 2001 houdende de erkenning als mammografische eenheid van dienst Radiologie H. Hart Ziekenhuis te Mol gewijzigd vanaf 13 oktober 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Zorg en Gezondheid van 27 januari 2010 wordt het ministerieel besluit van 5 juli 2004 houdende de erkenning als mammografische eenheid van de dienst Radiologie van het ziekenhuis Monica, Campus O.L.V Middelares te Deurne gewijzigd vanaf 1 januari 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Zorg en Gezondheid van 10 oktober 2009 wordt het ministerieel besluit van 17 juli 2001 houdende de erkenning als mammografische eenheid van het O.-L.-V. van Lourdes Ziekenhuis te Waregem, gewijzigd vanaf 10 oktober 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Zorg en Gezondheid van 13 oktober 2009 wordt het ministerieel besluit van 20 juni 2001 houdende de erkenning als mammografische eenheid van de dienst Radiologie van het Regionaal Ziekenhuis Jan Yperman te Ieper gewijzigd vanaf 13 oktober 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Zorg en Gezondheid van 21 oktober 2009 wordt het ministerieel besluit van 26 augustus 2003 houdende de erkenning als mammografische eenheid van dienst Radiologie van het Algemeen Ziekenhuis Nikolaas, campus Hamme te Hamme gewijzigd vanaf 11 oktober 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Zorg en Gezondheid van 1 november 2009 wordt het ministerieel besluit van 23 juli 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid van de dienst Medische Beeldvorming van het AZ Sint-Elisabeth te Herentals gewijzigd vanaf 28 oktober 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Zorg en Gezondheid van 24 oktober 2001 wordt het ministerieel besluit van 28 augustus 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid van de dienst Radiologie van het Algemeen Ziekenhuis Maria Middelares, Campus Sint-Anna te Beveren (Sint-Niklaas) gewijzigd vanaf 21 september 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Zorg en Gezondheid van 1 november 2009 wordt het ministerieel besluit van 23 juli 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid van de dienst Radiologie van het ziekenhuis Monica, Campus Eeuwfeestkliniek te Antwerpen gewijzigd vanaf 1 januari 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Zorg en Gezondheid van 22 december 2009 wordt het ministerieel besluit van 13 juni 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid van de dienst Radiologie - Medische beeldvorming- van het AZ Sint-Maarten, Campus Duffel, gevestigd Rooienberg 25 te Duffel gewijzigd vanaf 15 januari 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Zorg en Gezondheid van 8 januari 2010 wordt het ministerieel besluit van 29 mei 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid van de dienst Radiologie van het Algemeen Ziekenhuis Sint-Jozef, gevestigd Liersebaan 4 te 2390 Malle gewijzigd vanaf 4 januari 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Zorg en Gezondheid van 8 januari 2010 wordt het ministerieel besluit van 25 september 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid van de dienst Medische Beeldvorming van het Universitair Centrum Sint-Jozef te Kortenberg gewijzigd vanaf 14 september 2009.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Zorg en Gezondheid van 20 januari 2010 wordt het ministerieel besluit van 20 juni 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid van de dienst Medische Beeldvorming van het Algemeen Ziekenhuis Sint Maarten, Campus Zwartzustersvest te Mechelen gewijzigd vanaf 1 januari 2010.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap Zorg en Gezondheid van 2 december 2009 wordt het ministerieel besluit van 8 juni 2001 houdende erkenning als mammografische eenheid van de dienst Medische Beeldvorming van het Ziekenhuis Oost Limburg, campus Sint-Jan te Genk gewijzigd vanaf 2 december 2009.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 08 01 2010 wordt aan de vzw "Woon- en Zorgcentrum De Wingerd", Wingerdstraat 14, 3000 Leuven een aanpassing van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend onder het erkenningsnummer VZB210 voor 25 bedden waardoor het aantal bedden van 84 naar 109 wordt vermeerderd in het woonzorgcentrum "Woon- en Zorgcentrum De Wingerd" gelegen Wingerdstraat 14 te 3000 Leuven.

De aanpassing van erkenning gaat in op 1 juli 2009.

De verdere erkenning als rust- en verzorgingstehuis is mede afhankelijk van de verlenging van erkenning als woonzorgcentrum.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 08 01 2010 wordt aan de NV "t Huis Dellebron", Mountstraat 21, 3470 Kortenaeken een aanpassing van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend onder het erkenningsnummer VZB2128 voor 6 bedden waardoor het aantal bedden van 40 naar 46 wordt vermeerderd in het woonzorgcentrum 't Huis Dellebron gelegen Mountstraat 21 te 3470 Kortenaeken.

De aanpassing van erkenning gaat in op 1 juli 2009.

De verdere erkenning als rust- en verzorgingstehuis is mede afhankelijk van de verlenging van erkenning als woonzorgcentrum.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 08 01 2010 wordt aan de vzw "Onze Lieve Vrouw Onbevlekt", Gasthuisstraat 57, 1760 Roosdaal een aanpassing van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend onder het erkenningsnummer VZB321 voor 8 bedden waardoor het aantal bedden van 70 naar 78 wordt vermeerderd in het woonzorgcentrum Onze Lieve Vrouw Onbevlekt gelegen Gasthuisstraat 57 te 1760 Roosdaal.

De aanpassing van erkenning gaat in op 1 juli 2009.

De verdere erkenning als rust- en verzorgingstehuis is mede afhankelijk van de verlenging van erkenning als woonzorgcentrum.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 08 01 2010 wordt aan de vzw "Woon- en Zorgcentrum Sint-Augustinus", Monseigneur Senciestraat 4, 1500 Halle een voorlopige erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend onder het erkenningsnummer VZB2469 voor 60 bedden in het woonzorgcentrum Sint Augustinus gelegen Monseigneur Senciestraat 4 te 1500 Halle.

De voorlopige erkenning gaat in op 1 juli 2009 en loopt tot en met 30 juni 2010.

De verdere erkenning als rust- en verzorgingstehuis is mede afhankelijk van de verlenging van erkenning als woonzorgcentrum.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 08 01 2010 wordt aan de heer Der Meuter André, Muzeumstraat 15 te 1730 Asse de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een serviceflatgebouw met 180 wooneenheden te 1500 Halle, Villastraat.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar.

De geldigheidsduur kan eenmalig verlengd worden met drie jaar door, uiterlijk twee maanden voor het verstrijken ervan, een ontvankelijke aanvraag bij het agentschap in te dienen.

Als binnen de geldigheidsduur de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet zijn aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 08 01 2010 wordt de erkenning onder nummer PE 2497 van het serviceflatgebouw "Seaflower Service Palace Knocke", Kopsdreef 15 - 17 te 8300 Knokke-Heist, beheerd door de BVBA "Seaflower Service Palace Knocke", zelfde adres, verlengd met ingang van 1 januari 2010 tot en met 31 december 2012 voor maximaal 60 wooneenheden.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 08 01 2010 wordt aan het Zorgbedrijf O.C.M.W. Antwerpen, Vereniging naar publiek recht, Lange Gasthuisstraat 33 in 2000 Antwerpen een administratieve verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend onder het erkenningsnummer VZB2415 voor 57 rust- en verzorgingsbedden in het RVT De Pelikaan gelegen Bosuilplein 1 in 2100 Deurne (Antwerpen).

De administratieve verlenging van RVT-erkenning gaat in op 1 januari 2010 en loopt tot en met 30 november 2010.

De verdere erkenning als rust- en verzorgingstehuis is mede afhankelijk van de verlenging van erkenning als woonzorgcentrum.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 08 01 2010 wordt aan de vzw Residentie De Veldekens, Grote Weide 2 in 2600 Berchem (Antwerpen) een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend onder het erkenningsnummer VZB2162 voor 31 bedden in het woonzorgcentrum Residentie De Veldekens gelegen Grote Weide 2 in 2600 Berchem (Antwerpen).

De verlenging van RVT-erkenning gaat in op 1 december 2007 en loopt tot en met 30 november 2010.

De verdere erkenning als rust- en verzorgingstehuis is mede afhankelijk van de verlenging van erkenning als woonzorgcentrum.

Tijdens deze erkenningsperiode moet de voorziening voldoen aan alle tekorten en opmerkingen geformuleerd in het inspectieverslag.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 12 01 2010 wordt aan de vzw Residentie De Veldekens, Grote Weide 2 in 2600 Berchem (Antwerpen) een aanpassing van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend onder het erkenningsnummer VZB2162 voor één bed waardoor het aantal bedden van 67 naar 68 wordt vermeerderd in het woonzorgcentrum Residentie De Veldekens gelegen Grote Weide 2 in 2600 Berchem (Antwerpen).

De aanpassing van erkenning gaat in op 1 september 2009.

De verdere erkenning als rust- en verzorgingstehuis is mede afhankelijk van de verlenging van erkenning als woonzorgcentrum.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 12 01 2010 wordt aan de vzw Residentie De Veldekens, Grote Weide 2 in 2600 Berchem (Antwerpen) een aanpassing van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend onder het erkenningsnummer VZB2162 voor 36 bedden waardoor het aantal rust- en verzorgingsbedden van 31 naar 67 wordt vermeerderd in het woonzorgcentrum Residentie De Veldekens gelegen Grote Weide 2 in 2600 Berchem (Antwerpen).

De aanpassing van RVT-erkenning gaat in op 1 juli 2009.

De verdere erkenning als rust- en verzorgingstehuis is mede afhankelijk van de verlenging van erkenning als woonzorgcentrum.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 12 01 2010 wordt aan de vzw Rusthuis Home Sint-Jozef, Walemstraat 25 in 2600 Berchem (Antwerpen) een verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend onder het erkenningsnummer VZB2413 voor 27 RVT-bedden in het woonzorgcentrum "rusthuis Home Sint-Jozef" gelegen in de Walemstraat 25 in 2600 Berchem (Antwerpen).

De verlenging van RVT-erkenning gaat in op 1 juli 2009 en loopt tot en met 31 oktober 2014.

De verdere erkenning als rust- en verzorgingstehuis is mede afhankelijk van de verlenging van erkenning als woonzorgcentrum.

Het besluit van de administrateur-generaal houdende de verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis van 24 december 2009 wordt hierbij opgeheven.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d.12 01 2010 wordt aan de BVBA Rusthuis Boterlaarhof, Boterlaarbaan 11 in 2100 Antwerpen een aanpassing van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend onder het erkenningsnummer VZB2167 voor 12 bedden waardoor het aantal rust- en verzorgingsbedden van 41 naar 53 worden vermeerderd in het woonzorgcentrum Boterlaarhof gelegen Boterlaarbaan 11 in 2100 Antwerpen.

Deze aanpassing van erkenning gaat in op 1 juli 2009.

Aan de BVBA Rusthuis Boterlaarhof, Boterlaarbaan 11 in 2100 Antwerpen wordt een aanpassing van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend onder het erkenningsnummer VZB2167 voor één rust- en verzorgingsbed waardoor het aantal bedden van 53 naar 54 wordt vermeerderd in het woonzorgcentrum Boterlaarhof gelegen Boterlaarbaan 11 in 2100 Antwerpen.

Deze aanpassing van erkenning gaat in op 1 september 2009.

De verdere erkenning als rust- en verzorgingstehuis is mede afhankelijk van de verlenging van erkenning als woonzorgcentrum.

Het besluit van de administrateur-generaal houdende de aanpassing van erkenning als rust- en verzorgingstehuis van 24 december 2009 wordt hierbij opgeheven.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 12 01 2010 wordt aan de Intercommunale "Intercomunaal Rustoord Sint Antonius Peer", Rode Kruisstraat 25 te 3990 Peer, wordt een voorlopige erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend onder het erkenningsnummer VZB2471 voor 30 bedden in het rusthuis "Kloosterhof", gelegen Kantonnierstraat 6 te 3670 Meeuwen-Gruitrode.

De voorlopige erkenning gaat in op 1 juli 2009 en loopt tot en met 30 juni 2010.

De verdere erkenning als rust- en verzorgingstehuis is mede afhankelijk van de erkenning van dit rusthuis als woonzorgcentrum.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 13 01 2010 wordt aan het dagverzorgingscentrum Den Boulevard, Collegestraat 69 in 2400 Mol en uitgebaat door de vzw Rust- en Verzorgingstehuis De Witte Meren, Collegestraat 69 in 2400 Mol, een bijzondere erkenning als dagverzorgingscentrum verleend onder nummer DVC BE 1798 voor 10 verblijfseenheden met ingang van 30 oktober 2009. Deze erkenning geldt voor onbepaalde duur.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 13 01 2010 wordt de capaciteitsuitbreiding met 2 woonegelegenheden van het centrum voor kortverblijf, verbonden aan het rusthuis Woonzorg Sint-Vincentius, Gasthuisstraat 10 in 9041 Oostakker, en uitgebaat door de vzw Vincenthof, Gasthuisstraat 10 in 9041 Oostakker, erkend met ingang van 26 november 2009 tot en met 31 mei 2013 onder nummer KPE 489, zodat de totale huisvestingscapaciteit van het centrum voor kortverblijf 7 woonegelegenheden bedraagt.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 15 01 2010 wordt aan de vzw "Woon- en Zorgcentrum Sint-Coleta Gent", Sint-Coletastraat 4, 9000 Gent een aanpassing van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend onder het erkenningsnummer VZB2065 voor 6 bedden waardoor het aantal bedden van 42 naar 48 wordt vermeerderd in het woonzorgcentrum Sint-Coleta gelegen Sint-Coletastraat 4 te 9000 Gent.

De aanpassing van erkenning gaat in op 1 september 2009.

De verdere erkenning als rust- en verzorgingstehuis is mede afhankelijk van de verlenging van erkenning als woonzorgcentrum.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 15 01 2010 wordt aan het O.C.M.W. te Evergem een administratieve verlenging van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend onder het erkenningsnummer VZB2025 voor 39 bedden in het Woonzorgcentrum Ter Caele gelegen Hoeksken 29 te 9940 Evergem.

De administratieve verlenging van erkenning gaat in op 01 september 2008 en loopt tot en met 31 augustus 2011.

De verdere erkenning als rust- en verzorgingstehuis is mede afhankelijk van de verlenging van erkenning als woonzorgcentrum.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 15 01 2010 wordt aan het O.C.M.W. te Evergem een aanpassing van erkenning als rust- en verzorgingstehuis verleend onder het erkenningsnummer VZB2025 voor 7 bedden waardoor het aantal bedden van 39 naar 46 wordt vermeerderd in het woonzorgcentrum Ter Caele gelegen Hoeksken 29 te 9940 Evergem.

De aanpassing van erkenning gaat in op 1 september 2009.

De verdere erkenning als rust- en verzorgingstehuis is mede afhankelijk van de verlenging van erkenning als woonzorgcentrum.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 22 01 2010 wordt de tweede fase met 6 wooneenheden van het serviceflatgebouw "De Thuishaven", Frans Masereellaan 11 - 13 te 8370 Blankenberge, uitgebaat door het O.C.M.W. van 8370 Blankenberge, erkend met ingang van 1 januari 2010 tot en met 31 juli 2013 onder nummer CE 2614. De maximale huisvestingscapaciteit van het serviceflatgebouw bedraagt 10 wooneenheden.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 26 01 2010 wordt de erkenning van het rusthuis Residentie Christoff, Oude Dorpsweg 21 A te 8490 Jabbeke, uitgebaat door de heer Christoff Wybouw, Sparredreef 2 te 8490 Jabbeke, verlengd met ingang van 1 augustus 2008 tot en met 31 juli 2011 onder nummer PE 1382 voor maximaal 30 wooneenheden.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 29 01 2010 wordt de capaciteitsuitbreiding met 6 wooneenheden van het rusthuis Bremdael, Ernest Claesstraat 54 te 2200 Herentals, uitgebaat door de VZW Bremdael, zelfde adres, erkend met ingang van 1 mei 2009 tot en met 30 juni 2012 onder nummer PE1831, zodat de maximale huisvestingscapaciteit van het rusthuis 66 wooneenheden bedraagt.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 29 01 2010 wordt aan de heer Dirk Eerens, Hulstbesstraat 10 te 3600 Genk, de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een serviceflatgebouw met 33 wooneenheden, op een terrein gelegen langs de Hondstraat te 3700 Tongeren.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar.

De geldigheidsduur kan eenmalig verlengd worden met drie jaar door, voor het verstrijken ervan, een ontvankelijke aanvraag bij het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid in te dienen.

De voorafgaande vergunning vervalt van rechtswege als :

1 - bij de aanvraag voor een voorafgaande vergunning een principiële beslissing tot onteigening of een bewijs van aankoopoptie van de implantingsplaats is gevoegd en, binnen een jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer het eigendomsbewijs voor dat onroerend goed niet aan het agentschap heeft bezorgd;

2 - als binnen drie jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer aan het agentschap niet het bewijs heeft geleverd dat een stedenbouwkundige vergunning werd verkregen of aangevraagd om het initiatief op de implantingsplaats te verwezenlijken;

3 - als binnen de geldigheidsduur de initiatiefnemer het initiatief niet heeft gerealiseerd. Het initiatief wordt beschouwd als gerealiseerd als ten minste een winddichte infrastructuur werd gebouwd.

Als het initiatief binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opnamemogelijkheden.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 29 01 2010 wordt aan de vzw WZC De Kouter, Jules Bordetlaan 160 te 1140 Evere de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een serviceflatgebouw met 75 wooneenheden, gelegen langs de Diepestraat te 1790 Affligem.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar.

De geldigheidsduur kan eenmalig verlengd worden met drie jaar door, voor het verstrijken ervan, een ontvankelijke aanvraag bij het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid in te dienen.

De voorafgaande vergunning vervalt van rechtswege als :

1 - bij de aanvraag voor een voorafgaande vergunning een principiële beslissing tot onteigening of een bewijs van aankoopoptie van de implantingsplaats is gevoegd en, binnen een jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer het eigendomsbewijs voor dat onroerend goed niet aan het agentschap heeft bezorgd;

2 - als binnen drie jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer aan het agentschap niet het bewijs heeft geleverd dat een stedenbouwkundige vergunning werd verkregen of aangevraagd om het initiatief op de implantingsplaats te verwezenlijken;

3 - als binnen de geldigheidsduur de initiatiefnemer het initiatief niet heeft gerealiseerd. Het initiatief wordt beschouwd als gerealiseerd als ten minste een winddichte infrastructuur werd gebouwd.

Als het initiatief binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opnamemogelijkheden.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 29 01 2010 wordt aan vzw Serviceresidentie De Vrucht, Rode-Kruislaan 24 te 3200 Aarschot de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een woonzorgcentrum met 14 wooneenheden, gelegen langs de Rode-Kruislaan 24 te 3200 Aarschot.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar.

De geldigheidsduur kan eenmalig verlengd worden met drie jaar door, voor het verstrijken ervan, een ontvankelijke aanvraag bij het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid in te dienen.

De voorafgaande vergunning vervalt van rechtswege als :

bij de aanvraag voor een voorafgaande vergunning een principiële beslissing tot onteigening of een bewijs van aankoopoptie van de implantingsplaats is gevoegd en, binnen een jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer het eigendomsbewijs voor dat onroerend goed niet aan het agentschap heeft bezorgd;

als binnen drie jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer aan het agentschap niet het bewijs heeft geleverd dat een stedenbouwkundige vergunning werd verkregen of aangevraagd om het initiatief op de implantingsplaats te verwezenlijken;

als binnen de geldigheidsduur de initiatiefnemer het initiatief niet heeft gerealiseerd. Het initiatief wordt beschouwd als gerealiseerd als ten minste een winddichte infrastructuur werd gebouwd. Als het initiatief binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opnamemogelijkheden.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 29 01 2010 wordt aan vzw Bierbeeks Woon- en Zorgcentrum, Stationsstraat 32 te 3360 Bierbeek de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een woonzorgcentrum met 87 wooneenheden, gelegen langs de Tiensesteenweg te 3360 Bierbeek.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar.

De geldigheidsduur kan eenmalig verlengd worden met drie jaar door, voor het verstrijken ervan, een ontvankelijke aanvraag bij het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid in te dienen.

De voorafgaande vergunning vervalt van rechtswege als :

1 - bij de aanvraag voor een voorafgaande vergunning een principiële beslissing tot onteigening of een bewijs van aankoopoptie van de inplantingsplaats is gevoegd en, binnen een jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer het eigendomsbewijs voor dat onroerend goed niet aan het agentschap heeft bezorgd;

2 - als binnen drie jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer aan het agentschap niet het bewijs heeft geleverd dat een stedenbouwkundige vergunning werd verkregen of aangevraagd om het initiatief op de inplantingsplaats te verwezenlijken;

3 - als binnen de geldigheidsduur de initiatiefnemer het initiatief niet heeft gerealiseerd. Het initiatief wordt beschouwd als gerealiseerd als ten minste een winddichte infrastructuur werd gebouwd.

Als het initiatief binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opnamemogelijkheden.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 29 01 2010 wordt aan de vzw " 't Heft", Montenakenweg 51-53 te 3800 Sint-Truiden de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een serviceflatgebouw met 14 wooneenheden, op een terrein gelegen langs de Ziekerenweg te 3800 Sint-Truiden.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar.

De geldigheidsduur kan eenmalig verlengd worden met drie jaar door, voor het verstrijken ervan, een ontvankelijke aanvraag bij het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid in te dienen.

De voorafgaande vergunning vervalt van rechtswege als :

1 - bij de aanvraag voor een voorafgaande vergunning een principiële beslissing tot onteigening of een bewijs van aankoopoptie van de inplantingsplaats is gevoegd en, binnen een jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer het eigendomsbewijs voor dat onroerend goed niet aan het agentschap heeft bezorgd;

2 - als binnen drie jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer aan het agentschap niet het bewijs heeft geleverd dat een stedenbouwkundige vergunning werd verkregen of aangevraagd om het initiatief op de inplantingsplaats te verwezenlijken;

3 - als binnen de geldigheidsduur de initiatiefnemer het initiatief niet heeft gerealiseerd. Het initiatief wordt beschouwd als gerealiseerd als ten minste een winddichte infrastructuur werd gebouwd.

Als het initiatief binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opnamemogelijkheden.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 29 01 2010 wordt aan vzw Monastère de la Visitation, Hebronlaan 5 te 1950 Kraainem de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een woonzorgcentrum met 105 wooneenheden, gelegen langs de Hebronlaan te 1950 Kraainem.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar.

De geldigheidsduur kan eenmalig verlengd worden met drie jaar door, voor het verstrijken ervan, een ontvankelijke aanvraag bij het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid in te dienen.

De voorafgaande vergunning vervalt van rechtswege als :

1 - bij de aanvraag voor een voorafgaande vergunning een principiële beslissing tot onteigening of een bewijs van aankoopoptie van de inplantingsplaats is gevoegd en, binnen een jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer het eigendomsbewijs voor dat onroerend goed niet aan het agentschap heeft bezorgd;

2 - als binnen drie jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer aan het agentschap niet het bewijs heeft geleverd dat een stedenbouwkundige vergunning werd verkregen of aangevraagd om het initiatief op de inplantingsplaats te verwezenlijken;

3 - als binnen de geldigheidsduur de initiatiefnemer het initiatief niet heeft gerealiseerd. Het initiatief wordt beschouwd als gerealiseerd als ten minste een winddichte infrastructuur werd gebouwd.

Als het initiatief binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opnamemogelijkheden.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 29 01 2010 wordt aan de vzw Zotelhof, Marialei 11 bus 8 te 2018 Antwerpen de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een serviceflatgebouw met 55 wooneenheden te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Buurtspoorweglei.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar.

De geldigheidsduur kan eenmalig verlengd worden met drie jaar door, voor het verstrijken ervan, een ontvankelijke aanvraag bij het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid in te dienen.

De voorafgaande vergunning vervalt van rechtswege als :

1 - bij de aanvraag voor een voorafgaande vergunning een principiële beslissing tot onteigening of een bewijs van aankoopoptie van de inplantingsplaats is gevoegd en, binnen een jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer het eigendomsbewijs voor dat onroerend goed niet aan het agentschap heeft bezorgd;

2 - als binnen drie jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer aan het agentschap niet het bewijs heeft geleverd dat een stedenbouwkundige vergunning werd verkregen of aangevraagd om het initiatief op de inplantingsplaats te verwezenlijken;

3 - als binnen de geldigheidsduur de initiatiefnemer het project niet heeft gerealiseerd. Het initiatief wordt beschouwd als gerealiseerd als ten minste een winddichte infrastructuur werd gebouwd.

Als het initiatief binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opnamemogelijkheden.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 29 01 2010 wordt aan de VZW De Ceder, Sint-Jansstraat 32-38, 1000 Brussel de voorafgaande vergunning verleend voor de bouw van een serviceflatgebouw, Parijsestraat 34, 9800 Deinze met 60 wooneenheden.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar.

De geldigheidsduur kan eenmalig verlengd worden met drie jaar door, voor het verstrijken ervan, een ontvankelijke aanvraag bij het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid in te dienen.

De voorafgaande vergunning vervalt van rechtswege als :

1 - bij de aanvraag voor een voorafgaande vergunning een principiële beslissing tot onteigening of een bewijs van aankoopoptie van de inplantingsplaats is gevoegd en, binnen een jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer het eigendomsbewijs voor dat onroerend goed niet aan het agentschap heeft bezorgd;

2 - als binnen drie jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer aan het agentschap niet het bewijs heeft geleverd dat een stedenbouwkundige vergunning werd verkregen of aangevraagd om het initiatief op de inplantingsplaats te verwezenlijken;

3 - als binnen de geldigheidsduur de initiatiefnemer het initiatief niet heeft gerealiseerd. Het initiatief wordt beschouwd als gerealiseerd als ten minste een winddichte infrastructuur werd gebouwd.

Als het initiatief binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opnamemogelijkheden.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 29 01 2010 wordt de erkenning onder nummer CE 990 van het rusthuis De Tol, Burgemeester De Boeylaan 2 te 2100 Deurne (Antwerpen), beheerd door Zorgbedrijf O.C.M.W. Antwerpen Vereniging naar publiek recht, Lange Gasthuisstraat 33 te 2000 Antwerpen, verlengd met ingang van 1 januari 2010 tot en met 31 december 2012 voor maximaal 102 wooneenheden.

De erkenning als rust- en verzorgingstehuis onder nummer VZB413 van het rusthuis De Tol, Burgemeester De Boeylaan 2 te 2100 Deurne (Antwerpen), beheerd door Zorgbedrijf O.C.M.W. Antwerpen Vereniging naar publiek recht, Lange Gasthuisstraat 33 te 2000 Antwerpen, wordt verlengd met ingang van 1 januari 2010 tot en met 31 december 2012 voor 44 rust- en verzorgingsbedden.

Er wordt akte genomen van de brief van 30 december 2009 van Zorgbedrijf O.C.M.W. Antwerpen Vereniging naar publiek recht met betrekking tot de naleving van de geldende brandveiligheidsnormen in het rusthuis-RVT De Tol. Het Zorgbedrijf O.C.M.W. Antwerpen Vereniging naar publiek recht is volledig verantwoordelijk voor de hierin opgenomen verklaringen en moet het agentschap, in voorkomend geval, jaarlijks inlichten over de voortgang van de werken inzake brandveiligheid.

De afwijking verleend op ROB-erkenningnorm 1.9.3. : "er wordt geen terugbetaling gedaan van de niet-gebruikte leveringen en diensten bij afwezigheid van de bewoner ingevolge ziekenhuisopname omdat alle kosten die met een ziekenhuisopname gepaard gaan ten laste worden genomen door Zorgbedrijf O.C.M.W. Antwerpen Vereniging naar publiek recht", blijft behouden voor de duur van de erkenningstermijn tot en met 31 december 2012.

Een afwijking wordt verleend voor de duur van de erkenningstermijn tot en met 31 december 2012 voor het tekort op ROB-erkenningnorm 3.2.2.13. : "de hoogte van de raamdorpels biedt geen ongehinderd zicht op de buitenwereld in een aantal bewonerskamers".

Tijdens deze erkenningsperiode moet de voorziening de opmerkingen geformuleerd in het inspectieverslag verhelpen.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 29 01 2010 wordt de erkenning onder nummer PE 2424 van het serviceflatgebouw De Zilveren Knoop, Leuvensevest 46 te 2500 Lier, beheerd door de VZW Amate, Sint-Antoniusstraat 21 te 2000 Antwerpen, verlengd met ingang van 1 februari 2010 tot en met 31 januari 2013 voor maximaal 48 wooneenheden.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 29 01 2010 wordt de erkenning onder nummer CE 2399 van het serviceflatgebouw 't Glazen Huis, Seefhoeklaan 14-40 in 2070 Zwijndrecht, beheerd door het O.C.M.W. van en te 2070 Zwijndrecht, verlengd met ingang van 1 juni 2010 tot en met 31 mei 2013 voor maximaal 14 wooneenheden.

Er wordt akte genomen van de afwijkingaanvraag op de veiligheidsnormen van 3 april 2002 en van de brief van 24 november 2009 van het O.C.M.W. van 2070 Zwijndrecht met betrekking tot de naleving van de geldende brandveiligheidsnormen in het serviceflatgebouw. Het O.C.M.W. is volledig verantwoordelijk voor de hierin opgenomen verklaringen en dient het agentschap, in voorkomend geval, jaarlijks in te lichten over de voortgang van de werken inzake brandveiligheid.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 29 01 2010 wordt aan de VZW "Hof- Sint-Maarten", Koningsstraat 21 te 3970 Leopoldsburg, de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een serviceflatgebouw met 60 wooneenheden, op een terrein gelegen langs de Stationsstraat te 3970 Leopoldsburg.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar.

De geldigheidsduur kan eenmalig verlengd worden met drie jaar door, voor het verstrijken ervan, een ontvankelijke aanvraag bij het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid in te dienen.

De voorafgaande vergunning vervalt van rechtswege als :

1 - bij de aanvraag voor een voorafgaande vergunning een principiële beslissing tot onteigening of een bewijs van aankoopoptie van de inplantingsplaats is gevoegd en, binnen een jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer het eigendomsbewijs voor dat onroerend goed niet aan het agentschap heeft bezorgd;

2 - als binnen drie jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer aan het agentschap niet het bewijs heeft geleverd dat een stedenbouwkundige vergunning werd verkregen of aangevraagd om het initiatief op de inplantingsplaats te verwezenlijken;

3 - als binnen de geldigheidsduur de initiatiefnemer het initiatief niet heeft gerealiseerd. Het initiatief wordt beschouwd als gerealiseerd als ten minste een winddichte infrastructuur werd gebouwd.

Als het initiatief binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opnamemogelijkheden.

Bij het besluit van de administrateur-generaal d.d. 29 01 2010 wordt aan de VZW "Woon- en Zorgcentrum Limburg-Maas", Dreef 148 te 3630 Maasmechelen, de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een serviceflatgebouw met 65 wooneenheden, op een terrein gelegen langs de Slakkenstraat te 3650 Dilsen-Stokkem.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar.

De geldigheidsduur kan eenmalig verlengd worden met drie jaar door, voor het verstrijken ervan, een ontvankelijke aanvraag bij het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid in te dienen.

De voorafgaande vergunning vervalt van rechtswege als :

1 - bij de aanvraag voor een voorafgaande vergunning een principiële beslissing tot onteigening of een bewijs van aankoopoptie van de implantingsplaats is gevoegd en, binnen een jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer het eigendomsbewijs voor dat onroerend goed niet aan het agentschap heeft bezorgd;

2 - als binnen drie jaar na de datum van dit besluit de initiatiefnemer aan het agentschap niet het bewijs heeft geleverd dat een stedenbouwkundige vergunning werd verkregen of aangevraagd om het initiatief op de implantingsplaats te verwezenlijken;

3 - als binnen de geldigheidsduur de initiatiefnemer het initiatief niet heeft gerealiseerd. Het initiatief wordt beschouwd als gerealiseerd als ten minste een winddichte infrastructuur werd gebouwd.

Als het initiatief binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opnamemogelijkheden.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 20 januari 2010 wordt het Laboratorium Metabole Ziekten (3K5) van het UZ Gent te Gent erkend voor de neonatale opsporing van aangeboren metabole aandoeningen met ingang van 1 januari 2010 tot en met 31 december 2011.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 20 januari 2010 wordt het Provinciaal centrum voor opsporing van metabole aandoeningen (PCMA) te Wilrijk erkend voor de neonatale opsporing van aangeboren metabole aandoeningen met ingang van 1 januari 2010 tot en met 31 december 2011.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid van 20 januari 2010 wordt het Laboratorium van het AZ Sint-Jan Brugge-Oostende Campus Sint-Jan te Brugge erkend voor de neonatale opsporing van aangeboren metabole aandoeningen met ingang van 1 januari 2010 tot en met 31 december 2011.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2010/201123]

Benoeming van de voorzitter en de leden van de raad van bestuur van de Vlaamse Landmaatschappij

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 26 februari 2010 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Het aantal leden van de raad van bestuur van de Vlaamse Landmaatschappij, waaronder de voorzitter en de vice-voorzitter, wordt vastgesteld op 17.

Art. 2. De volgende personen worden aangesteld tot lid van de raad van bestuur van de Vlaamse Landmaatschappij, ingaande op datum van de vergadering van de raad van bestuur die volgt op de algemene vergadering van aandeelhouders van 2010 :

1° Mevr. Daphne Demu;

2° Mevr. Brenda Bussche;

3° Mevr. Marleen Evenepoel;

4° Mevr. Annick Willems;

5° de heer Herman Herpelinck;

6° de heer Jan Strynckx;

7° de heer Karel Vlassak;

8° de heer Paul Van Snick;

9° de heer Jan Schaerlaekens;

10° de heer Rudy Gotzen;

11° de heer Huub Broers;

12° de heer Erik Vanderheiden.

Art. 3. De volgende personen worden aangesteld tot lid van de raad van bestuur van de Vlaamse Landmaatschappij, ingaande op datum van de vergadering van de raad van bestuur die volgt op de algemene vergadering van aandeelhouders van 2010 :

1° Mevr. Annie Desmedt, wonende Heike 1 te 2322 Minderhout, op voordracht van de provincie Antwerpen;

2° de heer Danny Deneuker, wonende Groenendaalstraat 4A te 3840 Borgloon, op voordracht van de provincie Limburg;

3° de heer Dirk Otte, wonende Kruishoutemsesteenweg 199 te 9750 Zingem, op voordracht van de provincie Oost-Vlaanderen;

4° Mevr. Monique Swinnen, wonende Oudebaan 59 te 3202 Rillaar, op voordracht van de provincie Vlaams-Brabant;

5° de heer Jurgen Vanlerberghe, wonende Ieperstraat 29 te 8970 Poperinge, op voordracht van de provincie West-Vlaanderen.

Art. 4. Onder de leden van de raad van bestuur wordt de heer Karel Vlassak benoemd tot voorzitter van de raad van bestuur van de Vlaamse Landmaatschappij.

Onder de leden van de raad van bestuur wordt Rudy Gotzen benoemd tot vice-voorzitter van de raad van bestuur van de Vlaamse Landmaatschappij.

Art. 5. Op voordracht van de minister, bevoegd voor het leefmilieu, de landinrichting en het nutriëntenbeheer, wordt de heer Frans Cornelis, wonende Rode-Kruisstraat 27 te 9900 Eeklo, aangesteld als regeringsafgevaardigde bij de Vlaamse Landmaatschappij.

Art. 6. De heer Koenraad De Bock, wonende Lindendries 35 te 1730 Asse, wordt aangesteld als regeringsafgevaardigde bij de Vlaamse Landmaatschappij.

De heer Koenraad De Bock oefent tevens de functie van afgevaardigde van de minister bevoegd voor financiën en begroting uit.

Art. 7. Aan de zittende leden van de raad van bestuur, waaronder de voorzitter en de vice-voorzitter, wordt ontslag verleend uit hun mandaat. Het ontslag uit deze mandaten gaat in op datum van de vergadering van de raad van bestuur die volgt op de algemene vergadering van aandeelhouders van 2010.

Art. 8. Het besluit van de Vlaamse Regering van 9 juni 2006 houdende de benoeming van de voorzitter, de vice-voorzitter, de leden van de raad van bestuur en de gewestcommissaris bij de Vlaamse Landmaatschappij en houdende de inwerkingtreding van het decreet van 21 april 2006 houdende wijziging van het decreet van 7 mei 2004 houdende de oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigde agentschap « Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen » en houdende wijziging van diverse decreten, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 4 juli 2008, wordt opgeheven.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op de datum van de vergadering van de raad van bestuur die volgt op de algemene vergadering van aandeelhouders van 2010.

Art. 10. De Vlaamse minister, bevoegd voor het leefmilieu, de landinrichting en het nutriëntenbeheer, is belast met de uitvoering van dit besluit.

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2010/33001]

Lokale Behörden

AMEL — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 1. Oktober 2009 billigt die dritte Haushaltsanpassung 2009 der Gemeinde Amel.

AMEL — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 9. Oktober 2009 billigt den Beschluss des Gemeindates von Amel vom 23. September 2009 über den Beitritt zur Interkommunale AIVE.

AMEL — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 30. Oktober 2009 billigt den Beschluss des Gemeinderates von Amel vom 23. September 2009 zur Abänderung des Besoldungsstatuts der gesetzlichen Dienstgrade.

AMEL — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 3. November 2009 billigt den Beschluss zur Beteiligung der Gemeinde Amel an der Kapitalerhöhung der Gemeindeholding AG.

AMEL — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 26. November 2009 billigt die vierte Haushaltsanpassung 2009 der Gemeinde Amel.

BULLINGEN — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 9. Oktober 2009 billigt den Beschluss des Gemeinderates von Büllingen vom 7. Oktober 2009 über den Beitritt zur Interkommunale AIVE.

BULLINGEN — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 17. November 2009 billigt die zweite Haushaltsanpassung 2009 der Gemeinde Büllingen.

BURG-REULAND — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 6. Oktober 2009 billigt die dritte Haushaltsanpassung 2009 der Gemeinde Burg-Reuland.

BURG-REULAND — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 18. November 2009 billigt den Beschluss zur Beteiligung der Gemeinde Burg-Reuland an der Kapitalerhöhung der Gemeindeholding AG.

BURG-REULAND — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 18. November 2009 billigt die vierte Haushaltsanpassung 2009 der Gemeinde Burg-Reuland.

BURG-REULAND — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 18. Dezember 2009 billigt den Beschluss des Gemeinderates von Burg-Reuland vom 10. November 2009 zur Abänderung des Anwendungsbereichs des Verwaltungsstatuts des Gemeindepersonals.

BUTGENBACH — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 20. Oktober 2009 billigt die dritte Haushaltsanpassung 2009 der Gemeinde Bütgenbach.

BUTGENBACH — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 3. November 2009 billigt den Beschluss zur Beteiligung der Gemeinde Bütgenbach an der Kapitalerhöhung der Gemeindeholding AG.

BUTGENBACH — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 9. Dezember 2009 billigt die vierte Haushaltsanpassung 2009 der Gemeinde Bütgenbach.

BUTGENBACH — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 28. Dezember 2009 billigt ein provisorisches Zwölfstel-Haushalt 2010.

EUPEN — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 13. Oktober 2009 billigt den Beschluss des Stadtrates von Eupen vom 7. September 2009 zur Aufwertung des Pauschalanteils der Jahresendzulage.

EUPEN — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 19. November 2009 billigt den Beschluss des Stadtrates von Eupen vom 7. September 2009 zur Abänderung des Besoldungsstatus: Bewilligung der vollständigen Rückerstattung der Fahrtkosten von der Wohnung zum Arbeitsplatz für die Personalmitglieder, die die öffentlichen Verkehrsmittel benutzen.

EUPEN — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 8. Dezember 2009 billigt die dritte Haushaltsanpassung 2009 der Stadt Eupen.

KELMIS — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 26. Oktober 2009 billigt den Beschluss des Gemeinderates von Kelmis vom 21. September 2009 zur Abänderung des Gemeinderatsbeschlusses vom 22. Juni 2009 betreffend die Abänderung des Besoldungsstatuts der gesetzlichen Dienstgrade.

KELMIS — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 29. Oktober 2009 billigt den Beschluss des Gemeinderates von Kelmis vom 21. September 2009 zur Abänderung des Stellenplans des Gemeindepersonals (gesetzliche Dienstgrade und Lehrerschaft ausgenommen).

KELMIS — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 9. November 2009 billigt die dritte Haushaltsanpassung 2009 der Gemeinde Kelmis.

KELMIS — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 25. November 2009 billigt den Beschluss zur Beteiligung der Gemeinde Kelmis an der Kapitalerhöhung der Gemeindeholding AG.

KELMIS — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 27. November 2009 billigt den Beschluss des Gemeinderates von Kelmis vom 26. Oktober 2009 zur Festlegung der Bedingungen für die Besetzung einer Stelle als Gemeindesekretär durch Anwerbung und durch Beförderung.

LONTZEN — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 5. November 2009 billigt den Beschluss des Gemeinderates von Lontzen vom 28. September 2009 zur Abänderung des Besoldungsstatuts der gesetzlichen Dienstgrade.

LONTZEN — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 13. November 2009 billigt die dritte Haushaltsanpassung 2009 der Gemeinde Lontzen.

RAEREN — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 28. Dezember 2009 billigt die dritte Haushaltsanpassung 2009 der Gemeinde Raeren.

SANKT VITH — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 20. Oktober 2009 billigt den Beschluss des Stadtrates von St. Vith vom 24. September 2009 über den Beitritt zur Interkommunale AIVE.

SANKT VITH — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 3. November 2009 billigt den Beschluss zur Beteiligung der Stadt St. Vith an der Kapitalerhöhung der Gemeindeholding AG.

SANKT VITH — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 9. Dezember 2009 billigt die dritte Haushaltsanpassung 2009 der Stadt Sankt Vith.

SANKT VITH — Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 10. Dezember 2009 billigt den Beschluss des Stadtrates von St. Vith vom 26. November 2009 zur Anpassung des Besoldungsstatuts des Gemeindepersonals.



MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2010/33006]

Polizeizonen

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 10. November 2009 billigt die erste Haushaltsanpassung 2009 der Polizeizone Weser-Göhl.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 9. Dezember 2009 billigt drei provisorische Zwölfel der Kredite des Haushaltsplans 2009 als Haushaltsbasis 2010 der Polizeizone Weser-Göhl.

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2010/33007]

Kirchenfabriken

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 8. Oktober 2009 billigt die Geschäftsordnung der Kirchenfabrik St. Aldegundis Recht.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 8. Oktober 2009 billigt die Geschäftsordnung der Kirchenfabrik St. Antonius Mürringen und St. Joseph Hünningen.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 8. Oktober 2009 billigt die Geschäftsordnung der Kirchenfabrik St. Bartholomäus Elsenborn.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 25. November 2009 billigt die Geschäftsordnung der Kirchenfabrik St. Anna Wirtzfeld.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 25. November 2009 billigt die Geschäftsordnung der Kirchenfabrik St. Wendelinus Wallerode.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 25. November 2009 billigt die Geschäftsordnung der Kirchenfabrik St. Eligius Büllingen.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 25. November 2009 billigt die Geschäftsordnung der Kirchenfabrik St. Michael Emmels.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 25. November 2009 billigt die Geschäftsordnung der Kirchenfabrik St. Willibrordus Lommersweiler.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 28. Dezember 2009 billigt die 1. Haushaltsanpassung der Evangelischen Kirchengemeinde Eupen/Neu-Moresnet für das Rechnungsjahr 2009.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 28. Dezember 2009 verlängert die Frist zur Ausübung der besonderen Aufsicht über die Evangelische Kirchengemeinde Eupen/Neu-Moresnet.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 28. Dezember 2009 billigt die Geschäftsordnung der Kirchenfabrik St. Eligius Krewinkel.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 28. Dezember 2009 billigt die Geschäftsordnung der Kirchenfabrik St. Peter und Paul Ouren.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 28. Dezember 2009 billigt die Geschäftsordnung der Kirchenfabrik St. Luzia Born.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 28. Dezember 2009 billigt die Geschäftsordnung der Kirchenfabrik St. Hubertus und Kapelle St. Anna Lontzen.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 28. Dezember 2009 billigt die Geschäftsordnung der Kirchenfabrik St. Nikolaus Raeren.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 28. Dezember 2009 billigt die Geschäftsordnung der Kirchenfabrik St. Lambertus Manderfeld.

Ein Erlass des Ministerpräsidenten vom 28. Dezember 2009 billigt die Geschäftsordnung der Kirchenfabrik St. Peter Auel-Steffeshausen.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201024]

22 MAI 2008. — Arrêté ministériel décidant l'expropriation pour cause d'utilité publique du site dit "Cokerie d'Anderlues" à Anderlues. — Arrêts d'annulation par le Conseil d'Etat

Un arrêt du Conseil d'Etat n° 199.679, XV^e Chambre, du 19 janvier 2010, annule l'arrêté ministériel du 22 mai 2008 susmentionné en tant qu'il concerne les parcelles cadastrées 1^{re} division, section B, n^{os} 180k2, 180l2, 179b et 178b.

Un arrêt du Conseil d'Etat n° 199.680, XV^e Chambre, du 19 janvier 2010, annule l'arrêté ministériel du 22 mai 2008 susmentionné en tant qu'il concerne la parcelle cadastrée 1^{re} division, section B, n° 135p.

Un arrêt du Conseil d'Etat n° 199.681, XV^e Chambre, du 19 janvier 2010, annule l'arrêté ministériel du 22 mai 2008 susmentionné en tant qu'il concerne les parcelles cadastrées 1^{re} division, section B, n^{os} 190k, 191g, 184d, 191f, 187c, 185c, 182c, 176e, 177a, 164d, 164w4, 164e, 165a, 152b, 150c, 153z, 153a2, 381c, 193l, 294c3, 294y2, 294e3, 292f, 300f, 300e, 308c, 305c, 378t, 305f, 378y, 378v, 379f, 379g, 380m, 380l, 421d, 421h, 422b, 425c, 427 et 430a.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201061]

Agriculture. — Remembrement

Loi du 22 juillet 1970 - Articles 12 et 15

Un arrêté ministériel du 22 décembre 2009, qui entre en vigueur le jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*, institue :

- le Comité de remembrement "Péruwelz" qui est composé comme suit :

Président effectif : M. E. Meganck, attaché DGOARNE.

Président suppléant : M. V. Godeaux, attaché DGOARNE.

Secrétaire effectif : M. M. Duboquet, premier attaché DGOARNE.

Secrétaire suppléant : M. R. Chevalier, attaché DGOARNE.

Membres effectifs :

M. G. Servotte, directeur DGOARNE.

M. G. Baudru, expert fiscal Administration du Cadastre du Hainaut.

M. D. Sirault, premier gradué DGOATLPE.

M. F. Personne - Province de Hainaut.

M. J. Cossement - Chambre d'Agriculture du Hainaut.

M. D. Couplet - Chambre d'Agriculture du Hainaut.

Membres suppléants :

- M. E. Auquier, premier attaché DGOARNE.
 M. M. Decruyenaere, expert fiscal Administration du Cadastre du Hainaut.
 M. P. Roussille, directeur DGOATLPE.
 M. J. Danvoye - Province de Hainaut.
 M. G. Blyau - Chambre d'Agriculture du Hainaut.
 M. J. Conen - Chambre d'Agriculture du Hainaut.
 - la Commission consultative du remembrement "Péruwelz" qui est composée comme suit :
 Président effectif : M. E. Meganck, attaché DGOARNE.
 Président suppléant : M. V. Godeaux, attaché DGOARNE.
 Secrétaire effectif : M. M. Duboquet, premier attaché DGOARNE.
 Secrétaire suppléant : M. René Chevalier, attaché DGOARNE.
 Représentants des exploitants effectifs : M. P. Maes et M. A. Vercauteren.
 Représentants des exploitants suppléants : M. M. Plateeuw et M. X. Payelle.
 Représentants des propriétaires : M. G. Derycke et M. F. Baudart.
 Autres membres : M. D. Bragard, M. J. Félix, M. F. François et M. Raoul Chevalier.

Loi du 22 juillet 1970 - Article 12**Loi du 12 juillet 1976 - Article 3**

Un arrêté ministériel du 22 décembre 2009 qui entre en vigueur le jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*, nomme M. Michel Balcaen, domicilié à Villers-Saint-Amand, membre effectif des Comités de remembrement Ath-Brugelette, Ath-Silly, Chièvres-Ath et membre suppléant du Comité de remembrement de Luttre, en remplacement de M. Jean Balcaen.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/201125]

Aménagement du territoire

AISEAU-PRESLES-FARCIENNES-SAMBREVILLE. — Un arrêté ministériel du 8 février 2010 approuve le rapport urbanistique et environnemental dit "Ecopôle" s'étendant sur le territoire des communes d'Aiseau-Presles, de Farcennes et de Sambreville, aux conditions suivantes :

1. Un comité de suivi regroupant des représentants du Gouvernement, de la DGO4, de la DEPA, de l'IGRETEC, des TEC, d'INFRABEL, du Fonctionnaire délégué et du Fonctionnaire technique est institué. Il se réunit à l'initiative du Gouvernement et a pour mission d'évaluer la mise en œuvre du projet d'Ecopôle au regard des objectifs et moyens fixés par le Gouvernement et le RUE, notamment au regard du Plan Marshall 2.vert;
2. Les activités admises sur le site sont celles qui sont visées à l'article 30bis du CWATUP (Zone d'activité économique industrielle). L'ilot ECOCENTRE ainsi que la vitrine technologique et architecturale située le long de la RN 90 pouvant en outre admettre les activités visées à l'article 30 du CWATUP (Zone d'activité économique mixte);
3. Les terrains riverains de la Sambre seront destinés aux activités utilisant la voie d'eau comme mode de transport principal;
4. Les terrains situés autour du lavage de ROTON feront l'objet d'une étude spécifique menée par l'IGRETEC en vue d'évaluer les possibilités de tri-modalité du site.
5. Les voiries à réaliser dans le périmètre du rapport urbanistique et environnemental seront conçues et aménagées de telle manière qu'elles ne pourront, en aucun cas, empêcher ou restreindre, l'utilisation de la voie d'eau ou de la voie ferrée par les activités économiques de type industriel;
6. L'aménagement ou la construction d'entreprises ou de voiries devront être prévus de telle manière qu'ils n'empêcheront pas des raccordements à la voie ferrées ou des aménagements à la voie d'eau ou le long de celle-ci tels que notamment des quais ou des darses;
7. Les activités de service auxiliaires sont limitées à la zone Ecocentre. Pour le surplus, les activités répondront aux conditions cumulatives fixées aux points 2.2.2.2, 2.2.2.3 et 2.2.2.4 du RUE (pp. 20 à 23 du cahier 1);
8. Le passeport vert consistera en une contractualisation entre les entreprises et opérateurs candidats et l'IGRETEC des objectifs et moyens à mettre en œuvre en vue d'atteindre les objectifs généraux de développement durable, notamment en termes de mobilité (plan de déplacements alternatifs à la voiture obligatoire pour les entreprises de plus de 50 travailleurs), de gestion obligatoirement sélective des déchets, de gestion intégrée de l'énergie et des sous-produits entre entreprises, de performance énergétique des bâtiments, de matériaux (éco-matériaux), de respect des conditions des différentes autorisations administratives, etc. Le passeport vert sera soumis à évaluation annuelle par IGRETEC et présenté au comité de suivi institué. Pour le surplus, les exigences fixées au RUE (cahier 1, p. 23) sont applicables;

9. La voirie principale, dite de désenclavement, sera revue de manière à adopter les caractéristiques tant en terme de gabarit que de traitement, en ce compris paysager, tant sur le tracé de ladite voirie qu'en liaison avec les parcelles, en manière telle qu'elle présente les mêmes caractéristiques que celles ayant fait l'objet du permis délivré le 26 octobre 2009 au PAC (Réf. : F0410/52018/UCP3/2009.8) pour autant que des passages pour piétons sécurisés seront aménagés.

10. Le giratoire prévu dans la zone Ecocentre sera remplacé par un aménagement de type espace public où la fonction routière ne sera pas seule présente. Pour le surplus, le dimensionnement des giratoires sera revu à la baisse de manière à réduire au maximum leur emprise au sol. La liaison cyclo-piétonne allant de la gare de Farciennes à la voirie de désenclavement, giratoire D fera l'objet de l'équipement réalisé par l'IGRETEC. A cette fin, la demande de permis relative aux voiries inclura cette liaison et ses aménagements;

11. En termes d'accessibilité, l'IGRETEC est chargée de relayer auprès de la SRWT et des TEC la préoccupation visant à assurer la liaison en transports en commun avec la gare de Farciennes dès lors que le site comprendra plus de 100 nouveaux travailleurs;

12. En termes de densité et d'occupation du sol : le principe de la mitoyenneté ou semi-mitoyenneté obligatoire est retenu pour la zone Ecocentre. La vitrine technologique et architecturale située le long de la RN90 accueillera au possible des entreprises développant des synergies directes entre-elles qui se traduiront par une mitoyenneté ou semi-mitoyenneté du bâti.

13. L'offre en emplacements de stationnement sur les parcelles privées sera limitée. Lorsqu'une entreprise prévoit un nombre d'emplacements de stationnement important, soit elle inclura ces emplacements dans les bâtiments à réaliser en sous-sol de ces derniers, soit elle mutualisera l'offre en stationnement en partenariat avec des entreprises présentes ou à venir sur le site par la création de parkings communs en sous-sol ou étagés. En outre le nombre de place de parking accueillie par parcelle ne devra pas contraindre le plan de déplacement alternatif envisagé par chaque entreprise au sein du passeport vert;

14. L'ensemble des bâtiments à créer présenteront une volumétrie unique et homogène de type cubique ou parallélépipédique, à toitures plate-forme. Les bâtiments implantés le long de la RN90 (vitrine technologique et architecturale) présenteront en outre une expression architecturale contemporaine et cohérente entre eux par leur volumétrie, la tonalité et la nature des matériaux envisagés. Les matériaux principaux de parement sont limités en nombre et listés : brique, enduit, béton lisse et autres matériaux permettant l'émergence d'éco-matériaux. Les parements présenteront des tonalités s'inscrivant dans une gamme de couleurs allant du blanc au noir, en passant par le gris (RAL 7000 à 9000) et le rouge (en ce qui concerne la brique). Les toitures plate-forme visibles depuis la RN90 feront l'objet d'un traitement paysager particulier, notamment afin de rendre les techniques en toiture non visibles depuis la route.

15. Les bâtiments de la ferme de Tergnée reprise au "Patrimoine monumental de la Belgique" seront inclus dans l'étude urbanistique de la zone Ecocentre et ce en vue de leur préservation et leur réaffectation potentielle;

16. Un réseau de fluides caloporteurs sera mis en place sur le site ou tout le moins sur une partie du site, le solde du site sera aménagé (chambre des impétrants) de manière à pouvoir accueillir une installation future;

17. Un système séparatif eaux usées - eaux de pluie sera mis en œuvre.

Le même arrêté prévoit que la zone d'aménagement communal concerté à caractère industriel (ZACCI) dite "Ecopôle" est mise en œuvre au sens de l'article 34 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie.

LIEGE. — Un arrêté ministériel du 4 février 2010 fixe définitivement le périmètre du site à réaménager n° SAR/LG221 dit "Campus universitaire Val Benoît" à Liège et comprend les parcelles cadastrées à Liège, 14^e division, section C, n^{os} 135x, 135e2, 135f2, 136s, 136t, 136v, 139/02f, 140p, 140r, 140s, 146l, 146m, 146n, 146r, 149l, 151e, 151h, 151k, 151m, 152r, 152w, 155p2 et 155/03.

Le plan annexé à l'arrêté peut être consulté à la Direction de l'Aménagement opérationnel de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie.

WAREMME. — Un arrêté ministériel du 27 février 2009 abroge les articles 2 et 4 de l'arrêté ministériel du 26 juillet 2007 décidant l'élaboration du plan communal d'aménagement dit "Extension du zoning de Waremme" à Waremme, en dérogation au plan de secteur de Huy-Waremme.

Le même arrêté fixe le nouveau périmètre du plan communal d'aménagement ainsi que ses nouvelles affectations.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2010/201132]

Vergelijkende selectie van Franstalige kinesitherapeuten-dossierbeheerders (m/v) (niveau B) voor het Fonds voor Arbeidsongevallen (AFG10009)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 5 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- kandidaat/academische bachelor kinesitherapie
- gegradueerde/professionele bachelor in kinesitherapie
- gegradueerde/professionele bachelor in ergotherapie
- kandidaat/academische bachelor arts (of geneeskunde).

Solliciteren kan tot 22 maart 2010 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via de infolijn 0800-505 54 of op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2010/201132]

Sélection comparative de kinésithérapeutes-gestionnaires de dossiers (m/f) (niveau B), francophones, pour le Fonds des Accidents du Travail (AFG10009)

Une liste de 5 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- candidat/bachelier de transition en kinésithérapie et réadaptation
- gradué/bachelier professionnalisant en kinésithérapie
- gradué/bachelier professionnalisant en ergothérapie
- candidat/bachelier de transition en médecine.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 22 février 2010 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès de SELOR : ligne info 0800-505 55 ou via www.selor.be

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2010/03078]

Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit. — Inkomstenbelastingen. — Bericht tot vaststelling van de modellen van attesten uit te reiken door de kredietgevers die leningovereenkomsten toestaan waarvan de interesten recht kunnen geven op de in artikel 145²⁴, § 3, WIB 92 bedoelde vermindering voor interesten die betrekking hebben op leningen ter financiering van energiebesparende uitgaven maar waarvan noch de interesten en kapitaalaflossingen recht kunnen geven op de aftrek voor enige woning, noch de kapitaalaflossingen recht kunnen geven op een belastingvermindering. — Duitse vertaling

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2010/03078]

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. — Impôts sur les revenus. — Avis déterminant les modèles d'attestations à délivrer par les prêteurs qui concluent des contrats de prêt dont les intérêts peuvent donner droit à la réduction pour les intérêts de contrats de prêt en vue de financer des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie visée à l'article 145²⁴, § 3, CIR 92, mais dont les intérêts et les amortissements en capital ne peuvent pas donner droit à la déduction pour habitation unique, et dont les amortissements en capital ne peuvent pas non plus donner droit à une réduction d'impôt. — Traduction allemande

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C - 2010/03078]

Verwaltung des Steuerwesens der Unternehmen und Einkünfte – Einkommensteuern — Bekanntmachung über die Festlegung der Muster von Bescheinigungen, die von Darlehensgebern auszustellen sind, die Darlehen gewähren, deren Zinsen Anrecht auf die Ermäßigung für Zinsen einer Anleihe für die Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung gemäß Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 geben können, aber deren Zinsen und Kapitaltilgungen kein Anrecht auf den Abzug für die einzige Wohnung geben können und deren Kapitaltilgungen ebenfalls kein Anrecht auf eine Steuerermäßigung geben können (1)

Artikel 63^{11ter} KE/EStGB 92, eingefügt durch Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 12. Juli 2009 zur Abänderung des KE/EStGB 92 in Sachen Energie in Ausführung des Konjunkturplans (BS vom 17. Juli 2009), stellt die Gewährung der Ermäßigung für Zinsen einer Anleihe für die Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung unter die Bedingung, dass der Steuerpflichtige dem Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen Bescheinigungen, deren Muster vom Minister der Finanzen oder seinem Beauftragten festgelegt und vom Darlehensgeber ausgestellt werden, zur Verfügung hält.

Es handelt sich einerseits um eine einmalige Grundbescheinigung, mit der der Kreditgeber die Elemente mitteilt, die nachweisen, dass der Darlehensvertrag in Betracht gezogen werden kann für die Anwendung von Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92, und andererseits um eine jährliche Zahlungsbescheinigung, mit der dieselbe Einrichtung den Betrag der während des steuerbaren Zeitraums getätigten Zahlungen mitteilt, sowie eine bestimmte Anzahl von Angaben, die notwendig sind, um zu prüfen, ob die Bedingungen für eine Anwendung von Artikel 145

sup24 § 3 EStGB 92 noch immer erfüllt sind.

Für Darlehen, deren Zinsen Anrecht auf eine Steuerermäßigung gemäß Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 geben können, aber deren Zinsen und Kapitaltilgungen **kein Anrecht auf den Abzug für die einzige Wohnung geben können und deren Kapitaltilgungen kein Anrecht auf eine Steuerermäßigung geben können**, liegen die offiziellen Muster dieser Bescheinigungen dieser Bekanntmachung als Anlagen 1 und 2 bei.

Diese Bescheinigungen dürfen nur ausgestellt werden, wenn der Kreditgeber, der das Darlehen gewährt, feststellen kann, dass dieses Darlehen für eine Steuerermäßigung für Zinsen gemäß Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 in Betracht kommen kann. Daraus ergibt sich, dass keine dieser Bescheinigung erstellt werden darf, wenn aus den Elementen, über die der Kreditgeber verfügt, hervorgeht, dass die gesetzlichen und verordnungsmäßigen Bedingungen, denen Darlehen genügen müssen, um für den oben genannten Steuervorteil in Frage zu kommen, nicht erfüllt sind.

Die in Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 bezeichnete Ermäßigung für Zinsen kann für Zinsen, die sich auf Darlehensverträge im Sinne von Artikel 2 des Konjunkturgesetzes vom 27. März 2009 (BS vom 7. April 2009) beziehen, gewährt werden.

Für eine vollständige Übersicht über die Gewährungsbedingungen der Steuerermäßigung für Zinsen wird auf Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92, Artikel 2 des Konjunkturgesetzes vom 27. März 2009 (BS vom 7. April 2009), auf den Königlichen Erlass vom 12. Juli 2009 zur Ausführung des Konjunkturplans über die Abänderung in Sachen Energie des KE/EStGB 92 (BS vom 17. Juli 2009, zweite Ausgabe) und auf den Königlichen Erlass vom 12. Juli 2009 über die Zinsvergütung für Darlehen, zur Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung (BS vom 31. Juli 2009, zweite Ausgabe).

Nachstehend eine kurze Auflistung der wesentlichen Bedingungen, denen Darlehen genügen müssen, um für die Steuerermäßigung für Zinsen gemäß Artikel 145²⁴ § 3 in Betracht zu kommen:

- Die Anleihe muss von einer natürlichen Person zwischen 1. Januar 2009 und 31. Dezember 2011 einschließlich aufgenommen worden sein.
- Die Anleihe muss bei einem in Artikel 2 Nr. 5 des Gesetzes vom 10. August 2001 über die Zentrale für Kredite an Privatpersonen aufgenommen worden sein.
- Die Anleihe darf ausschließlich zur Finanzierung von Ausgaben gemäß Artikel 145²⁴ § 1 EStGB 92 dienen.
- Diese Ausgaben dürfen ausschließlich für eine Wohnung getätigt werden, wovon der Darlehensnehmer Eigentümer, Besitzer, Erbpächter, Erbbauberechtigter, Nießbraucher oder Mieter ist.
- Bei dem Darlehen muss es sich um ein Darlehen im Sinne von Artikel 2 Absatz 1 des Konjunkturgesetzes vom 27. März 2009 handeln, einschließlich jeglichen Teilzahlungsverkaufs oder jeglichen Teilzahlungsdarlehens im Sinne von Artikel 1 Nr. 9 und 11 des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherkredit, oder gleich welchen Vertrag im Sinne von Artikel 2 des Gesetzes vom 4. August 1992 über Hypothekarkredite.
- Das Gesetz vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherkredit und Titel I des Gesetzes vom 4. August 1992 über den Hypothekarkredit gilt ebenfalls für Darlehen.
- Das Kapital beträgt 1.250 bis 15.000 Euro (Diese Grenzwerte werden pro Wohnung, pro Einkommensjahr und pro Darlehensnehmer beurteilt).
- Der Darlehensnehmer muss die Zinsvergütung spätestens zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des Darlehensvertrags über den Kreditgeber beantragen.

Nachstehend finden Sie noch einige Erläuterungen zu diesen Bescheinigungen.

Format der Bescheinigungen

Die Grundbescheinigung muss im Format A4 ausgefertigt sein. Der Kreditgeber darf jedoch die Zahlungsbescheinigungen in einem Format seiner Wahl ausstellen.

Texte in Kursivschrift

Alle Texte, die in den Mustern kursiv geschrieben sind, enthalten Erläuterungen zu den einzutragenden Angaben. Diese dürfen nicht auf den einzureichenden Bescheinigungen erscheinen.

Darlehen, die von zwei oder mehreren Darlehensnehmern aufgenommen wurden

Wenn zwei oder mehr als zwei Darlehensnehmer zusammen eine Anleihe aufgenommen haben, werden die Namen und Anschriften

aller Mitdarlehensnehmer sowohl in der Grundbescheinigung als auch in der Zahlungsbescheinigung unter Rubrik 1 «Identität und Anschrift des (der) Darlehensnehmer(s)» angeführt.

In Rubrik 4 und 5 der Grundbescheinigung und in Rubrik 3 der Zahlungsbescheinigung wird immer die Gesamtsumme aller Beträge der Darlehensnehmer gemeinsam bezüglich des Darlehens eingetragen.

Ein Originalexemplar der Grundbescheinigung und der Zahlungsbescheinigungen kann jedem der Mitdarlehensnehmer ausgehändigt werden.

A. Grundbescheinigung

Kapital, so wie in Artikel 1 Nr. 4 des Königlichen Erlasses vom 12. Juli 2009 über die Zinsvergütung für Darlehen, die zur Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung dienen, definiert

Dient ein Darlehen teilweise zur Refinanzierung eines Darlehens, dessen Zinsen für eine Steuerermäßigung gemäß Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 in Betracht kommen, und teilweise zur Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung gemäß Artikel 145²⁴ § 1 EStGB 92, wird in Rubrik 4 der Grundbescheinigung die Summe der Beträge unter Rubrik 5 der Grundbescheinigung eingetragen.

Ziel des Darlehens:

In Rubrik 5 der Grundbescheinigung wird das Kästchen angekreuzt, das vor de(m)(n) entsprechenden Darlehenszweck(en) steht. Ferner wird ebenfalls in der rechten Spalte der Kapitalbetrag des Darlehens oder des Teils des Darlehens, der zur Finanzierung dieses(r) (jeweiligen) Zwecke(s) gedient hat, vermerkt.

Refinanzierungsdarlehen

Wie unter anderem aus dem Text neben dem letzten Kästchen der Rubrik 5 der Grundbescheinigung hervorgeht, kann diese Bescheinigung ebenfalls ausgestellt werden, wenn es sich um eine Refinanzierungsanleihe handelt, aber nur wenn der Kreditgeber, der diese Refinanzierungsanleihe gewährt hat, bestimmen kann, dass diese Anleihe für die Steuerermäßigung gemäß Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 in Frage kommen kann (sei es aufgrund der Informationen über die er verfügt, da er selbst das ursprüngliche Darlehen gewährt hat, sei es aufgrund der Angaben, die der Kreditnehmer ihm zur Verfügung gestellt hat).

Der Kreditgeber, der die Refinanzierungsanleihe gewährt hat, muss also klar feststellen können, dass die ursprüngliche Anleihe, für die die Refinanzierung aufgenommen wurde, ausschließlich zur Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung gemäß Artikel 145²⁴ § 1 EStGB 92 gedient hat.

Wenn die Einrichtung nicht feststellen kann, ob die Refinanzierungsanleihe für die Steuerermäßigung gemäß Artikel 14524 § 3 EStGB 92 in Frage kommen kann oder nicht (weil sie selbst nicht über alle erforderlichen Angaben bezüglich der ursprünglichen Anleihe verfügt und der Kreditnehmer ihr diese nicht geben konnte oder wollte), kann sie weder die in Artikel 6311^{ter} Nr. 1 KE/EStGB 92 bezeichnete Grundbescheinigung, noch die in Artikel 63^{11ter} Nr. 2 KE/EStGB 92 bezeichnete Zahlungsbescheinigung ausstellen.

Wenn das letzte Kästchen der Rubrik 5 («Refinanzierung einer ausschließlich zum vorgenannten Zweck aufgenommenen Anleihe») angekreuzt wurde, werden ebenfalls der Kapitalbetrag und das Vertragsdatum der zurückgezahlten Anleihe angegeben. Zudem wird in der rechten Spalte der Teil des geliehenen Betrags, der zur vorzeitigen Tilgung der refinanzierten Anleihe gedient hat, vermerkt.

Lage der Wohnung auf die sich das Darlehen bezieht

Beim Ausfüllen von Rubrik 6 der einmaligen Grundbescheinigung sind folgende Situationen zu unterscheiden:

1) Der Kreditgeber beantragt eine Zinsvergütung für das Darlehen bei der Verwaltung des Schatzamtes des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen

Rubrik 6 der einmaligen Grundbescheinigung darf nicht ausgefüllt werden, wenn eine Zinsvergütung für das Darlehen durch den Kreditgeber bei der Verwaltung des Schatzamtes des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen beantragt wurde und Rubrik 7 in der einmaligen Grundbescheinigung aufgeführt wird.

2) Der Kreditgeber beantragt keine Zinsvergütung für das Darlehen bei der Verwaltung des Schatzamtes des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen

Rubrik 6 der einmaligen Grundbescheinigung darf nur wie folgt ausgefüllt werden:

* Entweder wird(werden) die Adresse(n) der Wohnung(en), in der(denen) die Arbeiten ausgeführt wurden, eingetragen,

* oder der Vermerk «siehe Anlage(n)» wird eingetragen und die vom Kreditgeber validierten Rechnungen, aus denen erkenntlich sein muss, dass das betreffende Darlehen tatsächlich zur Finanzierung dieser Rechnungen gedient hat (der Nachweis kann zum Beispiel mit Hilfe eines Stempels geführt werden, den die Krediteinrichtung mit einem Vermerk der Referenznummer des Kredits angebracht hat), werden der einmaligen Grundbescheinigung beigefügt.

Für dieses Darlehen wurde eine Zinsvergütung gemäß Artikel 2 Absatz 1 des Konjunkturgesetzes vom 27. März 2009 beantragt.

Rubrik 7 darf nur dann in der einmaligen Grundbescheinigung aufgeführt werden, wenn eine Zinsvergütung für das Darlehen über den Darlehensgeber bei der Verwaltung des Schatzamtes des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen beantragt wurde.

Wurde keine Zinsvergütung über den Darlehensgeber beantragt, wird der vorgenannte Vermerk **nicht** in die Bescheinigung eingetragen.

Unterschrift

Angesichts der großen Anzahl von Bescheinigungen, die verschiedene Kreditgeber ausstellen müssen, kann die Unterschrift, mit der die Grundbescheinigung von einem Bevollmächtigten des Kreditgebers versehen werden soll, auch durch eine gedruckte Wiedergabe der Originalunterschrift ersetzt werden.

B. Zahlungsbescheinigung

Gezahlte Beträge

In Rubrik 3 der Zahlungsbescheinigung werden die Zinsen eingetragen, die sich auf das in Rubrik 4 der Grundbescheinigung eingetragene Darlehenskapital beziehen und die im Laufe des Jahres nach Abzug der staatlichen Intervention gemäß Artikel 2 des Konjunkturgesetzes vom 27. März 2009 (BS vom 7. April 2009) tatsächlich getragen wurden.

Datum des Inkrafttretens

Artikel 1 des vorgenannten Königlichen Erlasses vom 12. Juli 2009 ist seit 1. Januar 2009 anwendbar.

Die Bescheinigungen in Anlage dürfen nur für Darlehen, die zwischen 1. Januar 2009 und 31. Dezember 2011 aufgenommen wurden, ausgestellt werden (Artikel 2 Absatz 3 Programmgesetz vom 27. März 2009, BS vom 7. April 2009).

Fußnoten

(1) Bericht in het Nederlands, zie *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2009, Ed. 3, blz. 82005.
Avis en langue française, voir *Moniteur belge* du 28 décembre 2009, Ed. 3, p. 82005.

Anlage 1

..... (Bezeichnung und Adresse
 des Darlehensgebers, der die
 Bescheinigung ausstellt)

GRUNDBESCHEINIGUNG ZUM DARLEHEN, DASS ZUR FINANZIERUNG VON AUSGABEN MIT DEM ZIEL DER ENERGIEEINSPARUNG BESTIMMT IST

ausgestellt gemäß Artikel 63^{1ter} Nr. 1 des KE/EstGB 92 für die eventuelle Gewährung⁽¹⁾ einer
 Steuerermäßigung für Zinsen

1. Identität und Adresse des (der) Darlehensnehmer(s):

.....

2. Referenz des Darlehensvertrags:

3. Datum des Darlehensvertrags:

4. Kapital so wie in Artikel 1 Nr. 4 des Königlichen Erlasses vom 12. Juli 2009 über die Zinsvergütung für Darlehen, die zur Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung dienen, beschrieben:

5. Darlehenszweck:

- Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung gemäß Artikel 145²⁴,
 § 1 EStGB 92
- Refinanzierung einer ausschließlich zum vorgenannten Zweck
 aufgenommenen Anleihe
- von : (Kapital)
 abgeschlossen am: (Datum des Vertrags)

6. Lage der Wohnung auf die sich das Darlehen bezieht:

7. Für dieses Darlehen wurde eine Zinsvergütung gemäß Artikel 2 Absatz 1 des Konjunkturgesetzes vom 27. März 2009 beantragt.

(Diese Rubrik nur dann in der Bescheinigung aufführen, wenn für dieses Darlehen eine Zinsvergütung gemäß Artikel 2 Absatz 1 des Konjunkturgesetzes vom 27. März 2009 beantragt wurde.)

..... (Datum)

..... (Unterschrift)

..... (Name)

Bevollmächtigter

⁽¹⁾ Diese Bescheinigung darf nur ausgestellt werden, wenn das Darlehen ausschließlich zu einem der(den) unter Nr. 5 vermerkten Zwecken gedient hat und nicht automatisch Anrecht auf eine Steuerermäßigung gibt. Diese Steuerermäßigung kann nur gewährt werden, wenn sämtliche gesetzlichen und verordnungsmäßigen Bedingungen erfüllt sind. Zinsen, die als tatsächliche Werbungskosten berücksichtigt werden oder wofür die Anwendung von Artikel 14 oder 526 EStGB 92 beantragt wurde, können nicht für die Steuerermäßigung für Zinsen berücksichtigt werden.

Anlage 2

..... (Bezeichnung und Adresse(Datum)
 des Darlehensgebers, der die
 Bescheinigung ausstellt)

**ZAHLUNGSBESCHEINIGUNG ZUM DARLEHEN, DASS ZUR
 FINANZIERUNG VON AUSGABEN MIT DEM ZIEL DER DER
 ENERGIEEINSPARUNG BESTIMMT IST.... (Jahr der Zahlung)**

ausgestellt gemäß Artikel 63^{11ter} Nr. 2 des KE/EStGB 92 für die eventuelle Gewährung⁽¹⁾ einer
 Steuerermäßigung für Zinsen

1. Identität und Adresse des(der) Darlehensnehmer(s):

.....

2. Referenz des Darlehensvertrags:

3. In gezahlte Beträge (Jahr der Zahlung)
 Zinsen :

.....

(1) Diese Bescheinigung darf nicht ausgestellt werden, wenn das Darlehen ausschließlich zur Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung gemäß Artikel 145²⁴ § 1 EStGB 92 gedient hat und eröffnet nicht automatisch das Anrecht auf eine Steuerermäßigung für Zinsen. Diese Steuerermäßigung kann nur gewährt werden, wenn sämtliche gesetzlichen und verordnungsmäßigen Bedingungen in diesem Bereich erfüllt sind. Zinsen, die als tatsächliche Werbungskosten berücksichtigt werden oder wofür die Anwendung von Artikel 14 oder 526 EStGB 92 beantragt wurde, können nicht für die Steuerermäßigung für Zinsen berücksichtigt werden.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2010/03079]

Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit. — Inkomstenbelastingen. — Bericht tot vaststelling van de modellen van attesten uit te reiken door de instellingen die hypothecaire leningen toestaan waarvan de interesten en kapitaalaflossingen recht kunnen geven op de aftrek voor enige woning of waarvan de kapitaalaflossingen recht kunnen geven op een belastingvermindering en waarvan de interesten recht kunnen geven op de in artikel 145²⁴, § 3, WIB 92 bedoelde vermindering voor interesten die betrekking hebben op leningen ter financiering van energiebesparende uitgaven. — Duitse vertaling

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2010/03079]

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. — Impôts sur les revenus. — Avis déterminant les modèles d'attestations à délivrer par les institutions qui octroient des emprunts hypothécaires dont les intérêts et les amortissements en capital peuvent donner droit à la déduction pour habitation unique ou dont les amortissements en capital peuvent donner droit à une réduction d'impôt et dont les intérêts peuvent donner droit à la réduction pour les intérêts de contrats de prêt en vue de financer des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie, visée à l'article 145²⁴, § 3, CIR 92. — Traduction allemande

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C - 2010/03079]

Verwaltung des Steuerwesens der Unternehmen und Einkünfte — Einkommensteuern — Bekanntmachung über die Festlegung von Mustern der Bescheinigungen, die von Einrichtungen auszustellen sind, die Hypothekendarlehen gewähren, deren Zinsen und Kapitaltilgungen Anrecht auf den Abzug für die einzige Wohnung geben können oder deren Kapitaltilgungen Anrecht auf eine Steuerermäßigung geben können und deren Zinsen Anrecht auf die Ermäßigung für Zinsen von Anleiheverträgen für die Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung gemäß Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 geben können (1)

Diese Bekanntmachung legt die Muster der Bescheinigungen über Hypothekendarlehen fest, deren Zinsen und Kapitaltilgungen für den Abzug für die einzige Wohnung in Betracht kommen können oder deren Kapitaltilgungen Anrecht auf eine Steuerermäßigung geben können und deren Zinsen für eine Ermäßigung für Zinsen gemäß Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 in Betracht kommen können.

ACHTUNG:

Die im Staatsblatt vom 9. November 2006 unter «Bekanntmachung über die Festlegung von Mustern der Bescheinigungen, die von Einrichtungen auszustellen sind, die Hypothekendarlehen gewähren, deren Zinsen Anrecht auf den Abzug für die einzige Wohnung geben können oder deren Kapitaltilgungen Anrecht auf eine Steuerermäßigung geben können» veröffentlichten Bescheinigungsmuster und die entsprechenden Richtlinien bleiben noch gültig für Hypothekendarlehen, deren Kapitaltilgungen und Zinsen für den Abzug für die einzige Wohnung in Betracht kommen können, aber deren Zinsen **nicht** für die Ermäßigung für Zinsen gemäß Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 in Betracht kommen können.

Abzug für die einzige Wohnung, Ermäßigung für langfristiges Sparen und erhöhte Ermäßigung für Bausparen

Artikel 62 A, 63³ und 256 KE/EStGB 92, jeweils ersetzt, abgeändert oder eingefügt durch die Artikel 1, 3 und 5 des Königlichen Erlasses vom 10. Juni 2006, der den KE/EStGB 92 in Sachen Anwendungsmodalitäten bezüglich der Steuervorteile für Hypothekendarlehen und individuelle Lebensversicherungsverträge (BS vom 19. Juni 2006) abändert, unterwirft die Gewährung des Abzugs für die einzige Wohnung, die Ermäßigung für langfristiges Sparen und die erhöhte Ermäßigung für Bausparen der Bedingung, dass der Steuerpflichtige die Bescheinigungen vorlegt, deren Muster vom Minister der Finanzen oder seinem Vertreter festgelegt werden und die von der Einrichtung, die das Darlehen gewährt hat, ausgestellt werden.

Es handelt sich einerseits um eine einmalige Grundbescheinigung, durch welche die vorgenannte Einrichtung die Elemente mitteilt, die belegen, dass der Darlehensvertrag in Betracht gezogen werden kann für die Anwendung der Artikel 104 Nr. 9 und 145¹ Nr. 3 EStGB 92 oder des Artikels 145¹ Nr. 3 EStGB 92, so wie er anwendbar bleibt aufgrund von Artikel 526 § 2 Abs. 2 EStGB 92, und andererseits um eine jährliche Zahlungsbescheinigung, durch welche dieselbe Einrichtung den Betrag der während des steuerbaren Zeitraums getätigten Zahlungen mitteilt, sowie einer bestimmten Anzahl von Angaben, die notwendig sind, um zu überprüfen, ob die gesetzlichen und verordnungsmäßigen Bedingungen noch immer erfüllt sind.

Ermäßigung für Zinsen von Darlehen zur Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung

Artikel 63^{1ter} KE/EStGB 92, eingefügt durch Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 12. Juli 2009 zur Abänderung des KE/EStGB 92 in Sachen Energie in Ausführung des Konjunkturplans (BS vom 17. Juli 2009, 2. Ausgabe), unterstellt die Gewährung der Ermäßigung für Zinsen eines Darlehens zur Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung der Bedingung, dass der Steuerpflichtige dem Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen Bescheinigungen, deren Muster vom Minister der Finanzen oder seinem Beauftragten festgelegt und vom Kreditgeber ausgestellt werden, zur Verfügung hält.

Es handelt sich einerseits um eine *einmalige Grundbescheinigung*, durch die der Kreditgeber die Elemente mitteilt, die belegen, dass der Darlehensvertrag für die Anwendung von Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 in Betracht gezogen werden kann, und andererseits um eine *jährliche Zahlungsbescheinigung*, durch die derselbe Kreditgeber den Betrag der während des steuerbaren Zeitraums getätigten Zahlungen mitteilt, sowie eine bestimmte Anzahl von Angaben, die notwendig sind, um zu prüfen, ob die Bedingungen für eine Anwendung von Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 noch immer erfüllt sind.

Die in Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 bezeichnete Ermäßigung für Zinsen kann für Zinsen, die sich auf Darlehensverträge im Sinne von Artikel 2 des Konjunkturgesetzes vom 27. März 2009 (BS vom 7. April 2009) beziehen, gewährt werden.

Für eine vollständige Übersicht über die Gewährungsbedingungen der Steuerermäßigung für Zinsen wird auf die Bekanntmachung über die Festlegung von Mustern der Bescheinigungen, die von Darlehensgebern auszustellen sind, die Darlehen gewähren, deren Zinsen Anrecht auf die Ermäßigung für Zinsen einer Anleihe für die Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung gemäß Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 geben können, aber deren Zinsen und Kapitaltilgungen **kein** Anrecht auf den Abzug für die einzige Wohnung geben können **und** deren Kapitaltilgungen **ebenfalls kein** Anrecht auf eine Steuerermäßigung geben können, hingewiesen.

Die Bescheinigungen, deren offizielle Muster jeweils unter Anlage 1 und 2 der vorliegenden Mitteilung erfasst sind, dürfen nur ausgestellt werden, wenn die Einrichtung, die das Hypothekendarlehen gewährt, feststellen kann, dass dieses Darlehen:

- für den Abzug für die einzige Wohnung in Betracht kommen kann
- oder
- Anrecht auf eine der vorgenannten Steuerermäßigungen für Kapitaltilgungen geben kann
- und
- für den Abzug für Zinsen gemäß Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 in Betracht kommen kann.

Daraus ergibt sich, dass keine dieser Bescheinigung erstellt werden darf, wenn aus den Angaben, über die der Kreditgeber verfügt, hervorgeht, dass die gesetzlichen und verordnungsmäßigen Bedingungen, denen die Darlehen genügen müssen, um für die oben genannten Steuervorteile in Frage zu kommen, nicht erfüllt sind.

Nachstehend finden Sie noch einige Erläuterungen zu diesen Bescheinigungen.

Format der Bescheinigungen

Die Grundbescheinigung muss im Format A4 ausgefertigt sein. Die Einrichtung darf jedoch die Zahlungsbescheinigungen in einem Format ihrer Wahl ausstellen.

Texte in Kursivschrift

Alle Texte, die in den Mustern kursiv geschrieben sind, enthalten Erläuterungen zu den einzutragenden Angaben. Diese dürfen nicht auf den einzureichenden Bescheinigungen erscheinen.

Darlehen, die von zwei oder mehreren Darlehensnehmern aufgenommen wurden

Wenn zwei oder mehr als zwei Darlehensnehmer zusammen ein Darlehen aufgenommen haben, werden die Namen und Anschriften aller Mitdarlehensnehmer sowohl in der Grundbescheinigung als auch in der Zahlungsbescheinigung unter Rubrik 1 «Identität und Anschrift des (der) Darlehensnehmer(s)» angeführt.

In Rubrik 5 und 6 der Grundbescheinigung und Rubrik 5 bis 7 der Zahlungsbescheinigung wird immer die Gesamtheit der Beträge aller Darlehensnehmer gemeinsam bezüglich des Darlehens vermerkt (siehe jedoch ebenfalls die nachstehenden Erläuterungen unter "Ursprünglicher Darlehensbetrag").

Ein Originalexemplar der Grundbescheinigung und der Zahlungsbescheinigungen kann jedem der Mitdarlehensnehmer ausgehändigt werden.

Krediteröffnungen

Bei einer Krediteröffnung sind die Begriffe «Vertrag» und «Darlehen», die in den Bescheinigungen aufgeführt sind, jedes Mal als «Vorschuss im Rahmen einer Krediteröffnung» zu verstehen.

A. Grundbescheinigung

Ursprünglicher Anleihebetrag

In Rubrik 5 a der Grundbescheinigung und der Zahlungsbescheinigung wird die Summe der Beträge vermerkt, die in Rubrik 6 der Grundbescheinigung eingetragen wurden.

Zweck des Darlehens

Um für die Ermäßigung für Zinsen gemäß Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 in Betracht zu kommen, muss das Darlehen ausschließlich dazu gedient haben, Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung gemäß Artikel 145²⁴ § 1 EStGB 92 zu finanzieren.

Da die dieser Bekanntmachung beigefügten Bescheinigungen nur für Hypothekendarlehen benutzt werden dürfen, wurde bei der Gestaltung dieser Bescheinigungen entschieden, von den für Hypothekendarlehen bestehenden Bescheinigungen, die im Belgischen Staatsblatt vom 9. November 2006 veröffentlicht wurden, auszugehen und aus pragmatischen Gründen so wenig wie möglich davon abzuweichen.

Dies erklärt, weshalb die beigefügte Grundbescheinigung keine spezifische Rubrik für die Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung aufweist, aber wohl unter der Bezeichnung «Anleihezweck» die Rubriken anführt, die auf der in der Bekanntmachung vom 9. November 2006 veröffentlichten Grundbescheinigung stehen.

Beträge, die auf dieser Bescheinigung stehen, dürfen also nur die Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung betreffen, da diese Ausgaben im Rahmen des Baus, des Ankaufs usw. einer Wohnung getätigt werden können.

Aus Gründen der Einheitlichkeit wurde Rubrik 6, «Anleihezweck», vollständig aus der vorgenannten Bescheinigung, die in Anlage zur Bekanntmachung vom 9. November 2006 veröffentlicht wurde, übernommen. Bestimmte Rubriken wie «Bezahlung der Erbschaftssteuer» finden also hier keine Anwendung und werden demzufolge nicht angekreuzt.

In Rubrik 6 wird daher auch näher angegeben, unter welchen Umständen die Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung, für die das Darlehen gewährt wurde, getätigt wurden, und in der rechten Spalte wird der ursprüngliche Betrag des Darlehens oder des Darlehensanteils, der zur Finanzierung des(der entsprechenden) Ziels(Ziele) gedient hat, eingetragen.

Refinanzierungsdarlehen

Wie unter anderem aus dem Text neben dem letzten Kästchen der Rubrik 6 der Grundbescheinigung hervorgeht, kann diese Bescheinigung ebenfalls ausgestellt werden, wenn es sich um ein Refinanzierungsdarlehen handelt, aber nur wenn die Einrichtung, die dieses Refinanzierungsdarlehen gewährt hat, feststellen kann, dass dieses Darlehen für den Abzug für die einzige Wohnung oder für die Steuerermäßigung für langfristiges Sparen oder für Bausparen und für die Ermäßigung für Zinsen gemäß Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 in Frage kommen kann (sei es aufgrund der Informationen, über die sie selbst verfügt, da sie das ursprüngliche Darlehen gewährt hat, sei es aufgrund der Angaben, die der Kreditnehmer ihr zur Verfügung gestellt hat).

Die Einrichtung, die das Refinanzierungsdarlehen gewährt hat, muss also klar feststellen können, dass das ursprüngliche Darlehen, für das die Refinanzierung aufgenommen wurde, ausschließlich zur Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung gemäß Artikel 145²⁴ § 1 EStGB 92 gedient hat.

Falls die Einrichtung nicht bestimmen kann, ob das Refinanzierungsdarlehen für den Abzug für diese Vergünstigungen in Betracht gezogen werden kann oder nicht (weil sie selbst nicht über die notwendigen Angaben bezüglich des ursprünglichen Darlehens verfügt und der Kreditnehmer ihr diese nicht geben konnte oder wollte), kann sie weder die in Artikel 62 A Nr. 1, 63³ Nr. 1 oder in Artikel 256 Nr. 1 des KE/EStGB 92 bezeichnete Grundbescheinigung, noch die in Artikel 62 A Nr. 2, 63³ Nr. 2, 63^{11ter} oder in Artikel 256 Nr. 2 des KE/EStGB 92 bezeichneten Zahlungsbescheinigungen ausstellen.

Wenn das letzte Kästchen der Rubrik 6 («Refinanzierung eines Hypothekendarlehens, welches für einen oder mehrere der vorgenannten Zwecke aufgenommen wurde») angekreuzt wurde, werden ebenfalls der ursprüngliche Betrag und das Vertragsdatum des zurückgezahlten Darlehens angegeben. Zudem wird in der rechten Spalte der geliehene Betrag, der zur vorzeitigen Tilgung des refinanzierten Darlehens gedient hat, vermerkt.

Diese Anleihe hat ausschließlich zur Finanzierung von in Artikel 145²⁴ § 1 EStGB 92 bezeichneten Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung gedient.

Die Bescheinigungen in Anlage dürfen nur ausgestellt werden, wenn die Einrichtung, die das Darlehen gewährt, feststellen kann, dass dieses Darlehen

— für den Abzug für die einzige Wohnung in Betracht kommen kann

oder

Anrecht auf eine der vorgenannten Steuerermäßigungen für Kapitaltilgungen geben kann

und

— für den Abzug für Zinsen gemäß Artikel 145²⁴ § 3 EStGB 92 in Betracht kommen kann.

Der Vermerk «Diese Anleihe hat ausschließlich zur Finanzierung von in Artikel 145²⁴ § 1 EStGB 92 bezeichneten Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung gedient» wird demzufolge immer auf der beiliegenden Grundbescheinigung angeführt sein.

Für diese Anleihe wurde eine Zinsvergütung gemäß Artikel 2 Absatz 1 des Konjunkturgesetzes vom 27. März 2009 beantragt.

Die vorgenannte Verfügung darf nur dann in der einmaligen Grundbescheinigung vermerkt werden, wenn vom Darlehensgeber eine Zinsvergütung für das Darlehen bei der Verwaltung des Schatzamtes des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen beantragt wurde.

Wenn keine Zinsvergütung durch den Darlehensgeber beantragt wurde, darf der vorgenannte Vermerk nicht in die Bescheinigung eingetragen werden.

Unterschrift

Angesichts der großen Anzahl Bescheinigungen, die verschiedene Einrichtungen ausstellen müssen, kann die Unterschrift, mit der die Grundbescheinigung von einem Bevollmächtigten der Einrichtung versehen werden soll, auch durch eine gedruckte Wiedergabe der Originalunterschrift ersetzt werden.

B. Zahlungsbescheinigung

Vorgesehenes Endfälligkeitsdatum

Wenn das vorgesehene Ablaufdatum des Darlehens während des Zahlungsjahres geändert wurde, werden sowohl das Datum des Inkrafttretens der Änderung, als auch das neue vorgesehene Ablaufdatum in die Rubrik 4 b der Zahlungsbescheinigung eingetragen.

Wenn die Dauer des Darlehens nach der Änderung (seit dem Vertragsdatum bis zum neuen vorgesehenen Endfälligkeitsdatum) noch wenigstens 10 Jahre beträgt, kann der Vermerk des Datums des Inkrafttretens durch den Vermerk des Jahres, während dessen die Änderung stattgefunden hat, d.h. des Zahlungsjahres, ersetzt werden. Dies tut der Verpflichtung keinen Abbruch, das neue vorgesehene Endfälligkeitsdatum einzutragen.

Wenn das vorgesehene Ablaufdatum nicht im Laufe des Zahlungsjahres geändert wurde, genügt es, den Vermerk «unverändert» in die weiter oben angesprochene Rubrik 4 b einzutragen.

Gezahlte Beträge

In Rubrik 6 werden immer die Beträge eingetragen, die sich auf den in Rubrik 5, a der Grundbescheinigung und der Zahlungsbescheinigung eingetragenen ursprünglichen Anleihebetrag beziehen.

Die in der vorliegenden Rubrik einzutragenden Zinsen sind die Zinsen, die tatsächlich während des Jahres nach Abzug der in Artikel 2 des Programmgesetzes vom 27. März 2009 vorgesehenen Zinsintervention getragen wurden.

Datum des Inkrafttretens

Artikel 1 des vorgenannten Königlichen Erlasses vom 12. Juli 2009 ist seit 1. Januar 2009 anwendbar.

Die Bescheinigungen in Anlage dürfen nur für Darlehen, die zwischen 1. Januar 2009 und 31. Dezember 2011 aufgenommen wurden, ausgestellt werden (Artikel 2 Absatz 3 Programmgesetz vom 27. März 2009, BS vom 7. April 2009).

Demzufolge sind nachstehende Bekanntmachungen über die Festlegung von Mustern der Bescheinigungen im Hinblick auf die Gewährung des Abzugs für die einzige Wohnung, eine Steuerermäßigung für Kapitaltilgungen oder eine Steuerermäßigung für Zinsen anwendbar:

Art der Anleihe	Bescheinigungsmuster
Hypothekendarlehen, deren - Zinsen und Kapitaltilgungen für den Abzug für die einzige eigene Wohnung in Betracht kommen oder deren Kapitaltilgungen für eine Steuerermäßigung (langfristiges Sparen oder Bausparen) in Frage kommen können und - deren Zinsen nicht für den Abzug für Zinsen gemäß Artikel 145 ²⁴ § 3 EStGB 92 in Betracht kommen können.	Bekanntmachung über die Festlegung der Muster von Bescheinigungen, die von den Einrichtungen auszustellen sind, die Hypothekendarlehen gewähren, deren Zinsen und Kapitaltilgungen Anrecht auf den Abzug für die einzige Wohnung geben können oder deren Kapitaltilgungen Anrecht auf eine Steuerermäßigung geben können (BS vom 9. November 2006 für die niederländischsprachige oder französischsprachige Fassung, BS vom 5. März 2007 für die deutschsprachige Fassung)
Hypothekendarlehen, deren - Zinsen und Kapitaltilgungen für den Abzug für die einzige eigene Wohnung in Betracht kommen oder deren Kapitaltilgungen für eine Steuerermäßigung (langfristiges Sparen oder Bausparen) in Frage kommen können und - deren Zinsen für den Abzug für Zinsen gemäß Artikel 145 ²⁴ § 3 EStGB 92 in Betracht kommen können.	Bekanntmachung über die Festlegung von Mustern der Bescheinigungen, die von Einrichtungen auszustellen sind, die Hypothekendarlehen gewähren, deren Zinsen und Kapitaltilgungen Anrecht auf den Abzug für die einzige Wohnung geben können oder deren Kapitaltilgungen Anrecht auf eine Steuerermäßigung geben können und deren Zinsen Anrecht auf die Ermäßigung für Zinsen von Darlehen für die Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung gemäß Artikel 145 ²⁴ § 3 EStGB 92 (BS vom 8. März 2010) geben können. (vorliegende Bekanntmachung)
Anleihen, deren Zinsen Anrecht auf die Ermäßigung für Zinsen gemäß Artikel 145 ²⁴ § 3 EStGB 92 geben können, aber deren Zinsen und Kapitaltilgungen <u>kein</u> Anrecht auf den Abzug für die einzige Wohnung geben können <u>und</u> deren Kapitaltilgungen <u>ebenfalls kein</u> Anrecht auf eine Steuerermäßigung geben können.	Bekanntmachung über die Festlegung der Muster von Bescheinigungen, die von Darlehensgebern auszustellen sind, die Darlehen gewähren, deren Zinsen Anrecht auf die Ermäßigung für Zinsen einer Anleihe für die Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung gemäß Artikel 145 ²⁴ § 3 EStGB 92 geben können, aber deren Zinsen und Kapitaltilgungen <u>kein</u> Anrecht auf den Abzug für die einzige Wohnung geben können <u>und</u> deren Kapitaltilgungen <u>ebenfalls kein</u> Anrecht auf eine Steuerermäßigung geben können. (BS vom 8. März 2010)

Fußnote

1) Bericht in het Nederlands, zie *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2009, Ed. 3, blz. 81996.
Avis en langue française, voir *Moniteur belge* du 28 décembre 2009, Ed. 3, p. 81996.

..... (Bezeichnung und Adresse
 der Einrichtung,
 welche die
 Bescheinigung ausstellt)

GRUNDBESCHEINIGUNG DER HYPOTHEKENANLEIHE

ausgestellt gemäß Art. 62 A Nr. 1, 63³ Nr. 1 oder Art. 256 Nr. 1 des KE/EstGB 92 für die eventuelle
 Gewährung ⁽¹⁾ des Abzugs für die einzige Wohnung oder einer Steuerermäßigung für Kapitaltilgungen
 und
 ausgestellt gemäß Artikel 63^{11ter} Nr. 1 des KE/EstGB 92 für die eventuelle Gewährung ⁽²⁾ einer
 Steuerermäßigung für Zinsen

1. Identität und Adresse des (der) Darlehensnehmer(s):

.....

2. Referenz des Vertrags:

3. Datum des Vertrags:

4. Vertraglich festgelegte Dauer:

5. Ursprünglicher Anleihebetrag, der sich auf die unter Nr. 6 vermerkten Zwecke bezieht:

a) Gesamtbetrag:

b) durch eine Hypothekeneintragung gesichert :

6. Anleihezweck: für einen ursprünglichen Betrag von:

- Bau einer Wohnung
- Erwerb einer Wohnung
- Umbau einer Wohnung
- Wohnungsrenovierung, die keinen Umbau oder
 Umbau eines Gebäudes in eine Wohnung darstellt
- Zahlung der Erbschaftssteuer bezüglich einer Wohnung
- Refinanzierung einer aufgenommenen Hypothekenanleihe
 für einen oder mehrere der vorgenannten Zwecke

von: (ursprünglicher Betrag)

abgeschlossen am: (Datum des Vertrags)

7. Lage der Wohnung, auf die sich das Darlehen bezieht:

8. Diese Anleihe hat ausschließlich zur Finanzierung von in Artikel 145²⁴ § 1 EstGB 92 bezeichnete Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung gedient.

Für diese Anleihe wurde eine Zinsvergütung gemäß Artikel 2 Absatz 1 des Konjunkturgesetzes vom 27. März 2009 beantragt.

(Diese Rubrik nur dann in der Bescheinigung aufführen, wenn für diese Anleihe eine Zinsvergütung gemäß Artikel 2 Absatz 1 des Konjunkturgesetzes vom 27. März 2009 beantragt wurde.)

.....(Datum)

.....(Unterschrift)

.....(Name)

Bevollmächtigter

(1) Diese Bescheinigung eröffnet nicht automatisch das Recht auf den Abzug für die einzige Wohnung oder auf eine Steuerermäßigung für die Kapitaltilgungen. Diese Steuervorteile können nur gewährt werden, wenn sämtliche gesetzliche und verordnungsmäßigen Bedingungen in diesem Bereich erfüllt sind.

(2) Diese Bescheinigung darf nicht ausgestellt werden, wenn die Anleihe ausschließlich zur Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung gemäß Artikel 145²⁴ § 1 EstGB 92 gedient hat und eröffnet nicht automatisch das Anrecht auf eine Steuerermäßigung für Zinsen. Diese Steuerermäßigung kann nur gewährt werden, wenn sämtliche gesetzliche und verordnungsmäßigen Bedingungen in diesem Bereich erfüllt sind. Zinsen, die als tatsächliche Werbungskosten berücksichtigt werden oder für die die Anwendung von Artikel 14, 104 Nr. 9 oder 526 EstGB 92 beantragt wurde, können nicht für die Steuerermäßigung für Zinsen berücksichtigt werden.

Anlage 2

..... (Bezeichnung und Adresse(Datum)
 der Einrichtung,
 welche die
 Bescheinigung ausstellt)

**ZAHLUNGSBESCHEINIGUNG ÜBER DIE
 HYPOTHEKENANLEIHE**

.... (Jahr der Zahlung)

ausgestellt gemäß Art. 62 A Nr. 2, 63³ Nr. 2 oder Art. 256 Nr. 2 des KE/EStGB 92 für die eventuelle
 Gewährung ⁽¹⁾ des Abzugs für die einzige Wohnung oder einer Steuerermäßigung für Kapitaltilgungen
 und

ausgestellt gemäß Artikel 63^{11ter} Nr. 2 des KE/EStGB 92 für die eventuelle Gewährung ⁽²⁾ einer
 Steuerermäßigung für Zinsen

1. Identität und Adresse des (der) Darlehensnehmer(s):

2. Referenz des Vertrags:
3. Datum des Vertrags:
4. Vorgesehenes Endfälligkeitsdatum:
 a) Situation am 01/01/ (Jahr der Zahlung):
 b) ab dem .. / .. / (Datum der im Laufe des Zahlungsjahres aufgetretenen Änderung):
 (für jede im Laufe des Zahlungsjahres aufgetretene Änderung auszufüllen)
5. Ursprünglicher Anleihebetrag, der in der Grundbescheinigung vermerkt ist:
 a) Gesamtbetrag:
 b) durch eine Hypothekeneintragung gesichert:
6. In gezahlte Beträge (Jahr der Zahlung)
 bezüglich des unter der Nr. 5 a bezeichneten ursprünglichen Anleihebetrags:
 a) Kapitaltilgungen, die nicht unter b) vorgesehen sind:
 b) vorzeitige Gesamtrückzahlung der Anleihe:
 (Datum der Rückzahlung:)
 c) Zinsen:
7. Tatsächlicher Restbetrag des ursprünglichen, unter der Nr. 5 a
 bezeichneten Anleihekapitals am 31/12/ (Zahlungsjahr):

(1) Diese Bescheinigung eröffnet nicht automatisch das Recht auf den Abzug für die einzige Wohnung oder auf eine Steuerermäßigung für die Kapitaltilgungen. Diese Steuervorteile können nur gewährt werden, wenn sämtliche gesetzliche und verordnungsmäßigen Bedingungen in diesem Bereich erfüllt sind.

(2) Diese Bescheinigung darf nicht ausgestellt werden, wenn die Anleihe ausschließlich zur Finanzierung von Ausgaben mit dem Ziel der Energieeinsparung gemäß Artikel 145²⁴ § 1 EStGB 92 gedient hat und eröffnet nicht automatisch das Anrecht auf eine Steuerermäßigung für Zinsen. Die Steuervorteile können nur gewährt werden, wenn sämtliche gesetzliche und verordnungsmäßigen Bedingungen in diesem Bereich erfüllt sind. Zinsen, die als tatsächliche Werbungskosten berücksichtigt werden oder für die die Anwendung von Artikel 14, 104 Nr. 9 oder 526 EStGB 92 beantragt wurde, können nicht für die Steuerermäßigung für Zinsen berücksichtigt werden.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**Administratie van het kadaster, registratie en domeinen**

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek*

[2010/54795]

Erfloze nalatenschap van Carlier, Claudine

Carlier, Claudine Georgette Henriette Ghislaine, geboren te Mons op 7 mei 1938, wonende te Mons, route d'Obourg 37, is overleden te Mons op 4 juni 2007, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Mons, bij beschikking van 8 februari 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 16 februari 2010.

Voor de gewestelijke directeur van de registratie, de directeur a.i.,
Chr. Honorez.

(54795)

Erfloze nalatenschap van Walenne, Maria

Walenne, Maria Cyrilla, geboren te Manage op 3 oktober 1923, wonende te La Louvière, avenue Max Buset 34 (L.L.), is overleden, te La Louvière op 26 mei 2007, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Mons, bij beschikking van 8 februari 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 16 februari 2010.

Voor de gewestelijke directeur van de registratie, de directeur a.i.,
Chr. Honorez.

(54796)

Erfloze nalatenschap van Desneux, Gisèle

Mevr. Desneux, Gisèle Guillemine Dieudonné Andrée, geboren te Luik op 3 april 1930, ongehuwd, wonende te Esneux, avenue de Hony 11A, is overleden te Esneux op 5 januari 2008, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, registratie en de domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik, bij beschikking van 9 februari 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 23 februari 2010.

De gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,
J. Van Mullen.

(54797)

Erfloze nalatenschap van Vincent, Hubert

De heer Vincent, Hubert Jacques Antoine, ongehuwd, geboren te Saint-Nicolas op 13 augustus 1927, wonende te Luik, rue des Orchidées 178, is overleden te Luik op 18 september 2008, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, registratie en de domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik, bij beschikking van 11 februari 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 23 februari 2010.

De gewestelijke directeur a.i. der registratie en domeinen,
J. Van Mullen.

(54798)

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines**

*Publications prescrites par l'article 770
du Code civil*

[2010/54795]

Succession en déshérence de Carlier, Claudine

Carlier, Claudine Georgette Henriette Ghislaine, née à Mons le 7 mai 1938, domiciliée à Mons, route d'Obourg 37, est décédée à Mons le 4 juin 2007, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Mons a, par ordonnance du 8 février 2010, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 16 février 2010.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur a.i.,
Chr. Honorez.

(54795)

Succession en déshérence de Walenne, Maria

Walenne, Maria Cyrilla, née à Manage le 3 octobre 1923, domiciliée à La Louvière, avenue Max Buset 34 (L.L.), est décédée à La Louvière le 26 mai 2007, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Mons a, par ordonnance du 8 février 2010, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 16 février 2010.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur a.i.,
Chr. Honorez.

(54796)

Succession en déshérence de Desneux, Gisèle

Mme Desneux, Gisèle Guillemine Dieudonné Andrée, née à Liège le 3 avril 1930, célibataire, domiciliée à Esneux, avenue de Hony 11A, est décédée à Esneux le 5 janvier 2008, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Liège a, par ordonnance du 9 février 2010, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 23 février 2010.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines a.i.,
J. Van Mullen.

(54797)

Succession en déshérence de Vincent, Hubert

M. Vincent, Hubert Jacques Antoine, célibataire, né à Saint-Nicolas le 13 août 1927, domicilié à Liège, rue des Orchidées 178, est décédé à Liège le 18 septembre 2008, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Liège a, par ordonnance du 11 février 2010, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 23 février 2010.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines a.i.,
J. Van Mullen.

(54798)

[2010/54791]

Erfloze nalatenschap van Blot, Pierre

Blot, Pierre, geboren te Mons op 8 maart 1932, wonende te Lessines, chemin d'Ath 36, is overleden te Saint-Ghislain op 28 juli 2006, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Doornik, bij beschikking van 24 juni 2009, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 16 februari 2010.

Voor de gewestelijke directeur van de registratie, de directeur a.i.,
Chr. Honorez.

(54791)

Erfloze nalatenschap van Dubru, Charles

Dubru, Roger Charles, geboren te Rebecq-Rognon op 27 mei 1930, wonende te Braine-le-Comte op 7 november 2005, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Bergen, bij beschikking van 8 februari 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 23 februari 2010.

Voor de gewestelijke directeur van de registratie, de directeur a.i.,
Chr. Honorez.

(54792)

Erfloze nalatenschap van Pernet, Jeannine

Pernet, Jeannine Aimée Ghislaine, geboren te Péronnes-lez-Binche op 17 oktober 1909, wonende te La Louvière, rue Ferrer 159 (PAU), is overleden te La Louvière op 4 mei 2003, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Bergen, bij beschikking van 8 februari 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 23 februari 2010.

Voor de gewestelijke directeur van de registratie, de directeur a.i.,
Chr. Honorez.

(54793)

Erfloze nalatenschap van Decuyper, Camille

Decuyper, Camille François, geboren te Brugelette op 1 juni 1922, wonende te Jurbise, rue de la Jonction 10, is overleden te Saint-Ghislain op 9 juli 2003, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Bergen, bij beschikking van 8 februari 2010, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 16 februari 2010.

Voor de gewestelijke directeur van de registratie, de directeur a.i.,
Chr. Honorez.

(54794)

[2010/54791]

Succession en déshérence de Blot, Pierre

Blot, Pierre, né à Mons le 8 mars 1932, domicilié à Lessines, chemin d'Ath 36, est décédé à Saint-Ghislain le 28 juillet 2006, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Tournai a, par ordonnance du 24 juin 2009, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 16 février 2010.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur a.i.,
Chr. Honorez.

(54791)

Succession en déshérence de Dubru, Charles

Dubru, Charles, né à Rebecq-Rognon le 27 mai 1930, domicilié à Braine-le-Comte, rue de la Bienfaisance 12A, est décédé à Braine-le-Comte le 7 novembre 2005, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Mons a, par ordonnance du 8 février 2010, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 23 février 2010.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur a.i.,
Chr. Honorez.

(54792)

Succession en déshérence de Pernet, Jeanne

Pernet, Jeanne Aimée Ghislaine, née à Péronnes-lez-Binche le 17 octobre 1909, domiciliée à La Louvière, rue Ferrer 159 (PAU), est décédée à La Louvière le 4 mai 2003, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Mons a, par ordonnance du 8 février 2010, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 16 février 2010.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur a.i.,
Chr. Honorez.

(54793)

Succession en déshérence de Decuyper, Camille

Decuyper, Camille François, né à Brugelette le 1^{er} juin 1922, domicilié à Jurbise, rue de la Jonction 10, est décédé à Saint-Ghislain le 9 juillet 2003, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Mons a, par ordonnance du 8 février 2010, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 16 février 2010.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur a.i.,
Chr. Honorez.

(54794)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2010/14045]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. — Examens met het Frans, Nederlands en Duits als voertaal voor de brevetten van beroepsbekwaamheid voor het leidend en onderwijzend personeel der erkende rijsholen

Ter uitvoering van de voorschriften van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, wordt een nieuwe examenzitting ingericht voor het bekomen van de brevetten van beroepsbekwaamheid I, II, III, IV en V.

De examenzitting begint op 1 april 2010. De inschrijvingsperiode voor deze zitting wordt gesloten op 31 maart 2010.

De inschrijvingsformulieren voor deze examens zijn ter beschikking bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer - Mobiliteit en Verkeersveiligheid, Directie Certificatie en Inspectie, Cel Certificatie rijsholen, lokaal 3B36, City Atrium, Vooruitgangstraat 56, 1210 Brussel.

Het inschrijvingsformulier is ook beschikbaar op de website www.mobiliteit.fgov.be

De kandidaten die zich lieten inschrijven na 31 december 2009 moeten hun aanvraag tot inschrijving niet hernieuwen.

Het inschrijvingsgeld voor het examen is vastgesteld op 25 € en dient vóór 31 maart 2010 gestort te worden op het rekeningnummer IBAN86 6792 0060 1050-BIC PCHQBEBB met vermelding van: « RS/examen/naam en voornaam van de kandidaat ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2010/14045]

Mobilité et Sécurité routière. — Examens en langues française, néerlandaise et allemande pour le brevet d'aptitude professionnelle du personnel dirigeant et enseignant des écoles de conduite agréées

Conformément aux prescriptions de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, une nouvelle session d'examens sera organisée en vue de l'obtention des brevets d'aptitude professionnelle I, II, III, IV et V.

La session d'examens sera ouverte le 1^{er} avril 2010. La période d'inscription à cette session sera close le 31 mars 2010.

Les formulaires de demande d'inscription à ces examens sont disponibles au Service public fédéral Mobilité et Transports - Mobilité et Sécurité routière, Direction Certification et Inspection, Cellule Certification auto-écoles, local 3B36, City Atrium, rue du Progrès 56, 1210 Bruxelles.

La demande d'inscription est aussi disponible sur le site www.mobiliteit.fgov.be

Les candidats dont la demande d'inscription est postérieure au 31 décembre 2009 ne doivent pas renouveler leur demande.

Le droit d'inscription à l'examen est fixé à 25 € et doit être versé avant le 31 mars 2010 au numéro de compte IBAN86 6792 0060 1050 - BIC PCHQBEBB avec la mention: « AE/examen/nom et prénom du candidat ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2010/09195]

Gerechtsdeurwaarders. — Vacante betrekkingen

- gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Brussel : 1.

Kantoor gevestigd te Evere;

- gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Verviers : 1 (vanaf 6 september 2010).

Kantoor gevestigd te Verviers.

De kandidaat voor een ambt van gerechtsdeurwaarder richt zijn aanvraag bij een ter post aangetekende brief tot « FOD Justitie, Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie - Dienst Personeelszaken - ROJ 211, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », en tot de Voorzitter van de Nationale Kamer van de Gerechtsdeurwaarders.

Hij zendt eveneens aangetekend een afschrift van zijn verzoekschrift samen :

- met zijn dossier, bevattende de documenten die staven dat hij voldoet aan de voorwaarden gesteld in artikel 510 van het Gerechtelijk Wetboek;
- met het *curriculum vitae*, conform aan het standaardformulier opgesteld door de Minister van Justitie (zie www.just.fgov.be - Een job bij de FOD Justitie - Vacatures - Hoe solliciteren ?);
- en, in voorkomend geval, de adviezen van de vroegere en/of huidige werkgevers, uitgebracht op de daartoe bestemde standaardformulieren, aan de syndicus-voorzitter van de raad van de arrondissementskamer waar hij solliciteert.

De verzoekschriften moeten binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* worden toegestuurd (artikel 512 van het Gerechtelijk Wetboek).

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden gericht.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2010/09195]

Huissiers de justice. — Places vacantes

- huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles : 1

Etude fixée à Evere;

- huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Verviers : 1 (à partir du 6 septembre 2010).

Etude fixée à Verviers.

Le candidat à une place d'huissier de justice adresse sa requête par une double lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire - Service du Personnel - ROJ 211, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », et au Président de la Chambre nationale des huissiers de justice

Il adresse, également par recommandé, une copie de sa requête, accompagnée :

- de son dossier, comprenant des documents prouvant qu'il remplit les conditions prévues à l'article 510 du Code judiciaire;
- du *curriculum vitae* rédigé conformément à un formulaire type établi par le Ministre de la Justice (voir www.just.fgov.be - Un job à la justice - emplois vacants - Comment postuler ?);
- et, le cas échéant, des avis de ses précédents et/ou actuels employeurs, émis au moyen du formulaire standard destiné à cet effet, au syndic-président du conseil de la chambre d'arrondissement dans lequel il demande sa nomination.

Les requêtes doivent être envoyées dans un délai d'un mois à dater de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 512 du Code judiciaire).

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2010/09183]

Institut national de Criminalistique et de Criminologie
Appel aux candidats. — 3 experts judiciaires ADN. — Date limite d'inscription : 8 avril 2010**1. Données d'identification**

Dénomination de la fonction : expert judiciaire ADN

Classe, titre : SW1, assistant stagiaire

Groupe d'activités : Groupe d'activités II

Organisation : Institut National de Criminalistique et Criminologie

Service : Direction Opérationnelle Criminalistique, Section Biologie, ADN

2. Contexte de la fonction

L'INCC est un établissement scientifique fédéral de l'Etat soumis à l'autorité directe du Ministre de la Justice.

Il a pour vocation de mettre la recherche scientifique au service de la Justice :

— au service de la recherche des auteurs d'infraction et de la constitution de la preuve (Criminalistique)

— au service d'une meilleure connaissance des phénomènes criminels et des réponses qui peuvent y être apportées (Criminologie).

L'activité des laboratoires de criminalistique de l'INCC met la science au service de la recherche des auteurs d'infractions et de la constitution de la preuve.

La section biologie examine toutes traces biologiques laissées suite à un délit et pouvant aider dans la résolution des enquêtes de différents crimes et délits.

L'analyse ADN : Les traces biologiques laissées à la suite d'un délit peuvent jouer un rôle important dans la résolution des enquêtes. C'est le cas par exemple des traces de sperme présentes sur les vêtements de la victime ou les traces de sang retrouvées sur l'arme d'un meurtre.

Un profil génétique peut être établi à partir de ce type de traces et être comparé avec des profils génétiques issus de prélèvements de référence sur des personnes impliquées dans le délit (suspect ou victime). Lorsque ceux-ci sont différents, il peut être conclu avec certitude que les personnes analysées ne sont pas à l'origine de la trace. Lorsque les profils sont identiques, ils soutiennent l'hypothèse que la personne analysée est à l'origine de la trace laissée. Dans ce cas, une interprétation statistique des résultats doit être effectuée.

Grâce aux techniques d'amplification de l'ADN par PCR, un profil peut être obtenu à partir de quantités d'ADN très faibles.

Les missions de l'expert judiciaire ADN sont les suivantes :

— réaliser des expertises scientifiques dans le domaine de l'identification génétique à la demande des autorités

— participer à la coordination scientifique des laboratoires de la Police Fédérale,

— participer à la formation des acteurs du monde judiciaire (magistrats et policiers),

— mener des travaux de recherche et de développement pour faire progresser les connaissances dans le domaine de la criminalistique en collaboration avec des universités belges et des laboratoires criminalistiques européens.

Vous trouverez plus d'informations sur l'INCC sur notre site Internet www.nicc.fgov.be**3. Principales tâches**1. En tant que **expert/spécialiste** réaliser et/ou coordonner les expertises dont il/elle a la charge (aspects administratifs, techniques et scientifiques) dans les délais requis et en respectant la réglementation en matière d'expertise afin de répondre aux questions posées par les magistrats**Tâches possibles**

• prendre connaissance, respecter les prescrits en matière d'assurance qualité et participer au développement du système qualité y compris la rédaction, la vérification et l'approbation des documents qualité

• garantir la maîtrise de la qualité des essais réalisés dans le cadre des expertises depuis l'entrée des pièces à conviction jusqu'à l'archivage, y compris la responsabilité technique

• fournir les instructions nécessaires pour la réalisation des essais

• analyser ou faire analyser les pièces à conviction

• rédiger et approuver des rapports d'essais et éventuellement témoigner au tribunal dans le cadre de ses dossiers d'expertise

2. En tant que **coach** former ou participer à la formation des nouveaux collaborateurs afin de garantir les compétences nécessaires des collaborateurs**Tâches possibles**

• identifier les besoins en formation des collaborateurs

• offrir un training adéquat aux collaborateurs

• évaluer en permanence les compétences acquises par les collaborateurs dans le cadre de leur formation interne et évaluer les formations suivies par les collaborateurs

• superviser les travaux de stage

• collaborer au recrutement du personnel du service

3. En tant que **conseiller** externe conseiller et former les services de polices et les instances judiciaires afin de contribuer au bon déroulement des descentes sur les lieux, prélèvements, conservation des pièces à conviction**Tâches possibles**

• assister le personnel des laboratoires de Police Technique et Scientifique (perquisitions et descentes sur les lieux des délits, reconstitutions, autopsies, etc.)

• assurer des formations dans son domaine d'expertise

4. En tant que **expert** partager ses connaissances et son expérience avec ses collègues, tant internes qu'externes, afin de maintenir et accroître le niveau de connaissance de l'organisation**Tâches possibles**

• représenter l'institut auprès d'organismes nationaux et internationaux

• donner et suivre des formations

• participer à la rédaction des cahiers de charge et à la réalisation des études de marché

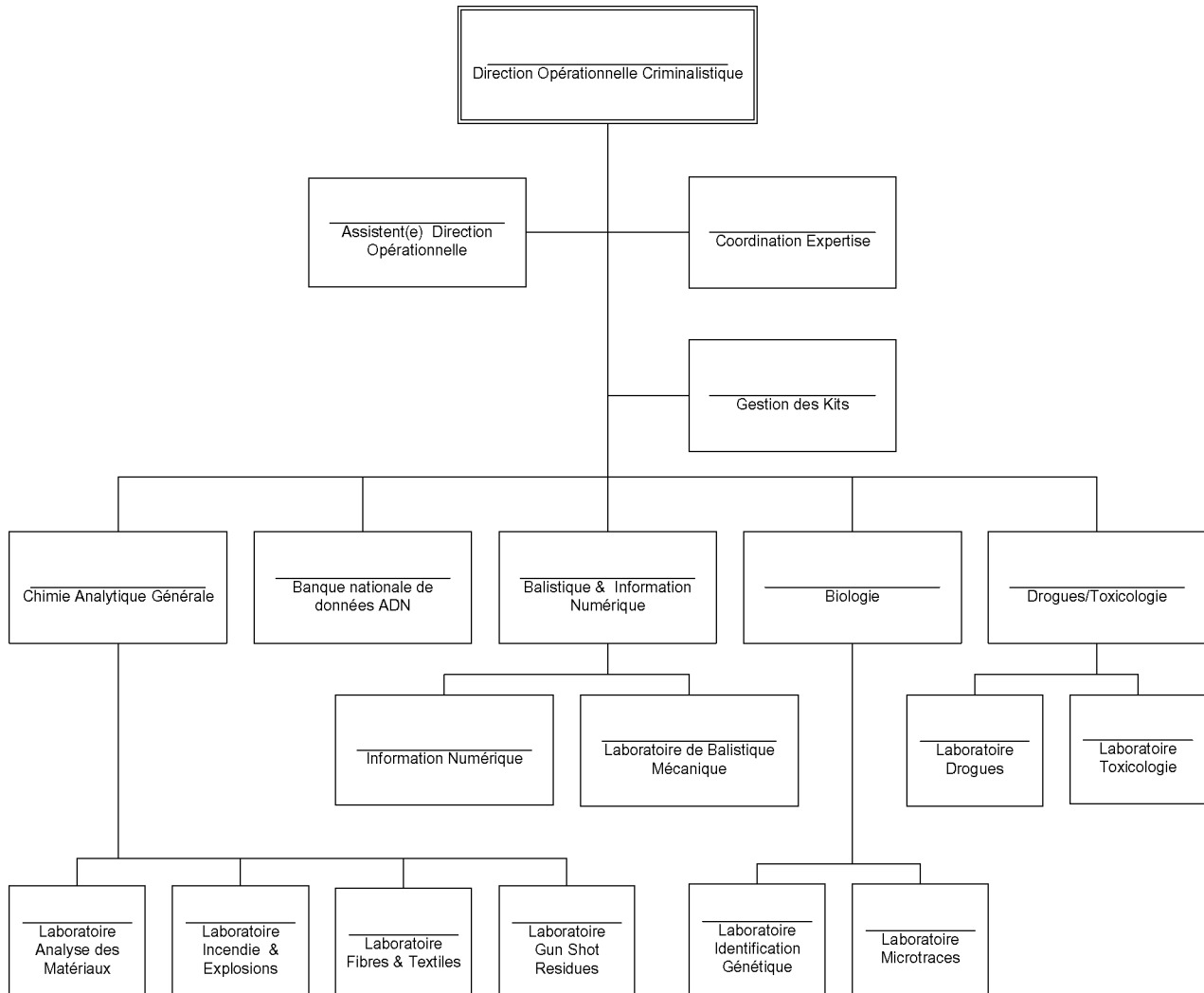
5. En tant que **collaborateur** assurer le suivi de l'exécution des missions afin d'assurer la bonne application des règles (procédures, méthodes, normes) de qualité et de sécurité définies

Tâches possibles

- prendre connaissance et respecter les normes et les procédures de qualité du système d'accréditation
- signaler les constatations au responsable QA ou à l'assistant QA
- aider à la mise en application du système de qualité (y compris la rédaction, le contrôle et l'approbation des documents)

4. Organigramme direction opérationnelle Criminalistique

Chef : le responsable de la section biologie



5. Compétences requises

Diplôme :

Diplôme de l'enseignement universitaire ou supérieur de type long (du 2^e ou 3^e cycle : ingénieur industriel, ingénieur, licencié, master, docteur en sciences) dans une orientation qui s'inscrit dans le cadre du domaine ADN :

- biochimie et biologie moléculaire et cellulaire
- sciences biologiques
- sciences biomédicales
- sciences zoologiques
- ou équivalent

Compétences techniques :

Interpréter statistiquement les résultats issus de comparaison de profils génétiques humains et rapporter ceux-ci de manière correcte et compréhensible.

Une expérience dans les études forensiques et les probabilités seront fortement appréciées.

Avoir une connaissance théorique minimale des techniques de laboratoires suivantes :

- tests d'identification des traces biologiques
- Techniques d'extraction de l'ADN
- Quantification de l'ADN par RT-PCR
- Amplification de l'ADN par PCR
- Electroforèse.

Connaissance des logiciels experts d'analyses de l'ADN.

Affinité avec les automates de laboratoire.

Connaissance des logiciels de base de Microsoft Office.

L'expérience du travail sur les scènes de délits et dans un environnement accrédité constitue un plus fortement apprécié.

Compétences personnelles

— Orientation résultats : montrer l'ardeur, la volonté et l'ambition pour obtenir les résultats en entreprenant des actions et des initiatives ciblées, tout en respectant les échéances et en assumant sa responsabilité

— Se développer : le fait d'être ouvert aux changements, d'être flexible et de consacrer de l'attention à l'apprentissage continu de nouvelles aptitudes et connaissances en fonction des besoins professionnels et dans le cadre d'une planification active de son propre développement

— Résister au stress : l'assurance et la maîtrise de soi pour gérer le stress et pour encaisser la critique

— Coopérer : s'identifier à l'équipe, partager la connaissance et l'information de manière transparente au-delà de son propre service et encourager l'esprit d'équipe afin de collaborer à la réalisation des objectifs fixés pour l'équipe

— Etre serviable : acquérir la crédibilité en se mettant à la disposition du client interne et/ou du citoyen, en le respectant et en traitant ses questions de manière transparente, intégrée et objective

— Intégrer : l'intégration des données de divers contenus, la génération de solutions alternatives et l'élaboration de conclusions cohérentes

— Innover : une manière de penser novatrice par le biais d'un apport d'idées radicalement innovatrices et créatives

6. Informations complémentaires

Formation :

▪ Formation on the job et formations formelles

▪ Le programme comprend des formations internes, externes et internationales.

Rémunération :

Assistant – carrière scientifique : échelle de traitement de base SW1.

Rémunération mensuelle brute (à l'index actuel) à partir de € 2.656,23.

La rémunération augmente en fonction de l'ancienneté scientifique et/ou pécuniaire.

Comment arriver :

Les services d'appui ainsi que la direction opérationnelle criminalistique de l'INCC sont situés le long du canal de Bruxelles. Ces bâtiments sont accessibles en voiture (proximité du Ring; vous trouverez un plan d'accès dans la section « contact » du site Internet de l'INCC) et par les transports en commun :

— bus 57 (arrêt « Rive gauche » devant l'INCC); circule depuis la gare du Nord de +/- 6 h 30 m à +/- 9 h 30 m et de +/- 16 heures à +/- 19 heures les jours ouvrables; durée : +/- 20 min

— bus 47 (arrêt « Peter Benoit » ou « Avant-Port » à 15 minutes de marche de l'INCC)

— tram 3 (arrêt « Van Praet » ou « Heembeek » à 15 minutes de marche de l'INCC)

— tram 23 (arrêt « Van Praet » ou « Heembeek » à 15 minutes de marche de l'INCC)

7. Conditions de participation et d'admissibilité

Le candidat doit remplir, à la date de sa nomination, les conditions suivantes :

1. être belge ou citoyen d'un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse

2. jouir des droits civils et politiques

3. avoir satisfait aux lois sur la milice

4. être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction

5. remplir les aptitudes et exigences particulières déterminées :

A la date limite d'inscription (**8 avril 2010**), le candidat doit :

I. Etre porteur d'un diplôme de fin d'études d'ingénieur industriel, licencié, ingénieur, master ou de docteur en sciences dans une orientation qui s'inscrit dans le cadre du domaine des banques de données ADN : biochimie et biologie moléculaire et cellulaire, sciences biologiques, sciences biomédicales, sciences zoologiques ou équivalent, délivré après au moins quatre (4) ans d'études par une université Belge, par un des établissements y assimilés en vertu des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires ou par un des jurys institués par le gouvernement pour la collation des grades académiques.

Une copie du diplôme doit être transmise en même temps que la candidature.

Vous pouvez également participer lorsque votre diplôme a été délivré anciennement mais correspond à l'un des diplômes précités.

II. Avoir des connaissances des techniques utilisées.

III. Avoir des compétences scientifiques et du bagage méthodologique tant pour la recherche quantitative que qualitative.

IV. Faire preuve des compétences personnelles demandées.

8. Procédure d'introduction des candidatures

Comment postuler ?

Pour que votre candidature soit prise en compte, votre inscription doit, remplir toutes les conditions suivantes au plus tard à la date limite d'inscription (**8 avril 2010**) :

1. Mentionner tous les renseignements suivants :

— nom,

— prénom,

— adresse complète,

— date de naissance,

— numéro de registre national.

2. Etre accompagnée du CV dûment et sincèrement complété;
3. Etre accompagnée d'une copie du (des) diplôme(s) ainsi que des publications ou travaux scientifiques éventuels;
4. Etre accompagnée d'un extrait du casier judiciaire récemment délivré par votre commune;
5. Joindre des attestations en vue de justifier les activités scientifiques antérieures;
6. De préférence, être accompagnée d'un CV standard tel que celui présent sur le site Internet de l'INCC. Ce CV devra être envoyé à pando@just.fgov.be

Les personnes atteintes d'un handicap sont priées de le signaler lors l'introduction de leur candidature et de joindre une attestation de handicap afin de pouvoir prévoir des adaptations éventuelles à la procédure de sélection.

Les candidatures doivent être introduites par lettre recommandée à l'adresse suivante :

INCC

Dr Jan DE KINDER

Directeur général

Chaussée de Vilvorde 100

1120 Bruxelles

En cas de non respect de ces conditions, il ne sera pas tenu compte de votre candidature.

Pour plus d'informations concernant la fonction, veuillez prendre contact avec Mr. Fabrice Noel du laboratoire ADN de l'INCC au n° 02-243 06 04.

Pour plus de renseignements concernant le statut scientifique et la rémunération, veuillez vous adresser au service P & O de l'INCC au n° 02-240 04 74 ou consulter les arrêtés royaux suivants :

— arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux (*Moniteur belge* du 7 avril 2008)

— arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut pécuniaire du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux (*Moniteur belge* du 7 avril 2008).

9. Procédure de sélection

1. Parmi les candidatures recevables, le jury détermine les candidats qu'il estime être les plus aptes pour exercer la fonction sur base du dossier transmis par le candidat.

2. Dans le cas où le jury l'estime nécessaire, il peut demander au candidat de lui fournir toute preuve utile attestant de son aptitude à exercer la fonction à pourvoir.

3. Les candidats retenus sont invités à comparaître devant le jury. L'entretien a pour but d'évaluer la concordance entre le profil du candidat et les exigences spécifiques liées à la fonction ainsi que la motivation et les affinités du candidat pour le domaine d'activités.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2010/11104]

Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet Erkenning. — C.P.A.S. La Louvière

Bij beslissing van 23 februari 2010, genomen in toepassing van de artikelen 3, § 3, 74 en 75 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, wordt de volgende met name hierna aangeduide persoon erkend onder het nummer voor zijn naam met het oog op het aanbieden of het toezeggen van leningen op afbetaling met een sociaal doel, overeenkomstig artikel 1, 11°, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet :

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2010/11104]

Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation Agrément. — C.P.A.S. La Louvière

Par décision du 23 février 2010, prise en application des articles 3, § 3, 74 et 75 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, la personne nommément désignée ci-après est agréée sous le numéro en regard de son nom en vue d'offrir ou de consentir des prêts à tempérament ayant un but social, conformément à l'article 1^{er}, 11°, de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation :

214704 C.P.A.S. LA LOUVIERE

PLACE DE LA CONCORDE 15

7100 LA LOUVIERE

NUMERO D'ENTREPRISE/ONDERNEMINGSNUMMER :

0212.144.443

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2010/11106]

Raad voor de Mededinging. — Auditoraat. — Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. MEDE-C/C-10/0004 : Colruyt Groep/Foodinvest Groep. — Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure

Op 26 februari 2010 ontving het Auditoraat van de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel 9, § 1, van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 15 september 2006 (*Belgisch Staatsblad*, 29 september 2006). Hierin werd meegedeeld dat de NV Etablissements Franz Colruyt en NV Colruyt Group Services gezamenlijk de uitsluitende zeggenschap verwerven over Foodinvest groep (bestaande uit Foodinvest NV, Walschap NV, Sejo NV, Foodlines BVBA en Bodegas BVBA) en mogelijkerwijze in de toekomst de gedeelde zeggenschap zullen verwerven over Belgro Frais CVBA.

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de sector van de toelevering aan de foodservice-sector en de handel inzake wijn.

Overeenkomstig artikel 61, § 1, van de bovenvermelde wet, hebben de aanmeldende partijen de toepassing van de vereenvoudigde procedure gevraagd.

Het Auditoraat verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur vóór 15 maart 2010.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie MEDE-C/C-10/0004, aan onderstaand adres worden toegezonden :

Raad voor de Mededinging
Auditoraat
North Gate III
7e verdieping
Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Fax + 32 2 277 52 73

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2010/11106]

Conseil de la concurrence. — Auditorat. — Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° MEDE-C/C-10/0004 : Colruyt Groep/Foodinvest Groep. — Cas susceptible d'être traité selon la procédure simplifiée

Le 26 février 2010, l'Auditorat du Conseil de la concurrence a reçu une notification de concentration au sens de l'article 9, § 1^{er} de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée par l'arrêté royal du 15 septembre 2006 (*Moniteur belge*, 29 septembre 2006). Il en ressort que NV Etablissements Franz Colruyt et NV Colruyt Group Services acquièrent le contrôle exclusif de Foodinvest groep (composé de Foodinvest NV, Walschap NV, Sejo NV, Foodlines BVBA et Bodegas BVBA) et éventuellement à l'avenir le contrôle en commun de Belgro Frais CVBA.

Selon la notification, la concentration concerne les secteurs de la sous-traitance à la restauration hors domicile et du commerce du vin.

Conformément à l'article 61, § 1^{er}, de la loi susmentionnée, les parties notifiantes ont demandé l'application de la procédure simplifiée.

L'Auditorat invite les tiers concernés à transmettre leurs éventuelles observations sur l'opération de concentration de préférence avant le 15 mars 2010.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier sous la référence MEDE-C/C-10/0004 à l'adresse suivante :

Conseil de la concurrence
Auditorat
North Gate III
7^e étage
Boulevard du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Fax + 32 2 277 52 73

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2010/11100]

**Bureau voor Normalisatie (NBN)
Registratie van Belgische normen**

1. Overeenkomstig artikel 26 van het koninklijk besluit van 25 oktober 2004 betreffende de bekrachtiging en de registratie van de door het Bureau voor normalisatie openbaar gemaakte normen, kondigt dit Bureau de registratie aan van de hierna volgende Belgische normen :

NBN EN 207

Oogbescherming - Filters en oogbeschermers tegen laserstraling (laser oogbescherming) (3e uitgave)

NBN EN 208

Oogbescherming - Oogbeschermers voor instelwerkzaamheden aan lasers en lasersystemen (oogbeschermers voor laserinstelling) (3e uitgave)

NBN EN 415-3+A1

Veiligheid van verpakkingsmachines - Deel 3 : Vorm-, vul- en sluitmachines (2e uitgave)

NBN EN 415-6+A1

Veiligheid van verpakkingsmachines - Deel 6 : Palletwikkelmachines (2e uitgave)

NBN EN 778

Huishoudelijke met gas gestookte luchtverwarmers met gedwongen convectie voor ruimteverwarming met een nominale belasting tot 70 kW, zonder een ventilator voor het transport van verbrandingslucht en/of verbrandingsgassen (2e uitgave)

NBN EN 786+A2

Tuingereedschap - Elektrisch aangedreven handgeleide graskantenmaaiers en graskantensnijders - Mechanische veiligheid (2e uitgave)

NBN EN 1010-3+A1

Veiligheid van machines - Veiligheidsvoorschriften voor het ontwerp en de constructie van druk- en papierverwerkingsmachines - Deel 3 : Snijmachines (2e uitgave)

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2010/11100]

**Bureau de Normalisation (NBN)
Enregistrement de normes belges**

1. Conformément à l'article 26 de l'arrêté royal du 25 octobre 2004, relatif à l'homologation et l'enregistrement des normes rendues publiques par le Bureau de normalisation, ce Bureau annonce l'enregistrement des normes belges ci-après :

NBN EN 207

Protection individuelle de l'oeil - Filtrés et protecteurs de l'oeil contre les rayonnements laser (lunettes de protection laser) (3e édition)

NBN EN 208

Protection individuelle de l'oeil - Lunettes de protection pour les travaux de réglage sur les lasers et sur les systèmes laser (lunettes de réglage laser) (3e édition)

NBN EN 415-3+A1

Sécurité des machines d'emballage - Partie 3 : Machines d'emballage à former, remplir et sceller (2e édition)

NBN EN 415-6+A1

Sécurité des machines d'emballage - Partie 6 : Machines d'emballage de palettes (2e édition)

NBN EN 778

Générateurs d'air chaud à convection forcée utilisant les combustibles gazeux pour le chauffage de locaux à usage d'habitation de débit calorifique sur Hi inférieur ou égal à 70 kW, sans ventilateur pour aider l'alimentation en air comburant et/ou l'évacuation des produits de combustion (2e édition)

NBN EN 786+A2

Matériel de jardinage - Coupe gazon et coupe-bordures électriques portatifs et à conducteur à pied - Sécurité mécanique (2e édition)

NBN EN 1010-3+A1

Sécurité des machines - Prescriptions de sécurité pour la conception et la construction de machines d'impression et de transformation du papier - Partie 3 : Coupeuses et massicots (2e édition)

NBN EN 1010-4+A1

Veiligheid van machines - Veiligheidsvoorschriften voor het ontwerp en de constructie van druk- en papierverwerkingsmachines - Deel 4 : Boekbind-, papierverwerkings- en afwerkingsmachines (2e uitgave)

NBN EN 1060-1+A2

Niet-invasieve bloeddrukmeters - Deel 1 : Algemene eisen (2e uitgave)

NBN EN 1076

Werkplaatsatmosferen - Procedures voor het meten van gassen en dampen met behulp van actieve bemonsteraars - Eisen en beproevingsmethoden (2e uitgave)

NBN EN 1230-1

Papier en karton dat in contact komt met voedingsmiddelen - Zintuiglijke analyse - Deel 1 : Geur (2e uitgave)

NBN EN 1230-2

Papier en karton dat in contact komt met voedingsmiddelen - Zintuiglijke analyse - Deel 2 : Bijmaak (bederf) (2e uitgave)

NBN EN 1264-4

Ingebouwde oppervlakteverwarmings- en koelsystemen met waterdoorstroming - Deel 4 : Installatie (2e uitgave)

NBN EN 1539

Droogtoestellen en ovens, waarin brandbare stoffen worden vrijgegeven - Veiligheidseisen (2e uitgave)

NBN EN 2714-014

Aerospace series - Cables, electrical, single and multicore for general purpose - Operating temperatures between - 55 °C and 260 °C - Part 014 : DR family, 5 to 10 cores, taped, screened (braided) and jacketed, UV laser printable - Product standard (1e uitgave)

NBN EN 2817

Aerospace series - Steel FE-PM1802 (X5CrNiCu15-5) - Consumable electrode remelted - Solution treated and precipitation treated - Bar for machining - a or D <= 200 mm - Rm >= 1 070 MPa (1e uitgave)

NBN EN 2865

Aerospace series - Nuts, anchor, self-locking, floating, two lugs, with counterbore, in heat resisting steel, MoS2 lubricated - Classification : 1 100 MPa (at ambient temperature) / 315 °C (1e uitgave)

NBN EN 2866

Aerospace series - Nuts, anchor, self-locking, floating, one lug, with counterbore, in steel, cadmium plated, MoS2 lubricated - Classification : 1 110 MPa (at ambient temperature) / 235 °C (1e uitgave)

NBN EN 2867

Aerospace series - Nuts, anchor, self-locking, floating, one lug, with counterbore, in heat resisting steel, MoS2 lubricated - Classification : 1 100 MPa (at ambient temperature) / 315 °C (1e uitgave)

NBN EN 2869

Aerospace series - Nuts, hexagonal, slotted/castellated, normal height, normal across flats, in heat resisting steel, passivated - Classification : 1 100 MPa (at ambient temperature) / 650 °C (1e uitgave)

NBN EN 3660-003

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 003 : Grommet nut, style A for EN 2997 and EN 4067 - Product standard (2e uitgave)

NBN EN 3660-004

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 004 : Cable outlet, style A, straight, unsealed with clamp strain relief for EN 2997 and EN 4067 - Product standard (2e uitgave)

NBN EN 3660-005

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 005 : Cable outlet, style A, 90°, unsealed with clamp strain relief for EN 2997 and EN 4067 - Product standard (2e uitgave)

NBN EN 3660-062

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 062 : Cable outlet, style K, 90°, for heat shrinkable boot, shielded, sealed, self-locking for EN 3645 - Product standard (1e uitgave)

NBN EN 3660-063

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 063 : Cable outlet, style K, straight, for heat shrinkable boot, shielded, sealed, self-locking for EN 3645 - Product standard (1e uitgave)

NBN EN 1010-4+A1

Sécurité des machines - Exigences de sécurité pour la conception et la construction de machines d'impressions et de transformation du papier - Partie 4 : Machines à relier les livres, machines de transformation et de finition du papier (2e édition)

NBN EN 1060-1+A2

Tensiomètres non invasifs - Partie 1 : Exigences générales (2e édition)

NBN EN 1076

Exposition sur les lieux de travail - Procédures pour le mesurage des gaz et vapeurs à l'aide de dispositifs de prélèvement par pompage - Exigences et méthodes d'essai (2e édition)

NBN EN 1230-1

Papier et cartons destinés à entrer avec les denrées alimentaires - Analyse sensorielle - Partie 1 : Odeur (2e édition)

NBN EN 1230-2

Papier et cartons destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires - Analyse sensorielle - Partie 2 : Flaveur atypique (flaveur ou odeur parasite) (2e édition)

NBN EN 1264-4

Systèmes de surfaces chauffantes et rafraîchissantes hydrauliques intégrées - Partie 4 : Installation (2e édition)

NBN EN 1539

Séchoirs et fours dans lesquels se dégagent des substances inflammables - Prescriptions de sécurité (2e édition)

NBN EN 2714-014

Aerospace series - Cables, electrical, single and multicore for general purpose - Operating temperatures between - 55 °C and 260 °C - Part 014 : DR family, 5 to 10 cores, taped, screened (braided) and jacketed, UV laser printable - Product standard (1e édition)

NBN EN 2817

Aerospace series - Steel FE-PM1802 (X5CrNiCu15-5) - Consumable electrode remelted - Solution treated and precipitation treated - Bar for machining - a or D <= 200 mm - Rm >= 1 070 MPa (1e édition)

NBN EN 2865

Aerospace series - Nuts, anchor, self-locking, floating, two lugs, with counterbore, in heat resisting steel, MoS2 lubricated - Classification : 1 100 MPa (at ambient temperature) / 315 °C (1e édition)

NBN EN 2866

Aerospace series - Nuts, anchor, self-locking, floating, one lug, with counterbore, in steel, cadmium plated, MoS2 lubricated - Classification : 1 110 MPa (at ambient temperature) / 235 °C (1e édition)

NBN EN 2867

Aerospace series - Nuts, anchor, self-locking, floating, one lug, with counterbore, in heat resisting steel, MoS2 lubricated - Classification : 1 100 MPa (at ambient temperature) / 315 °C (1e édition)

NBN EN 2869

Aerospace series - Nuts, hexagonal, slotted/castellated, normal height, normal across flats, in heat resisting steel, passivated - Classification : 1 100 MPa (at ambient temperature) / 650 °C (1e édition)

NBN EN 3660-003

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 003 : Grommet nut, style A for EN 2997 and EN 4067 - Product standard (2e édition)

NBN EN 3660-004

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 004 : Cable outlet, style A, straight, unsealed with clamp strain relief for EN 2997 and EN 4067 - Product standard (2e édition)

NBN EN 3660-005

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 005 : Cable outlet, style A, 90°, unsealed with clamp strain relief for EN 2997 and EN 4067 - Product standard (2e édition)

NBN EN 3660-062

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 062 : Cable outlet, style K, 90°, for heat shrinkable boot, shielded, sealed, self-locking for EN 3645 - Product standard (1e édition)

NBN EN 3660-063

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 063 : Cable outlet, style K, straight, for heat shrinkable boot, shielded, sealed, self-locking for EN 3645 - Product standard (1e édition)

NBN EN 3660-064

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 064 : Cable outlet, style K, straight, for heat shrinkable boot, shielded, sealed, self-locking for EN 2997 and EN 4067 - Product standard (1e uitgave)

NBN EN 3660-065

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 065 : Cable outlet, style K, 90°, for heat shrinkable boot, shielded, sealed, self-locking for EN 2997 and EN 4067 - Product standard (1e uitgave)

NBN EN 3757

Aerospace series - Nuts, anchor, self-locking, floating, selfaligning, two lugs, in heat resisting steel, MoS2 lubricated - Classification : 900 MPa (at ambient temperature) / 315 °C (1e uitgave)

NBN EN 4073

Aerospace series - Nuts, anchor, self-locking, fixed, two lug, with counterbore, in alloy steel, cadmium plated, MoS2 lubricated - Classification : 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235 °C (1e uitgave)

NBN EN 4078

Aerospace series - Inserts, threaded, thin wall, locked and self-locking, in heat resisting steel, MoS2 lubricated - Classification : 1 100 MPa (at ambient temperature) / 315 °C (1e uitgave)

NBN EN 4084

Aerospace series - Nuts, anchor, self-locking, fixed, two lug, with counterbore, in alloy steel, cadmium plated, MoS2 lubricated - Classification : 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235 °C (1e uitgave)

NBN EN 4138

Aerospace series - Screws, pan head, offset cruciform recess, coarse tolerance normal shank, medium length thread, in alloy steel, cadmium plated - Classification : 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235 °C (1e uitgave)

NBN EN 4161

Aerospace series - Screws, pan head, offset cruciform recess, coarse tolerance normal shank, long thread, in alloy steel, cadmium plated - Classification : 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235 °C (1e uitgave)

NBN EN 4162

Aerospace series - Screws 100° countersunk normal head, offset cruciform recess, coarse tolerance normal shank, medium length thread, in alloy steel, cadmium plated - 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235 °C (1e uitgave)

NBN EN 4163

Aerospace series - Screws 100° countersunk normal head, offset cruciform recess, coarse tolerance normal shank, long thread, in alloy steel, cadmium plated - 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235 °C (1e uitgave)

NBN EN 4178

Aerospace series - Screws, pan head, six lobe recess, coarse tolerance normal shank, medium length thread, in titanium alloy, anodized, MoS2 lubricated - 1 100 MPa (at ambient temperature) / 315 °C (1e uitgave)

NBN EN 4179

Aerospace series - Qualification and approval of personnel for non-destructive testing (3e uitgave)

NBN EN 4645-002

Aerospace series - Connectors, optical, circular, single and multipin, coupled by threaded ring, self-locking 1,25 mm diameter ferrule with removable alignment sleeve holder - Part 002 : Specification of performance and contact arrangements (1e uitgave)

NBN EN 4645-003

Aerospace series - Connectors, optical, circular, single and multipin, coupled by threaded ring, self-locking 1,25 mm diameter ferrule with removable alignment sleeve holder - Part 003 : Square flange receptacle - Product standard (1e uitgave)

NBN EN 4645-004

Aerospace series - Connectors, optical, circular, single and multipin, coupled by threaded ring, self-locking 1,25 mm diameter ferrule with removable alignment sleeve holder - Part 004 : Jam nut receptacle - Product standard (1e uitgave)

NBN EN 4645-005

Aerospace series - Connectors, optical, circular, single and multipin, coupled by threaded ring, self-locking 1,25 mm diameter ferrule with removable alignment sleeve holder - Part 005 : Plug - Product standard (1e uitgave)

NBN EN 3660-064

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 064 : Cable outlet, style K, straight, for heat shrinkable boot, shielded, sealed, self-locking for EN 2997 and EN 4067 - Product standard (1e édition)

NBN EN 3660-065

Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 065 : Cable outlet, style K, 90°, for heat shrinkable boot, shielded, sealed, self-locking for EN 2997 and EN 4067 - Product standard (1e édition)

NBN EN 3757

Aerospace series - Nuts, anchor, self-locking, floating, selfaligning, two lugs, in heat resisting steel, MoS2 lubricated - Classification : 900 MPa (at ambient temperature) / 315 °C (1e édition)

NBN EN 4073

Aerospace series - Nuts, anchor, self-locking, fixed, two lug, with counterbore, in alloy steel, cadmium plated, MoS2 lubricated - Classification : 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235 °C (1e édition)

NBN EN 4078

Aerospace series - Inserts, threaded, thin wall, locked and self-locking, in heat resisting steel, MoS2 lubricated - Classification : 1 100 MPa (at ambient temperature) / 315 °C (1e édition)

NBN EN 4084

Aerospace series - Nuts, anchor, self-locking, fixed, two lug, with counterbore, in alloy steel, cadmium plated, MoS2 lubricated - Classification : 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235 °C (1e édition)

NBN EN 4138

Aerospace series - Screws, pan head, offset cruciform recess, coarse tolerance normal shank, medium length thread, in alloy steel, cadmium plated - Classification : 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235 °C (1e édition)

NBN EN 4161

Aerospace series - Screws, pan head, offset cruciform recess, coarse tolerance normal shank, long thread, in alloy steel, cadmium plated - Classification : 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235 °C (1e édition)

NBN EN 4162

Aerospace series - Screws 100° countersunk normal head, offset cruciform recess, coarse tolerance normal shank, medium length thread, in alloy steel, cadmium plated - 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235 °C (1e édition)

NBN EN 4163

Aerospace series - Screws 100° countersunk normal head, offset cruciform recess, coarse tolerance normal shank, long thread, in alloy steel, cadmium plated - 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235 °C (1e édition)

NBN EN 4178

Aerospace series - Screws, pan head, six lobe recess, coarse tolerance normal shank, medium length thread, in titanium alloy, anodized, MoS2 lubricated - 1 100 MPa (at ambient temperature) / 315 °C (1e édition)

NBN EN 4179

Aerospace series - Qualification and approval of personnel for non-destructive testing (3e édition)

NBN EN 4645-002

Aerospace series - Connectors, optical, circular, single and multipin, coupled by threaded ring, self-locking 1,25 mm diameter ferrule with removable alignment sleeve holder - Part 002 : Specification of performance and contact arrangements (1e édition)

NBN EN 4645-003

Aerospace series - Connectors, optical, circular, single and multipin, coupled by threaded ring, self-locking 1,25 mm diameter ferrule with removable alignment sleeve holder - Part 003 : Square flange receptacle - Product standard (1e édition)

NBN EN 4645-004

Aerospace series - Connectors, optical, circular, single and multipin, coupled by threaded ring, self-locking 1,25 mm diameter ferrule with removable alignment sleeve holder - Part 004 : Jam nut receptacle - Product standard (1e édition)

NBN EN 4645-005

Aerospace series - Connectors, optical, circular, single and multipin, coupled by threaded ring, self-locking 1,25 mm diameter ferrule with removable alignment sleeve holder - Part 005 : Plug - Product standard (1e édition)

NBN EN 6069

Aerospace series - Rivet, 100° reduced flush head, close tolerance - Inch series (1e uitgave)

NBN EN 10349

Stalen gietstukken - Gietstukken van austenitisch mangaanstaal (1e uitgave)

NBN EN 12390-6

Beproeving van verhard beton - Deel 6 : Splijttreksterkte van proefstukken (2e uitgave)

NBN EN 12505+A1

Machines voor de voedselbereiding - Centrifuges voor de verwerking van eetbare oliën en vetten - Veiligheids- en hygiëne-eisen (2e uitgave)

NBN EN 12697-5

Bitumineuze mengsels - Beproevingmethoden voor warm bereid asfalt - Deel 5 : Bepaling van de mengseldichtheid (3e uitgave)

NBN EN 13112+A1

Leerbewerkingsmachines - Splits- en snijmachines - Veiligheidseisen (2e uitgave)

NBN EN 13114+A1

Leerbewerkingsmachines - Draaiende bewerkingsvaten - Veiligheidseisen (2e uitgave)

NBN EN 13195

Aluminium en aluminiumlegeringen - Specificaties voor geknede en gegoten producten voor toepassing op zee (scheepsbouw, zeevaart en off-shore) (1e uitgave)

NBN EN 13523-1

Bandgelakte metalen - Beproevingmethoden - Deel 1 : Laagdikte (2e uitgave)

NBN EN 13670

Uitvoering van betonconstructies (2e uitgave)

NBN EN 14018+A1

Landbouw- en bosbouwmachines - Zaaimachines - Veiligheid (2e uitgave)

NBN EN 14214+A1

Brandstoffen voor wegvoertuigen - Vetzuurmethylesters (FAME) voor dieselmotoren - Eisen en beproevingsmethoden (inclusief Belgische nationale bijlage) (3e uitgave)

NBN EN 14314

Materialen voor de thermische isolatie van gebouw- en industriële installaties - Fabrieksmatig vervaardigde producten van fenolschuim (PF) - Specificatie (1e uitgave)

NBN EN 14492-1+A1

Hijskranen - Lieren en takels met motoraandrijving - Deel 1 : Lieren met motoraandrijving (2e uitgave)

NBN EN 14492-2+A1

Hijskranen - Gemotoriseerde lieren en takels - Deel 2 : Gemotoriseerde takels (2e uitgave)

NBN EN 14636-2

Kunststofleidingsystemen voor drukloze rioleringen - Polyesterharsbeton - Deel 2 : Mangaten en inspectiekamers (1e uitgave)

NBN EN 14861+A1

Bosbouwmachines - Zelfrijdende machines - Veiligheidseisen (2e uitgave)

NBN EN 14918

Vaste brandstoffen - Methode voor de bepaling van de verbrandingswaarde (1e uitgave)

NBN EN 15103

Vaste biobrandstoffen - Methoden voor de bepaling van bulkdichtheid (1e uitgave)

NBN EN 15210-1

Vaste biobrandstoffen - Bepaling van de mechanische duurzaamheid van pellets en briketten - Deel 1 : Pellets (1e uitgave)

NBN EN 6069

Aerospace series - Rivet, 100° reduced flush head, close tolerance - Inch series (1e édition)

NBN EN 10349

Aciers moulés - Pièces moulées en acier austénitique au manganèse (1e édition)

NBN EN 12390-6

Essais sur béton - Partie 6 : Détermination de la résistance en traction par fendage d'éprouvettes (2e édition)

NBN EN 12505+A1

Machines pour les produits alimentaires - Centrifugeuses pour le traitement des huiles et des graisses alimentaires - Prescriptions de sécurité et d'hygiène (2e édition)

NBN EN 12697-5

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour mélange hydrocarboné à chaud - Partie 5 : Masse volumique réelle (MVR) des matériaux bitumineux (3e édition)

NBN EN 13112+A1

Machines de tannerie - Machines à refendre et tondeuses à ruban - Prescriptions de sécurité (2e édition)

NBN EN 13114+A1

Machines de tannerie - Tonneaux tournants - Prescriptions de sécurité (2e édition)

NBN EN 13195

Aluminium et alliages d'aluminium - Spécifications des produits corroyés et pièces moulées pour applications marines (construction navale, marine et offshore) (1e édition)

NBN EN 13523-1

Tôles prélaquées - Méthodes d'essai - Partie 1 : Epaisseur du revêtement (2e édition)

NBN EN 13670

Exécution des structures en béton (2e édition)

NBN EN 14018+A1

Matériel agricole et forestier - Semoirs - Sécurité (2e édition)

NBN EN 14214+A1

Carburants pour automobiles - Esters méthyliques d'acides gras (EMAG) pour moteurs diesel - Exigences et méthodes d'essai (contient l'annexe nationale belge) (3e édition)

NBN EN 14314

Produits isolants thermiques pour l'équipement du bâtiment et les installations industrielles - Produits manufacturés en mousse phénolique (PF) - Spécification (1e édition)

NBN EN 14492-1+A1

Appareils de levage à charge suspendue - Treuils et palans motorisés - Partie 1 : Treuils motorisés (2e édition)

NBN EN 14492-2+A1

Appareils de levage à charge suspendue - Treuils et palans motorisés - Partie 2 : Palans motorisés (2e édition)

NBN EN 14636-2

Systèmes de canalisations en plastique pour les branchements et les collecteurs d'assainissement sans pression - Béton de résine polyester (PRC) - Partie 2 : Regards et boîtes d'inspection et de branchement (1e édition)

NBN EN 14861+A1

Machines forestières - Machines automotrices - Prescriptions de sécurité (2e édition)

NBN EN 14918

Biocombustibles solides - Détermination du pouvoir calorifique (1e édition)

NBN EN 15103

Biocombustibles solides - Méthodes de détermination de la masse volumique apparente (1e édition)

NBN EN 15210-1

Biocombustibles solides - Détermination de la résistance mécanique des granulés et des briquettes - Partie 1 : Granulés (1e édition)

NBN EN 15269-20

Uitbreiding geldigheidsgebied van beproevingsresultaten van brandwerendheid en/of rookwerendheid van deuren en luiken inclusief hang- en sluitwerk - Deel 20 : Rookbeheersing voor scharnierende en taatsende glazen deuren met stalen, houten of metalen kader (1e uitgave)

NBN EN 15714-1

Industriële afsluiters - Aandrijvingen - Deel 1 : Terminologie en definities (1e uitgave)

NBN EN 15714-2

Industriële afsluiters - Aandrijvingen - Deel 2 : Elektrische aandrijvingen voor industriële afsluiters - Basiseisen (1e uitgave)

NBN EN 15714-3

Industriële afsluiters - Aandrijvingen - Deel 3 : Pneumatische aandrijvingen met handwiel voor industriële afsluiters - Basiseisen (1e uitgave)

NBN EN 15714-4

Industriële afsluiters - Aandrijvingen - Deel 4 : Hydraulische aandrijvingen met handwiel voor industriële afsluiters - Basiseisen (1e uitgave)

NBN EN 15720

Sanitaire toestellen - Douchebakken gemaakt van slagvaste gecoëxtrudeerde ABS/acrylplaten - Eisen en beproevingsmethoden (1e uitgave)

NBN EN 15761

Voorgevormde groeimateriaal - Bepaling van de lengte, breedte, dikte, volume en dichtheid (1e uitgave)

NBN EN 15763

Voedingsmiddelen - Bepaling van sporenelementen - Bepaling van arseen, cadmium, kwik en lood in voedingsmiddelen met behulp van massaspectrometrie met inductief gekoppeld plasma (ICP-MS) na ontleding onder druk (1e uitgave)

NBN EN 15764

Voedingsmiddelen - Bepaling van sporenelementen - Bepaling van tin met behulp van vlam of grafietoven atomaire-absorptiespectrometrie (FAAS en GFAAS) na ontleding onder druk (1e uitgave)

NBN EN 15765

Voedingsmiddelen - Bepaling van sporenelementen - Bepaling van tin met behulp van massaspectrometrie met inductief gekoppeld plasma (ICP-MS) na ontleding onder druk (1e uitgave)

NBN EN 15794

Bepaling van ontploffingspunten van brandbare vloeistoffen (1e uitgave)

NBN EN 15826

Email - Terminologie (1e uitgave)

NBN EN 15837

Ethanol als component voor bijmenging in benzine - Bepaling van het gehalte aan fosfor, koper en zwavel - Directe methode door optische-emissiespectrometrie met inductief gekoppeld plasma (ICP OES) (1e uitgave)

NBN EN ISO 1452-1

Kunststofleidingssystemen voor drinkwatervoorzieningen en voor boven- en ondergrondse rioolpersleiding - Ongeplasticiseerd polyvinylchloride (PVC-U) - Deel 1 : Algemeen (ISO 1452-1 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 1452-2

Kunststofleidingssystemen voor drinkwatervoorzieningen voor boven- en ondergrondse rioolpersleiding - Ongeplasticiseerd polyvinylchloride (PVC-U) - Deel 2 : Buizen (ISO 1452-2 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 1452-3

Kunststofleidingssystemen voor drinkwatervoorzieningen en voor boven- en ondergrondse rioolpersleiding - Ongeplasticiseerd polyvinylchloride (PVC-U) - Deel 3 : Fittingen (ISO 1452-3 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN 15269-20

Application étendue des résultats d'essais en matière de résistance au feu et/ou d'étanchéité à la fumée des blocs-portes, blocs-fermetures et ouvrants de fenêtre, y compris leurs éléments de quincaillerie intégrés - Partie 20 : Etanchéité à la fumée des blocs-portes battants et pivotants en acier, en bois et vitrés à ossature métallique (1e édition)

NBN EN 15714-1

Robinetterie industrielle - Actionneurs - Partie 1 : Terminologie et définitions (1e édition)

NBN EN 15714-2

Robinetterie industrielle - Actionneurs - Partie 2 : Actionneurs électriques pour robinetterie industrielle - Prescriptions de base (1e édition)

NBN EN 15714-3

Robinetterie industrielle - Actionneurs - Partie 3 : Actionneurs pneumatiques à fraction de tour pour robinetterie industrielle - Prescriptions de base (1e édition)

NBN EN 15714-4

Robinetterie industrielle - Actionneurs - Partie 4 : Actionneurs hydrauliques à fraction de tour pour robinetterie industrielle - Prescriptions de base (1e édition)

NBN EN 15720

Appareils sanitaires - Receveurs de douche en feuilles d'ABS/acrylique coextrudées modifiées choc - Exigences et méthodes d'essai (1e édition)

NBN EN 15761

Supports de culture préformés - Détermination de la longueur, de la largeur, de la hauteur, du volume et de la masse volumique apparente (1e édition)

NBN EN 15763

Produits alimentaires - Dosage des éléments traces - Dosage de l'arsenic, du cadmium, du mercure et du plomb par spectrométrie d'émission avec plasma induit par haute fréquence et spectromètre de masse (ICP-MS) après digestion sous pression (1e édition)

NBN EN 15764

Produits alimentaires - Dosage des éléments traces - Dosage de l'étain par spectrométrie d'absorption atomique flamme (SAA) et spectrométrie d'absorption atomique à four graphite (GFAAS) après digestion sous pression (1e édition)

NBN EN 15765

Produits alimentaires - Dosage des éléments traces - Dosage de l'étain par spectrométrie de masse à plasma induit par haute fréquence (ICP-MS) après digestion sous pression (1e édition)

NBN EN 15794

Détermination des points d'explosion des liquides inflammables (1e édition)

NBN EN 15826

Emaux vitrifiés - Terminologie (1e édition)

NBN EN 15837

Ethanol comme base de mélange à l'essence - Détermination de la teneur en phosphore, en cuivre et en soufre - Méthode directe par spectrométrie d'émission atomique par plasma à couplage inductif (ICP OES) (1e édition)

NBN EN ISO 1452-1

Systèmes de canalisations en plastique pour l'alimentation en eau, pour branchements et collecteurs d'assainissement enterrés et aériens avec pression - Poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) - Partie 1 : Généralités (ISO 1452-1 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 1452-2

Systèmes de canalisations en plastique pour l'alimentation en eau, pour branchements et collecteurs d'assainissement enterrés et aériens avec pression - Poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) - Partie 2 : Tubes (ISO 1452-2 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 1452-3

Systèmes de canalisations en plastique pour l'alimentation en eau, pour branchements et collecteurs d'assainissement enterrés et aériens avec pression - Poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) - Partie 3 : Raccords (ISO 1452-3 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 1452-4

Kunststofleidingsystemen voor drinkwatervoorziening en voor boven- en ondergrondse rioolpersleiding - Ongeplasticiseerd polyvinylchloride (PVC-U) - Deel 4 : Afsluiters (ISO 1452-4 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 1452-5

Kunststofleidingsystemen voor drinkwatervoorzieningen en voor boven- en ondergrondse rioolpersleiding - Ongeplasticiseerd polyvinylchloride (PVC-U) - Deel 5 : Geschiktheid voor de toepassing van het systeem (ISO 1452-5 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 1942

Tandheelkunde - Woordenlijst (ISO 1942 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 2062

Textiel - Garens uit verpakkingen - Bepaling van de breekkracht en de rek bij breuk van een garen met gebruik van een beproevingsstoestel met constante reksnelheid (ISO 2062 : 2009) (4e uitgave)

NBN EN ISO 3093

Tarwe, rogge en respectieve meelsoorten, harde tarwe en harde tarwegries - Bepaling van het valgetal volgens Hagberg-Perten (ISO 3093 : 2004) (2e uitgave)

NBN EN ISO 4080

Rubber- en kunststofslangen en slangassemblages - Bepaling van de gasdoorlatendheid (ISO 4080 : 2009) (2e uitgave)

NBN EN ISO 4254-5

Landbouwmachines - Veiligheid - Deel 5 : Gemotoriseerd grondbewerkingsmaterieel (ISO 4254-5 : 2008) (1e uitgave)

NBN EN ISO 4945

Staal - Bepaling van het stikstofgehalte - Spectrofotometrische methode (ISO 4945 : 1977) (1e uitgave)

NBN EN ISO 8362-1

Containers en accessoires voor parenteralia - Deel 1 : Injectieflacons gemaakt van buisglas (ISO 8362-1 : 2003) (3e uitgave)

NBN EN ISO 9801

Oogheelkundige optica - Proeflenzen (ISO 9801 : 2009) (2e uitgave)

NBN EN ISO 10325

Touwen - Hoge modulus polyethyleen - 8-strengen gevlochten touw, 12-strengen gevlochten touw en beklede touwen (ISO 10325 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 10416

Aardolie- en aardgasindustrie - Boorspoeling - Laboratoriumbeproeving (ISO 10416 : 2008) (1e uitgave)

NBN EN ISO 10423

Aardolie- en aardgasindustrie - Boor- en productieapparatuur - Uitrusting voor putmonden en spuitkruisen ("Christmas tree") (ISO 10423 : 2009) (3e uitgave)

NBN EN ISO 10426-1

Aardolie- en aardgasindustrie - Cement en materialen voor het cementeren van putten - Deel 1 : Specificatie (ISO 10426-1 : 2009) (3e uitgave)

NBN EN ISO 10547

Polyestertouw - Dubbel gevlochten constructie (ISO 10547 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 10554

Polyamidetouw - Dubbel gevlochten constructie (ISO 10554 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 10556

Vezeltouwen van polyester/polyolefin kabels (ISO 10556 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 10572

Touwwerk van gemengde polyolefine garens (ISO 10572 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 10993-9

Biologische evaluatie van medische hulpmiddelen - Deel 9 : Raamwerk voor de identificatie en kwantificering van potentiële afbraakproducten (ISO 10993-9 : 2009) (3e uitgave)

NBN EN ISO 11701

Plant aardige vetten en oliën - Bepaling van fosfolipiden in lecithinen door hoge druk vloeistofchromatografie (HPLC) met een lichtverstrooiingsdetector (ISO 11701 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 1452-4

Systèmes de canalisations en plastique pour l'alimentation en eau, pour branchements et collecteurs d'assainissement enterrés et aériens avec pression - Poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) - Partie 4 : Robinets (ISO 1452-4 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 1452-5

Systèmes de canalisations en plastique pour l'alimentation en eau, pour branchements et collecteurs d'assainissement enterrés et aériens avec pression - Poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) - Partie 5 : Aptitude à l'emploi du système (ISO 1452-5 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 1942

Médecine bucco-dentaire - Vocabulaire (ISO 1942 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 2062

Textiles - Fils sur enroulements - Détermination de la force de rupture et de l'allongement à la rupture des fils individuels à l'aide d'un appareil d'essai à vitesse constante d'allongement (ISO 2062 : 2009) (4e édition)

NBN EN ISO 3093

Blés tendres, seigles et leurs farines, blés durs et leurs semoules - Détermination de l'Indice de Chute selon Hagberg-Perten (ISO 3093 : 2009) (2e édition)

NBN EN ISO 4080

Tuyaux et flexibles en caoutchouc et en plastique - Détermination de la perméabilité au gaz (ISO 4080 : 2009) (2e édition)

NBN EN ISO 4254-5

Matériel agricole - Sécurité - Partie 5 : Machines de travail du sol à outils animés (ISO 4254-5 : 2008) (1e édition)

NBN EN ISO 4945

Acier - Dosage de l'azote - Méthode spectrophotométrique (ISO 4945 : 1977) (1e édition)

NBN EN ISO 8362-1

Récipients et accessoires pour produits injectables - Partie 1 : Flacons en verre étiré (ISO 8362-1 : 2009) (3e édition)

NBN EN ISO 9801

Instruments ophtalmiques - Verres de boîte d'essai (ISO 9801 : 2009) (2e édition)

NBN EN ISO 10325

Cordages en fibres - Polyéthylène à haut module - Cordages 8 torons, cordages 12 torons et cordages avec couverture (ISO 10325 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 10416

Industries du pétrole et du gaz naturel - Fluides de forage - Essais en laboratoire (ISO 10416 : 2008) (1e édition)

NBN EN ISO 10423

Industries du pétrole et du gaz naturel - Equipement de forage et de production - Equipement pour têtes de puits et arbre de Noël (ISO 10423 : 2009) (3e édition)

NBN EN ISO 10426-1

Industries du pétrole et du gaz naturel - Ciments et matériaux pour la cimentation des puits - Partie 1 : Spécifications (ISO 10426-1 : 2009) (3e édition)

NBN EN ISO 10547

Cordages en fibres de polyester - Cordages coaxiaux (ISO 10547 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 10554

Cordages en fibres de polyamide - Cordages coaxiaux (ISO 10554 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 10556

Cordages en fibres bi-matériaux polyester/polyoléfines (ISO 10556 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 10572

Cordages en fibres de polyoléfines mélangées (ISO 10572 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 10993-9

Evaluation biologique des dispositifs médicaux - Partie 9 : Cadre pour l'identification et la quantification des produits potentiels de dégradation (ISO 10993-9 : 2009) (3e édition)

NBN EN ISO 11701

Corps gras d'origine végétale - Détermination de la teneur en phospholipides dans les lecithines par CLHP avec détecteur à diffusion de la lumière (ISO 11701 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 11702

Dierlijke en plantaardige vetten en oliën - Enzymatische bepaling van het totale gehalte aan sterolen (ISO 11702 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 12706

Niet-destructief onderzoek - Penetrantonderzoek - Woordenlijst (ISO 12706 : 2009) (2e uitgave)

NBN EN ISO 12966-3

Dierlijke en plantaardige vetten en oliën - Gaschromatografie van vetzuurmethylesters - Deel 3 : Bereiding van methylesters met behulp van trimethylsulfoniumhydroxide (TMSH)(ISO 12966-3 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 13473-5

Karakterisering van de textuur van bestratingen met oppervlakprofielen - Deel 5 : Bepaling van de megatextuur (ISO 13473-5 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 13628-5

Aardolie- en aardgasindustrie - Ontwerp en exploitatie van onderzeese productiesystemen - Deel 5 : Onderzeese voedingsleidingen (ISO 13628-5 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 13709

Centrifugaalpompen voor de aardolie-, petrochemische-, en aardgasindustrie (ISO 13709 : 2009) (2e uitgave)

NBN EN ISO 13967

Thermoplastische hulpstukken - Bepaling van de ringstijfheid (ISO 13967 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 14713-1

Zinkdeklaag - Richtlijnen en aanbevelingen voor de bescherming van ijzer en staal in constructies tegen corrosie - Deel 1 : Algemene ontwerpbeginzelen en corrosieweerstand (ISO 14713-1 : 2009) (2e uitgave)

NBN EN ISO 14713-2

Zinkdeklaag - Richtlijnen en aanbevelingen voor de bescherming van ijzer en staal in constructies tegen corrosie - Deel 2 : Thermisch verzinken (ISO 14713-2 : 2009) (2e uitgave)

NBN EN ISO 14713-3

Zinkdeklaag - Richtlijnen en aanbevelingen voor de bescherming van ijzer en staal in constructies tegen corrosie - Deel 3 : Sherardiseren (ISO 14713-3 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 15011-1

Veiligheid en gezondheid bij lassen en verwante processen - Laboratoriummethode voor de monsterneming van rook en gassen - Deel 1 : Bepaling van de emissiewaarde tijdens booglassen en monsterneming voor de analyse van rookdeeltjes (ISO 15011-1 : 2009) (2e uitgave)

NBN EN ISO 15011-3

Gezondheid en veiligheid bij lassen en verwante processen - Laboratoriummethode voor de monsterneming van rook en gassen - Deel 3 : Bepaling van de ozon-emissiewaarde tijdens booglassen (ISO 15011-3 : 2009) (2e uitgave)

NBN EN ISO 18113-1

Medische hulpmiddelen voor in-vitro diagnostiek - Informatie te verstrekken door de fabrikant (etikettering) - Deel 1 : Termen, definities en algemene eisen (ISO 18113-1 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 18113-2

Medische hulpmiddelen voor in-vitro diagnostiek - Informatie te verstrekken door de fabrikant (etikettering) - Deel 2 : In-vitro diagnostische reagentia voor professioneel gebruik (ISO 18113-2 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 18113-3

Medische hulpmiddelen voor in-vitro diagnostiek - Informatie te verstrekken door de fabrikant (etikettering) - Deel 3 : In-vitro diagnostische instrumenten voor professioneel gebruik (ISO 18113-3 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 18113-4

Medische hulpmiddelen voor in-vitro diagnostiek - Informatie te verstrekken door de fabrikant (merking) - Deel 4 : In-vitro diagnostische reagentia voor het zelf-testen (ISO 18113-4 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 18113-5

Medische hulpmiddelen voor in-vitro diagnostiek - Informatie te verstrekken door de fabrikant (etikettering) - Deel 5 : In-vitro diagnostische instrumenten voor zelf-testen (ISO 18113-5 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 11702

Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination enzymatique de la teneur en stérols totaux (ISO 11702 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 12706

Essais non destructifs - Contrôle par ressuage - Vocabulaire (ISO 12706 : 2009) (2e édition)

NBN EN ISO 12966-3

Corps gras d'origines animale et végétale - Chromatographie en phase gazeuse des esters méthyliques d'acides gras - Partie 3 : Préparation des esters méthyliques à l'aide d'hydroxyde triméthylsulfonium (TMSH)(ISO 12966-3 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 13473-5

Caractérisation de la texture d'un revêtement de chaussée à partir de relevés de profils de la surface - Partie 5 : Détermination de la mégatexture (ISO 13473-5 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 13628-5

Industries du pétrole et du gaz naturel - Conception et exploitation des systèmes de production immergés - Partie 5 : Faisceaux de câbles immergés (ISO 13628-5 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 13709

Pompes centrifuges pour les industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel (ISO 13709 : 2009) (2e édition)

NBN EN ISO 13967

Raccords en matières thermoplastiques - Détermination de la rigidité annulaire (ISO 13967 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 14713-1

Revêtements de zinc - Lignes directrices et recommandations pour la protection contre la corrosion du fer et de l'acier dans les constructions - Partie 1 : Principes généraux de conception et résistance à la corrosion (ISO 14713-1 : 2009) (2e édition)

NBN EN ISO 14713-2

Revêtements de zinc - Lignes directrices et recommandations pour la protection contre la corrosion du fer et de l'acier dans les constructions - Partie 2 : Galvanisation à chaud (ISO 14713-2 : 2009) (2e édition)

NBN EN ISO 14713-3

Revêtements de zinc - Lignes directrices et recommandations pour la protection contre la corrosion du fer et de l'acier dans les constructions - Partie 3 : Shérardisation (ISO 14713-3 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 15011-1

Hygiène et sécurité en soudage et techniques connexes - Méthode de laboratoire d'échantillonnage des fumées et des gaz - Partie 1 : Détermination du débit d'émission de fumée lors du soudage à l'arc et collecte des fumées pour analyse (ISO 15011-1 : 2009) (2e édition)

NBN EN ISO 15011-3

Hygiène et sécurité en soudage et techniques connexes - Méthode de laboratoire d'échantillonnage des fumées et des gaz - Partie 3 : Détermination du débit d'émission d'ozone lors du soudage à l'arc (ISO 15011-3 : 2009) (2e édition)

NBN EN ISO 18113-1

Dispositifs médicaux de diagnostic in vitro - Informations fournies par le fabricant (étiquetage) - Partie 1 : Termes, définitions et exigences générales (ISO 18113-1 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 18113-2

Dispositifs médicaux de diagnostic in vitro - Informations fournies par le fabricant (étiquetage) - Partie 2 : Réactifs de diagnostic in vitro à usage professionnel (ISO 18113-2 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 18113-3

Dispositifs médicaux de diagnostic in vitro - Informations fournies par le fabricant (étiquetage) - Partie 3 : Instruments de diagnostic in vitro à usage professionnel (ISO 18113-3 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 18113-4

Dispositifs médicaux de diagnostic in vitro - Informations fournies par le fabricant (étiquetage) - Partie 4 : Réactifs de diagnostic in vitro pour auto-tests (ISO 18113-4 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 18113-5

Dispositifs médicaux de diagnostic in vitro - Informations fournies par le fabricant (étiquetage) - Partie 5 : Instruments de diagnostic in vitro pour auto-tests (ISO 18113-5 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 19126

Geografische informatie - Woordenboeken voor 'feature'-concepten en registers (ISO 19126 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 19901-6

Aardolie- en aardgasindustrie - Bijzondere eisen voor buitengaats constructies - Deel 6 : Maritieme operaties (ISO 19901-6 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 22391-1

Kunststofleidingssystemen voor warm- en koudwaterinstallaties - Temperatuurbestendig polyethyleen (PE-RT) - Deel 1 : Algemeen (ISO 22391-1 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 22391-2

Kunststofleidingssystemen voor warm- en koudwaterinstallaties - Temperatuurbestendig polyethyleen (PE-RT) - Deel 2 : Buizen (ISO 22391-2 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 22391-3

Kunststofleidingssystemen voor warm- en koudwaterinstallaties - Temperatuurbestendig polyethyleen (PE-RT) - Deel 3 : Hulpstukken (ISO 22391-3 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 22391-5

Kunststofleidingssystemen voor warm- en koudwaterinstallaties - Temperatuurbestendig polyethyleen (PE-RT) - Deel 5 : Geschiktheid voor de toepassing van het systeem (ISO 22391-5 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 24333

Granen en graanproducten - Monsterneming (ISO 24333 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN ISO 28139

Landbouw- en bosbouwmachines - Nevelapparaten aangedreven door een zuigermotor met inwendige verbranding - Veiligheidseisen (ISO 28139 : 2009) (1e uitgave)

NBN EN 50085-2-2

Systemen van kabelgoten en kabelkokers voor elektrische installaties - Deel 2-2 : Bijzondere eisen voor kabelgoten en kabelkokers bestemd voor bevestiging onder, in, of op loopvloeren (1e uitgave)

NBN EN 50119

Spoorwegtoepassingen - Vaste opstellingen - Bovenleidingen voor elektrische tractie (2e uitgave)

NBN EN 50131-2-3

Alarmsystemen - Inbraakalarmsystemen - Deel 2-3 : Eisen voor microgolfdetectoren (1e uitgave)

NBN EN 50131-2-5

Alarmsystemen - Inbraakalarmsystemen - Deel 2-5 : Eisen voor gecombineerde passieve infrarood- en ultrasone detectoren (1e uitgave)

NBN EN 50131-5-3/A1

Alarmsystemen - Inbraakalarmsystemen - Deel 5-3 : Eisen voor interconnectiesystemen met gebruik van RF-technieken (1e uitgave)

NBN EN 50164-1

Onderdelen voor bliksembeveiligingsinstallaties - Deel 1 : Eisen voor verbindingsmiddelen (2e uitgave)

NBN EN 50164-2

Onderdelen voor bliksembeveiligingsinstallaties - Deel 2 : Eisen voor geleiders en aardelektroden (2e uitgave)

NBN EN 50164-4

Onderdelen voor bliksembeveiligingsinstallaties - Deel 4 : Eisen voor bevestigingsmiddelen voor leidingen (1e uitgave)

NBN EN 50164-7

Onderdelen voor bliksembeveiligingsinstallaties - Deel 7 : Eisen voor versterkte aardse componenten (1e uitgave)

NBN EN 50173-1/A1

Informatietechnologie - Generieke bekabelingssystemen - Deel 1 : Algemene eisen (3e uitgave)

NBN EN ISO 19126

Information géographique - Dictionnaires de concepts de caractéristiques et registres (ISO 19126 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 19901-6

Industries du pétrole et du gaz naturel - Exigences spécifiques relatives aux structures en mer - Partie 6 : Opérations marines (ISO 19901-6 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 22391-1

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polyéthylène de meilleure résistance à la température (PE-RT) - Partie 1 : Généralités (ISO 22391-1 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 22391-2

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polyéthylène de meilleure résistance à la température (PE-RT) - Partie 2 : Tubes (ISO 22391-2 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 22391-3

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polyéthylène de meilleure résistance à la température (PE-RT) - Partie 3 : Raccords (ISO 22391-3 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 22391-5

Systèmes de canalisations en plastique pour les installations d'eau chaude et froide - Polyéthylène de meilleure résistance à la température (PE-RT) - Partie 5 : Aptitude à l'emploi du système (ISO 22391-5 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 24333

Céréales et produits céréaliers - Echantillonnage (ISO 24333 : 2009) (1e édition)

NBN EN ISO 28139

Matériel agricole et forestier - Nébulisateurs portés à dos à moteur à combustion interne - Exigences de sécurité (ISO 28139 : 2009) (1e édition)

NBN EN 50085-2-2

Systèmes de goulottes et systèmes de conduits-profilés pour installations électriques - Partie 2-2 : Règles particulières pour les systèmes de goulottes et systèmes de conduits-profilés prévus pour être montés en sous-sol, encastrés dans le sol, ou sur le sol (1e édition)

NBN EN 50119

Applications ferroviaires - Installations fixes - Lignes aériennes de contact pour la traction électrique (2e édition)

NBN EN 50131-2-3

Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme contre l'intrusion et les hold-up - Partie 2-3 : Exigences pour détecteurs à hyperfréquences (1e édition)

NBN EN 50131-2-5

Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme contre l'intrusion et les hold-up - Partie 2-5 : Exigences pour détecteurs combinés à infrarouges passifs et ultrasoniques (1e édition)

NBN EN 50131-5-3/A1

Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme intrusion - Partie 5-3 : Exigences pour les équipements d'alarme intrusion utilisant des techniques radio (1e édition)

NBN EN 50164-1

Composants de Protection contre la Foudre (CPF) - Partie 1 : Prescriptions pour les composants de connexion (2e édition)

NBN EN 50164-2

Composants de protection contre la foudre (CPF) - Partie 2 : Caractéristiques des conducteurs et des électrodes de terre (2e édition)

NBN EN 50164-4

Composants de protection contre la foudre (CPF) - Partie 4 : Prescriptions pour les fixations de conducteur (1e édition)

NBN EN 50164-7

Composants de protection contre la foudre (CPF) - Partie 7 : Prescriptions pour les enrichisseurs de terre (1e édition)

NBN EN 50173-1/A1

Technologies de l'information - Systèmes génériques de câblage - Partie 1 : Exigences générales (3e édition)

NBN EN 50176

Automatische elektrostatistische spuitinstallaties voor brandbaar spuitmateriaal in vloeibare vorm (2e uitgave)

NBN EN 50177

Stationaire elektrostatistische uitrustingen voor het aanbrengen van ontvlambare coating poeders - Veiligheidseisen (3e uitgave)

NBN EN 50215

Spoorwegen en soortgelijk geleid vervoer - Rollend materieel - Beproeving van rollend materieel na afronding van de constructiewerkzaamheden en voor ingebruikname (2e uitgave)

NBN EN 50346/A2

Informatietechnologie - Bekabelingsinstallatie - Beproeving van geïnstalleerde bekabeling (1e uitgave)

NBN EN 50366/A2

Huishoudelijke en soortgelijke toestellen - Elektromagnetische velden - Methodes voor de evaluatie en meting (1e uitgave)

NBN EN 50490

Elektrische installaties voor verlichting en bekabeling op luchthavens - Technische eisen voor besturings- en controlesystemen voor vliegveldlichtsystemen op de grond - Eenheden voor het selectief schakelen en bewaken van individuele lampen (1e uitgave)

NBN EN 60068-2-38

Omgevingsproeven - Deel 2-38 : Beproevingen - Proef Z/AD : Samengestelde cyclische temperatuur/vochtigheidsproef (2e uitgave)

NBN EN 60068-2-31

Omgevingsproeven - Deel 2-31 : Proeven - Beproeving Ec : Schokken veroorzaakt door ruw hanteren, voornamelijk bestemd voor apparatuur (2e uitgave)

NBN EN 60068-2-64

Omgevingsproeven - Deel 2-64 : Beproevingen - Proef Fh : Trillingen, aselechte brede band en leidraad (2e uitgave)

NBN EN 60076-6

Energietransformatoren - Deel 6 : Smoorspoelen (3e uitgave)

NBN EN 60137

Doorvoerisolatoren voor wisselspanningen hoger 1000 V (3e uitgave)

NBN EN 60238/A1

Lamphouders met Edisonschroefdraad (12e uitgave)

NBN EN 60255-26

Meetrelais en beveiligingsmaterieel - Deel 26 : Elektromagnetische compatibiliteitseisen (2e uitgave)

NBN EN 60255-151

Meetrelais en beschermingspullen - Deel 151 : Functionele eisen voor beveiliging, met of zonder (3e uitgave)

NBN EN 60745-2-2/A2

Handgereedschap met motoraandrijving - Veiligheid - Deel 2-2 : Speciale eisen voor schroevendraaiers en slagschroevendraaiers (3e uitgave)

NBN EN 60745-2-8

Handgereedschap met motoraandrijving; Veiligheid - Deel 2-8 : Speciale eisen voor plaatscharen en knibbelscharen (3e uitgave)

NBN EN 60745-2-9

Handgereedschap met elektrische aandrijving - Veiligheid - Deel 2-9 : Speciale eisen voor tapmachines (3e uitgave)

NBN EN 60745-2-20

Handgereedschap met elektrische aandrijving - Veiligheid - Deel 2-20 : Speciale eisen voor bandzagen (2e uitgave)

NBN EN 61003-2

Industriële regelsystemen - Instrumenten met analoge ingangen en twee- of meervoudige-toestands uitgangen Deel 2 : Richtlijn voor inspectie en routinebeproeving (1e uitgave)

NBN EN 61029-2-9

Veiligheid van verplaatsbaar elektrisch gereedschap met motoraandrijving - Deel 2-9 : Bijzondere eisen voor verstekzagen (2e uitgave)

NBN EN 50176

Matériels stationnaires de projection électrostatique de produit liquide de revêtement inflammable - Exigences de sécurité (2e édition)

NBN EN 50177

Matériels stationnaires de projection électrostatique de poudres de revêtement inflammables - Exigences de sécurité (3e édition)

NBN EN 50215

Applications ferroviaires - Matériel roulant - Essais sur matériel roulant après achèvement et avant mise en service (2e édition)

NBN EN 50346/A2

Technologies de l'information - Installation de câblage - Essai des câblages installés (1e édition)

NBN EN 50366/A2

Appareils électrodomestiques et analogues - Champs électromagnétiques - Méthodes d'évaluation et de mesure (1e édition)

NBN EN 50490

Installations électriques pour l'éclairage et le balisage des aéroports - Exigences techniques pour les systèmes de contrôle et de commande du balisage aéronautique au sol - Unités pour la commutation sélective et le contrôle de lampes individuelles (1e édition)

NBN EN 60068-2-38

Essais d'environnement - Partie 2-38 : Essais - Essai Z/AD : Essai cyclique composite de température et d'humidité (2e édition)

NBN EN 60068-2-31

Essais d'environnement - Partie 2-31 : Essais - Essai Ec : Choc lié à des manutentions brutales, essai destiné en premier lieu aux matériels (2e édition)

NBN EN 60068-2-64

Essais d'environnement - Partie 2-64 : Essais - Essai Fh : Vibrations aléatoires à large bande et guide (2e édition)

NBN EN 60076-6

Transformateurs de puissance - Partie 6 : Bobines d'inductance (3e édition)

NBN EN 60137

Traversées isolées pour tensions alternatives supérieures à 1000 V (3e édition)

NBN EN 60238/A1

Douilles à vis Edison pour lampes (12e édition)

NBN EN 60255-26

Relais de mesure et dispositifs de protection - Partie 26 : Exigences de compatibilité électromagnétique (2e édition)

NBN EN 60255-151

Relais de mesure et dispositifs de protection - Partie 151 : Exigences fonctionnelles pour les protections à maximum et minimum de courant (3e édition)

NBN EN 60745-2-2/A2

Outils électroportatifs à moteur - Sécurité - Partie 2-2 : Règles particulières pour les visseuses et les clés à chocs (3e édition)

NBN EN 60745-2-8

Outils électroportatifs à moteur - Sécurité - Partie 2-8 : Règles particulières pour les cisailles à métaux et les grignoteuses (3e édition)

NBN EN 60745-2-9

Outils électroportatifs à moteur - Sécurité - Partie 2-9 : Règles particulières pour les taraudeuses (3e édition)

NBN EN 60745-2-20

Outils électroportatifs à moteur - Sécurité - Partie 2-20 : Règles particulières pour les scies à ruban (2e édition)

NBN EN 61003-2

Processus industriels - Instruments avec entrées analogiques et sorties à deux ou plusieurs états - Partie 2 : Guide pour les inspections et les essais individuels de série (1e édition)

NBN EN 61029-2-9

Sécurité des machines-outils électriques semi-fixes - Partie 2-9 : Règles particulières pour les scies à onglet (2e édition)

NBN EN 61029-2-11

Veiligheid van verplaatsbaar elektrisch gereedschap met motoraandrijving - Deel 2-11 : Bijzondere eisen voor gecombineerde verstek- en werkbankzagen (2e uitgave)

NBN EN 60745-2-14

Handgereedschap met elektrische aandrijving - Veiligheid - Deel 2-14 : Speciale eisen voor schaafmachines (4e uitgave)

NBN EN 62031

LED modules voor algemene verlichting - Veiligheidseisen (1e uitgave)

NBN EN 62040-3/A1

Ononderbroken voedingen - Deel 3 : Methode voor de specificatie van de prestatie- en beproevingseisen (1e uitgave)

NBN EN 62453-1

Field device tool (FDT)- interface specificatie - Deel 1 : Overzicht en leidraad (1e uitgave)

NBN EN 62453-2

Field device tool (FDT)- interface specificatie - Deel 2 : Concepten en gedetailleerde beschrijving (1e uitgave)

NBN EN 62453-301

Field device tool (FDT)- interface specificatie - Deel 301 : Integratie van communicatieprofielen - IEC 61784 CPF 1 (1e uitgave)

NBN EN 62453-302

Field device tool (FDT)- interface specificatie - Deel 302 : Integratie van communicatieprofielen - IEC 61784 CPF 2 (1e uitgave)

NBN EN 62453-303-1

Field device tool (FDT)- interface specificatie - Deel 303-1 : Integratie van communicatieprofielen - IEC 61784 CP 3/1 en CEP 3/2 (1e uitgave)

NBN EN 62453-303-2

Field device tool (FDT)- interface specificatie - Deel 303-2 : Integratie van communicatieprofielen - IEC 61784 CP 3/4, CP 3/5 en CP 3/6 (1e uitgave)

NBN EN 62453-306

Field device tool (FDT)- interface specificatie - Deel 306 : Integratie van communicatieprofielen - IEC 61784 CPF 6 (1e uitgave)

NBN EN 62453-309

Field device tool (FDT)- interface specificatie - Deel 309 : Integratie van communicatieprofielen - IEC 61784 CPF 9 (1e uitgave)

NBN EN 62453-315

Field device tool (FDT)- interface specificatie - Deel 315 : Integratie van communicatieprofielen - IEC 61784 CPF 15 (1e uitgave)

NBN EN 60745-2-18

Handgereedschap met elektrische aandrijving - Veiligheid - Deel 2-18 : Speciale eisen voor omsnoeringsgereedschap (2e uitgave)

2. De normen afgeleid van de Europese normen (EN) zijn in principe beschikbaar in het Engels, het Frans en het Duits; de normen afgeleid van de internationale normen (ISO) zijn in principe beschikbaar in het Engels en in het Frans.

3. Deze normen zijn verkrijgbaar bij het Bureau voor normalisatie, Birminghamstraat 131, 1070 Brussel, tegen betaling van hun prijs.

4. De normen :

NBN EN 207, 3e uitgave vervangt NBN EN 207, 2e uitgave

NBN EN 207, 3e uitgave vervangt NBN EN 207/A1, 1e uitgave

NBN EN 208, 3e uitgave vervangt NBN EN 208, 2e uitgave

NBN EN 208, 3e uitgave vervangt NBN EN 208/A1, 1e uitgave

NBN EN 415-3+A1, 2e uitgave vervangt NBN EN 415-3, 1e uitgave

NBN EN 415-6+A1, 2e uitgave vervangt NBN EN 415-6, 1e uitgave

NBN EN 778, 2e uitgave vervangt NBN EN 778, 1e uitgave

NBN EN 778, 2e uitgave vervangt NBN EN 778/A1, 1e uitgave

NBN EN 786+A2, 2e uitgave vervangt NBN EN 786, 1e uitgave

NBN EN 786+A2, 2e uitgave vervangt NBN EN 786/A1, 1e uitgave

NBN EN 894-2+A1, 1e uitgave vervangt NBN EN 894-2, 1e uitgave

NBN EN 61029-2-11

Sécurité des machines-outils électriques semi-fixes - Partie 2-11 : Règles particulières pour les scies d'établi-scies à mortaiser (2e édition)

NBN EN 60745-2-14

Outils électroportatifs à moteur - Sécurité - Partie 2-14 : Règles particulières pour les rabots (4e édition)

NBN EN 62031

Modules de DEL pour éclairage général - Spécifications de sécurité (1e édition)

NBN EN 62040-3/A1

Alimentations sans interruption (ASI) - Partie 3 : Méthode de spécification des performances et procédures d'essai (1e édition)

NBN EN 62453-1

Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 1 : Vue générale et recommandations (1e édition)

NBN EN 62453-2

Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 2 : Concepts et description détaillée (1e édition)

NBN EN 62453-301

Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 301 : Intégration des profils de communication - CEI 61784 CPF 1 (1e édition)

NBN EN 62453-302

Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 302 : Intégration des profils de communication - CEI 61784 CPF 2 (1e édition)

NBN EN 62453-303-1

Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 303-1 : Intégration des profils de communication - CEI 61784 CP 3/1 et CP 3/2 (1e édition)

NBN EN 62453-303-2

Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 303-2 : Intégration des profils de communication - CEI 61784 CP 3/4, CP 3/5 et CP 3/6 (1e édition)

NBN EN 62453-306

Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 306 : Intégration des profils de communication - CEI 61784 CPF 6 (1e édition)

NBN EN 62453-309

Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 309 : Intégration des profils de communication - CEI 61784 CPF 9 (1e édition)

NBN EN 62453-315

Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 315 : Intégration des profils de communication - CEI 61784 CPF 15 (1e édition)

NBN EN 60745-2-18

Outils électroportatifs à moteur - Sécurité - Partie 2-18 : Règles particulières pour les outils de cerclage (2e édition)

2. Les normes dérivées des normes européennes (EN) sont en principe disponibles en anglais, en français et en allemand; les normes dérivées des normes internationales (ISO) sont en principe disponibles en anglais et en français.

3. Ces normes peuvent être obtenues contre paiement de leur prix au Bureau de normalisation, rue de Birmingham 131, 1070 Bruxelles.

4. Les normes :

NBN EN 207, 3e édition remplace NBN EN 207, 2e édition

NBN EN 207, 3e édition remplace NBN EN 207/A1, 1e édition

NBN EN 208, 3e édition remplace NBN EN 208, 2e édition

NBN EN 208, 3e édition remplace NBN EN 208/A1, 1e édition

NBN EN 415-3+A1, 2e édition remplace NBN EN 415-3, 1e édition

NBN EN 415-6+A1, 2e édition remplace NBN EN 415-6, 1e édition

NBN EN 778, 2e édition remplace NBN EN 778, 1e édition

NBN EN 778, 2e édition remplace NBN EN 778/A1, 1e édition

NBN EN 786+A2, 2e édition remplace NBN EN 786, 1e édition

NBN EN 786+A2, 2e édition remplace NBN EN 786/A1, 1e édition

NBN EN 894-2+A1, 1e édition remplace NBN EN 894-2, 1e édition

NBN EN 1010-3+A1, 2e uitgave vervangt NBN EN 1010-3, 1e uitgave
NBN EN 1010-4+A1, 2e uitgave vervangt NBN EN 1010-4, 1e uitgave
NBN EN 1060-1+A2, 2e uitgave vervangt NBN EN 1060-1, 1e uitgave
NBN EN 1060-1+A2, 2e uitgave vervangt NBN EN 1060-1/A1, 1e uitgave

NBN EN 1076, 2e uitgave vervangt NBN EN 1076, 1e uitgave
NBN EN 1230-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 1230-1, 1e uitgave
NBN EN 1230-2, 2e uitgave vervangt NBN EN 1230-2, 1e uitgave
NBN EN 1264-4, 2e uitgave vervangt NBN EN 1264-4, 1e uitgave
NBN EN 1539, 2e uitgave vervangt NBN EN 1539, 1e uitgave
NBN EN 3660-003, 2e uitgave vervangt NBN EN 3660-003, 1e uitgave
NBN EN 3660-004, 2e uitgave vervangt NBN EN 3660-004, 1e uitgave
NBN EN 3660-005, 2e uitgave vervangt NBN EN 3660-005, 1e uitgave
NBN EN 4179, 3e uitgave vervangt NBN EN 4179, 2e uitgave
NBN EN 12390-6, 2e uitgave vervangt NBN EN 12390-6, 1e uitgave
NBN EN 12505+A1, 2e uitgave vervangt NBN EN 12505, 1e uitgave
NBN EN 12697-5, 3e uitgave vervangt NBN EN 12697-5+A1, 2e uitgave

NBN EN 13112+A1, 2e uitgave vervangt NBN EN 13112, 1e uitgave
NBN EN 13114+A1, 2e uitgave vervangt NBN EN 13114, 1e uitgave
NBN EN 13523-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 13523-1, 1e uitgave
NBN EN 13670, 2e uitgave vervangt NBN ENV 13670-1, 1e uitgave
NBN EN 14018+A1, 2e uitgave vervangt NBN EN 14018, 1e uitgave
NBN EN 14214+A1, 3e uitgave vervangt NBN EN 14214, 2e uitgave
NBN EN 14492-1+A1, 2e uitgave vervangt NBN EN 14492-1, 1e uitgave

NBN EN 14492-2+A1, 2e uitgave vervangt NBN EN 14492-2, 1e uitgave
NBN EN 14861+A1, 2e uitgave vervangt NBN EN 14861, 1e uitgave
NBN EN ISO 1452-1, 1e uitgave vervangt NBN EN 1452-1, 1e uitgave
NBN EN ISO 1452-1, 1e uitgave vervangt NBN EN 1456-1, 1e uitgave
NBN EN ISO 1452-2, 1e uitgave vervangt NBN EN 1456-1, 1e uitgave
NBN EN ISO 1452-2, 1e uitgave vervangt NBN EN 1452-2, 1e uitgave
NBN EN ISO 1452-3, 1e uitgave vervangt NBN EN 1452-3, 1e uitgave
NBN EN ISO 1452-3, 1e uitgave vervangt NBN EN 1456-1, 1e uitgave
NBN EN ISO 1452-4, 1e uitgave vervangt NBN EN 1456-1, 1e uitgave
NBN EN ISO 1452-4, 1e uitgave vervangt NBN EN 1452-4, 1e uitgave
NBN EN ISO 1452-5, 1e uitgave vervangt NBN EN 1452-5, 1e uitgave
NBN EN ISO 1452-5, 1e uitgave vervangt NBN EN 1456-1, 1e uitgave
NBN EN ISO 1942, 1e uitgave vervangt NBN EN 21942-1, 1e uitgave
NBN EN ISO 1942, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 1942-5, 1e uitgave

NBN EN ISO 2062, 4e uitgave vervangt NBN EN ISO 2062, 3e uitgave
NBN EN ISO 3093, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 3093, 1e uitgave
NBN EN ISO 4080, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 4080, 1e uitgave
NBN EN ISO 4254-5, 1e uitgave vervangt NBN EN 708, 1e uitgave
NBN EN ISO 4254-5, 1e uitgave vervangt NBN EN 708/A1, 1e uitgave

NBN EN ISO 8362-1, 3e uitgave vervangt NBN EN ISO 8362-1, 2e uitgave

NBN EN ISO 9241-302, 1e uitgave vervangt NBN EN 29241-3, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-302, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 13406-2, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-302, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 9241-7, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-302, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 9241-8, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-302, 1e uitgave vervangt NBN EN 29241-3/A1, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-302, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 13406-1, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-303, 1e uitgave vervangt NBN EN 29241-3, 1e uitgave

NBN EN 1010-3+A1, 2e édition remplace NBN EN 1010-3, 1e édition
NBN EN 1010-4+A1, 2e édition remplace NBN EN 1010-4, 1e édition
NBN EN 1060-1+A2, 2e édition remplace NBN EN 1060-1, 1e édition
NBN EN 1060-1+A2, 2e édition remplace NBN EN 1060-1/A1, 1e édition

NBN EN 1076, 2e édition remplace NBN EN 1076, 1e édition
NBN EN 1230-1, 2e édition remplace NBN EN 1230-1, 1e édition
NBN EN 1230-2, 2e édition remplace NBN EN 1230-2, 1e édition
NBN EN 1264-4, 2e édition remplace NBN EN 1264-4, 1e édition
NBN EN 1539, 2e édition remplace NBN EN 1539, 1e édition
NBN EN 3660-003, 2e édition remplace NBN EN 3660-003, 1e édition
NBN EN 3660-004, 2e édition remplace NBN EN 3660-004, 1e édition
NBN EN 3660-005, 2e édition remplace NBN EN 3660-005, 1e édition
NBN EN 4179, 3e édition remplace NBN EN 4179, 2e édition
NBN EN 12390-6, 2e édition remplace NBN EN 12390-6, 1e édition
NBN EN 12505+A1, 2e édition remplace NBN EN 12505, 1e édition
NBN EN 12697-5, 3e édition remplace NBN EN 12697-5+A1, 2e édition

NBN EN 13112+A1, 2e édition remplace NBN EN 13112, 1e édition
NBN EN 13114+A1, 2e édition remplace NBN EN 13114, 1e édition
NBN EN 13523-1, 2e édition remplace NBN EN 13523-1, 1e édition
NBN EN 13670, 2e édition remplace NBN ENV 13670-1, 1e édition
NBN EN 14018+A1, 2e édition remplace NBN EN 14018, 1e édition
NBN EN 14214+A1, 3e édition remplace NBN EN 14214, 2e édition
NBN EN 14492-1+A1, 2e édition remplace NBN EN 14492-1, 1e édition

NBN EN 14492-2+A1, 2e édition remplace NBN EN 14492-2, 1e édition

NBN EN 14861+A1, 2e édition remplace NBN EN 14861, 1e édition
NBN EN ISO 1452-1, 1e édition remplace NBN EN 1452-1, 1e édition
NBN EN ISO 1452-1, 1e édition remplace NBN EN 1456-1, 1e édition
NBN EN ISO 1452-2, 1e édition remplace NBN EN 1456-1, 1e édition
NBN EN ISO 1452-2, 1e édition remplace NBN EN 1452-2, 1e édition
NBN EN ISO 1452-3, 1e édition remplace NBN EN 1452-3, 1e édition
NBN EN ISO 1452-3, 1e édition remplace NBN EN 1456-1, 1e édition
NBN EN ISO 1452-4, 1e édition remplace NBN EN 1456-1, 1e édition
NBN EN ISO 1452-4, 1e édition remplace NBN EN 1452-4, 1e édition
NBN EN ISO 1452-5, 1e édition remplace NBN EN 1452-5, 1e édition
NBN EN ISO 1452-5, 1e édition remplace NBN EN 1456-1, 1e édition
NBN EN ISO 1942, 1e édition remplace NBN EN 21942-1, 1e édition
NBN EN ISO 1942, 1e édition remplace NBN EN ISO 1942-5, 1e édition

NBN EN ISO 2062, 4e édition remplace NBN EN ISO 2062, 3e édition
NBN EN ISO 3093, 2e édition remplace NBN EN ISO 3093, 1e édition
NBN EN ISO 4080, 2e édition remplace NBN EN ISO 4080, 1e édition
NBN EN ISO 4254-5, 1e édition remplace NBN EN 708, 1e édition
NBN EN ISO 4254-5, 1e édition remplace NBN EN 708/A1, 1e édition

NBN EN ISO 8362-1, 3e édition remplace NBN EN ISO 8362-1, 2e édition

NBN EN ISO 9241-302, 1e édition remplace NBN EN 29241-3, 1e édition

NBN EN ISO 9241-302, 1e édition remplace NBN EN ISO 13406-2, 1e édition

NBN EN ISO 9241-302, 1e édition remplace NBN EN ISO 9241-7, 1e édition

NBN EN ISO 9241-302, 1e édition remplace NBN EN ISO 9241-8, 1e édition

NBN EN ISO 9241-302, 1e édition remplace NBN EN 29241-3/A1, 1e édition

NBN EN ISO 9241-302, 1e édition remplace NBN EN ISO 13406-1, 1e édition

NBN EN ISO 9241-303, 1e édition remplace NBN EN 29241-3, 1e édition

NBN EN ISO 9241-303, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 9241-8, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-303, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 13406-2, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-303, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 9241-7, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-303, 1e uitgave vervangt NBN EN 29241-3/A1, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-304, 1e uitgave vervangt NBN EN 29241-3, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-304, 1e uitgave vervangt NBN EN 29241-3/A1, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-305, 1e uitgave vervangt NBN EN 29241-3, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-305, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 9241-7, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-305, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 13406-1, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-305, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 13406-2, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-305, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 9241-8, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-305, 1e uitgave vervangt NBN EN 29241-3/A1, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-307, 1e uitgave vervangt NBN EN 29241-3, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-307, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 9241-7, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-307, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 13406-2, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-307, 1e uitgave vervangt NBN EN 29241-3/A1, 1e uitgave

NBN EN ISO 9801, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 9801, 1e uitgave

NBN EN ISO 10423, 3e uitgave vervangt NBN EN ISO 10423, 2e uitgave

NBN EN ISO 10426-1, 3e uitgave vervangt NBN EN ISO 10426-1, 2e uitgave

NBN EN ISO 10547, 1e uitgave vervangt NBN EN 14684, 1e uitgave

NBN EN ISO 10554, 1e uitgave vervangt NBN EN 14685, 1e uitgave

NBN EN ISO 10556, 1e uitgave vervangt NBN EN 14686, 1e uitgave

NBN EN ISO 10572, 1e uitgave vervangt NBN EN 14687, 1e uitgave

NBN EN ISO 10993-9, 3e uitgave vervangt NBN EN ISO 10993-9, 2e uitgave

NBN EN ISO 12706, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 12706, 1e uitgave

NBN EN ISO 13709, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 13709, 1e uitgave

NBN EN ISO 14713-1, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 14713, 1e uitgave

NBN EN ISO 14713-2, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 14713, 1e uitgave

NBN EN ISO 15011-1, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 15011-1, 1e uitgave

NBN EN ISO 15403-1, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 15403, 1e uitgave

NBN EN ISO 17226-1, 1e uitgave vervangt NBN CEN ISO/TS 17226, 1e uitgave

NBN EN ISO 17226-2, 1e uitgave vervangt NBN CEN ISO/TS 17226, 1e uitgave

NBN EN ISO 18113-2, 1e uitgave vervangt NBN EN 375, 2e uitgave

NBN EN ISO 18113-3, 1e uitgave vervangt NBN EN 591, 2e uitgave

NBN EN ISO 18113-4, 1e uitgave vervangt NBN EN 376, 2e uitgave

NBN EN ISO 18113-5, 1e uitgave vervangt NBN EN 592, 2e uitgave

NBN EN 50119, 2e uitgave vervangt NBN EN 50119, 1e uitgave

NBN EN 50164-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 50164-1, 1e uitgave

NBN EN 50164-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 50164-1/A1, 1e uitgave

NBN EN ISO 9241-303, 1e édition remplace NBN EN ISO 9241-8, 1e édition

NBN EN ISO 9241-303, 1e édition remplace NBN EN ISO 13406-2, 1e édition

NBN EN ISO 9241-303, 1e édition remplace NBN EN ISO 9241-7, 1e édition

NBN EN ISO 9241-303, 1e édition remplace NBN EN 29241-3/A1, 1e édition

NBN EN ISO 9241-304, 1e édition remplace NBN EN 29241-3, 1e édition

NBN EN ISO 9241-304, 1e édition remplace NBN EN 29241-3/A1, 1e édition

NBN EN ISO 9241-305, 1e édition remplace NBN EN 29241-3, 1e édition

NBN EN ISO 9241-305, 1e édition remplace NBN EN ISO 9241-7, 1e édition

NBN EN ISO 9241-305, 1e édition remplace NBN EN ISO 13406-1, 1e édition

NBN EN ISO 9241-305, 1e édition remplace NBN EN ISO 13406-2, 1e édition

NBN EN ISO 9241-305, 1e édition remplace NBN EN ISO 9241-8, 1e édition

NBN EN ISO 9241-305, 1e édition remplace NBN EN 29241-3/A1, 1e édition

NBN EN ISO 9241-307, 1e édition remplace NBN EN 29241-3, 1e édition

NBN EN ISO 9241-307, 1e édition remplace NBN EN ISO 9241-7, 1e édition

NBN EN ISO 9241-307, 1e édition remplace NBN EN ISO 13406-2, 1e édition

NBN EN ISO 9241-307, 1e édition remplace NBN EN 29241-3/A1, 1e édition

NBN EN ISO 9801, 2e édition remplace NBN EN ISO 9801, 1e édition

NBN EN ISO 10423, 3e édition remplace NBN EN ISO 10423, 2e édition

NBN EN ISO 10426-1, 3e édition remplace NBN EN ISO 10426-1, 2e édition

NBN EN ISO 10547, 1e édition remplace NBN EN 14684, 1e édition

NBN EN ISO 10554, 1e édition remplace NBN EN 14685, 1e édition

NBN EN ISO 10556, 1e édition remplace NBN EN 14686, 1e édition

NBN EN ISO 10572, 1e édition remplace NBN EN 14687, 1e édition

NBN EN ISO 10993-9, 3e édition remplace NBN EN ISO 10993-9, 2e édition

NBN EN ISO 12706, 2e édition remplace NBN EN ISO 12706, 1e édition

NBN EN ISO 13709, 2e édition remplace NBN EN ISO 13709, 1e édition

NBN EN ISO 14713-1, 2e édition remplace NBN EN ISO 14713, 1e édition

NBN EN ISO 14713-2, 2e édition remplace NBN EN ISO 14713, 1e édition

NBN EN ISO 15011-1, 2e édition remplace NBN EN ISO 15011-1, 1e édition

NBN EN ISO 15403-1, 1e édition remplace NBN EN ISO 15403, 1e édition

NBN EN ISO 17226-1, 1e édition remplace NBN CEN ISO/TS 17226, 1e édition

NBN EN ISO 17226-2, 1e édition remplace NBN CEN ISO/TS 17226, 1e édition

NBN EN ISO 18113-2, 1e édition remplace NBN EN 375, 2e édition

NBN EN ISO 18113-3, 1e édition remplace NBN EN 591, 2e édition

NBN EN ISO 18113-4, 1e édition remplace NBN EN 376, 2e édition

NBN EN ISO 18113-5, 1e édition remplace NBN EN 592, 2e édition

NBN EN 50119, 2e édition remplace NBN EN 50119, 1e édition

NBN EN 50164-1, 2e édition remplace NBN EN 50164-1, 1e édition

NBN EN 50164-1, 2e édition remplace NBN EN 50164-1/A1, 1e édition

NBN EN 50164-2, 2e uitgave vervangt NBN EN 50164-2, 1e uitgave
 NBN EN 50164-2, 2e uitgave vervangt NBN EN 50164-2/A1, 1e uitgave
 NBN EN 50176, 2e uitgave vervangt NBN EN 50176, 1e uitgave
 NBN EN 50177, 3e uitgave vervangt NBN EN 50177, 2e uitgave
 NBN EN 50215, 2e uitgave vervangt NBN EN 50215, 1e uitgave
 NBN EN 60068-2-38, 2e uitgave vervangt NBN EN 60068-2-38, 1e uitgave
 NBN EN 60068-2-31, 2e uitgave vervangt NBN EN 60068-2-31, 1e uitgave
 NBN EN 60068-2-31, 2e uitgave vervangt NBN EN 60068-2-32, 1e uitgave
 NBN EN 60068-2-64, 2e uitgave vervangt NBN EN 60068-2-64, 1e uitgave
 NBN EN 60076-6, 3e uitgave vervangt NBN EN 60289, 2e uitgave
 NBN EN 60076-6, 3e uitgave vervangt NBN EN 60289/A1, 2e uitgave
 NBN EN 60137, 3e uitgave vervangt NBN EN 60137, 2e uitgave
 NBN EN 60255-26, 2e uitgave vervangt NBN EN 50263, 1e uitgave
 NBN EN 60255-26, 2e uitgave vervangt NBN EN 60255-26, 1e uitgave
 NBN EN 60255-151, 3e uitgave vervangt NBN EN 60255-3, 1e uitgave
 NBN EN 60745-2-8, 3e uitgave vervangt NBN EN 60745-2-8, 2e uitgave
 NBN EN 60745-2-8, 3e uitgave vervangt NBN EN 60745-2-8/A1, 2e uitgave
 NBN EN 60745-2-8, 3e uitgave vervangt NBN EN 60745-2-8/A2, 2e uitgave
 NBN EN 60745-2-9, 3e uitgave vervangt NBN EN 60745-2-9, 2e uitgave
 NBN EN 60745-2-9, 3e uitgave vervangt NBN EN 60745-2-9/A2, 2e uitgave
 NBN EN 60745-2-9, 3e uitgave vervangt NBN EN 60745-2-9/A1, 2e uitgave
 NBN EN 60745-2-20, 2e uitgave vervangt NBN EN 60745-2-20, 1e uitgave
 NBN EN 60745-2-20, 2e uitgave vervangt NBN EN 60745-2-20/A2, 1e uitgave
 NBN EN 60745-2-20, 2e uitgave vervangt NBN EN 60745-2-20/A1, 1e uitgave
 NBN EN 61029-2-9, 2e uitgave vervangt NBN EN 61029-2-9, 1e uitgave
 NBN EN 61029-2-11, 2e uitgave vervangt NBN EN 61029-2-11, 1e uitgave
 NBN EN 60745-2-14, 4e uitgave vervangt NBN EN 60745-2-14, 3e uitgave
 NBN EN 60745-2-14, 4e uitgave vervangt NBN EN 60745-2-14/A1, 3e uitgave
 NBN EN 60745-2-14, 4e uitgave vervangt NBN EN 60745-2-14/A2, 3e uitgave
 NBN EN 60745-2-18, 2e uitgave vervangt NBN EN 60745-2-18, 1e uitgave
 NBN EN 60745-2-18, 2e uitgave vervangt NBN EN 60745-2-18/A1, 1e uitgave
 NBN EN 60745-2-18, 2e uitgave vervangt NBN EN 60745-2-18/A2, 1e uitgave

5. De registratie van de volgende Belgische normen wordt ingetrokken :

NBN EN 101, 1e uitgave
 NBN EN 13851, 1e uitgave
 NBN EN ISO 7284, 1e uitgave
 NBN EN ISO 8178-1, 1e uitgave
 NBN EN ISO 8178-2, 1e uitgave
 NBN EN ISO 8178-4, 1e uitgave
 NBN EN ISO 8178-5, 1e uitgave
 NBN EN ISO 14726-1, 1e uitgave
 NBN EN ISO 15364, 1e uitgave.

NBN EN 50164-2, 2e édition remplace NBN EN 50164-2, 1e édition
 NBN EN 50164-2, 2e édition remplace NBN EN 50164-2/A1, 1e édition
 NBN EN 50176, 2e édition remplace NBN EN 50176, 1e édition
 NBN EN 50177, 3e édition remplace NBN EN 50177, 2e édition
 NBN EN 50215, 2e édition remplace NBN EN 50215, 1e édition
 NBN EN 60068-2-38, 2e édition remplace NBN EN 60068-2-38, 1e édition
 NBN EN 60068-2-31, 2e édition remplace NBN EN 60068-2-31, 1e édition
 NBN EN 60068-2-31, 2e édition remplace NBN EN 60068-2-32, 1e édition
 NBN EN 60068-2-64, 2e édition remplace NBN EN 60068-2-64, 1e édition
 NBN EN 60076-6, 3e édition remplace NBN EN 60289, 2e édition
 NBN EN 60076-6, 3e édition remplace NBN EN 60289/A1, 2e édition
 NBN EN 60137, 3e édition remplace NBN EN 60137, 2e édition
 NBN EN 60255-26, 2e édition remplace NBN EN 50263, 1e édition
 NBN EN 60255-26, 2e édition remplace NBN EN 60255-26, 1e édition
 NBN EN 60255-151, 3e édition remplace NBN EN 60255-3, 1e édition
 NBN EN 60745-2-8, 3e édition remplace NBN EN 60745-2-8, 2e édition
 NBN EN 60745-2-8, 3e édition remplace NBN EN 60745-2-8/A1, 2e édition
 NBN EN 60745-2-8, 3e édition remplace NBN EN 60745-2-8/A2, 2e édition
 NBN EN 60745-2-9, 3e édition remplace NBN EN 60745-2-9, 2e édition
 NBN EN 60745-2-9, 3e édition remplace NBN EN 60745-2-9/A2, 2e édition
 NBN EN 60745-2-9, 3e édition remplace NBN EN 60745-2-9/A1, 2e édition
 NBN EN 60745-2-20, 2e édition remplace NBN EN 60745-2-20, 1e édition
 NBN EN 60745-2-20, 2e édition remplace NBN EN 60745-2-20/A2, 1e édition
 NBN EN 60745-2-20, 2e édition remplace NBN EN 60745-2-20/A1, 1e édition
 NBN EN 61029-2-9, 2e édition remplace NBN EN 61029-2-9, 1e édition
 NBN EN 61029-2-11, 2e édition remplace NBN EN 61029-2-11, 1e édition
 NBN EN 60745-2-14, 4e édition remplace NBN EN 60745-2-14, 3e édition
 NBN EN 60745-2-14, 4e édition remplace NBN EN 60745-2-14/A1, 3e édition
 NBN EN 60745-2-14, 4e édition remplace NBN EN 60745-2-14/A2, 3e édition
 NBN EN 60745-2-18, 2e édition remplace NBN EN 60745-2-18, 1e édition
 NBN EN 60745-2-18, 2e édition remplace NBN EN 60745-2-18/A1, 1e édition
 NBN EN 60745-2-18, 2e édition remplace NBN EN 60745-2-18/A2, 1e édition

5. L'enregistrement des normes belges suivantes est annulé :

NBN EN 101, 1e édition
 NBN EN 13851, 1e édition
 NBN EN ISO 7284, 1e édition
 NBN EN ISO 8178-1, 1e édition
 NBN EN ISO 8178-2, 1e édition
 NBN EN ISO 8178-4, 1e édition
 NBN EN ISO 8178-5, 1e édition
 NBN EN ISO 14726-1, 1e édition
 NBN EN ISO 15364, 1e édition.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE TOEZICHTCOMMISSIE
VOOR HET ELEKTRONISCHE BESTUURLIJKE GEGEVENSVERKEER

[C – 2010/35187]

Aanstelling leden

In de plenaire vergadering van 17 december 2009 heeft het Vlaams Parlement de volgende leden en plaatsvervangende leden van de Vlaamse toezichtcommissie voor het elektronische bestuurlijke gegevensverkeer, opgericht bij artikel 10 van het decreet van 18 juli 2008 betreffende het elektronische bestuurlijke gegevensverkeer, gewijzigd bij de decreten van 24 juli 2009 en 8 januari 2010, aangesteld :

effectieve leden :

uit de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer :

Willem Debeuckelaere;
Frank Robben;
Frank Schuermans;
als jurist :
de heer Hans Graux;
als informaticus :
de heer Marc Nyssen;

als persoon die beroepservaring kan voorleggen in het beheer van persoonsgegevens :
Geert Mareels;

plaatsvervangende leden :

uit de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer :
Anne Vander Donckt;
Peter Poma;
Rudy Trogh;
als jurist :
Frankie Schram;
als informaticus :
Serge Vermeir;

als persoon die beroepservaring kan voorleggen in het beheer van persoonsgegevens :
Marc Vael.

De heer Willem Debeuckelaere is aangesteld tot voorzitter van de Vlaamse toezichtcommissie voor het elektronische bestuurlijke gegevensverkeer.

De Vlaamse toezichtcommissie heeft haar werkzaamheden op 6 januari 2010 aangevat.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2010/35179]

Oproep tot het indienen van blijken van belangstelling voor opname in een adressenbestand in functie van deelname aan overheidsopdrachten georganiseerd door het Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking (VAIS) 2010/EXPOPR/A1

1. Algemene informatie

Sinds 2006 is de uitvoering van het ontwikkelingsbeleid van de Vlaamse Overheid in handen van het Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking (VAIS). Dit agentschap heeft als missie bij te dragen tot armoedebestrijding in het Zuiden en draagvlakverbreding voor ontwikkelingssamenwerking in Vlaanderen. Geografisch focust de Vlaamse ontwikkelings-samenwerking op zuidelijk Afrika. De prioritaire partnerlanden zijn momenteel Zuid-Afrika, Mozambique en Malawi. Verder werkt het VAIS ook samen met multilaterale organisaties en NGO's rond sensibilisering, draagvlakverbreding en projecten in het Zuiden. Tenslotte participeert VAIS financieel aan noodhulpacties die door ervaren hulporganisaties worden uitgevoerd om humanitaire bijstand te verlenen bij grote rampen, oorlogen, epidemieën en vluchtelingenstromen.

De programma's in Zuid-Afrika beperken zich tot een aantal thema's en zijn geconcentreerd in drie provincies. In Kwazulu Natal wordt hoofdzakelijk gewerkt rond landbouw en voedselzekerheid, in de Vrijstaat staat enerzijds tewerkstelling en de ontwikkeling van kleine en micro-ondernemingen op het programma en anderzijds preventie van HIV/AIDS voor plattelandsjongeren en in Limpopo wordt gewerkt rond bedrijfsbeheer in de landbouw.

De programma's worden aangestuurd vanuit de provinciale departementen en mikken vooral op capaciteitsopbouw.

De samenwerking met Mozambique, gestart in 2002 focust op twee sectoren : gezondheid en technisch onderwijs. De interventies beperken zich hoofdzakelijk tot acties in de provincie Tete en omvatten steun voor de strijd tegen hiv/aids en andere seksueel overdraagbare aandoeningen, steun aan de uitbreiding van de basisgezondheidsdiensten en algemene steun aan de ontwikkeling van human resources in de gezondheidssector.

Daarnaast blijft Vlaanderen deelnemen aan de Sector Wide Approach (SWAp) voor de volksgezondheid. Samen met andere donoren en het partnerland zelf spijst Vlaanderen een fonds waarmee het lokale Ministerie van Volksgezondheid de ontwikkelingsplannen uitvoert.

De samenwerking op vlak van technisch onderwijs is in 2008 van start gegaan. De aandacht gaat vooral naar de opleiding van technische leraren.

In 2006 werd Malawi het derde partnerland van de Vlaamse ontwikkelingssamenwerking. De klemtoon ligt op voedselzekerheid en de landbouw gekoppeld aan de strijd tegen aids. Het ondersteunt de capaciteitsopbouw van de overheid om een sterk beleid van voedselzekerheid te ontwikkelen. De samenwerking spitst zich toe op de districten Kasungu en Mzimba.

VAIS steunt bovendien diverse initiatieven die bijdragen tot maatschappelijk verantwoord ondernemen in het Zuiden en draagvlakverbreding in een meer brede betekenis. VAIS is stichtend lid van de 4C Association. 4C staat voor Common Code for the Coffee Community en is in essentie een gedragscode met economische, sociale en milieunormen voor de productie en Bhandel van de doorsnee koffie. Met financiële steun van VAIS, zendt Ex-Change, bedrijfsexperts uit ter ondersteuning van KMO's in het zuiden. VAIS informeert en sensibiliseert de Vlaamse burger op diverse manieren : via de media, via het ondersteunen van educatieve activiteiten over Noord-Zuid en via steun aan gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking.

2. Doel van de oproep

Via deze mededeling zal het VAIS een adressenbestand aanleggen met de namen en thematische voorkeuren van deskundigen en firma's geregistreerd in België. Afhankelijk van de voorkeur aangegeven door de betrokken deskundigen en firma's zullen deze worden aangeschreven om mee te dingen naar overheidsopdrachten beperkt tot de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking.

3. Geldigheidsduur van het adressenbestand

De geldigheid van het adressenbestand zal vervallen op 8 maart 2012.

4. Aard van de overheidsopdrachten

De opdrachten die VAIS waarvoor firma's en deskundigen uit het adressenbestand zullen worden aangeschreven, betreft :

- financiële audits, value-for-money, enz.;
- haalbaarheidsonderzoek en prospectie op het terrein;
- identificaties en formuleringen van projecten en programma's in het Zuiden;
- formuleringen van projecten en programma's in Vlaanderen;
- projectopvolging en tussentijdse evaluaties;
- technische assistentie en adviesfuncties;

5. Afsluitingsdatum van de oproep

22 maart 2010 om 16 uur.

6. Opname-criteria

Reactie per email :

Kandidaten maken hun interesse kenbaar door bijlage A (zie verder) van oproep met referentie 2010/EXPOPR/A1 in te vullen op de website van het Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking (www.vlaanderen.be/ontwikkelingssamenwerking).

of door een reactie te zenden aan jorg.vereecke@iv.vlaanderen.be en de vereiste bijlage A (zie verder) aan VAIS via email (jorg.vereecke@iv.vlaanderen.be) bezorgen.

Reactie per post :

Een schrijven met bijlage A (zie verder) wordt per post bezorgd aan :

De heer Jorg Vereecke

Ref. nr. : 2010/EXPOPR/A1

Stafmedewerker Data

VAIS

Boudewijnlaan 30, bus 82

1000 Brussel

Enkel kandidaten die bijlage A volgens de richtlijnen degelijk ingevuld (deze bijlage kan tevens worden opgevraagd bij VAIS : jorg.vereecke@iv.vlaanderen.be) terug bezorgen aan VAIS zullen worden opgenomen in het adressenbestand.

BIJLAGE A (bij oproep 2010/EXPOPR/A1)	
Naam van het bedrijf of de deskundige :	Naam hier vermelden
Adres + Gemeente en Postcode :	hier vermelden
Contactpersoon (e-mail) :	hier vermelden
BTW-nummer :	hier vermelden
Ondernemingsnummer :	hier vermelden
<i>Thematische voorkeuren (de keuze wordt beperkt tot maximaal drie topics)</i>	
<input type="checkbox"/>	Noodhulp & wederopbouw
Landbouw :	<input type="checkbox"/> Opleiding en vorming
	<input type="checkbox"/> Bodembeheer
	<input type="checkbox"/> Plattelandsontwikkeling
	<input type="checkbox"/> Waterhulpmiddelen voor landbouwgebruik
	<input type="checkbox"/> Bosbouw
	<input type="checkbox"/> Aquacultuur
Onderwijs	<input type="checkbox"/> Basisonderwijs
	<input type="checkbox"/> Technisch onderwijs
	<input type="checkbox"/> schoolmanagement
	<input type="checkbox"/> curriculum vernieuwing
Handelspolitiek	<input type="checkbox"/> Maatschappelijk verantwoord ondernem
	<input type="checkbox"/> Ondersteuning van KMO
	<input type="checkbox"/> Financiële vestigingen (microkrediet, e.a.)
	<input type="checkbox"/> Duurzame handel
Sociale Ontwikkeling	<input type="checkbox"/> Democratie en mensenrechten
	<input type="checkbox"/> Armoedebestrijding
	<input type="checkbox"/> Draagvlakverbreding & sensibilisering
	<input type="checkbox"/> Ontwikkelingseducatie
Financiële controle :	<input type="checkbox"/> Financiële audit
	<input type="checkbox"/> Value-for-money audit
	<input type="checkbox"/> Forensische audit
Programma- en projectbeheer :	<input type="checkbox"/> Prospectie/identificatie
	<input type="checkbox"/> formulering
	<input type="checkbox"/> Projectopvolging/monitoring
	<input type="checkbox"/> evaluaties
	<input type="checkbox"/> Transversaal thema (TVT) Milieu
	<input type="checkbox"/> TVT Kinderrechten
	<input type="checkbox"/> TVT Gender
	<input type="checkbox"/> TVT Goed Bestuur
<input type="checkbox"/> TVT Duurzame Ontwikkeling	
<i>Geografische voorkeuren</i>	
Afrika :	<input type="checkbox"/> Malawi
	<input type="checkbox"/> Mozambique
	<input type="checkbox"/> Zuid-Afrika
<input type="checkbox"/>	Azië
<input type="checkbox"/>	Zuid-Amerika
<input type="checkbox"/>	Caraïben
<i>Bijkomende informatie</i>	
(maximaal 10 lijnen)	

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2010/29116]

Appel aux candidats à une désignation en qualité de temporaire prioritaire dans l'enseignement de plein exercice fondamental et secondaire ordinaire et spécialisé de la Communauté française et dans les internats autonomes et les homes d'accueil. — Année scolaire 2010-2011

Le présent appel aux candidats temporaires prioritaires est lancé, pour l'année scolaire 2010-2011 conformément aux dispositions de l'article 34 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 (<http://www.galilex.cfwb.be>), fixant le statut des membres du personnel de l'enseignement de la Communauté française.

Dans le courant du mois de mars 2010, le Ministre détermine, par fonction, le nombre de jours qu'il faut avoir presté à la date du présent appel aux candidats pour devenir temporaire prioritaire au cours de l'année scolaire 2010-2011. Ce nombre de jours est repris au tableau figurant en annexe 4.

L'article 34 précité stipule que le classement des candidats est adapté chaque année scolaire en augmentant d'une unité le nombre de candidatures de chaque temporaire prioritaire appelé en service. Les candidats désignés par le Ministre en qualité de temporaire prioritaire ne doivent donc plus introduire leur candidature pour la fonction dans laquelle ils ont été désignés en cette qualité.

Nul ne peut bénéficier de la qualité de temporaire prioritaire s'il ne remplit les conditions suivantes :

1. Conditions à remplir :

- 1° être Belge ou ressortissant d'un autre Etat membre de l'Union européenne, sauf dérogation accordée par le Gouvernement;
- 2° être de conduite irréprochable;
- 3° jouir des droits civils et politiques;
- 4° [...];
- 5° être porteur d'un titre fixé par le Gouvernement en rapport avec la fonction à conférer ou avoir fait l'objet de dérogations successives prévues à l'article 20 de l'arrêté royal précité pendant au moins 450 jours de service dans la fonction répartis sur 3 années scolaires au moins;
- 6° satisfaire aux dispositions légales et réglementaires relatives au régime linguistique;
- 7° posséder les aptitudes physiques fixées par le Gouvernement;
- 8° ne pas avoir fait l'objet, dans la fonction considérée pendant les années scolaires 2007-2008 et 2008-2009 et avant la date de ce présent appel aux candidats, d'un rapport défavorable du chef d'établissement;
- 9° avoir introduit sa candidature dans la forme et le délai fixés par le présent appel aux candidats.
- 10° avoir atteint, à la date de l'appel aux candidats, le nombre de jours de service figurant au tableau repris à l'annexe 4.

Ce nombre de jours doit comprendre au moins 300 jours prestés, dans le courant des trois dernières années scolaires en ce compris l'année de l'appel, dans la fonction considérée et ce, dans un ou plusieurs établissements de la Communauté française (il s'agit donc des années scolaires 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010).

Depuis le 1^{er} septembre 1998, les jours prestés dans l'enseignement de promotion sociale ne peuvent plus être pris en compte pour le calcul du nombre de jours de service figurant au tableau repris à l'annexe 4.

- 11° ne pas avoir dépassé la limite d'âge de 55 ans, sauf dispense visée ci-après, accordée par le Gouvernement :

« Le cas échéant, la limite d'âge de 55 ans peut être relevée du nombre d'années que l'intéressé peut faire valoir pour l'ouverture du droit à une pension à charge du Trésor public. »

Donc, les candidats atteints par la limite d'âge de 55 ans qui souhaitent bénéficier de cette latitude doivent joindre leur demande motivée de dispense à leur acte de candidature.

- 12° ne pas faire l'objet d'une suspension par mesure disciplinaire, d'une suspension disciplinaire, d'une mise en disponibilité par mesure disciplinaire ou d'une mise en non-activité disciplinaire infligée par le pouvoir organisateur ou par tout autre pouvoir organisateur d'un autre réseau.

Les candidats, nommés ou engagés à titre définitif dans l'enseignement subventionné par la Communauté française, doivent joindre à leur candidature une déclaration sur l'honneur indiquant qu'ils ne font pas l'objet d'une suspension par mesure disciplinaire ou d'une mise en disponibilité par mesure disciplinaire infligée par leur pouvoir organisateur.

2. Introduction des candidatures :

Les membres du personnel intéressés doivent adresser leur candidature au :

Ministère de la Communauté française
 Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française
 Direction de la carrière des personnels - bureau 3E321
 Boulevard Leopold II, 44, 3^e étage, 1080 Bruxelles

le 31 mars 2010 au plus tard.

La candidature indique dans quelle(s) zone(s) d'affectation le candidat demande à être désigné en qualité de temporaire prioritaire.

Elle précise également l'ordre des établissements dans lesquels le membre du personnel souhaite être affecté, quelles que soient les zones dont relèvent ces établissements, et aussi si le candidat désire être désigné dans un emploi vacant ou non, dans un horaire complet ou incomplet.

Les candidatures doivent être introduites, sous peine de nullité, par une lettre recommandée et ne seront pas prises en considération si elles sont envoyées après le 31 mars 2010, la date postale faisant foi.

Les formulaires de candidature ainsi que les listes des écoles classées par zone, sont annexés au présent appel.

3. Forme de la demande et documents à annexer :

1° La demande sera rédigée sur feuille de format A4, d'après le modèle reproduit ci-après (annexe 1^{re}).

Elle sera accompagnée obligatoirement d'un ou de plusieurs formulaire(s) (ANNEXE 1^{re bis}) permettant au candidat de faire connaître, dans l'ordre décroissant de ses préférences, toutes zones confondues, les établissements d'enseignement dans lesquels il désire être affecté, quelles que soient les zones dont relèvent ces établissements, en précisant, pour chaque établissement, le numéro d'identification et le type d'emploi qu'il choisit (UN SEUL TYPE D'EMPLOI PAR LIGNE HORIZONTALE à l'exception du type d'emploi (5) qui doit être nécessairement combiné avec un emploi de type (2)) :

- (1) : emploi vacant à horaire complet (EVHC)
- (2) : emploi vacant à horaire incomplet (EVHI)
- (3) : emploi non-vacant à horaire complet (ENVHC)
- (4) : emploi non-vacant à horaire incomplet (ENVHI)
- (5) : emploi non-vacant à horaire incomplet, complétant, au sein du même établissement, un emploi vacant à horaire incomplet dans la même fonction (2) (ENVHI complétant EVHI(2))
- (6) : emploi à horaire incomplet, vacant ou non-vacant, susceptible de compléter un emploi à horaire incomplet sollicité dans une autre fonction, en cas de candidatures introduites à plusieurs fonctions.

ATTENTION aux types d'emplois (5) et (6) !

- (5) ce type d'emploi ne peut être choisi que si le type (2) est également choisi
- (6) concerne uniquement les candidats qui sollicitent plusieurs fonctions

REMARQUE IMPORTANTE :

L'attention du candidat est attirée sur le fait qu'il ne peut indiquer au formulaire 1bis QU'UN SEUL TYPE D'EMPLOI PAR LIGNE HORIZONTALE (à l'exception du type d'emploi (5) qui doit être nécessairement combiné avec un emploi de type (2)), étant entendu cependant que s'il désire choisir plusieurs types d'emplois au sein du même établissement, il peut compléter autant de lignes que nécessaire, en reprenant plusieurs fois le même établissement dans l'ordre décroissant de ses préférences, en indiquant qu'un seul type d'emploi par ligne horizontale (à l'exception du type d'emploi (5) qui doit être nécessairement combiné avec un emploi de type (2)).

Exemple :

ORDRE	n° d'identification et établissement (toutes zones confondues)		MARQUEZ D'UNE CROIX LE TYPE D'EMPLOI (UNE SEULE CROIX PAR LIGNE HORIZONTALE)					
	n°	établissement	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1.	2029	AR AUDERGHEM	X					
2.	2257	AR GANSHOREN	X					
3.	2423	AR JODOIGNE	X					
4.	2029	AR AUDERGHEM			X			
5.	2582	AR NIVELLES	X					
6.	2423	AR JODOIGNE		X				
7.	2029	AR AUDERGHEM		X			X	

IL EST INDISPENSABLE DE COMPLETER CORRECTEMENT L'ANNEXE 1bis (numéro d'identification et dénomination de l'établissement repris en annexe 5 et type d'emploi choisi) A DEFAUT DE QUOI LA CANDIDATURE NE POURRA PAS ETRE ENREGISTREE PAR LE SYSTEME INFORMATIQUE.

Dans la mesure où la position de temporaire prioritaire est le passage obligé vers la nomination à titre définitif, il est à remarquer que, même si la réglementation permet aux candidats d'être désignés en qualité de temporaire prioritaire dans des EMPLOIS NON VACANTS, CE CHOIX DOIT RESTER L'EXCEPTION. En effet, les membres du personnel désignés en qualité de temporaire prioritaire sont soumis en matière de gestion administrative et pécuniaire aux mêmes règles que les membres du personnel désignés à titre temporaire et ne jouissent dès lors d'aucun des droits attachés aux situations administrative et pécuniaire des membres du personnel nommés à titre définitif, en matière de garantie de traitement en cas de perte partielle ou totale d'emploi, de congés, d'absences de longue durée justifiées par des raisons familiales, de disponibilités et de pension à charge du Trésor public. Aussi, bien que le choix d'être désigné en qualité de temporaire prioritaire dans un emploi non vacant ne soit pas irrévocable dans la mesure où le temporaire prioritaire peut solliciter un changement d'affectation dans un autre établissement de la zone ou dans un établissement d'une autre zone, conformément aux dispositions de l'article 33, de l'arrêté royal du 22 mars 1969, il est vivement recommandé aux candidats de ne solliciter leur désignation en qualité de temporaire prioritaire dans un emploi non vacant de préférence à un emploi vacant qu'à titre tout à fait exceptionnel, c'est-à-dire dans l'attente très prochaine que cet emploi pourra se libérer, et en étant conscients que cet emploi devenu vacant pourra être attribué par priorité à un membre du personnel en perte partielle de charge ou en disponibilité par défaut d'emploi.

Les annexes 1^{re} et 1^{re}bis seront produites en double exemplaire.

Avant de compléter ces documents, les candidats sont invités à lire attentivement les explications figurant au point 7.

2° Joindre à la demande :

- a) un extrait du casier judiciaire (modèle 2). A fournir dans tous les cas !!!;
- b) une copie du(des) diplôme(s) ou brevet(s) ou certificat(s) requis;
- c) [...];
- d) une attestation prouvant l'expérience utile éventuellement requise;
- e) un état des services, établi d'après le modèle reproduit ci-après (annexe 2); avant de remplir ce document, les candidats sont invités à lire attentivement les notices explicatives figurant au point 8.;
- f) un relevé des interruptions de service pour maladie, allaitement, service militaire, rappel sous les armes, etc., établi d'après le modèle reproduit in fine du présent appel (annexe 3);
- g) une attestation du chef de l'établissement où le candidat est actuellement en fonction certifiant que celui-ci n'a pas fait l'objet, dans la fonction considérée d'un rapport défavorable du chef d'établissement entre le premier jour de l'année scolaire 2008-2009 et la date du présent appel;
- h) une photocopie des désignations à titre temporaire reçues au cours des années scolaires 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010;
- i) uniquement pour les candidats atteints par la limite d'âge de 55 ans : la demande de dispense motivée visée au point 1.11° de dispense adressée à Mme la Ministre Marie-Dominique SIMONET; (Ces candidats indiqueront sur le formulaire, en marge, face à la rubrique « date de naissance » : Demande de dispense annexée)
- j) uniquement pour les candidats nommés ou engagés à titre définitif dans l'enseignement subventionné : la déclaration sur l'honneur dont question au point 1,12°.

Ces documents permettent d'établir que les candidats réunissent les conditions requises. Ils doivent être annexés à la candidature pour que celle-ci soit prise en considération.

Les documents qui ne seraient pas annexés à la candidature ne seront pas réclamés par l'administration aux candidats.

J'ATTIRE VOTRE ATTENTION SUR LE FAIT QU'UNE DEMANDE NON ACCOMPAGNEE D'UN EXTRAIT DU CASIER JUDICIAIRE QUI TIENT LIEU DU CERTIFICAT DE BONNES CONDUITE, VIE ET MURS (MODÈLE 2) ET DE L'ATTESTATION DU CHEF D'ETABLISSEMENT DONT QUESTION CI-AVANT AU POINT 3.2°g) NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE PRISE EN CONSIDERATION ETANT DONNE QUE LA VERIFICATION DES CONDITIONS REPRISES AUX POINTS 1.2° et 8° SERA, DANS CE CAS, IMPOSSIBLE.

Les candidats temporaires prioritaires qui ont reçu copie de leur classement pour l'année scolaire 2009-2010, doivent également fournir ces documents, hormis ceux repris sous b et d.

4. Constitution des zones :

Il est constitué dix zones d'affectation définies comme suit :

- 1° la zone de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale;
- 2° la zone de l'arrondissement administratif de Nivelles;
- 3° la zone de l'arrondissement administratif de Huy-Waremme;
- 4° la zone de l'arrondissement administratif de Liège;
- 5° la zone de l'arrondissement administratif de Verviers;
- 6° la zone de la Province de Namur;
- 7° la zone de la Province de Luxembourg;
- 8° la zone du Hainaut occidental qui comprend les arrondissements administratifs de Ath, Tournai et Mouscron ainsi que la commune de Lessines;
- 9° la zone de Mons-Centre, qui comprend les arrondissements administratifs de Mons et de Soignies, à l'exception de la commune de Lessines, ainsi que les communes de Manage et de Morlanwelz;
- 10° la zone de Charleroi-Hainaut Sud, qui comprend l'arrondissement administratif de Charleroi, à l'exception de la commune de Manage, et l'arrondissement administratif de Thuin, à l'exception de la commune de Morlanwelz.

5. Mode de calcul :

Pour le calcul du nombre de jours visés au point 1, 10°, sont seuls pris en considération :

- a) les services effectifs rendus dans l'enseignement de l'Etat, soit depuis que le candidat porte le titre requis pour la fonction à laquelle il est candidat à une désignation en qualité de temporaire prioritaire, soit, lorsque les dérogations prévues à l'article 20 ont été accordées, à partir du 451ème jour ouvré et à l'expiration de la troisième année scolaire, pour la fonction considérée
- b) les services effectifs rendus antérieurement dans l'enseignement de la Communauté française dans une autre fonction de la même catégorie ou d'une autre catégorie que celle à laquelle le candidat sollicite sa désignation en qualité de temporaire prioritaire depuis qu'il porte le titre requis pour cette autre fonction de la même catégorie ou d'une autre catégorie
- c) les services rendus par les membres du personnel non statutaire (ACS ou APE) (à l'exception des puéricultrices désignées dans l'enseignement maternel ordinaire), à condition que le candidat possède le titre requis et étant entendu qu'en ce qui concerne les 1200 premiers jours, il leur est appliqué un coefficient réducteur de 0,3 (voir point 6, c)).

Le nombre de jours acquis dans une fonction à prestations complètes comprend les jours de la période d'activité continue, y compris, s'ils sont englobés dans cette période, les congés de détente, les vacances d'hiver et de printemps, les congés de maternité, les congés d'accueil en vue de l'adoption et de la tutelle officieuse ainsi que les congés exceptionnels prévus respectivement aux articles 5 et 5 bis de l'arrêté royal du 15 janvier 1974, pris en application de l'article 160 de l'arrêté du 22 mars 1969 précité et aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 14 janvier 1979 relatif aux congés de circonstances accordés à certains membres du personnel temporaire des établissements d'enseignement de la Communauté française.

Les services effectifs rendus dans une fonction à prestations incomplètes comportant au moins la moitié du nombre d'heures requis de la fonction à prestations complètes sont pris en considération, au même titre que les services effectifs rendus dans une fonction à prestations complètes. Le nombre de jours acquis dans une fonction à prestations incomplètes qui ne comporte pas ce nombre d'heures est réduit de moitié.

Le nombre de jours acquis dans deux ou plusieurs fonctions à prestations complètes ou incomplètes, exercées simultanément, ne peut jamais dépasser le nombre de jours acquis dans une fonction à prestations complètes exercée pendant la même période.

Depuis le 1^{er} septembre 1998, les jours prestés dans l'enseignement de promotion sociale ne pourront plus être pris en compte pour le calcul du nombre de jours de service.

6. Fonctions :

- a) Les candidats sollicitent la qualité de temporaire prioritaire dans l'une des fonctions spécifiées à l'annexe 4. Pour les fonctions de professeur de cours techniques et de professeur de pratique professionnelle dans l'enseignement secondaire supérieur, la liste des spécialités est exhaustive; les candidats à ces fonctions doivent donc s'y référer. Il en est de même pour les fonctions susvisées dans l'enseignement secondaire inférieur à conférer dans l'enseignement secondaire ordinaire; la rubrique : « autres spécialités » - n° 900 et 1000, vise exclusivement l'enseignement spécialisé.
- b) Les nouvelles spécialités pour les fonctions de professeur de cours généraux dans l'enseignement secondaire inférieur sont fixés par le décret du 19 novembre 2003 relatif aux effets professionnels de certains titres de l'enseignement supérieur pédagogique et figurent au tableau repris ci-après des fonctions à conférer.

Depuis le 1^{er} janvier 2004, la correspondance entre les spécialités anciennes et les spécialités nouvelles est établie conformément au tableau qui suit :

Spécialité ancienne		Spécialité(s) nouvelle(s) correspondante(s)	
langue maternelle-histoire	601	français	631
		histoire	632
langues germaniques	602	langues germaniques	633
mathématique-physique	603	mathématiques	634
		sciences	636
sciences économiques	604	sciences économiques	637
sciences-géographie	605	sciences	636
		géographie	635
histoire, géographie, sciences économiques et sciences sociales	612	histoire	632
		géographie	635
		sciences économiques	637
		sciences sociales	638

Les membres du personnel désignés en qualité de temporaire prioritaire à la fonction de professeur de cours généraux dans l'enseignement secondaire inférieur dans une spécialité ancienne restent désignés en la même qualité dans la, ou s'il échet, les spécialités nouvelles.

Les jours prestés avant le 1^{er} janvier 2004, date d'entrée en vigueur du décret du 19 novembre 2003, précité, dans la fonction de professeur de cours généraux dans l'enseignement secondaire inférieur, dans une spécialité ancienne sont considérés avoir été prestés dans la, ou s'il échet, les spécialités nouvelles.

- c) En vertu du décret du 12 mai 2004 fixant les droits et obligations du puériculteur et portant diverses dispositions relatives à la valorisation des jours prestés par le personnel non statutaire de la Communauté française, les personnes visées par les conventions prises en application de l'article 18 du décret de la Région Wallonne du 25 avril 2002 (1) et de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 novembre 2002 (2), à l'exception des puéricultrices non statutaires désignés dans l'enseignement maternel ordinaire, ont la possibilité de valoriser les jours prestés en tant qu'APE ou ACS dans l'enseignement de la Communauté française.
- (1) relatif aux aides visant à favoriser l'engagement des demandeurs d'emplois inoccupés par les pouvoirs locaux, régionaux et communautaires, par certains employeurs du secteur non marchand, de l'enseignement et du secteur marchand (APE)
- (2) relatif au régime des contractuels subventionnés (ACS)
- d) Des nouvelles fonctions à conférer dans le cadre de l'apprentissage par immersion linguistique sont fixées par le décret du 11 mai 2007 relatif à l'enseignement en immersion linguistique et figurent également au tableau repris ci-après des fonctions à conférer.

La candidature mentionnera obligatoirement, pour chaque fonction sollicitée, le numéro et le libellé complet de la fonction, y compris la spécialité de la fonction.

Exemples :

- 1) 621 - professeur de cours généraux (histoire) par immersion linguistique dans l'apprentissage du néerlandais
- 2) 621 - professeur de cours généraux (géographie) par immersion linguistique dans l'apprentissage du néerlandais

7. Explications relatives au modèle de demande de candidat temporaire prioritaire (cfr. annexe 1^{re})

Le candidat peut choisir une ou plusieurs zones d'affectation, mais il ne peut solliciter que la fonction pour laquelle il réunit les conditions reprises au point 1, 5° et 10°.

Il doit donc :

1. avoir le titre requis pour cette fonction ou avoir fait l'objet des dérogations prévues au point 1, 5°;
2. avoir atteint, à la date de l'appel, le nombre de jours repris à l'annexe 4 pour cette fonction;
3. avoir presté 300 jours au moins dans cette fonction entre le premier jour de l'année scolaire 2006-2007 et la date du présent appel.

Si le candidat réunit les conditions reprises ci-avant pour une seconde fonction, il établit une seconde demande en double exemplaire accompagnée d'un état des services et d'un relevé des interruptions de service. Il glisse les deux demandes dans une même enveloppe et ne joint qu'une seule fois les autres documents demandés.

La demande ne sera prise en considération que si elle est introduite dans la forme et délai requis et que si les documents demandés sont annexés à la candidature.

8. Instructions relatives à l'état des services (cfr. annexes 2 et 2bis)

- (1) Mentionner s'il s'agit d'une école fondamentale autonome ou annexée, d'un athénée royal, d'un lycée de la Communauté française, d'un institut technique de la Communauté française, d'un institut ou d'un établissement d'enseignement spécialisé de la Communauté française ou d'un internat autonome, et le lieu;
- (2) Soit : institutrice maternelle, instituteur primaire, maître(sse) de morale, maître(sse) de cours spéciaux, professeur de cours généraux, de cours spéciaux, de cours techniques, de pratique professionnelle, de cours techniques et de pratique professionnelle, etc...
- (3) En regard de la(des) fonction(s) énumérée(s) en colonne (2), préciser chaque fois le niveau dans lequel cette(s) fonction(s) est(sont) exercée(s), par ex : degré inférieur = D.I., degré supérieur = D.S., ens. supérieur = E.Sup., etc...
- (4) T pour temporaire, S pour stagiaire, D pour définitif (Annexe 2); ACS ou A.P.E. pour le personnel non statutaire (annexe 2bis);
- (5) "Toutes" s'il s'agit d'institutrice maternelle ou d'instituteur primaire, "morale" s'il s'agit d'un maître ou d'un professeur de morale, "français" s'il s'agit d'un professeur de français, etc...
- (6) 8 heures ou 10 heures, par exemple, et pour chacune des fonctions énumérées en colonne (2) et par niveau selon le(s) niveau(x) indiqué(s) en colonne (3);
- (7) Indiquer : du au
- (8) Indiquer le nombre de jours pour chaque période renseignée (voir point 5).

ANNEXE 1
MODELE DE DEMANDE DE CANDIDAT TEMPORAIRE PRIORITAIRE
POUR L'ANNEE SCOLAIRE 2010-2011

Cette demande, **une par fonction**, ainsi que l'annexe 1bis, doivent être envoyées *en double exemplaire* (les photocopies lisibles sont acceptées).

FONCTION SOLLICITEE (cfr. points 6 et 7 et annexe 4)		
Numéro de la fonction	Libellé de la fonction	Spécialité de la fonction

Si vous avez sollicité une autre fonction, veuillez indiquer le numéro de cette fonction :		
N°		

Zone(s) choisie(s) (cfr. point 4)									
Entourez le numéro de la (des) zone(s) choisie(s)									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

ATTENTION : Il vous appartient d'entourer le numéro de chaque zone dans laquelle figure au moins un établissement repris à l'annexe 1bis, à l'exclusion de toute autre zone.

Figurez-vous déjà au classement des candidats <u>temporaires prioritaires</u> établi pour l'année scolaire 2009-2010 ?	OUI/NON
Si oui, pour quelle(s) fonction(s) ?	

Etablissement où vous êtes actuellement désigné(e) :
--	-------

NOM	Epouse de	Sexe
PRENOM	Date de naissance	Nationalité
MATRICULE		
Adresse : rue		
N°		Localité
N° postal		
Province		
Contact téléphonique		
E-mail:		
N° Registre national :		
Diplôme:		
Options:		
Ecole qui l'a délivré		
Année de délivrance		
Possédez-vous :		
le certificat d'aptitudes pédagogiques (jury)	OUI/NON	Année
le diplôme ou certificat d'aptitude pédagogique (cours normaux)	OUI/NON	Année
l'agrégation de l'ens. sec. supérieur	OUI/NON	Année

Si vous avez fait l'objet de trois dérogations de titre (cfr. point 1.5°) indiquez les années scolaires au cours desquelles vous avez obtenu ces dérogations :
--	-------

Etes-vous nommé(e) à titre définitif dans une autre fonction :	OUI/NON
Si OUI, laquelle et à quelle date :	

Date :

Signature:

ANNEXE Ibis
ORDRE DES ETABLISSEMENTS DANS LESQUELS VOUS SOUHAITEZ ÊTRE AFFECTÉ
 (quelles que soient les zones dont relèvent ces établissements)

► **Le candidat ne peut indiquer qu'un seul type d'emploi par ligne horizontale (à l'exception du type d'emploi (5) qui doit être nécessairement combiné avec un emploi de type (2))* , mais s'il désire choisir plusieurs types d'emplois pour le même établissement, celui-ci peut être repris plusieurs fois. ◀**

Colonne 1 = ordre décroissant des préférences
 Colonne 2 = n° d'identification de l'établissement
 Colonne 3 = dénomination de l'établissement

INDIQUEZ LE TYPE D'EMPLOI :

- (1) : emploi vacant à horaire complet (EVHC)
- (2) : emploi vacant à horaire incomplet (EVHI)
- (3) : emploi non-vacant à horaire complet (ENVHC)
- (4) : emploi non-vacant à horaire incomplet (ENVHI)
- (5) : emploi non-vacant à horaire incomplet complétant (2)
- (6) : emploi à horaire incomplet complétant un horaire incomplet dans une autre fonction

ORDRE	N° d'identification et établissement		MARQUEZ D'UNE CROIX LE TYPE D'EMPLOI (UNE SEULE CROIX PAR LIGNE HORIZONTALE)*					
	N°	Etablissement	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

ATTENTION ! Si ce document n'est pas complété correctement, la candidature ne pourra pas être enregistrée.

Nom : Prénom :

ANNEXE 1bis (suite)

ORDRE DES ETABLISSEMENTS DANS LESQUELS VOUS SOUHAITEZ ÊTRE AFFECTÉ

(quelles que soient les zones dont relèvent ces établissements)

► Le candidat ne peut indiquer qu'un seul type d'emploi par ligne horizontale (à l'exception du type d'emploi (5) qui doit être nécessairement combiné avec un emploi de type (2))* , mais s'il désire choisir plusieurs types d'emplois pour le même établissement, celui-ci peut être repris plusieurs fois. ◀

Colonne 1 = ordre décroissant des préférences

Colonne 2 = n° d'identification de l'établissement

Colonne 3 = dénomination de l'établissement

INDIQUEZ LE TYPE D'EMPLOI :

(1) : emploi vacant à horaire complet (EVHC)

(2) : emploi vacant à horaire incomplet (EVHI)

(3) : emploi non-vacant à horaire complet (ENVHC)

(4) : emploi non-vacant à horaire incomplet (ENVHI)

(5) : emploi non-vacant à horaire incomplet complétant (2)

(6) : emploi à horaire incomplet complétant un horaire incomplet dans une autre fonction

ORDRE	N° d'identification et établissement		MARQUEZ D'UNE CROIX LE TYPE D'EMPLOI (UNE SEULE CROIX PAR LIGNE HORIZONTALE)*					
	N°	Etablissement	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48								
49								
50								
51								
52								
53								
54								
55								
56								
57								
58								
59								
60								

ATTENTION ! Si ce document n'est pas complété correctement, la candidature ne pourra pas être enregistrée.

Nom : Prénom :

ANNEXE 2bis :ETAT DES SERVICES (voir instructions point 8)

Etablissement (dénomination complète) (1)	Fonction exacte (2)	Niveau dans lequel chaque fonction est exercée (3)	A titre ΛCS- APE (4)	Branches (5)	Nombre d'heures hebdomadaires par fonction et par niveau (6)	Dates de début et dates de fin de chaque prestation (7)	Nombre de jours (8)
Etat des services jusqu'au 30 juin 1998.							
Etat des services du 1^{er} septembre 1998 au 8 mars 2010							

Nom : Prénom :

Date Signature :

N.B. *un exemplaire par fonction sollicitée et par spécialité.*
A partir du 1er septembre 1998, les services rendus dans l'enseignement de promotion sociale ne peuvent plus être repris.

**ANNEXE 3
MODELE DU RELEVÉ DES INTERRUPTIONS DE SERVICE**

Demande de désignation en qualité de temporaire prioritaire à la fonction de :

n°

Je soussigné(e) : (Nom),(prénom)

Domicilié(e) à (localité)

déclare que mes interruptions de service pour maladie, allaitement, rappel sous les armes, convenance personnelle, etc., sont reprises ci-après :

Motif de l'interruption de service	Dates de début et dates de fin de chaque interruption (1)	Nombre de jours de chaque interruption

Date: Signature,.....

(1) Indiquer la date de fin de chaque interruption et non celle de la reprise des fonctions.

N.B. Si le membre du personnel n'a pas eu d'interruptions de service, il indique "*néant*" dans les trois colonnes ci-dessus.

ANNEXE 4

NUMERO - FONCTION		Nombre de jours d'ancienneté de service pour être candidat temporaire prioritaire (année scolaire 2009-2010)
PERSONNEL DIRECTEUR ET ENSEIGNANT		
A.	<u>Dans l'enseignement fondamental:</u>	
1.	Instituteur(trice) maternel(le)	600
	Instituteur(trice) maternel(le) chargé(e) des cours en immersion dans :	
101.	<i>L'apprentissage de la langue néerlandaise</i>	600
102.	<i>L'apprentissage de la langue anglaise</i>	600
103.	<i>L'apprentissage de la langue allemande</i>	600
104.	<i>L'apprentissage de la langue des signes</i>	600
151.	Maître de psychomotricité	600
2.	Instituteur(trice) primaire	600
	Instituteur(trice) primaire chargé(e) des cours en immersion dans :	
201.	<i>L'apprentissage de la langue néerlandaise</i>	600
202.	<i>L'apprentissage de la langue anglaise</i>	600
203.	<i>L'apprentissage de la langue allemande</i>	600
204.	<i>L'apprentissage de la langue des signes</i>	600
3.	Maître de morale	600
	Maître de cours spéciaux	600
401.	Education physique	600
403.	Travail manuel (enseignement spécial)	600
404.	Coupe couture (enseignement spécial)	600
405.	Economie domestique (enseignement spécial)	600
406.	Maître de seconde langue (néerlandais)	600
407.	Maître de seconde langue (anglais)	600
408.	Maître de seconde langue (allemand)	600
	Maître ou maîtresse de cours spéciaux chargé des cours en immersion linguistique dans : (*)	
421.	<i>L'apprentissage de la langue néerlandaise</i>	600
422.	<i>L'apprentissage de la langue anglaise</i>	600
423.	<i>L'apprentissage de la langue allemande</i>	600
B.	<u>Dans l'enseignement secondaire :</u>	
501.	Professeur de langues anciennes	600
C.	<u>Dans l'enseignement secondaire du degré inférieur :</u>	
	Professeur de cours généraux:	
611.	CG 3 ^{ème} langue et 4 ^{ème} langue si romane (DI)	600
631.	CG français (DI)	600
632.	CG histoire (DI)	600
633.	CG langues germaniques (DI)	600
634.	CG mathématiques (DI)	600
635.	CG géographie (DI)	600
636.	CG sciences (DI)	600
637.	CG sciences économiques (DI)	600
638.	CG sciences sociales (DI)	600
	Professeur de cours généraux en immersion dans : (*)	
621.	<i>L'apprentissage de la langue néerlandaise (DI)</i>	600
622.	<i>L'apprentissage de la langue anglaise (DI)</i>	600
623.	<i>L'apprentissage de la langue allemande (DI)</i>	600
624.	<i>L'apprentissage de la langue des signes (DI)</i>	600
701.	Professeur de morale	600
	Professeur de cours spéciaux:	
801.	CS Education physique (filles) (DI)	600
802.	CS Education physique (garçons) (DI)	600
805.	CS Dessin-éducation plastique (DI)	600
806.	CS Sténo-dactylographie (DI)	600
807.	CS Education musicale (DI)	600

(*) rappel – spécialité à préciser

	Professeur de cours spéciaux chargé des cours en immersion linguistique dans : (*)	
821.	<i>L'apprentissage de la langue néerlandaise (DI)</i>	600
822.	<i>L'apprentissage de la langue anglaise (DI)</i>	600
823.	<i>L'apprentissage de la langue allemande (DI)</i>	600
	Professeur de cours techniques:	
901.	<i>CT Agriculture (DI)</i>	600
912.	<i>CT Horticulture (DI)</i>	600
910.	<i>CT Electricité (DI)</i>	600
917.	<i>CT Mécanique (DI)</i>	600
906.	<i>CT Carrosserie (DI)</i>	600
918.	<i>CT Mécanique automobile (DI)</i>	600
902.	<i>CT Petits moteurs (DI)</i>	600
923.	<i>CT Soudage-constructions métalliques (DI)</i>	600
925.	<i>CT Construction (DI)</i>	600
967.	<i>CT Ebénisterie (DI)</i>	600
905.	<i>CT Menuiserie (DI)</i>	600
928.	<i>CT Peinture en bâtiment (couv. Mur et sol) (DI)</i>	600
921.	<i>CT Plomberie-zinguerie-installations sanitaires (DI)</i>	600
913.	<i>CT Hôtellerie-cuisine-salle (DI)</i>	600
927.	<i>CT Boucherie-charcuterie (DI)</i>	600
926.	<i>CT Boulangerie-pâtisserie (DI)</i>	600
972.	<i>CT Arts graphiques (DI)</i>	600
973.	<i>CT Industrie graphique (DI)</i>	600
920.	<i>CT Photographie (DI)</i>	600
908.	<i>CT Coiffure (DI)</i>	600
904.	<i>CT Bio-esthétique (DI)</i>	600
935.	<i>CT Agro-alimentaire (DI)</i>	600
946.	<i>CT Vidéographie (DI)</i>	600
900.	<i>Autres spécialités (exclusivement ens. Spécial)</i>	600
	Professeur de cours techniques chargé des cours en immersion linguistique dans : (*)	
991.	<i>L'apprentissage de la langue néerlandaise (DI)</i>	600
992.	<i>L'apprentissage de la langue anglaise (DI)</i>	600
993.	<i>L'apprentissage de la langue allemande (DI)</i>	600
	Professeur de pratique professionnelle:	
1001.	<i>PP Agriculture (DI)</i>	600
1012.	<i>PP Horticulture (DI)</i>	600
1010.	<i>PP Electricité (DI)</i>	600
1018.	<i>PP Ajustage-machines outils (DI)</i>	600
1006.	<i>PP Carrosserie (DI)</i>	600
1017.	<i>PP Mécanique automobile (DI)</i>	600
1002.	<i>PP Petits moteurs (DI)</i>	600
1023.	<i>PP Soudage-constructions métalliques (DI)</i>	600
1025.	<i>PP Construction (DI)</i>	600
1067.	<i>PP Ebénisterie (DI)</i>	600
1005.	<i>PP Menuiserie (DI)</i>	600
1028.	<i>PP Peinture en bâtiment-couv. murs sols (DI)</i>	600
1021.	<i>PP Plomberie-zinguerie-installations sanitaires (DI)</i>	600
1031.	<i>PP Hôtellerie-cuisine-salle (DI)</i>	600
1027.	<i>PP Boucherie-charcuterie (DI)</i>	600
1026.	<i>PP Boulangerie-pâtisserie (DI)</i>	600
1008.	<i>PP Coiffure (DI)</i>	600
1004.	<i>PP Bio-esthétique (DI)</i>	600
1000.	<i>Autres spécialités (exclusivement ens. Spécial)</i>	600
	Professeur de pratique professionnelle chargé des cours en immersion linguistique dans : (*)	
1091.	<i>L'apprentissage de la langue néerlandaise (DI)</i>	600
1092.	<i>L'apprentissage de la langue anglaise (DI)</i>	600
1093.	<i>L'apprentissage de la langue allemande (DI)</i>	600

(*) rappel – spécialité à préciser

	Professeur de cours techniques et de pratique Professionnelle:	
1132.	<i>CTPP Coupe-couture (DI)</i>	600
1133.	<i>CTPP Economie domestique (DI)</i>	600
	Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle chargé des cours en immersion linguistique dans : (*)	
1141.	<i>L'apprentissage de la langue néerlandaise (DI)</i>	600
1142.	<i>L'apprentissage de la langue anglaise (DI)</i>	600
1143.	<i>L'apprentissage de la langue allemande (DI)</i>	600
6001.	Accompagnateur CEFA (DI)	600
D.	<u>Dans l'enseignement secondaire du degré supérieur</u>	
	Professeur de cours généraux:	
1201.	<i>CG 1ère lang. et 4ème lang. (lang romanes) (DS)</i>	600
1202.	<i>CG Histoire (DS)</i>	600
1203.	<i>CG Langues germaniques (DS)</i>	600
1205.	<i>CG Mathématique (DS)</i>	600
1206.	<i>CG Physique (DS)</i>	600
1207.	<i>CG Sciences économiques (DS)</i>	600
1208.	<i>CG Chimie-biologie (DS)</i>	600
1209.	<i>CG Géographie (DS)</i>	600
1210.	<i>CG Sciences sociales (DS)</i>	600
	Professeur de cours généraux en immersion :	
1221.	<i>Dans l'apprentissage de la lang. néerlandaise (DS)</i>	600
1222.	<i>Dans l'apprentissage de la langue anglaise (DS)</i>	600
1223.	<i>Dans l'apprentissage de la langue allemande (DS)</i>	600
1224.	<i>Dans l'apprentissage de la langue des signes (DS)</i>	600
1301.	Professeur de morale:	600
	Professeur de cours spéciaux:	
1401.	<i>CS Education physique (filles) (DS)</i>	600
1402.	<i>CS Education physique (garçons) (DS)</i>	600
1403.	<i>CS Dessin-éducation plastique (DS)</i>	600
1404.	<i>CS Sténo-dactylographie (DS)</i>	600
1405.	<i>CS Education musicale (DS)</i>	600
	Professeur de cours spéciaux chargé des cours en immersion linguistique dans : (*)	
1421.	<i>L'apprentissage de la langue néerlandaise (DS)</i>	600
1422.	<i>L'apprentissage de la langue anglaise (DS)</i>	600
1423.	<i>L'apprentissage de la langue allemande (DS)</i>	600
	Professeur de cours techniques:	
1501.	<i>CT Agriculture (DS)</i>	600
1517.	<i>CT Horticulture (DS)</i>	600
1548.	<i>CT Sylviculture (DS)</i>	600
1514.	<i>CT Electricité (DS)</i>	600
1516.	<i>CT Electronique (DS)</i>	600
1528.	<i>CT Mécanique (DS)</i>	600
1507.	<i>CT Carrosserie (DS)</i>	600
1574.	<i>CT Electricité automobile (DS)</i>	600
1576.	<i>CT Mécanique agricole-horticole (DS)</i>	600
1529.	<i>CT Mécanique automobile (DS)</i>	600
1572.	<i>CT Petits moteurs (DS)</i>	600
1568.	<i>CT Conducteur poids lourds (DS)</i>	600
1539.	<i>CT Soudage-constructions métalliques (DS)</i>	600
1578.	<i>CT Ensemblier décorateur (DS)</i>	600
1510.	<i>CT Construction (DS)</i>	600
1575.	<i>CT Ebénisterie (DS)</i>	600
1505.	<i>CT Menuiserie (DS)</i>	600
1580.	<i>CT Architecture (DS)</i>	600
1579.	<i>CT Carrelage (DS)</i>	600

(*) rappel – spécialité à préciser

1508.	<i>CT Chauffage (DS)</i>	600
1543.	<i>CT Peinture en bâtiment (couv. mur et sol) (DS)</i>	600
1534.	<i>CT Plomberie-zinguerie-installations sanit. (DS)</i>	600
1518.	<i>CT Hôtellerie-cuisine-salle (DS)</i>	600
1552.	<i>CT Vidéographie (DS)</i>	600
1544.	<i>CT Boucherie-charcuterie (DS)</i>	600
1506.	<i>CT Boulangerie-pâtisserie (DS)</i>	600
1519.	<i>CT Confection industrielle (DS)</i>	600
1550.	<i>CT Etalage-publicité (DS)</i>	600
1582.	<i>CT Arts graphiques (DS)</i>	600
1553.	<i>CT Photographie (DS)</i>	600
1531.	<i>CT Nursing (DS)</i>	600
1509.	<i>CT Coiffure (DS)</i>	600
1504.	<i>CT Bio-esthétique (DS)</i>	600
1536.	<i>CT Chimie (DS)</i>	600
1555.	<i>CT Agro-alimentaire (DS)</i>	600
1532.	<i>CT Pharmacie (DS)</i>	600
1546.	<i>CT Technicien en informatique (DS)</i>	600
1554.	<i>CT Tourisme (DS)</i>	600
	Professeur de cours techniques chargé des cours en immersion linguistique dans : (*)	
1591.	<i>L'apprentissage de la langue néerlandaise (DS)</i>	600
1592.	<i>L'apprentissage de la langue anglaise (DS)</i>	600
1593.	<i>L'apprentissage de la langue allemande (DS)</i>	600
	Professeur de pratique professionnelle:	
1601.	<i>PP Agriculture (DS)</i>	600
1617.	<i>PP Horticulture (DS)</i>	600
1637.	<i>PP Sylviculture (DS)</i>	600
1614.	<i>PP Electricité (DS)</i>	600
1622.	<i>PP Ajustage-machines outils (DS)</i>	600
1607.	<i>PP Carrosserie (DS)</i>	600
1656.	<i>PP Electricité automobile (DS)</i>	600
1657.	<i>PP Mécanique agricole-horticole (DS)</i>	600
1623.	<i>PP Mécanique automobile (DS)</i>	600
1672.	<i>PP Petits moteurs (DS)</i>	600
1668.	<i>PP Conducteur poids lourds (DS)</i>	600
1629.	<i>PP Soudage-constructions métalliques (DS)</i>	600
1678.	<i>PP Ensemblier décorateur (DS)</i>	600
1610.	<i>PP Construction (DS)</i>	600
1675.	<i>PP Ebénisterie (DS)</i>	600
1605.	<i>PP Menuiserie (DS)</i>	600
1679.	<i>PP Carrelage (DS)</i>	600
1608.	<i>PP Chauffage (DS)</i>	600
1632.	<i>PP Peinture en bâtiment (couv. mur et sol) (DS)</i>	600
1626.	<i>PP Plomberie-zinguerie-installations sanit. (DS)</i>	600
1618.	<i>PP Hôtellerie-cuisine-salle (DS)</i>	600
1633.	<i>PP Boucherie-charcuterie (DS)</i>	600
1606.	<i>PP Boulangerie-pâtisserie (DS)</i>	600
1619.	<i>PP Confection industrielle (DS)</i>	600
1681.	<i>PP Tapissier-garnisseur (DS)</i>	600
1640.	<i>PP Etalage-publicité (DS)</i>	600
1628.	<i>PP Photographie (DS)</i>	600
1634.	<i>PP Nursing (DS)</i>	600
1609.	<i>PP Coiffure (DS)</i>	600
1604.	<i>PP Bio-esthétique (DS)</i>	600
1643.	<i>PP Vidéographie (DS)</i>	600
	Professeur de pratique professionnelle chargé des cours en immersion linguistique dans : (*)	
1691.	<i>L'apprentissage de la langue néerlandaise (DS)</i>	600
1692.	<i>L'apprentissage de la langue anglaise (DS)</i>	600
1693.	<i>L'apprentissage de la langue allemande (DS)</i>	600

(*) rappel – spécialité à préciser

	Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle:	
1701.	<i>CTPP Coupe-couture (DS)</i>	600
1702.	<i>CTPP Economie domestique (DS)</i>	600
	Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle chargé des cours en immersion linguistique dans : (*)	
1741.	<i>L'apprentissage de la langue néerlandaise (DS)</i>	600
1742.	<i>L'apprentissage de la langue anglaise (DS)</i>	600
1743.	<i>L'apprentissage de la langue allemande (DS)</i>	600
1801.	Professeur de psychologie, de pédagogie et de méthodologie	600
	Professeur de psychologie, de pédagogie et de méthodologie chargé des cours en immersion linguistique dans : (*)	
1841.	<i>L'apprentissage de la langue néerlandaise (DS)</i>	600
1842.	<i>L'apprentissage de la langue anglaise (DS)</i>	600
1843.	<i>L'apprentissage de la langue allemande (DS)</i>	600
7001.	Accompagnateur CEFA (DS)	600
<u>PERSONNEL AUXILIAIRE D'EDUCATION</u>		
2900.	Surveillant(e)-éducateur(trice)	600
3010.	Surveillante-éducatrice d'internat	600
3020.	Surveillant-éducateur d'internat	600
3100.	Secrétaire-bibliothécaire	600
<u>PERSONNEL PARAMEDICAL</u>		
3400.	Puéricultrice	600
3500.	Infirmier(ère)	600
3600.	Kinésithérapeute	600
3700.	Logopède	600
<u>PERSONNEL PSYCHOLOGIQUE</u>		
3800.	Psychologue	600
<u>PERSONNEL SOCIAL</u>		
3900.	Assistant(e) social(e)	600

(*) rappel – spécialité à préciser

ANNEXE 5

ZONE 1 : BRUXELLES CAPITALE

N°	DENOMINATION DE L'ETABLISSEMENT	LOCALITE
2005	ATHENEE ROYAL "LEONARDO DA VINCI"	ANDERLECHT
2093	INTERNAT AUTONOME C.F.	ANDERLECHT
2029	ATHENEE ROYAL	AUDERGHEM
2046	E.E.SPECIALISE FONDAMENTAL SECONDAIRE C.F.	AUDERGHEM
2096	ATHENEE ROYAL "GATTI DE GAMOND"	BRUXELLES I
2232	ATHENEE ROYAL "J. ABSIL"	ETTERBEEK
2254	ATHENEE ROYAL	EVERE
2249	ATHENEE ROYAL "A. THOMAS "	FOREST
2251	INTERNAT AUTONOME C.F.	FOREST
2257	ATHENEE ROYAL	GANSHOREN
2268	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F.	GANSHOREN
2357	ATHENEE ROYAL	IXELLES
2380	INTERNAT AUTONOME C.F.	IXELLES
2372	ATHENEE ROYAL	JETTE
2452	ATHENEE ROYAL	KOEKELBERG
2095	ATHENEE ROYAL "RIVE GAUCHE"	LAEKEN
2097	ATHENEE ROYAL "BRUXELLES II-LAEKEN"	LAEKEN
2550	ATHENEE ROYAL "S. CREUZ"	MOLENBEEK-SAINT-JEAN
25501	<i>E.F. ANNEXEE "PROSPERITE"</i>	
25502	<i>E.F. ANNEXEE "SIPPELBERG"</i>	
2691	ATHENEE ROYAL "V. HORTA"	SAINT-GILLES
2714	ATHENEE ROYAL "A. VERWEE"	SCHAERBEEK
27141	<i>E.F. ANNEXEE "LES GRIOTTES"</i>	
27142	<i>E.F. ANNEXEE "LES PLATANES"</i>	
2098	INTERNAT AUTONOME C.F. LAEKEN	STROMBEEK-BEVER
2020	INTERNAT AUTONOME C.F. Maison des étudiants	UCCLE
2253	INTERNAT AUTONOME C.F. (DE FRE)	UCCLE
2835	ATHENEE ROYAL	UCCLE 1
2843	ATHENEE ROYAL	UCCLE 2
2902	ATHENEE ROYAL	WATERMAEL-BOITSFORT
2930	ATHENEE ROYAL	WOLUWE-SAINT-LAMBERT
2946	ATHENEE ROYAL "CROMMELYNCK"	WOLUWE-SAINT-PIERRE

ZONE 2 : BRABANT WALLON

N°	DENOMINATION DE L'ETABLISSEMENT	LOCALITE
2083	ATHENEE ROYAL "RIVA-BELLA"	BRAINE-L' ALLEUD
2161	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F.	BRAINE-L' ALLEUD
2269	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	GENTINNES
2306	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	HAMME-MILLE
2423	ATHENEE ROYAL	JODOIGNE
2578	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	NIL SAINT VINCENT
2582	ATHENEE ROYAL	NIVELLES
2585	INTERNAT AUTONOME C.F.	NIVELLES
2611	ATHENEE ROYAL "P. DELVAUX"	OTTIGNIES
2660	ATHENEE ROYAL	RIXENSART
2837	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	TUBIZE-CENTRE
2836	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	TUBIZE RENARD
2882	ATHENEE ROYAL	WATERLOO
2906	ATHENEE ROYAL "M. CAREME"	WAVRE
2910	INTERNAT AUTONOME "FOLON"	WAVRE

ZONE 3 : HUY-WAREMME

N°	DENOMINATION DE L'ETABLISSEMENT	LOCALITE
6017	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F.	AMAY
6018	E.E. SPECIALISE SECONDAIRE C.F.	AMAY
6160	E.FONDAMENTALE AUTONOME C.F. "BURDINNE-CIPILET"	CIPILET
6181	E.FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	CRISNEE
6238	E.FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	FERRIERES
6239	INTERNAT AUTONOME C.F. du Château de Ville	FERRIERES
6329	ATHENEE ROYAL	HANNUT
6338	E.E. SPECIAL FONDAMENTAL ET SECONDAIRE C.F. "LES ORCHIDEES"	HANNUT
6396	ATHENEE ROYAL	HUY
6399	INSTITUT TECHNIQUE C.F.	HUY
6400	INTERNAT AUTONOME C.F. pour jeunes filles	HUY
6397	INTERNAT AUTONOME C.F. pour jeunes gens "L'EUROPE"	HUY
6594	ATHENEE ROYAL "PRINCE BAUDOUIIN"	MARCHIN
6663	ATHENEE ROYAL	OUFFET
6755	ATHENEE ROYAL	SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE
6949	ATHENEE ROYAL	WAREMME

ZONE 4 : LIEGE

N°	DENOMINATION DE L'ETABLISSEMENT	LOCALITE
6010	ATHENEE ROYAL	ALLEUR
6072	ATHENEE ROYAL	AYWAILLE
6154	ATHENEE ROYAL	CHENEE
6169	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F. "LES ROCHES"	COMBLAIN-AU-PONT
6170	HOME D'ACCUEIL C.F.	COMBLAIN-AU-PONT
6991	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	EBEN-EMAEL
6217	ATHENEE ROYAL	ESNEUX
6261	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL ET SECONDAIRE C.F. "L'ENVOL"	FLEMALLE
6262	HOME D'ACCUEIL C.F.	FLEMALLE
6322	I.E. SPECIALISE FOND. PRIM. ET SEC. C.F. "ETIENNE MEYLAERS"	GRIVEGNEE
6352	ATHENEE ROYAL	HERSTAL
6444	ATHENEE ROYAL "CHARLEMAGNE"	JUPILLE-SUR-MEUSE
6472	ATHENEE ROYAL "CHARLES ROGIER"	LIEGE
6524	ATHENEE ROYAL "FRAGNEE-ANGLEUR"	LIEGE
6486	ATHENEE ROYAL "ATLAS"	LIEGE
6800	HOME D'ACCUEIL C.F.	LIEGE
6529	INTERNAT AUTONOME C.F.	LIEGE
6609	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL ET SECONDAIRE C.F.	MILMORT
6610	HOME D'ACCUEIL C.F.	MILMORT
6622	ATHENEE ROYAL "MONTEGNEE-GRACE-HOLLOGNE"	MONTEGNEE
6774	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F.	SAIVE
6775	HOME D'ACCUEIL C.F.	SAIVE
6787	ATHENEE ROYAL "AIR PUR"	SERAING
6788	ATHENEE ROYAL "LUCIE DEJARDIN"	SERAING
6799	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F.	SERAING
6823	ATHENEE ROYAL	SOUMAGNE
6921	ATHENEE ROYAL "VISE-GLONS"	WISE
69211	<i>E.F. ANNEXEE "VISE"</i>	
69212	<i>E.F. ANNEXEE "ROI BAUDOUIIN" GLONS</i>	
6326	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F.	WISE

ZONE 5 : VERVIERS

N°	DENOMINATION DE L'ETABLISSEMENT	LOCALITE
6019	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F.	ANDRIMONT
6199	HOME D'ACCUEIL C.F. "LES ACACIAS"	ANDRIMONT
6370	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F. "HERVE-BATTICE"	HERVE
6371	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F. "HEUSY-VERVIERS"	HEUSY
6541	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	LIERNEUX
6559	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	LIMBOURG
6558	INTERNAT AUTONOME C.F.	LIMBOURG
6578	ATHENEE ROYAL "ARDENNE-HAUTES FAGNES"	MALMEDY
65781	<i>E.F. ANNEXEE "MALMEDY"</i>	
65782	<i>E.F. ANNEXEE "STAVELOT"</i>	
6692	ATHENEE ROYAL	PEPINSTER
6828	ATHENEE ROYAL - ECOLE D'HÔTELLERIE	SPA
6831	INTERNAT AUTONOME C.F. Jeunes filles « LOUISE WEISS »	SPA
6829	INTERNAT AUTONOME C.F. Jeunes gens « LE BRITANNIQUE »	SPA
6843	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	STOUMONT
6877	ATHENEE ROYAL « THIL LORRAIN »	VERVIERS
6878	ATHENEE ROYAL « VERDI »	VERVIERS
6909	E.E. SPECIALISE SECONDAIRE C.F.	VERVIERS
6936	ATHENEE ROYAL	WAIMES
6978	ATHENEE ROYAL	WELKENRAEDT

ZONE 6 : NAMUR

N°	DENOMINATION DE L'ETABLISSEMENT	LOCALITE
9016	ATHENEE ROYAL « J. TOUSSEUL »	ANDENNE
9021	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F.	ANDENNE
9022	INTERNAT AUTONOME C.F.	ANDENNE
9711	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	ANHEE
9229	HOME-D'ACCUEIL C.F.	ANSEREMME-DINANT
9228	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F. « LE CAILLOU »	ANSEREMME-DINANT
9043	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F. « LE BOSQUET »	AUVELAIS
9045	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	AUVELAIS
9055	ATHENEE ROYAL « N. COLLARD »	BEAURAING
9158	ATHENEE ROYAL DU CONDROZ « J. DELOT »	CINEY
9202	ATHENEE ROYAL "J. REY"	COUVIN
9200	INTERNAT AUTONOME C.F.	COUVIN
9223	ATHENEE ROYAL "ADOLPHE SAX"	DINANT
9230	INSTITUT TECHNIQUE C.F.	DINANT
9649	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F. « Y. LEROY »	EGHEZEE
9289	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	FALISOLLE
9302	ATHENEE ROYAL	FLORENNES
93021	<i>E.F. ANNEXEE "FLORENNES"</i>	
93022	<i>E.F. ANNEXEE « DOISCHE »</i>	
9346	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	GEDINNE
9355	ATHENEE ROYAL	GEMBLOUX
9365	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F.	GEMBLOUX
9384	INSTITUT TECHNIQUE C.F.	GEMBLOUX
9385	INTERNAT AUTONOME C.F.	GEMBLOUX
9376	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	GESVES
9409	E. PRIMAIRE AUTONOME C.F.	HASTIERE-LA VAUX
9794	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	HAVERSIN
9463	ATHENEE ROYAL « JAMBES-SAINT SERVAIS »	JAMBES
94631	<i>E.F. ANNEXEE « JAMBES »</i>	
94632	<i>E.F. ANNEXEE « SAINT-SERVAIS »</i>	
9467	I.E. SPECIALISE FONDAMENTAL ET SECONDAIRE C.F.	JAMBES
9609	INTERNAT AUTONOME C.F. « HAUTE-ANHAIVE »	JAMBES
9484	A.R. „BAUDOIN 1 ^{er} “	JEMEPPE-SUR-SAMBRE
94841	<i>E.F. ANNEXEE „BAUDOIN 1^{er}“</i>	
94842	<i>E.F. ANNEXEE « FOSSES-LA-VILLE »</i>	
9485	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F. SPY	JEMEPPE-SUR-SAMBRE
9517	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	MALONNE
9523	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F.	MARIEMBOURG
9524	HOME D'ACCUEIL DE LA C.F.	MARIEMBOURG
9529	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	MAZEE
9531	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	METTET
9555	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	MOUSTIER-SUR-SAMBRE
9599	ATHENEE ROYAL "F. BOVESSE"	NAMUR
9608	INSTITUT TECHNIQUE C.F. « F. ROPS »	NAMUR
9627	INSTITUT TECHNIQUE C.F. « H. MAUS »	NAMUR
9600	LYCEE C.F.	NAMUR
9698	ATHENEE ROYAL	PHILIPPEVILLE
9699	E.E. SPECIALISE SECONDAIRE C.F.	PHILIPPEVILLE
9697	INTERNAT AUTONOME C.F. « ANNE FRANCK »	PHILIPPEVILLE
9742	ATHENEE ROYAL "ROBERT GRUSLIN"	ROCHEFORT
9760	INTERNAT AUTONOME C.F.	SAINT-SERVAIS
9839	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	SOMBREFFE

9625	I.T. DES COMMERCES AGRO-ALIMENTAIRES C.F.	SUARLEE-NAMUR
9626	INTERNAT AUTONOME C.F.	SUARLEE-NAMUR
9848	ATHENEE ROYAL	TAMINES
9853	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	TAMINES
9857	INTERNAT AUTONOME C.F.	TAMINES
9887	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	VEDRIN
9928	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	WALCOURT

ZONE 7 : LUXEMBOURG

N°	DENOMINATION DE L'ETABLISSEMENT	LOCALITE
8015	ATHENEE ROYAL	ARLON
8024	INSTITUT TECHNIQUE C.F. "E. LENOIR"	ARLON
8039	ATHENEE ROYAL	ATHUS
8073	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F. "BOMAL-BARVAUX"	BARVAUX-SUR-OURTHE
8077	ATHENEE ROYAL "BASTOGNE-HOUFFALIZE"	BASTOGNE
80771	<i>E.F. ANNEXEE "BASTOGNE"</i>	
80772	<i>E.F. ANNEXEE "REINE FABIOLA" HOUFFALIZE</i>	
8026	E. E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F. "CROIX BLANCHE"	BASTOGNE
8135	ATHENEE ROYAL "BOUILLON-PALISEUL"	BOUILLON
8215	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	ETALLE
8223	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	ETHE-BELMONT
8236	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	FLORENVILLE
8244	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	FORRIERES
8660	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	HABAY
8303	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	HALANZY
8362	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F. "ENRICO MACIAS"	HOTTON
8381	ATHENEE ROYAL "G. ET G. GILSON"	IZEL
8410	ATHENEE ROYAL	LA ROCHE-EN-ARDENNE
8435	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	LIBIN
8690	INTERNAT AUTONOME C.F.	LIBRAMONT
8445	INSTITUT TECHNIQUE C.F. "CENTRE ARDENNE"	LIBRAMONT
84451	<i>E.F. ANNEXEE "LIBRAMONT"</i>	
84452	<i>E.F. ANNEXEE "SAINT-HUBERT"</i>	
8659	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	MARBEHAN
8481	ATHENEE ROYAL "MARCHE-BOMAL"	MARCHE-EN-FAMENNE
84811	<i>E.F. ANNEXEE "MARCHE"</i>	
84812	<i>E.F. ANNEXEE "BOMAL"</i>	
8857	HOME D'ACCUEIL C.F.	MARCHE-EN-FAMENNE
8497	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	MARTELANGE
8511	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	MESSANCY
8541	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	MUSSON
8559	ATHENEE ROYAL "NEUFCHATEAU-BERTRIX"	NEUFCHATEAU
85591	<i>E.F. ANNEXEE "NEUFCHATEAU"</i>	
85592	<i>E.F. ANNEXEE "BERTRIX"</i>	
8693	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	SAINT-MARD
8691	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL ET SECONDAIRE C.F.	SAINT-MARD
8692	HOME D'ACCUEIL C.F.	SAINT-MARD
8700	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	SIBRET
8810	ATHENEE ROYAL "VIELSALM-MANHAY"	VIELSALM
88101	<i>E.F. ANNEXEE "VIELSALM"</i>	
88102	<i>E.F. ANNEXEE "MANHAY"</i>	
8819	I.E. SPECIALISE FONDAMENTAL ET SECONDAIRE C.F.	VIELSALM
8839	ATHENEE ROYAL "NESTOR OUTER"	VIRTON
8850	INTERNAT AUTONOME C.F.	VIRTON
8856	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F.	WAHA-MARLOIE
8858	E.E. SPECIALISE SECONDAIRE C.F.	WAHA-MARLOIE
8865	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	WELLIN

ZONE 8 : HAINAUT-OCCIDENTAL

N°	DENOMINATION DE L'ETABLISSEMENT	LOCALITE
5023	ATHENEE ROYAL "ANVAING-AMOUGIES"	ANVAING
5026	ATHENEE ROYAL	ATH
5074	I.E. SPECIAL FONDAMENTAL C.F. "L'ARC-EN-CIEL"	BELOEIL
5984	ATHENEE ROYAL. "F. JACQUEMIN"	COMINES
59841	<i>E.F. ANNEXEE "F. JACQUEMIN"</i>	
59842	<i>E.F. ANNEXEE "PLOEGSTEERT"</i>	
5309	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	FLOBECQ
5345	I.E. SPECIALISE FONDAMENTAL ET SECONDAIRE C.F.	FRASNES-LEZ-ANVAING
3242	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	HERSEAUX
5480	I.T.C.F. "IRCHONWELZ-ATH"	IRCHONWELZ
5481	INTERNAT AUTONOME C.F.	IRCHONWELZ
5500	HOME D'ACCUEIL C.F.	KAIN
5499	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F.	KAIN
5902	INTERNAT AUTONOME C.F. "LA CROISEE" pour jeunes filles	KAIN
5540	ATHENEE ROYAL "RENE MAGRITTE"	LESSINES
5546	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F.	LESSINES
5548	HOME-D'ACCUEIL C.F.	LESSINES
5990	ATHENEE ROYAL	MOUSCRON
5995	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F.	MOUSCRON
3470	INTERNAT AUTONOME C.F.	MOUSCRON
3469	INSTITUT TECHNIQUE C.F.	MOUSCRON
5988	INTERNAT AUTONOME C.F.	PECQ
5746	ATHENEE ROYAL	PERUWELZ
5747	INTERNAT AUTONOME C.F.	PERUWELZ
5779	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	QUEVAUCAMPS
4693	INSTITUT TECHNIQUE PARAMEDICAL C.F.	RENAIX
4863	SECTION FRANCAISE OVIDE DECROLYSCHOOL	RENAIX
5874	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	TAINTIGNIES
5897	ATHENEE ROYAL "JULES BARA"	TOURNAI
5898	ATHENEE ROYAL "ROBERT CAMPIN"	TOURNAI
5912	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F. "SOLAIRE"	TOURNAI
5498	E.E. SPECIALISE SECONDAIRE C.F. "LE TREFLE"	TOURNAI
5901	INSTITUT TECHNIQUE C.F. DU VAL D'ESCAUT	TOURNAI
5904	INSTITUT TECHNIQUE METIERS DE L'ALIMENTATION	TOURNAI
5896	INTERNAT AUTONOME C.F. "W. RAVEZ"	TOURNAI
5914	INTERNAT AUTONOME C.F. MAISON DES ETUDIANTES	TOURNAI
5905	INTERNAT AUTONOME C.F. "JEUNES GENS"	TOURNAI

ZONE 9 : MONS - CENTRE

N°	DENOMINATION DE L'ETABLISSEMENT	LOCALITE
5122	ATHENEE ROYAL	BRAINE-LE-COMTE
5128	I.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F.	BRAINE-LE-COMTE
0900	ECOLE INTERNATIONALE DU SHAPE	CASTEAU
09001	ECOLE MATERNELLE DU SHAPE	CASTEAU
09002	ECOLE PRIMAIRE DU SHAPE	CASTEAU
5239	ATHENEE ROYAL	DOUR
5252	ATHENEE ROYAL	ENGHIEN
5502	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	JURBISE
5513	ATHENEE ROYAL	LA LOUVIERE
55131	<i>E.F. ANNEXEE "LA LOUVIERE"</i>	
55132	<i>E.F. ANNEXEE "EUGENE MOUTON" HOUDENG-AIMERIES</i>	
5524	E. E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F.	LA LOUVIERE
5805	INTERNAT AUTONOME C.F.	LE ROEULX
5643	ATHENEE ROYAL "MARGUERITE BERVOETS"	MONS
5642	ATHENEE ROYAL "MONS 1"	MONS
5662	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F. "L'ARBRE VERT"	MONS
5660	INTERNAT AUTONOME C.F.	MONS
5703	INSTITUT TECHNIQUE C.F.	MORLANWELZ
5965	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL ET SECONDAIRE. C.F.	QUAREGNON
5966	HOME D'ACCUEIL C.F. "LES CASCADES"	QUAREGNON
5782	ATHENEE ROYAL	QUIEVRAIN
5827	ATHENEE ROYAL	SAINT-GHISLAIN
5828	L.YCEE C.F. "CHARLES PLISNIER"	SAINT-GHISLAIN
5851	ATHENEE ROYAL "JULES BORDET"	SOIGNIES

ZONE 10 : CHARLEROI - HAINAUT SUD

N°	DENOMINATION DE L'ETABLISSEMENT	LOCALITE
5009	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F.	ANDERLUES
5010	E.E. SPECIALISE SECONDAIRE C.F.	ANDERLUES
5071	ATHENEE ROYAL	BEAUMONT
5079	ATHENEE ROYAL	BINCHE
5166	ATHENEE ROYAL "E. SOLVAY"	CHARLEROI
5167	ATHENEE ROYAL "VAUBAN"	CHARLEROI
5186	ATHENEE ROYAL "PIERRE PAULUS"	CHATELET
5187	ATHENEE ROYAL "RENE MAGRITTE"	CHATELET
5188	E.E. SPECIALISE FONDAMENTAL ET SECONDAIRE. C.F.	CHATELET
5211	ATHENEE ROYAL	CHIMAY
5275	INSTITUT TECHNIQUE C.F.	ERQUELINNES
5305	ATHENEE ROYAL "JOURDAN"	FLEURUS
5314	ATHENEE ROYAL. "LOUIS DELATTRE"	FONTAINE-L'EVEQUE
5346	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F. "LES BONS VILLERS"	FRASNES-LEZ-GOSSELIES
5357	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	GERPINNES
5368	ATHENEE ROYAL	GILLY
5384	ATHENEE ROYAL. "LES MARLAIRES"	GOSSELIES
5493	ATHENEE ROYAL "ORSINI DEWERPE"	JUMET
5588	ATHENEE ROYAL	MARCHIENNE-AU-PONT
5603	ATHENEE ROYAL "J. DESTREE"	MARCINELLE
5630	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	MOMIGNIES
5710	E. E. SPECIALISE FONDAMENTAL C.F.	NALINNES
5761	ATHENEE ROYAL	PONT-A-CELLES
5791	INSTITUT TECHNIQUE C.F.	RANCE
5890	ATHENEE ROYAL	THUIN
5919	E. FONDAMENTALE AUTONOME C.F.	TRAZEGNIES

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

DE POST NV VAN PUBLIEK RECHT

[C - 2010/18075]

Gebruikershandvest

Overeenkomstig artikel 144 van de wet van 21 maart 1991, deelt DE POST NV van publiek recht volgende nieuwe tarieven mee geldig vanaf 8 maart 2010. Alle tarieven zijn meegedeeld in euro.

I.III. GEMEENSCHAPPELIJKE DIENSTEN NATIONAAL — INTERNATIONAAL

6. Samenstelling van dossiers voor nazending en voorlopige bewaring van de briefwisseling :

1. nazending in binnenlandse dienst :

a) tarief "particulieren"

— voor vier maanden 20,00

— per verlenging van vier maanden 20,00

b) tarief "ondernemingen"

— naamloze vennootschap :

— voor vier maanden 180,00

— per verlenging van vier maanden 180,00

— andere vennootschapsvormen

— voor vier maanden 120,00

— per verlenging van vier maanden 120,00

2. voorlopige bewaring van briefwisseling in het kantoor gedurende een ononderbroken periode van maximum dertig kalenderdagen

a) tarief "particulieren" 15,00

b) tarief "ondernemingen" 45,00

3. nazending in internationale dienst

a) tarief "particulieren"

— voor vier maanden 70,00

— per verlenging van vier maanden 70,00

b) tarief "ondernemingen"

— naamloze vennootschap

— voor vier maanden 330,00

— per verlenging van vier maanden 330,00

— andere vennootschapsvormen

— voor vier maanden 270,00

— per verlenging van vier maanden 270,00

NB : De tijdelijke contracten zijn niet verlengbaar

Tenzij anders vermeld in de tekst, worden deze tarieven van kracht op 8 maart 2010 en vervangen de tarieven voor de Gemeenschappelijke Diensten Nationaal — Internationaal (punt I.III van het Gebruikershandvest) vermeld in de verschillende berichten van de Staatsbladen van 14/12/1996, 19/12/1997, 19/02/1999, 15/11/2002, 28/05/2004, 04/04/2005, 01/06/2005, 01/02/2006, 29/12/2006, 21/05/2007, 01/08/2007, 04/02/2008, 03/03/2008, 01/01/2009 en 01/01/2010.

LA POSTE SA DE DROIT PUBLIC

[C - 2010/18075]

Charte du Consommateur

Conformément à l'article 144 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques, LA POSTE SA de droit public communique les nouveaux tarifs suivants valables à partir du 8 mars 2010. Tous les tarifs sont communiqués en euro.

I.III. SERVICES COMMUNS NATIONAL — INTERNATIONAL

6. Constitution des dossiers de réexpédition et de conservation provisoire du courrier :

1. réexpédition en service national :

a) tarifs "particuliers"

— pour une durée de quatre mois 20,00

— par prolongation de quatre mois 20,00

b) tarifs "entreprises"

— société anonyme

— pour une durée de quatre mois 180,00

— par prolongation de quatre mois 180,00

— autre type de société

— pour une durée de quatre mois 120,00

— par prolongation de quatre mois 120,00

2. conservation provisoire du courrier au bureau par période ininterrompue de trente jours calendrier maximum

a) tarifs "particuliers" 15,00

b) tarifs "entreprises" 45,00

3. réexpédition en service international

a) tarifs "particuliers"

— pour une durée de quatre mois 70,00

— par prolongation de quatre mois 70,00

b) tarifs "entreprises"

— société anonyme

— pour une durée de quatre mois 330,00

— par prolongation de quatre mois 330,00

— autre type de société

— pour une durée de quatre mois 270,00

— par prolongation de quatre mois 270,00

NB : Les contrats temporaires ne sont pas prolongeables

Sauf stipulation contraire dans le texte, ces tarifs entrent en vigueur le 8 mars 2010 et remplacent les tarifs publiés dans les avis divers des Moniteurs des 14/12/1996, 19/12/1997, 19/02/1999, 15/11/2002, 28/05/2004, 04/04/2005, 01/06/2005, 01/02/2006, 29/12/2006, 21/05/2007, 01/08/2007, 04/02/2008, 03/03/2008, 01/01/2009 et 01/01/2010.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Vacatures academisch personeel

Vacature nr. : WE/2010/001.

Faculteit : wetenschappen en bio-ingenieurswetenschappen.

Betrekking : zelfstandig academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : voltijds.

Ingangsdatum : 1 oktober 2010.

Duur : tijdelijk met uitzicht op vaste benoeming.

Vakgebied en vakgroep : Geografie.

Omschrijving : Onderwijs : Opleidingsprogramma : bachelor en masterprogramma's Geografisch Verzorgen van cursussen in de fysische geografie en geomorfologie op bachelor- en masterniveau en coördinatie van fysisch-geografisch terreinwerk; begeleiding van bachelor- en masterproeven in de fysische geografie. Onderzoek : Ontwikkelen van een onderzoeksprogramma met een focus op de studie van geomorfologische processen in de context van mens-milieu interacties en/of Kwartaire geosystemen. Participatie in interdisciplinaire onderzoeksactiviteiten rond global change binnen de onderzoeksgroepen Fysische Geografie and Earth System Sciences. Dienstverlening aan de gemeenschap : Bijdragen tot de valorisatie van onderzoeksresultaten in het kader van maatschappelijk dienstbetoon en actieve medewerking aan uitstralingsactiviteiten. Overige : Participatie in de werking en het bestuur van de vakgroep Geografie.

Vereisten : onverminderd de wettelijke bepalingen wordt normalerwijze het diploma van doctor met proefschrift of van geaggregeerde hoger onderwijs vereist. Elke eerste aanstelling is mede afhankelijk van het met gunstig gevolg doceren van een proefles.

Contactpersoon : prof. Frank Canters - prof. Ph. Huybrechts.

Contact telefoon : 02-629 33 81 - 02-629 35 93.

Contact e-mail : fcanters@vub.ac.be - phuybrec@vub.ac.be

Naam decaan : prof. Patrick De Baetselier.

Inwachtingstermijn : uiterlijk één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80128)

Vacature nr. : WE/2010/002.

Faculteit : wetenschappen en bio-ingenieurswetenschappen.

Betrekking : WE/2010/002.

Intern of extern : extern.

Mandaat : ZAP.

Ingangsdatum : 1 oktober 2010.

Duur : tijdelijk met uitzicht op vaste benoeming.

Vakgebied en vakgroep : Bio-ingenieurswetenschappen.

Omschrijving : Onderwijs : Opleidingsprogramma : bachelor en masterprogramma's in de « Chemie » en in de « Bio-ingenieurswetenschappen ». Verzorgen van opleidingsonderdelen in de organische chemie (basis-, gevorderde en gespecialiseerde opleidingsonderdelen) op bachelor- en masterniveau. Supervisie van bachelor- en masterproeven in de bio-organische chemie. Onderzoek : van de succesvolle kandidaat wordt verwacht een brede, interdisciplinaire visie te hebben op het gebied van de bio-organische chemie. Hij/zij zal uitbreiding geven aan de Onderzoeksgroep Organische chemie, dewelke internationaal erkend wordt voor onderzoek in peptidomimetica en de chemie van natuurproducten. De infrastructuur en faciliteiten van deze groep zullen beschikbaar zijn. De gekwalificeerde kandidaat zal een onafhankelijk, uitdagend onderzoeksprogramma op internationaal niveau ontwikkelen, in samenwerking of interactie met wetenschappers van binnen en buiten de onderzoeksgroep, leidend tot de verwerving van externe onderzoeksfondsen. Hij/zij zal zijn/haar onderzoeksactiviteiten richten op de creatieve synthese van complexe moleculen, in om het even welk gebied waar chemie en biologie interageren, bijvoorbeeld koolhydraten, peptidomimetica, lipiden en conjugaten, fijnchemicaliën,... Dienstverlening aan de gemeenschap : Bijdragen tot de valorisatie van onderzoeksresultaten in het kader van maatschappelijk dienstbetoon en actieve medewerking aan uitstralingsactiviteiten. Elke eerste aanstelling of benoeming in de ZAP-formatie is mede afhankelijk van het met gunstig gevolg doceren van een proefles.

Vereisten : diploma van doctor in de wetenschappen, doctor in de bio-ingenieurswetenschappen, doctor in de landbouwwetenschappen, of gelijkwaardig. Postdoctorale ervaring (op internationaal vlak is een pluspunt), aantoonbaar track record van onderzoeksactiviteiten op hoog academisch niveau en pedagogische kwaliteiten.

Contactpersoon : prof. Devuyt, Luc.

Contact telefoon : 02-629 32 45.

Contact e-mail : Idvuyt@vub.ac.be

Naam decaan : prof. Patrick De Baetselier.

Inwachtingstermijn : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80129)

Decreet van 18 mei 1999 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

Gemeente Boechout

Rooilijn- en onteigeningsplan Wommelgemsesteenweg/deel
Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt, overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, § 2, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke ordening d.d. 15 mei 2009, ter kennis van de bevolking dat het ontwerp van het rooilijn- en onteigeningsplan, van een deel van de Wommelgemsesteenweg, door de gemeenteraad voorlopig is vastgesteld in zitting van 22 februari 2010 en op het gemeentehuis, Heuvelstraat 91, te 2530 Boechout, ter inzage ligt van 8 maart 2010 tot en met 7 april 2010.

Het rooilijn- en onteigeningsplan ligt gedurende deze periode ter inzage op de dienst ruimtelijke ordening tijdens de normale openingsuren.

Eventuele bezwaren, opmerkingen of adviezen over voormeld rooilijn- en onteigeningsplan moeten schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen toekomen per aangetekend schrijven of afgegeven worden tegen ontvangstbewijs, p/a gemeentehuis, Heuvelstraat 91, te 2530 Boechout, uiterlijk op 7 april 2010.

(7097)

Rooilijn- en onteigeningsplan
Konijnenbergstraat – Jef Van Hoofplein/delen
Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt, overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, § 2, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke ordening d.d. 15 mei 2009, ter kennis van de bevolking dat het ontwerp van het rooilijn- en onteigeningsplan, van de Konijnenbergstraat – Jef Van Hoofplein/delen, door de gemeenteraad voorlopig is vastgesteld in zitting van 22 februari 2010 en op het gemeentehuis, Heuvelstraat 91, te 2530 Boechout, ter inzage ligt van 8 maart 2010 tot en met 7 april 2010.

Het rooilijn- en onteigeningsplan ligt gedurende deze periode ter inzage op de dienst ruimtelijke ordening tijdens de normale openingsuren.

Eventuele bezwaren, opmerkingen of adviezen over voormeld rooilijn- en onteigeningsplan moeten schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen toekomen per aangetekend schrijven of afgegeven worden tegen ontvangstbewijs, p/a gemeentehuis, Heuvelstraat 91, te 2530 Boechout, uiterlijk op 7 april 2010.

(7098)

Provincie Vlaams-Brabant

Ruimtelijke ordening - Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan
« Zonevreedde bedrijven fais III », te Herent

Bij besluit van 21 januari 2010, heeft de deputatie van de provincie Vlaams-Brabant beslist :

het deelrup 01 Athos en het deelrup 03 Duigemhof van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « zonevreedde bedrijven fase 3 », te Herent, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad bij besluit van 10 november 2009, bestaande uit een toelichtingsnota, een plan feitelijke en juridische toestand een grafisch plan en de stedenbouwkundige voorschriften, goed te keuren met uitsluiting van « tot 500 m² » op p. 28 van de toelichtingsnota in deelrup 01 Athos;

het deelrup 02 Weg 75, te Veltem van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Zonevreedde bedrijven fase 3 », te Herent, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad bij besluit van 10 november 2009, bestaande uit een toelichtingsnota, een plan feitelijke en juridische toestand een grafisch plan en de stedenbouwkundige voorschriften, niet goed te keuren.

(7099)

Gemeente Zemst

Overeenkomstig het decreet van 8 mei 2009 betreffende de vaststelling en de realisatie van de rooilijnen delen wij u het volgende mee.

Zemst — De gemeenteraad van Zemst heeft op 25 februari 2010 zijn goedkeuring gehecht aan de voorlopige vaststelling van het rooilijnplan van de Larestraat, te 1980 Zemst.

In opvolging van het voormeld decreet wordt dit rooilijnplan gedurende dertig dagen in openbaar onderzoek gesteld. Het dossier ligt ter inzage voor het publiek bij de dienst patrimonium, De Griet 1, te 1980 Zemst, vanaf 3 maart 2010 tot 2 april 2010, om 11 uur, elke werkdag, van 9 tot 12 uur, alsook woensdagnamiddag, van 13 u. 30 m. tot 16 uur en dinsdagavond, van 16 tot 19 uur.

Een rooilijnplan heeft ook gevolgen voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning is vereist conform artikel 16, vierde lid, van het decreet van 8 mei 2009 houdende vaststelling en realisatie van een rooilijnplan.

(7100)

Overeenkomstig het decreet van 8 mei 2009 betreffende de vaststelling en de realisatie van de rooilijnen delen wij u het volgende mee.

Zemst — De gemeenteraad van Zemst heeft op 25 februari 2010 zijn goedkeuring gehecht aan de voorlopige vaststelling van het rooilijn- en onteigeningsplan van de Witveldstraat II, te 1981 Zemst (Hofstade).

In opvolging van het voormeld decreet wordt dit rooilijnplan gedurende dertig dagen in openbaar onderzoek gesteld. Het dossier ligt ter inzage voor het publiek bij de dienst patrimonium, De Griet 1, te 1980 Zemst, vanaf 3 maart 2010 tot 2 april 2010, om 11 uur, elke werkdag, van 9 tot 12 uur, alsook woensdagnamiddag, van 13 u. 30 m. tot 16 uur en dinsdagavond, van 16 tot 19 uur.

Een rooilijnplan heeft ook gevolgen voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning is vereist conform artikel 16, vierde lid, van het decreet van 8 mei 2009 houdende vaststelling en realisatie van een rooilijnplan.

(7101)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**Foricon, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 533, bus 1, 1930 Zaventem**

RPR Brussel 0488.511.766

Algemene vergadering op 25 maart 2010, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening en resultatenrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders.

(7102)

**Le Petit Propriétaire, société anonyme,
rue Saint-Jacques 5, 7500 Tournai**

R.C. Tournai 11358 — Numéro d'entreprise 0402.509.715

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social de la société, le jeudi 25 mars 2010, à 17 h 30 m.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire-réviseur.
3. Approbation des comptes annuels.
4. Affectation du résultat.
5. Décharge à donner aux membres du conseil d'administration et au commissaire-réviseur.
6. Nominations statutaires.

(7103)

**“CAISSE DE PREVOYANCE DES INDEPENDANTS ET
DES ENTREPRISES, SCRL FS”, en abrégé: “C.P.I.E.”,
en néerlandais “VOORZORGSKAS VAN DE ZELFSTANDIGEN
EN DE ONDERNEMINGEN, CVBA”**

Siège social :
avenue Adolphe Lacomblé 29, 1030 Bruxelles

Aux termes des articles 30, 31, 32 et 33 des statuts, les membres sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire de la société, qui se tiendra le mardi 30 mars 2010, à 14 heures, au boulevard du Souverain 25, 1170 Bruxelles.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 2009.
2. Rapport du commissaire sur l'exercice 2009.
3. Examen et approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2009.
4. Affectation du résultat de l'exercice 2009
5. Décharge à donner aux administrateurs.

6. Décharge à donner au commissaire.

S'il vous était impossible d'assister à l'assemblée générale ordinaire, vous avez encore la possibilité de vous faire représenter. En ce cas, il vous suffit de téléphoner au 02-678 61 40 afin de recevoir une procuration que vous voudrez bien nous retourner pour le 24 mars 2010 au plus tard, à l'attention de Jacqueline FIEVET, (044/895), boulevard du Souverain 25, 1170 Bruxelles (fax : 02-678 60 10).

Bij toepassing van de artikelen 30, 31, 32 en 33 van de statuten, worden de leden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering van de vennootschap, die zal plaatshebben op dinsdag 30 maart 2010, om 14 uur, te Brussel, Vorstlaan 25.

Agenda :

1. Verslag van de raad van de bestuur.
2. Verslag van de commissaris.
3. Onderzoek en goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2009.
4. Toewijzing van het resultaat van het boekjaar 2009.
5. Kwijting te geven aan de bestuurders.
6. Kwijting te geven aan de commissaris.

Als het u onmogelijk was om de gewone algemene vergadering bij te wonen, hebt u nog de mogelijkheid om u te laten vertegenwoordigen. In dit geval, voldoet het u om het nr. 02-678 61 40 te telefoneren teneinde een volmacht te verkrijgen, die u ons voor 24 maart 2010 uiterlijk zult willen terugsturen ter attentie van Jacqueline FIEVET (044/895), Vorstlaan 25, 1170 Brussel (fax : 02-678 60 10).

(AXPC11002023/08.03)

(7293)

**Alta Ripa II, naamloze vennootschap,
Engelstraat 6, 2360 Oud-Turnhout**

0418.566.183 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 31/03/2010 om 16 uur. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2009. Zich richten naar de statuten.

(7294)

**De Keyser-Thornton, naamloze vennootschap,
Brouwersvliet 25, 2000 Antwerpen**

0404.520.979 RPR Antwerpen

De aandeelhouders worden hiermee uitgenodigd de Bijzondere Algemene Vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op woensdag 24 maart 2010 om 18 uur met als agenda : - benoeming vaste vertegenwoordiger(s). - benoeming/ontslag commissaris-revisor. - benoeming/ontslag bestuurder(s). - varia. Men wordt verzocht zich te schikken naar de Statutaire Bepalingen

(7295)

**Naamloze Vennootschap Hexagon
Herkantstraat 19, 3512 Stevoort (Hasselt)**

0438.075.160 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 31/03/2010 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Kwijting bestuurders.

(7296)

**Sotramar & De Keyser, naamloze vennootschap,
Brouwersvliet 25, 2000 Antwerpen**

0404.520.880 RPR Antwerpen

De aandeelhouders worden hiermee uitgenodigd de Bijzondere Algemene Vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op woensdag 24 maart 2010 om 15 uur met als agenda : - benoeming vaste vertegenwoordiger(s). - benoeming/ontslag commissaris-revisor. - benoeming/ontslag bestuurder(s). - varia. Men wordt verzocht zich te schikken naar de Statutaire Bepalingen

(7297)

**Gerechtelijke akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal**

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement
Infractions liées à l'état de faillite*

Cour d'appel de Liège

Répertoire 391 /2009

Notice 2007/CO/897

EN CAUSE DE :

JANSSIS Maxence, Marc, Guy, Michel

de sexe masculin

Nationalité : belge

Profession : joaillier

Lieu et date de naissance : Liège, le 20 décembre 1973,

Domicile : Le Recours Vieux Village à 73480 BONNEVAL-SUR-ARC (FRANCE)

CONDAMNATION :

Sur l'appel d'une décision du Tribunal correctionnel de Liège rendue le 6 novembre 2007,

LA COUR

CONDAMNE JANSSIS Maxence, Marc, Guy, Michel :

- à une peine de un an d'emprisonnement avec sursis de 5 ans et à une amende de 200 : 40,3399 augmentée de 1990 décimes et ainsi portée à 991,57 euros ou un mois d'emprisonnement subsidiaire;

- à payer la somme de 25 euros portée à 137,50 euros (loi du 1/8/1985 telle que modifiée);

- à payer l'indemnité de 25 euros (A.R. du 28.12.1950 tel que modifié),

- à payer la 1/2 des frais d'instance liquidés en totalité à la somme de 15.726,27 euros et la 1/2 des frais d'appel liquidés en totalité à la somme de 266,26 euros.

ORDONNE la publication du présent arrêt au *Moniteur belge* selon les modalités prévues à l'article 490 du Code pénal.

DU CHEF :

d'avoir :

En sa qualité de gérant de fait de la SA MAN J CORPORATION dont le siège social se trouve à AWANS, route de Bruxelles, 112, inscrite au registre de commerce de Liège sous le n° 184669, faillie dès le 31.12.2000 (voir rapport de l'expert Deblinde page 32 et pièce 13 de la sous farde 6) et déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Liège du 19.11.2001,

dans l'arrondissement judiciaire de Liège,

comme auteur pour les préventions A1 à A25, B26 et C27 et comme coauteur pour la prévention D28 pour la non tenue d'une comptabilité fiable et complète durant les années 2000 et 2001 et en qualité d'auteur pour la non tenue des livres comptables jusqu'au 1^{er} novembre 1998,

A.

avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis des faux en écritures de commerce, de banque ou en écritures privées, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations ou décharges, ou par leur insertion après coup dans les actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir ou de constater, pour avoir en l'espèce et notamment

1. en date du 16 mars 2001, signé une convention de sous location d'immeubles et de location de fonds de commerce avec la SA BRASIL, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

2. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 281 500 Bef (6.978,2 euros), venant à échéance le 10 juin 2001, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

3. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 281 500 Bef (6.978,2 euros), venant à échéance le 1^{er} juillet 2001, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

4. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 281 500 Bef (6.978,2 euros), venant à échéance le 1^{er} août 2001, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

5. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 281 500 Bef (6.978,2 euros), venant à échéance le 1^{er} septembre, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

6. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 281 500 Bef (6.978,2 euros), venant à échéance le 1^{er} octobre 2001, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

7. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 281 500 Bef (6.978,2 euros), venant à échéance le 1^{er} novembre 2001, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

8. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 281 500 Bef (6.978,2 euros), venant à échéance le 1^{er} décembre 2001, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

9. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 281 500 Bef (6.978,2 euros), venant à échéance le 1^{er} janvier 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998

10. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 281 500 Bef (6.978,2 euros), venant à échéance le 1^{er} février 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

11. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} mars 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

12. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} avril 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

13. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} mai 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998,

14. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} juin 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

15. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} juillet 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

16. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} août 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

17. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} septembre 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

18. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} octobre 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

19. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} novembre 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

20. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} décembre 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998,

21. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} janvier 2003, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

22. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} février 2003, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

23. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} mars 2003, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

24. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 12.394,68 euros, correspondant à la moitié de la caution prévue à l'article 13 de la convention du 16.03.2001, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

25. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 12.394,68 euros, correspondant à la moitié de la caution prévue à l'article 13 de la convention du 16.03.2001, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

B.26.

Avec la même intention frauduleuse ou le même dessein de nuire, fait usage des fausses pièces décrites à la prévention A, sachant qu'elles étaient fausses pour avoir en l'espèce et notamment remis ces traites à la partie civile, qui les a elle-même produites à plusieurs reprises, entre le 15 mars et 20 novembre 2001;

C.27.

Dans l'intention de retarder la déclaration de faillite de la SA MAN J CORPORATION, omis d'en faire l'aveu dans le mois de la cessation de ses paiements, tel que prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites, en l'espèce dès le 01.02.2001;

D.28.

Etant commerçant, personne physique ou administrateur, gérant, directeur, ou fondé de pouvoir de personnes morales, et/ou en qualité de commissaire, de commissaire réviseur, de réviseur ou d'expert indépendant, sciemment contrevenu aux dispositions des articles 4 à 9 de la loi du 17.07.1975 sur la comptabilité et les comptes annuels des entreprises, telle que modifiée par le Code des sociétés du 07.05.1999, ainsi qu'aux arrêtés pris en exécution de ces articles en l'espèce et notamment

- entre le 17.08.1993 (date de la constitution de la société) et le 01.11.1998 (date du prononcé de la faillite), ne pas avoir tenu de livre d'inventaires, de livre centralisateur, de livre de caisse;

- ne pas avoir tenu de comptabilité complète et fiable pour les années 2000 et 2001;

E.29. le 16.03.2001,

Sciemment émis un chèque ou tout autre titre assimilé au chèque par la loi du 1^{er} mars 1961 sur le chèque, sans provision préalable, suffisante et disponible en l'espèce et notamment les traites visées aux préventions A2 à A25,

par application des articles 66, 193, 196, 197, 213, 489bis et 490 du Code pénal;

Pour extrait / bulletin conforme délivré :

au PROCUREUR GENERAL

au RECEVEUR DES AMENDES

au CASIER JUDICIAIRE

au RECEVEUR DES DOMAINES

à l' OCSC

(Signé) Joëlle THIRIFAYS, greffier-chef de service.

Mention de cassation : par arrêt du 02.09.2009, la Cour de Cassation casse l'arrêt attaqué en tant que l'interdiction qu'il prononce à charge des demandeurs porte sur l'exercice personnel ou par interposition de personne d'une activité commerciale; rejette les pourvois pour le surplus; dit n'y avoir lieu à renvoi.

PASSE EN FORCE DE CHOSE JUGEE LE 03.09.2009.

(7104)

Répertoire 391 /2009

Notice 2007/CO/897

EN CAUSE DE :

PHILTIENS, Noëlle Rose Victor Guy

de sexe féminin

Nationalité : belge

Profession : administrateur société (ind.)

lieu et date de naissance : Loncin, le 25 décembre 1946

Domicile : avenue de Hony 33, à 4130 ESNEUX

CONDAMNATION :

Sur l'appel d'une décision du Tribunal correctionnel de Liège rendue le 6 novembre 2007,

LA COUR

Condamne PHILTIENS, Noëlle Rose Victor Guy :

- à une peine de 10 mois d'emprisonnement avec sursis de 5 ans et à une amende de 200 : 40,3399 augmentée de 1990 décimes et ainsi portée à 991,57 euros ou un mois d'emprisonnement subsidiaire,

- à payer la somme de 25 euros portée à 137,50 euros (loi du 1/8/1985 telle que modifiée)

- à payer l'indemnité de 25 euros (A.R. du 28.12.1950 tel que modifié),

- à payer la 1/2 des frais d'instance liquidés en totalité à la somme de 15.726,27 euros et la 1/2 des frais d'appel liquidés en totalité à la somme de 266,26 euros.

ORDONNE la publication du présent arrêt au *Moniteur belge* selon les modalités prévues à l'article 490 du Code pénal.

DU CHEF :

d'avoir :

En sa qualité d'administratrice déléguée de la SA MAN J CORPORATION dont le siège social se trouve à AWANS, route de Bruxelles 112, inscrite au registre de commerce de Liège sous le n° 184669, faillie dès le 31.12.2000 (voir rapport de l'expert Deblinde page 32 et pièce 13 de la sous farde 6) et déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Liège du 19.11.2001,

dans l'arrondissement judiciaire de Liège,

comme co-auteur pour les préventions A1 à A25 et B26, comme auteur pour les préventions C27 et D28,

A.

avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis des faux en écritures de commerce, de banque ou en écritures privées, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations ou décharges, ou par leur insertion après coup dans les actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir ou de constater, pour avoir en l'espèce et notamment

1. en date du 16 mars 2001, signé une convention de sous location d'immeubles et de location de fonds de commerce avec la SA BRASIL, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

2. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 281 500 Bef (6.978,2 euros), venant à échéance le 10 juin 2001, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

3. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 281 500 Bef (6.978,2 euros), venant à échéance le 1^{er} juillet 2001, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

4. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 281 500 Bef (6.978,2 euros), venant à échéance le 1^{er} août 2001, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

5. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 281 500 Bef (6.978,2 euros), venant à échéance le 1^{er} septembre, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

6. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 281 500 Bef (6.978,2 euros), venant à échéance le 1^{er} octobre 2001, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

7. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 281 500 Bef (6.978,2 euros), venant à échéance le 1^{er} novembre 2001, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

8. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 281 500 Bef (6.978,2 euros), venant à échéance le 1^{er} décembre 2001, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

9. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 281 500 Bef (6.978,2 euros), venant à échéance le 1^{er} janvier 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998

10. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 281 500 Bef (6.978,2 euros), venant à échéance le 1^{er} février 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

11. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} mars 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

12. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} avril 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

13. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} mai 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

14. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} juin 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998,

15. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} juillet 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

16. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} août 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

17. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} septembre 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

18. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} octobre 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

19. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} novembre 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

20. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} décembre 2002, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

21. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} janvier 2003, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

22. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} février 2003, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998,

23. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 6.978,2 euros, venant à échéance le 1^{er} mars 2003, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

24. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 12.394,68 euros, correspondant à la moitié de la caution prévue à l'article 13 de la convention du 16.03.2001, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

25. en date du 16 mars 2001, signé une traite d'un montant de 12.394,68 euros, correspondant à la moitié de la caution prévue à l'article 13 de la convention du 16.03.2001, en apposant la mention « administrateur délégué » sous sa signature, alors qu'il n'exerçait plus cette fonction depuis le 2 novembre 1998;

Avec la même intention frauduleuse ou le même dessein de nuire, fait usage des fausses pièces;

B.26.

décrites à la prévention A, sachant qu'elles étaient fausses pour avoir en l'espèce et notamment remis ces traites à la partie civile, qui les a elle-même produites à plusieurs reprises, entre le 15 mars et le 20 novembre 2001;

C.27.

Dans l'intention de retarder la déclaration de faillite de la SA MAN J CORPORATION, omis d'en faire l'aveu dans le mois de la cessation de ses paiements, tel que prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites, en l'espèce dès le 01.02.2001;

D.28.

Etant commerçant, personne physique ou administrateur, gérant, directeur, ou fondé de pouvoir de personnes morales, et/ou en qualité de commissaire, de commissaire réviseur, de réviseur ou d'expert indépendant, sciemment contrevenu aux dispositions des articles 4 à 9 de la loi du 17.07.1975 sur la comptabilité et les comptes annuels des entreprises, telle que modifiée par le Code des sociétés du 07.05.1999, ainsi qu'aux arrêtés pris en exécution de ces articles en l'espèce et notamment

- depuis le 2 novembre 1998, ne pas avoir tenu de livre d'inventaires, de livre centralisateur, de livre de caisse;
- ne pas avoir tenu de comptabilité complète et fiable pour les années 2000 et 2001;

par application des articles 66, 193, 196, 197, 213, 489bis et 490 du Code pénal;

Pour extrait / bulletin conforme délivré :

au PROCUREUR GENERAL

au RECEVEUR DES AMENDES

au CASIER JUDICIAIRE

au RECEVEUR DES DOMAINES

à l' OCSC

(Signé) Joëlle THIRIFAYS, greffier-chef de service.

Mention de cassation : par arrêt du 02.09.2009, la Cour de Cassation casse l'arrêt attaqué en tant que l'interdiction qu'il prononce à charge des demandeurs porte sur l'exercice personnel ou par interposition de personne d'une activité commerciale; rejette les pourvois pour le surplus; dit n'y avoir lieu à renvoi.

PASSE EN FORCE DE CHOSE JUGEE LE 03.09.2009.

(7105)

Tribunal de première instance de Nivelles

Not. NI75.98.1501-06 du Parquet

N° 9152 du greffe

Par jugement statuant contradictoirement, du Tribunal Correctionnel de Nivelles, 6^e chambre, en date du 27 novembre 2009,

le nommé VANDEPOORTAELE, Richard Georges José Ghislain, né le 6 mars 1946 à Namur, domicilié à 5000 Namur, rue Piret-Pauchet 25;

a été condamné :

- à une peine d'emprisonnement de HUIT MOIS assortie d'un sursis de 5 ans;

- à une peine d'amende de 1.000 euros majorée de 45 décimes par euro et portée à 5.500 euros ou 3 mois d'emprisonnement subsidiaire;

- au paiement d'une somme de 25 euros augmentée des décimes additionnels soit 137,50 euros, à titre de contribution au Fonds spécial pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violences;

- au paiement d'une indemnité de 25 euros en vertu de l'article 91 de l'arrêté royal du 28 décembre 1950 modifié;

- aux frais du procès taxés en totalité à la somme de 31,52 euros;

Jugement qui a :

- Ordonné la publication du jugement par extrait au *Moniteur belge* aux frais du condamné;

- Ordonné l'interdiction professionnelle des droits énoncés aux articles 1^{er} et 2 de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 pour une durée de 5 ans.

du chef d'avoir :

à Wavre ou ailleurs dans le Royaume, entre le 25 janvier 2005 et le 25 septembre 2008 au moins, les faits constituant la manifestation successive et continue de la même intention délictueuse, les derniers faits ayant été commis le 24 septembre 2008,

Etant gérant de la SPRL USI-CHASSIS, B.C.E. n° 0863.166.772 en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites et déclarée telle par un jugement du tribunal de commerce de Nivelles rendu le 27 juillet 2006,

I. Avoir omis de se rendre à toutes les convocations du juge-commissaire ou du curateur;

II. Avoir omis de fournir au juge-commissaire ou au curateur tous les renseignements requis;

III. Avoir dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, fait des achats pour revendre au-dessous du cours ou s'être livré à des emprunts, circulation d'effets et autres moyens ruineux de se procurer des fonds;

IV. Avoir, dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, omis de faire l'aveu de la faillite dans le délai d'un mois prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites;

V. En contravention à l'article 16 de la loi du 17 juillet 1975, relative à la comptabilité des entreprises, avoir sciemment méconnu et contrevenu aux dispositions des articles 2 à 11 de la loi précitée et plus spécialement ne pas avoir tenu les livres prévus par ces dispositions;

VI. Avoir avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire détourné ou dissimulé une partie de l'actif, en l'espèce :

- Un photocopieur d'une valeur indéterminée
- Une remorque d'une valeur indéterminée
- Un scanner d'une valeur indéterminée;

VII. Dans le but de s'approprier une chose appartenant à autrui, s'être fait remettre ou délivrer des fonds, meubles, obligations, quittances, décharges, soit en faisant usage de faux noms ou de fausses qualités, soit en employant des manœuvres frauduleuses, pour persuader l'existence de fausses entreprises, d'un pouvoir ou d'un crédit imaginaire, pour faire naître l'espérance ou la crainte d'un succès, d'un accident ou tout autre événement chimérique, ou pour abuser autrement de la confiance ou de la crédulité, en l'espèce notamment le 25 janvier 2005 des fonds pour un montant de 8.700 euros, le 29 mars 2005 des fonds pour un montant de 4.000 euros et le 11 juillet 2005 des fonds pour un montant de 3.000 euros au préjudice de SPINETTE, Vincent, et SWAELENS, Annick.

Ce jugement est coulé en force de chose jugée.

Nivelles, le 17 février 2010.

Pour extrait conforme délivré à M. le Procureur du Roi du siège : le greffier-chef de service, (signé) L. DEGRAEVE.

(7106)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

—
Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire

—
Vrederegerecht van het zesde kanton Antwerpen

—
Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 22 februari 2010, werd Verhoeven, Maria, geboren te Antwerpen op 16 september 1930, wonende te 2000 Antwerpen, Beeldhouwersstraat 14, verblijvende in het R.V.T. Cocoon, Schulstraat 47, te 2018 Antwerpen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Lesy, Freddy, wonende te 2640 Mortsel, Kaphaanlei 102.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 3 februari 2010.

Antwerpen, 22 februari 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Carlos Van Hoeylandt.

(62770)

—
Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 15 februari 2010, werd Jevenois, Anna, geboren te Zutphen op 6 juli 1933, wonende te 2100 Antwerpen, Venneborglaan 95, verblijvende in het A.Z. Monica, Harmoniestraat 68, te 2018 Antwerpen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Luyten, Natalie, advocaat, wonende te 2640 Mortsel, Mechelsesteenweg 115/2.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 27 januari 2010.

Antwerpen, 1 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Carlos Van Hoeylandt.

(62771)

—
Vrederegerecht van het negende kanton Antwerpen

—
Bij vonnis van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake A.R. 10A111, op 25 februari 2010, werd Kandoussi, Anissa, geboren te Antwerpen op 4 juli 1989, wonende te 2140 Antwerpen, Sterlingerstraat 35, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, haar broer : Kandoussi, Abdelkarim, geboren te Bergerhout op 17 december 1976, wonende te 2140 Antwerpen, Eugene Joorsstraat 95.

Antwerpen, 26 februari 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Braun, Heike.

(62772)

—
Vrederegerecht van het kanton Borgloon

—
Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Borgloon, verleend op 25 februari 2010, werd Beankens, Yvonne, geboren op 20 september 1929, wonende te 3830 Wellen, Woon- en Zorgcentrum « De Bloken », Blokenstraat 15a, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Ilse Roox, advocaat te Hasselt, Willekensmolenstraat 88/1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd bij de griffie van het vrederegerecht te Hasselt, eerste kanton, op 23 december 2009.

Borgloon, 25 februari 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marie-Jeanne Freson.

(62773)

—
Vrederegerecht van het kanton Genk

—
Vonnis d.d. 24 februari 2010 :

verklaart Vuijk, Wim, geboren op 5 maart 1942, gedomicilieerd te 3600 Genk, Felix Depasstraat 6, verblijvende ZOL-Campus Sint-Jan, te 3600 Genk, Schiepse Bos 6, niet in staat zelf zijn goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Hanssen, Kristien, advocaat, met kantoor gevestigd te 3600 Genk, Onderwijslaan 72, bus 11.

Genk, 1 maart 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Lode Thijs.

(62774)

Vonnis d.d. 26 februari 2010 :

verklaart Verachtert, Kobe, geboren op 1 januari 1988, gedomicilieerd in M.P.I. Bethanië, te 3600 Genk, Bethaniëstraat 74, niet in staat zelf zijn goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Hanssen, Kristien, advocaat, met kantoor gevestigd te 3600 Genk, Onderwijslaan 72, bus 11.

Genk, 1 maart 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Lode Thijs.

(62775)

Vrederecht van het derde kanton Gent

De vrederechter van het vrederecht van het derde kanton Gent, bij beschikking van 18 februari 2010, heeft beslist dat De Paepe, Alberic, geboren op 24 april 1927, wonende te 9000 Gent, Kattenberg 41, doch thans verblijvende te 9000 Gent, P.C. Dr. Guislain, Fr. Ferrerlaan 88A, niet in staat is om zijn goederen zelf te beheren, en heeft aangesteld : Mr. Marleen Peeraer, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 977, als voorlopige bewindvoerder, mandaat aanvang nemend op 4 februari 2010, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht van het derde kanton Gent.

Gent, 26 februari 2010.

De afgevaardigd hoofdgriffier, (get.) Vera Persoons.

(62776)

Vrederecht van het tweede kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 25 februari 2010, werd beslist dat T'Jampens, Laurens, geboren te Sint-Niklaas op 15 december 1991, wonende te 9112 Sinaai, Luitentuit 18, niet in staat is zijn goederen te beheren.

De vrederechter benoemt als voorlopige bewindvoerder voor deze te beschermen persoon : Mevr. De Wilde, Tachia, wonende te 9112 Sinaai, Luitentuit 18.

De vrederechter benoemt als vertrouwenspersoon over Laurens T'Jampens : Chris T'Jampens, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Gentsebaan 57.

Sint-Niklaas, 26 februari 2010.

De griffier, (get.) Gert Michiels.

(62777)

Vrederecht van het kanton Tienen

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Tienen, verleend op 1 maart 2010, werd Dewaelheyns, Godelieva, geboren te Tienen op 6 februari 1950, gehuwd, gedomicilieerd te 3300 Tienen, Beggaardenstraat 62, doch (deeltijds) verblijvend in de Psychiatrische Kliniek der Broeders Alexianen, te 3300 Tienen, Liefdestraat 10, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Nagels, Dimitri, advocaat, met kantoor te 3300 Tienen, Goossensvest 36.

Tienen, 1 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Julie-Anne Brees.

(62778)

Vrederecht van het kanton Waregem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem, verleend op 18 februari 2010, werd Torck, Christof-Gerard-Mariette, geboren te Waregem op 25 augustus 1977, ongehuwd, wonende te 8790 Waregem, Vijfseweg 51, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Segers, Kathleen, advocaat te 8790 Waregem, F. Verhaeghestraat 5.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd ter griffie op 22 december 2009.

Waregem, 26 februari 2010.

De griffier, (get.) Marika Wulleman.

(62779)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht en date du 22 février 2010, la nommée Mme Taymans, Yvonne, née le 26 mars 1921 à Ixelles, domiciliée à 1471 Loupoigne, rue Fontaine-l'Evêque 41, mais se trouvant actuellement à l'Hôpital Erasme, route de Lennik 808, à 1070 Anderlecht, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Petra Dierickx, avocat, dont les bureaux sont établis à 1090 Bruxelles, rue A.Vandenschrieck 92.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Martine Van der Beken.

(62780)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon

Suite à la décision rendue par le juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, le 19 février 2010, Masset, Edith, née le 21 septembre 1945, domiciliée avenue du 10^e de Ligne 85, à 6700 Arlon, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Naviaux, Rose, avocate, dont le cabinet se trouve avenue Bouvier 41, à 6760 Virton.

Extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) N. Cop.

(62781)

Justice de paix du canton d'Auderghem

Suite à la requête déposée le 7 janvier 2010, par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem rendue le 24 février 2010, M. Hotelet, André, né à Ixelles le 3 septembre 1931, domicilié à 1170 Bruxelles, boulevard du Souverain 140/66, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Monique Thibaut, née à Ixelles le 13 mai 1935, domiciliée à 1170 Bruxelles, boulevard du Souverain 140/66.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Pierre-Philippe Lepers.

(62782)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles rendue en date du 3 février 2010, le nommé Hollmann, Jean Jacques, né à Ixelles le 7 août 1938, domicilié à 1640 Rhode-Saint-Genèse, rue Rittweigher 6/102, résidant actuellement à 1020 Bruxelles, CTR-Brugmann, place Van Gehuchten 4, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : De Deken, Olivia, avocate, domiciliée à 1780 Wemmel, avenue de Limburg Stirum 192.

Le greffier délégué, (signé) Virginie Michel. (62783)

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles rendue en date du 24 février 2010, la nommée Uslu, Floriye, née à Istanbul le 6 novembre 1979, domiciliée à 3000 Louvain, Tervuursevest 270, résidant actuellement à 1020 Bruxelles, CHU-Brugmann, place Van Gehuchten 4, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Gaillard, Martine, avocate, domiciliée à 1050 Ixelles, avenue Louise 391/7.

Le greffier délégué, (signé) Virginie Michel. (62784)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 4 janvier 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi rendue le 24 février 2010, M. Samuel Lenormand, né à Gosselies le 23 juin 1990, domicilié à 6000 Charleroi, rue de Montigny 89, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Claudine Terwagne, avocat, ayant son cabinet à 6000 Charleroi, boulevard de Fontaine 21/3.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck. (62785)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 25 février 2010, le nommé Debouck, Cédric, né à Charleroi le 23 décembre 1991, domicilié à 6040 Jumet, allée Verte 229, mais résidant à l'institut « René Thône », rue du Débarcadère 100, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Me de Brabant, Anne-Sylvie, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 73.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux. (62786)

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 25 février 2010, le nommé Meulenysse, Maurice, né à Charleroi le 24 janvier 1940, domicilié à 6001 Charleroi (Marcinelle), rue Cité de l'Enfance 49, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Me Vanolst, Bénédicte, avocat à 5660 Couvin, rue de la Gare 35.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux. (62787)

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 25 février 2010, la nommée Baetens, Virginia, née à Termonde le 31 octobre 1919, domiciliée à 6061 Charleroi, rue P. Pastur 34/5, mais hospitalisée à l'« I.M.T.R. », sise à 6280 Loverval, rue de Villers 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Me Anne Ureel, avocat à 6000 Charleroi, rue d'Italie 12.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux. (62788)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 8 février 2010, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 18 février 2010, M. Delcomenne, Jean Marie Mathieu, né à Bande le 22 juillet 1936, domicilié à 4620 Fléron, avenue de l'Europe 60, résidant à 4000 Liège, au « C.H.U. du Sart-Tilman », domaine du Sart-Tilman 1A, service de neurologie, chambre 17, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me De Jonghe, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis à 4620 Fléron, avenue des Martyrs 302.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Foges, Nicole. (62789)

Suite à la requête déposée le 12 février 2010, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 24 février 2010, Mme Denoel, Josiane Ernestine Juno, née à Likasi le 19 juillet 1952, domiciliée à 4020 Liège, quai de la Dérivation 23/62, résidant à 4000 Liège, domaine du Sart-Tilman, soins intensifs +1B, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Roumans, Marie-France, avocat, dont les bureaux sont sis à 4020 Liège, quai Marcellis 17.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Foges, Nicole. (62790)

Suite à la requête déposée le 9 février 2010, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 18 février 2010, M. Matroule, Jean, né à Soumagne le 17 mars 1931, domicilié à 4624 Fléron, avenue Thomas Leclercq 34, résidant à 4053 Chaudfontaine, M.R. résidence « Les Mésanges », voie de Liège 150, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me De Jonghe, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis à 4620 Fléron, avenue des Martyrs 302.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Foges, Nicole. (62791)

Suite à la requête déposée le 29 janvier 2010, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 12 février 2010, Mme Bradon, Ivonne, née à Awirs le 22 avril 1937, domiciliée à 4400 Flémalle, rue Hena 118, résidant à 4020 Liège, aux centres de l'« ISOSL », site « Valdor », rue Basse-Wez 301, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Faber, Marie, avocat, dont les bureaux sont sis à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Foges, Nicole. (62792)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 8 janvier 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 12 février 2010, Mme Huguette Favart, née à Jemappes le 8 novembre 1936, résidant et domiciliée à 7000 Mons, rue des Chartriers 12, résidence des « Chartriers », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Olivier Lesuisse, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Croix-Place 7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian. (62793)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 23 februari 2010, werd Fabre, Mireille, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst, op 23 september 2004, tot voorlopig bewindvoerder over Peynsaert, Zephyrina, geboren op 30 mei 1929, laatst wonende te 9420 Erpe-Mere, Botermelkstraat 12, met ingang van 26 november 2008 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd d.d. 28 juni 2004.

Aalst, 1 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Luc Renneboog. (62794)

Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 26 februari 2010, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind van Mr. Erwin Joris, advocaat, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, over de goederen van wijlen Verschaeve, Maria, geboren te Borgerhout op 6 juli 1920, in leven verblijvende in het Rusthuis Klavertje Vier, te 2960 Brecht (Sint-Job-in't-Goor, Kruisbooglaan 19, en overleden op 15 januari 2010.

Brasschaat, 1 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier i.o., (get.) Sleenckx, Sonja. (62795)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 26 februari 2010, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind van Mr. Erwin Joris, advocaat, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, over de goederen van wijlen Perez, Maria Josefa, geboren te Cartagena (Spanje) op 11 september 1912, in leven wonende te 2930 Brasschaat, Ternincklei 25, doch verblijvende in Home Salve, te 2930 Brasschaat, Rustoordlei 75-77, en overleden op 12 januari 2010.

Brasschaat, 1 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier i.o., (get.) Sleenckx, Sonja. (62796)

Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Verklaart Waerniers, Edwin, wonende te 9910 Knesselare, Hoekestraat 926, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 27 augustus 2009 (rolnummer 09B898 - Rep.R. 2632/2009, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 september 2009), tot voorlopige bewindvoerder over

Watelle, Luc, geboren te Brugge op 9 augustus 1951, wonende te 8000 Brugge, Werfstraat 76, met ingang van 26 februari 2010, ontslagen is van de opdracht, gezien de beschermde persoon Watelle, Luc, voornoemd, opnieuw bekwaam is zijn goederen te beheren.

Brugge, 1 maart 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gregory De Poorter. (62797)

Verklaart Waerniers, Edwin, wonende te 9910 Knesselare, Hoekestraat 926, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 25 augustus 2009 (rolnummer 09B870 - Rep.R. 2579/2009, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 september 2009), tot voorlopige bewindvoerder over Willaert, Filiep, geboren te Roeselare op 28 augustus 1978, wonende te 8760 Meulebeke, Zuid-Australiëstraat 20, met ingang van 26 februari 2010, ontslagen is van de opdracht, gezien de beschermde persoon Willaert, Filiep, voornoemd, opnieuw bekwaam is zijn goederen te beheren.

Brugge, 1 maart 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gregory De Poorter. (62798)

Vrederecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 26 februari 2010, werd Peeraer, Marleen, advocaat te 9000 Gent, er kantoorhoudende aan de Kortrijksesteenweg 977, aangesteld bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het derde kanton Gent, op 3 juli 1998, als voorlopig bewindvoerder over Crame, Chantal, geboren te Gent op 7 mei 1952, wonende te 9000 Gent, Emile Moysonlaan 15, ontslagen van zijn opdracht, daar de beschermde persoon Crame, Chantal, opnieuw in staat is zelf haar goederen te beheren.

Gent, 1 maart 2010.

De afgevaardigd hoofdgriffier, (get.) V. Persoons. (62799)

Vrederecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 26 februari 2010, werd de opdracht van de heer Vanfleteren, Daniël, geboren te Izegem op 13 maart 1944, wonende te 8870 Izegem, Meensesteenweg 174, als voorlopig bewindvoerder over de goederen van de heer Vanfleteren, Eric, geboren te Izegem op 16 november 1937, laatst wonende te 8870 Izegem, Hogestraat 68, beëindigd. Dit gelet op het overlijden van de heer Vanfleteren, Eric, voornoemd, te Izegem op 9 november 2009.

Izegem, 26 februari 2010.

De griffier, (get.) Duthoo, Freddy. (62800)

Vrederecht van het tweede kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 25 februari 2010, werd beslist dat Van Osselaer, Ludwig, geboren te Temse op 18 december 1969, wonende te 9100 Sint-Niklaas (Nieuwkerken), Nieuwkerkenstraat 22, thans wel in staat is zelf zijn goederen te beheren.

De vrederechter heft het voorlopig bewind van Mr. Gerry De Bock, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Prins Boudewijnlaan 16, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Beveren, d.d. 30 juni 2004, inzake 04A331, en gewijzigd bij beschikking, d.d. 11 december 2007, inzake 07B76, van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, op.

Sint-Niklaas, 26 februari 2010.

De griffier, (get.) Gert Michiels.

(62801)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi rendue en date du 25 février 2010, il a été mis fin à la mission de Me Nicaise, Marc, avocat à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7, bte 18, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de biens de M. Partipilo, Fabrizio, né à Charleroi le 8 mars 1975, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre (Charleroi), chaussée de Solvay 11/1, ce dernier étant à nouveau apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux.

(62802)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin

Suite à la requête déposée le 17 février 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à 5660 Couvin, rendue le 25 février 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 12 décembre 2008, et publiée au *Moniteur belge* du 30 décembre 2008, à l'égard de Mme Genonceaux, Marie, née à Haut-Fays le 1^{er} avril 1924, domiciliée à 5670 Treignes, rue des Bruyères 7.

Cette personne étant décédée à Chimay le 9 février 2010, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Cornet, Pascal, avocat, dont le cabinet est établi à 6460 Chimay, rue du Château 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dominique Dussenne.

(62803)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest en date du 22 février 2010, il a été mis fin au mandat de M. Ghysseles, Marc Jean, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Maria del Pilar Marina Martino Molina, née le 6 mai 1927 à Ribadesella (Espagne), de son vivant domiciliée à 7830 Silly, rue Wastinelle 16, mais résidant à 1190 Forest, avenue de Monte Carlo 178, Home New Philip.

Cette personne est décédée à Forest en date du 16 août 2009.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.

(62804)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest en date du 22 février 2010, il a été mis fin au mandat de M. Ghysseles, Marc Jean, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Michel André, né le 3 octobre 1934, de son vivant domicilié à 1190 Forest, square Manon 6, bte 03.

Cette personne est décédée à Forest en date du 24 décembre 2009.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.

(62805)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Vrederechter van het eerste kanton Brugge

Verklaart Waerniers, Edwin, wonende te 9910 Knesselare, Hoekestraat 92, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 10 augustus 2009 (rolnummer 09B728 - Rep.R. 2369/2009), tot voorlopige bewindvoerder over Plets, Rudi, geboren te Torhout op 31 mei 1975, wonende te 8820 Torhout, Gangesstraat 7, doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, te 8730 Beernem, Reigerlostraat 10 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 augustus 2009), met ingang van 1 april 2010 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe, met ingang van 1 april 2010, als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Plets, Rudi, voornoemd, Mr. Vanderersch, Caroline, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenbergh 10.

Brugge, 16 februari 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gregory De Poorter.

(62806)

Verklaart Waerniers, Edwin, wonende te 9910 Knesselare, Hoekestraat 92, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 5 augustus 2009 (rolnummer 09B699 - Rep.R. 2327/2009), tot voorlopige bewindvoerder over Maertens, Henri, geboren te Jabbeke op 16 november 1939, wonende in verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, te 8730 Beernem, Reigerlostraat 10 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 2009), met ingang van 1 april 2010 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe, met ingang van 1 april 2010, als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Maertens, Henri, voornoemd, Mr. Weyts, Hans, advocaat, met kantoor te 8310 Sint-Kruis, Dampoortstraat 5.

Brugge, 11 februari 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gregory De Poorter.

(62807)

Verklaart Waerniers, Edwin, wonende te 9910 Knesselare, Hoekestraat 92, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 13 augustus 2009 (rolnummer 09B783 - Rep.R. 2470/2009), tot voorlopige bewindvoerder over Van Dale, Henrietta, geboren te Brugge op 13 maart 1924, wonende te 8310 Sint-Kruis, De Linde 6, doch thans verblijvende te Senior Hotel Flandria, Baron Ruzettelaan 74, 8310 Assebroek (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 september 2009), met ingang van 1 april 2010 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe, met ingang van 1 april 2010, als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Van Dale, Henriette, voornoemd, Mr. Van Loocke, Anne, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenbergh 7.

Brugge, 1 maart 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gregory De Poorter.

(62808)

Verklaart Waerniers, Edwin, wonende te 9910 Knesselare, Hoekestraat 92, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 5 augustus 2009 (rolnummer 09B695 - Rep.R. 2323/2009), tot voorlopige bewindvoerder over Lycke, Guido, geboren te Brugge op 2 september 1946, wonende in verblijvende in het dagcentrum Ons Huis - Sint-Anna, Sint-Annarei 6, te 8000 Brugge (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 augustus 2009), met ingang van 1 april 2010 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe, met ingang van 1 april 2010, als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Lycke, Guido, voornoemd, Mr. Valcke, Philip, advocaat, met kantoor te 8300 Brugge, Gulden Vlieslaan 16.

Brugge, 1 maart 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gregory De Poorter.

(62809)

Verklaart Waerniers, Edwin, wonende te 9910 Knesselare, Hoekestraat 92, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 20 juli 2009 (rolnummer 09B487 - Rep.R. 2076/2009), tot voorlopige bewindvoerder over Christiaens, Freddy, geboren te Kortrijk op 26 augustus 1952, wonende en verblijvende in Ons Huis - Sint-Anna, Sint-Annarei 6, te 8000 Brugge (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 2009), met ingang van 1 april 2010 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe, met ingang van 1 april 2010, als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Christiaens, Freddy, voornoemd, Mr. Valcke, Philip, advocaat, met kantoor te 8300 Brugge, Gulden Vlieslaan 16.

Brugge, 1 maart 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Gregory De Poorter.

(62810)

Vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 25 februari 2010, werd beslist dat :

de vrederechter maakt een einde aan de aanwijzing van Cole, Karin, wonende te 9500 Geraardsbergen, Brugstraat 5, als voorlopige bewindvoerder over Mariette Van Eyck, geboren op 15 april 1953, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Passtraat 170;

de vrederechter wijst als nieuwe voorlopige bewindvoerder voor Murette Van Eyck, voornoemd, aan : Mr. Raf Van Roeyen, advocaat, kantoorhoudende te 9120 Beveren, Grote Markt 34b.

Sint-Niklaas, 26 februari 2010.

De griffier, (get.) Gert Michiels.

(62811)

Justice de paix du canton d'Auderghem

Par ordonnance du 20 février 2009 du juge de paix du canton d'Auderghem, Me Rudi Loos, avocat à 1040 Bruxelles, boulevard Saint-Michel 55, bte 10, a été désigné comme nouvel administrateur provisoire des biens de Mme Jadoul, Claire, domiciliée à 1160 Auderghem, avenue Herrmann-Debroux 50 (Résidence Carina), en remplacement de Me Bertrand, Yves, avocat, domicilié à 1400 Nivelles, place Albert I^{er} 15/1.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Pierre-Philippe Lepers.

(62812)

Suite à la requête déposée le 16 décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem, rendue le 5 février 2010, Mme Desnos, Annie, domiciliée à 1160 Auderghem, clos des Pommiers Fleuris 1, a été désigné comme nouvel administrateur provisoire des biens de Mme Pelten, Paule, domiciliée à 1160 Bruxelles, avenue Daniel Boon 2 (home Les Bruyères), en remplacement de Me Lefebvre, Régine, avocate à 1050 Bruxelles, rue Paule Emile Janson 11.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Pierre-Philippe Lepers.

(62813)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi rendue le 24 février 2010, il a été mis fin à la mission de Fayasse, Henri, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Paul Janson 40, bte 13, en sa qualité d'administrateur provisoire de biens de Fayasse, Daniel, né le 22 août 1952 à Charleroi, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Paul Janson 40/0013.

Un nouvel administrateur provisoire de biens a été désigné en la personne de Fayasse, André, domicilié à 6180 Courcelles, rue De Cooman 9.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux.

(62814)

Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 27 janvier 2010, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Nicolas rendue le 24 février 2010, il a été mis fin à la date du 28 février 2010 au mandat de M. Marcel Vandebon, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Raphaël Vandebon, né le 22 août 1944, domicilié rue Emile Jeanne 14, à 4420 Saint-Nicolas, et a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire : Me Sébastien Corman, avocat, dont l'étude est établie quai Van Beneden 4, à 4020 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa.

(62815)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 2 juli 2009, heeft Mr. Haubrechts, Liesbeth, advocate, met kantoor te 1082 Brussel, Katteputstraat 2, bus 16, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, op 24 april 2009, over de goederen van Mevr. Van Der Have, Aletta Frederika, geboren te Rotterdam op 28 mei 1932, wonende te 1853 Strombeek-Bever, Borrekensveld 21, bus 6, en verblijvende te 1020 Brussel, Romeinse Steenweg 743-747, « residentie Romana », verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving afgelegd betreffende de nalatenschap van de heer Duivenvoorden, George Florentius Maria, geboren te Noordwijk (Nederland) op 24 september 1931, echtgenoot van Mevr. Van der Have, Aletta Frederika, laatst wonende te 1853 Grimbergen (Strombeek-Bever), Borrekensveld 21, bus 6, overleden te Jette op 8 juni 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend schrijven op het kantoor van geassocieerde notarissen Jean-Jacques Boel en Aileen Reniers, te Asse, Gemeenteplein 13.

(Get.) Jean-Jacques Boel, geassocieerd notaris.

(7107)

Op datum van 23 februari 2010 heeft Geert Demin, advocaat, met kantoor te 3000 Leuven, J.P. Minckelersstraat 90, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de goederen van de heer Rutten, Patrick, gedomicilieerd te 3000 Leuven, Tervuursesteenweg 182, bus 2, doch in rechte verblijvend op het adres van zijn voorlopige bewindvoerder.

Verklaart te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van wijlen Mevr. Vandergoten, Wendy, geboren te Ukkel op 6 april 1980, in leven laatst wonende te Hoeilaart, Koldamstraat 28, appartement 21 en overleden te Hoeilaart op datum van 14 mei 2009.

Keuze van woonst werd gedaan op het kantoor van notaris Tom Verhaegen, met standplaats te 3090 Overijse, J.N. Dekeyserstraat 40, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich kunnen kenbaar maken.

(Get.) Geert Demin, advocaat.

(7108)

Op datum van 23 februari 2010 heeft Geert Demin, advocaat, met kantoor te 3000 Leuven, J.P. Minckelersstraat 90, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de goederen van Mevr. De Rijck, Henriette, gedomicilieerd te 3360 Bierbeek, Stationsstraat 23/C000, doch in rechte verblijvend op het adres van haar voorlopige bewindvoerder.

Verklaart te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van wijlen de heer De Rijck, Jean, geboren te Sint-Jans-Molenbeek op 14 september 1932, in leven laatst wonende te Anderlecht, rue de la Bougie 13 en overleden te Brussel op datum van 28 november 2006.

Keuze van woonst werd gedaan op het kantoor van Mr. Geert Demin voornoemd, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich kunnen kenbaar maken.

(Get.) Geert Demin, advocaat.

(7109)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 2 maart 2010, heeft De Pré, Patrick, geboren te Ninove op 4 december 1964, wonende te 1741 Wambeek, Stenebrugstraat 67, handelend in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over de bij hem inwonende minderjarige dochter, zijnde De Pré, Charlotte, geboren te Geraardsbergen op 20 augustus 1996; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Bockstaele, Nathalie Veerle, geboren te Geraardsbergen op 16 februari 1969, in leven laatst wonende te 9310 Meldert (Oost-Vlaanderen), Nedermolenstraat 104, en overleden te Aalst op 5 juni 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Jan Goeminne, notaris met standplaats te 9600 Ronse, Aimé Delhayeplein 2.

Dendermonde, 2 maart 2010.

De griffier, (get.) B. Quintelier.

(7110)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 2 maart 2010, heeft verklaard: Mr. Schockaert, Lynn, advocate, te 8501 Kortrijk (Heule), Stijn Streuvelsstraat 63; handelend voor en in naam van Mr. Beerlandt, Hans, advocaat, te 8510 Kortrijk (Heule), Stijn Streuvelsstraat 63, handelend in zijn hoedanigheid van voogd ad hoc over Viceroy, Kenneth René, geboren te Waregem op 23 oktober 1995 en wonende te 8790 Waregem, Gentse Heerweg 35, hiertoe aangesteld bij vonnis van 11 juni 2009 van de vrederechter van het kanton Harelbeke,

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Rogiers, Damienne Lydie, geboren te Kortrijk op 15 februari 1956, in leven laatst wonende te 8530 Harelbeke, Toekomststraat 21, en overleden te Kortrijk op 17 oktober 2008.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van 11 februari 2010 van de vrederechter van het kanton Harelbeke, waarbij Mr. Hans Beerlandt, voornoemd, gemachtigd werd om in naam van de minderjarige Viceroy, Kenneth René, de nalatenschap van wijlen Rogiers, Damienne Lydie te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Patrick Torelle, notaris met standplaats te 8530 Harelbeke, Marktstraat 52.

Kortrijk, 2 maart 2010.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(7111)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 1 maart 2010, heeft Mw. Geusens, Nele, geboren te Turnhout op 17 maart 1982, wonende te 3010 Leuven (Kessel-Lo), Lodreef 42; handelend als gevolmachtigde van:

1. Coomans, William Ludo P., geboren te Schaarbeek op 19 juli 1987, wonende te 1930 Nossegem, Melsbroekstraat 14; handelend in eigen naam; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Coomans, Patrick Joseph François, geboren te Etterbeek op 25 maart 1960, in leven laatst wonende te 3000 Leuven, Tervuursestraat 44/0005, en overleden te Leuven op 26 september 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Eugene Vangoetsenhoven, notaris, te 3061 Bertem (Leefdaal), Tervuursesteenweg 462.

Leuven, 1 maart 2010.

De griffier, (get.) E. Van der Geeten.

(7112)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 2 maart 2010, blijkt dat Deman, Silas Norman F., geboren te Bergisch Gladbach op 14 augustus 1986, en wonende te 3580 Beringen, Kaaistraat 34, handelend in eigen naam; in het Nederlands verklaard heeft: de nalatenschap van wijlen Claus, Michaela Johanna, geboren te Edenkoben (Duitsland-Bondsrep.) op 21 februari 1961, in leven laatst wonende te 3583 Beringen, Beverlosesteenweg 340, en overleden te Veldhoven (Nederland) op 5 juli 2009, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde deze woonst te kiezen ter studie van Mr. Tournier, notaris, met standplaats, te Beringen (Beverlo), Koolmijnlaan 386.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemd notaris.

Hasselt, 2 maart 2010.

De griffier, (get.) M. Schoof.

(7113)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Déclaration d'acceptation, sous bénéfice d'inventaire, devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles faite le 16 décembre 2009, par :

M. Poket, Didier, né à Uccle le 1^{er} août 1959 et demeurant à 1390 Grez-Doiceau, rue Florival 57;

en qualité de : père et détenteur de l'autorité parentale sur son enfant mineur :

Poket, Bryan, né à Anderlecht le 4 septembre 1992;

autorisation : ordonnance du juge de paix du canton de Rhode-Saint-Genèse, en date du 8 décembre 2009,

objet déclaration : accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Larsille, Arlette Louise Emilie M. G., née à Verviers le 14 août 1955, de son vivant domiciliée à Linkebeek, Alsembergsesteenweg 14, et décédée le 31 octobre 2009 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, à Me Bleecx, Gaétan, notaire à 1060 Saint-Gilles, place Van Meenen 2.

Dont acte, signé, lecture après lecture.

(Signé) Poket, Didier; Gert Schaillée.

Le greffier délégué, (signé) Gert Schaillée.

(7114)

Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 10/288 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 23 février 2010 :

Me Catherine Roelants, avocat à la Roche-en-Ardenne, route de Beausaint 29, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire et avec l'autorisation de M. le juge de paix du canton de Marche-en-Famenne, en date du 18 février 2010, dont copie conforme restera annexée au présent acte, pour et au nom de :

Mme Monique Hastir, née à Serinchamps le 27 janvier 1938, domiciliée au home « Catherine Mafa », rue de Marche 25, à Nassogne,

a déclaré, pour Monique Hastir, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession qui lui est dévolue par le décès de son époux Sion, Hubert, né à Aye le 16 janvier 1934, en son vivant domicilié à Rochefort, rue Victor Fabri 1, et décédé à Marche-en-Famenne en date du 8 décembre 2009.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente, à Me Jacques, Michel, notaire de résidence à Marche-en-Famenne, chaussée de l'Ourthe 96.

Pour extrait conforme délivré à Me Catherine Roelants : le greffier, (signé) M. Focan.

(7115)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

L'an 2010, le 1^{er} mars, au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, ont comparu :

1) Pirlot, Cécile Geneviève, Belge, née à Liège le 25 novembre 1984, domiciliée à 4190 Ferrières, rue de Bosson 10/1;

2) Pirlot, Dominique Mathilde Jeanne, née à Libramont le 26 février 1960, Belge, domiciliée à 60580 Coye-la-Forêt (France), chemin des Loups 2, laquelle agissant tant en son nom personnel qu'en vertu d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent, comme mandataire de :

Pirlot, Jean-Louis Ferdinand L., né à Huy le 8 décembre 1963, Belge, domicilié à 6941 Bomal-sur-Ourthe, rue des Ardennes 102,

lesquelles comparantes ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Pirlot, Louis Paul Ernest, né à Saint-Hubert le 30 septembre 1932, de son vivant domicilié à Bomal-sur-Ourthe, rue des Ardennes 102, et décédé le 7 novembre 2009 à Marche-en-Famenne.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparantes déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Letocart-André, Anne, notaire de résidence à 6940 Barvaux-sur-Ourthe, rue du Marais 10.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) Charlier; Pirlot, Cécile; Pirlot, Dominique.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. Charlier.

(7116)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2010, le 1^{er} mars, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Ralet, Jean-Marie, né à Rocourt le 22 juin 1952, agissant en qualité de représentante légale de son enfant mineure d'âge :

Ralet, Axelle, née à Liège le 18 avril 1994;

tous deux domiciliés à 4031 Angleur, rue du Vallon 51;

à ce autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV, rendue en date du 18 février 2010, ordonnance produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Stassart, Huguette Marie, née à Kemexhe le 19 novembre 1958, de son vivant domiciliée à Angleur, rue du Vallon 51, et décédée le 14 janvier 2010 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Bodson, Murielle, notaire à 4030 Grivegnée, avenue F. Ferrer 5.

Dont acte, signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(7117)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 26 février 2010 :

Mme Croquet, Anne Marie O., née à Braine-le-Comte le 12 juin 1960, domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, avenue de la Houssière 194,

la comparante nous a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Dekens, Marie Louise Ghislaine, née à Ecaussinnes-Lalaing le 6 octobre 1926, en son vivant domiciliée à Braine-le-Comte, avenue du Marousset 129, et décédée le 21 février 2010 à Soignies.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Delcroix, Laurent, notaire de résidence à 7000 Mons, rue Neuve 18.

Le greffier-chef de service, (signé) M.-J. Saucez.

(7118)

Tribunal de première instance de Nivelles

L'an 2010, le 22 février, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province du Brabant wallon, a comparu :

Me Casnot, David, avocat à 1370 Jodoigne, avenue des Combattants 4, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

M. Geleyn, Jacques, né à Gand le 30 septembre 1924, domicilié à 1390 Grez-Doiceau, rue de Cocrou 30, mais résidant à la résidence « Joie et Santé », rue du Lambais 32, à 1390 Grez-Doiceau;

Me Casnot, étant désigné à cette fonction par ordonnance de la justice de paix de Jodoigne, en date du 7 août 2008, et autorisé à agir dans la présente succession par ordonnance de cette même justice de paix, en date du 5 février 2010,

lequel comparant, s'exprimant en français, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Van Den Brempt, Julietta Alphonsina Joséphina, née à Alost le 18 décembre 1965, de son vivant domiciliée à Grez-Doiceau, rue du Lambais 34/H, et décédée le 5 décembre 2009 à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Le greffier-chef de service, (signé) B. Rychlik. (7119)

L'an 2010, le 18 février, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province du Brabant wallon, a comparu :

M. Goossens, Alain Nico G., de nationalité belge, né à Uccle le 17 mars 1968, domicilié à 1420 Braine-l'Alleud, rue Wayez 87, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Goossens, Jacques, né le 21 mai 1944, domicilié à 1480 Tubize, rue de Virginal 143;

M. Goossens, Alain, ayant été nommé à ces fonctions par ordonnance de la justice de paix de Jette, en date du 1^{er} août 1994, et ayant été autorisé à agir dans le cadre de la présente succession par ordonnance de la justice de paix du canton de Tubize, en date du 29 janvier 2010,

lequel comparant, s'exprimant en français, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Hubert, Georgette Andrée Marie, née à Bruxelles le 27 novembre 1944, de son vivant domiciliée à Tubize, rue de Virginal 143, et décédée le 18 septembre 2009 à Tubize.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par pli recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, à Me Luc Barbier et Me Valérie Dhanis, notaires associés à la résidence de Braine-l'Alleud, rue Pierre Flamand 17, bte 2.

Le greffier, (signé) A. Goossens. (7120)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, en date du 11 janvier 2010 :

Mme Demaret, Mireille Rolande F., née à Nivelles le 13 août 1952, de nationalité belge, domiciliée place Communale 9, à Pont-à-Celles,

laquelle comparante, s'exprimant en français, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Demaret, André René Ghislain, né à Feluy le 6 septembre 1926, de son vivant domicilié à Nivelles, boulevard de la Résistance 7, et décédé le 31 octobre 2009 à Feluy.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion, à Me Crunelle, Th., notaire de résidence, rue Laurent Delvaux 25, à Nivelles.

Nivelles, le 24 février 2010.

Le greffier-chef de service, (signé) B. Rychlik. (7121)

Gerechtelijke reorganisatie – Réorganisation judiciaire

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 23 februari 2010, werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door minnelijk akkoord toegekend voor een periode eindigend op 23 augustus 2010 aan BVBA Oriental House, Herentalsebaan 450, 2160 Wommelgem.

Ondernemingsnummer 0475.658.702.

Gedelegeerd rechter : P. De Coninck, Sint-Onolfsdijk 38, 9200 Dendermonde.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (7122)

Rechtzetting

Rechtzetting van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, d.d. 2 maart 2010, blz. 13603, nr. 6446 inzake BVBA Oriental House, « d.d. 23 februari 2010 werd de verlenging van opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door minnelijk akkoord toegekend » moet worden : « d.d. 23 februari 2010 werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door minnelijk akkoord toegekend ».

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (7123)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, insolventie-kamer, d.d. 23 februari 2010, werd de procedure gerechtelijke reorganisatie van BVBA Wellness Consulting, met maatschappelijke zetel, te 9050 Gent, Jef Vandermeulenstraat 23, bus C, met ondernemingsnummer 0891.007.950, open verklaard en de duur van opschorting bepaald op twee maanden vanaf 23 februari 2010 om te verstrijken op 23 april 2010.

Bevestigt de aanwijziging van de heer Peter Van Der Wulst, rechter in handelszaken, in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove. (7124)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, zesde kamer, d.d. 25 februari 2010, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van VOF Noorderlicht, met ondernemingsnummer 0893.272.901 en met zetel, te 9060 Zelzate, Denderdreve 150, de heer Geert Waeterloos ontlast van zijn mandaat als gerechtsmandataris vanaf 25 februari 2010.

De datum voor het neerleggen van een reorganisatieplan werd bepaald op 31 maart 2010.

Stelt de zaak voor stemming over het reorganisatieplan vast op de zitting in raadkamer van donderdag 22 april 2010, om 11 u. 30 m.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove. (7125)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, zesde kamer, d.d. 25 februari 2010, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van Grégoire William Julien Goudenhoofd, zelfstandig fotolasser, met ondernemingsnummer 0870.201.648, geboren op 13 mei 1970 te Lille, wonende te 9060 Zelzate, Denderdreve 150, en Sabine Yvonne Van De Veire, zelfstandige, geboren op 14 april 1966 te Zelzate, wonende te 9060 Zelzate, Denderdreve 150, Mevr. Gwendoline Van Kerckvoorde, ontlast van haar mandaat als gerechtsmandataris vanaf 25 februari 2010.

De datum voor het neerleggen van een reorganisatieplan werd bepaald op 31 maart 2010.

Stelt de zaak voor stemming over het reorganisatieplan vast op de zitting in raadkamer van donderdag 22 april 2010, om 11 u. 30 m.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(7126)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, insolventiekamer, d.d. 23 februari 2010, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van BVBA Pesco, met maatschappelijke zetel, te 9031 Gent, Antoon Catriestraat 39, met ondernemingsnummer 0893.468.384, de duur van de opschorting verlengd met één maand om te verstrijken op 28 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(7127)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

Uittreksel uit een vonnis uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt op datum van 1 maart 2010.

Inzake: Planhold Services Zuid BV, met vaste inrichting, te 3500 Hasselt, Hellebeemden 15, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0476.101.734, met maatschappelijke zetel, te Nederland-1175 RD Lijnden, New Yorkstraat 10.

Gezien het verzoekschrift en de bijhorende stukken strekkende tot het bekomen van een gerechtelijke reorganisatie ontvangen ter griffie op 12 februari 2010.

Om deze redenen, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak.

Verklaart het verzoek ontvankelijk en gegrond.

Zegt dat de procedure van gerechtelijke reorganisatie wordt voortgezet om een collectief akkoord te bereiken.

Zegt dat aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 26 mei 2010.

Bepaalt dat op 17 mei 2010, om 9 uur, in het gerechtshof te Hasselt, Havermarkt 10, zaal 1, de schuldeisers zullen overgaan tot stemming over het door verzoekster ter griffie neergelegde reorganisatieplan.

Stelt de heer D. Corthouts, Pietelbeekstraat 4, te 3500 Hasselt, aan als gerechtsmandataris met als opdracht de schuldenaar bij te staan in de gerechtelijke reorganisatie.

Zegt dat de gerechtsmandataris slechts gehouden is zijn taak aan te vangen na ontvangst van het door hem aan verzoekster aangerekende voorschot.

Zegt dat de kosten en lonen van de gerechtsmandataris, na hiertoe te zijn begroot door de rechtbank, door verzoekster dienen gedragen te worden.

Hasselt, 1 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Vera Achten.

(7128)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de vierde kamer van de rechtbank te Kortrijk, d.d. 1 maart 2010, werd voor de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid De Lindehoeve Paarden, met vennootschapszetel, te 8830 Hooglede, Oude Rozebekestraat 68b; ingeschreven in de kruispuntbank van ondernemingen onder het nummer 0455.794.783; hebbende als voornaamste handelsactiviteit: verkoop van hoeveproducten en aanverwanten; fokkerij, stoeterij, ruitershop, paardenhandel

en alle aanverwante activiteiten ter bevordering van de paardensporten dit in de meest ruime zin van het woord, zoals organiseren van lessen, stages, wedstrijden, wandelingen en andere evenementen, alsook de verhuur van koetsen en taxi's.

De procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend en werd de duur van de opschorting bepaald voor een termijn die eindigt op 28 juni 2010, om 24 uur.

In deze werd als gedelegeerd rechter aangesteld: de heer Paul De Poot, rechter in handelszaken in deze rechtbank.

De plaats, dag en uur voor de stemming en de beslissing over het reorganisatieplan wordt bepaald op maandag 21 juni 2010, om 11 uur, in zittingszaal A, van de rechtbank van koophandel Kortrijk, gerechtsgedebouw II, Beheerstraat 41.

(Get.) L. Nolf, afgevaardigd griffier.

(7129)

Bij vonnis van de vierde kamer van de rechtbank te Kortrijk, d.d. 1 maart 2010, werd beslist dat het reorganisatieplan, neergelegd door de naamloze vennootschap Gasthof Vijfwegen, met vennootschapszetel, te 8800 Roeselare (Rumbeke), Hoogstraat 190; ingeschreven in de kruispuntbank van ondernemingen onder het nummer 0453.280.604; hebbende als voornaamste handelsactiviteit: uitbating restaurant, gehomologeerd wordt en dat de procedure van gerechtelijke reorganisatie gesloten wordt.

(Get.) L. Nolf, afgevaardigd griffier.

(7130)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van 1 maart 2010, werd het einde van de opschorting van betaling toegestaan aan Hoessels, Hedwig, handeldrijvende onder de benaming « Tekenbureel Hoessels » en « TBH », te Bilzen, op 6 juni 1969, wonende te 3740 Bilzen, Kromstraat 14, met ondernemingsnummer 0730.398.518.

De griffier, (get.) P. Dumoulin.

(7131)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 1^{er} mars 2010, la deuxième chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a prorogé au 9 avril 2010 le sursis octroyé à Les Etappes, société anonyme ayant son siège social, à 6997 Erezée, rue des Combattants 2, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0464.243.978, exploitant un hôtel-restaurant sous la dénomination « L'Affenage », à 6997 Erezée, Blier, rue Croix Henquin 7, par jugement du 23 novembre 2009.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) J.M. Collard.

(7132)

Par jugement du 1^{er} mars 2010, la deuxième chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a prorogé au 9 avril 2010 le sursis octroyé à Mme Voets, Catherine Anne, née à Aye le 15 décembre 1956, domiciliée à 6997 Erezée, rue des Combattants 2, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0710.700.984, exploitant un hôtel-restaurant sous la dénomination « le Liry », à 6997 Erezée, rue des Combattants 2, par jugement du 23 novembre 2009.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) J.M. Collard.

(7133)

Faillissement – Faillite

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Yakob Trading Import-Export, avec siège social à 1050 Ixelles, avenue Louise 391/17.

Numéro d'entreprise 0477.217.531.

Numéro de faillite : 20091103.

Curateur : Me Baum, Anicet.

Liquidateur : Redouane Zrhaidi, avenue de la Reine 174, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7134)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Yakob Trading Import-Export, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Louizalaan 391/17.

Ondernemingsnummer 0477.217.531.

Faillissementsnummer : 20091103.

Curator : Mr. Baum, Anicet.

Vereffenaar : Redouane Zrhaidi, Koninginnelaan 174, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7134)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Yangdu, avec siège social à 1050 Ixelles, chaussée de Waterloo 663.

Numéro d'entreprise 0463.479.163.

Numéro de faillite : 20091675.

Curateur : Me Chardon, Christophe.

Liquidateur : Glorieuse Nyambariza, chaussée de Waterloo 682/7, 1180 Uccle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7135)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Yangdu, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Waterlooesteeweg 663.

Ondernemingsnummer 0463.479.163.

Faillissementsnummer : 20091675.

Curator : Mr. Chardon, Christophe.

Vereffenaar : Glorieuse Nyambariza, Waterlooesteeweg 682/7, 1180 Ukkel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7135)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Mimina, avec siège social à 1000 Bruxelles, Passage Saint-Honoré 12.

Numéro d'entreprise 0870.932.910.

Numéro de faillite : 20090473.

Curateur : Me Huart, Sophie.

Liquidateur : Mohamed Lofti Sifallah Layouni, Pastoor Evrardlaan 11, 1731 Asse.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7136)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Mimina, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Sint-Honoredoorgang 12.

Ondernemingsnummer 0870.932.910.

Faillissementsnummer : 20090473.

Curator : Mr. Huart, Sophie.

Vereffenaar : Mohamed Lofti Sifallah Layouni, Pastoor Evrardlaan 11, 1731 Asse.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7136)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL New Mode, avec siège social à 1000 Bruxelles, Galerie Agora 6.

Numéro d'entreprise 0893.198.071.

Numéro de faillite : 20082096.

Curateur : Me Lemaire, Luc.

Liquidateur : Ide Petros, allée du Jeu de Boules 6F, 95200 Sarcelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7137)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA New Mode, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Agoragalerij 6.

Ondernemingsnummer 0893.198.071.

Faillissementsnummer : 20082096.

Curator : Mr. Lemaire, Luc.

Vereffenaar : Ide Petros, Allée du Jeu de Boules 6F, 95200 Sarcelles.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7137)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Fashion Style RJ, avec siège social à 1050 Ixelles, avenue de la Toison d'Or 436-440.

Numéro d'entreprise 0472.869.852.

Numéro de faillite : 20081494.

Curateur : Me Lemaire, Luc.

Liquidateur : El Moussarih Jamale, avenue Auguste Rodin 7, bte B02B, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7138)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Fashion Style RJ, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Gulden-Vlieslaan 436-440.

Ondernemingsnummer 0472.869.852.

Faillissementsnummer : 20081494.

Curator : Mr. Lemaire, Luc.

Vereffenaar : El Moussarih, Jamale, Auguste Rodinlaan 7, bus B02B, 1050 Elsene.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7138)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Zalim, avec siège social à 1030 Schaerbeek, rue Josaphat 203.

Numéro d'entreprise 0880.864.621.

Numéro de faillite : 20091602.

Curateur : Me Lemaire, Luc.

Liquidateur : Cil Hasan, rue des Eburons 2/03, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7139)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Zalim, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Josaphatstraat 203.

Ondernemingsnummer 0880.864.621.

Faillissementsnummer : 20091602.

Curator : Mr. Lemaire, Luc.

Vereffenaar : Cil Hasan, Eburonenstraat 2/03, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7139)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Intertrade, avec siège social à 1081 Koekelberg, rue de Normandie 14.

Numéro d'entreprise 0435.595.623.

Numéro de faillite : 20081715.

Curateur : Me Lemaire, Luc.

Liquidateur : Jean Issa, avenue des Amandiers 24, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7140)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Intertrade, met maatschappelijke zetel te 1081 Koekelberg, Normandiëstraat 14.

Ondernemingsnummer 0435.595.623.

Faillissementsnummer : 20081715.

Curator : Mr. Lemaire, Luc.

Vereffenaar : Jean Issa, Amandelbomenlaan 24, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7140)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL B.C. Consulting, avec siège social à 1070 Anderlecht, chaussée de Mons 180/1.

Numéro d'entreprise 0480.048.842.

Numéro de faillite : 20090549.

Curateur : Me Massart, Pol.

Liquidateur : Toren Mavinga, rue Charles Demeer 93, 1020 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7141)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA B.C. Consulting, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Bergensesteenweg 180/1.

Ondernemingsnummer 0480.048.842.

Faillissementsnummer : 20090549.

Curator : Mr. Massart, Pol.

Vereffenaar : Toren Mavinga, Charles Demeerstraat 93, 1020 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7141)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Rehman International, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, place de la Duchesse de Brabant 10.

Numéro d'entreprise 0859.903.020.

Numéro de faillite : 20090861.

Curateur : Me Massart, Pol.

Liquidateur : Amar Sohail, radié d'office.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7142)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Rehman International, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Hertogin Van Brabantplein 10.

Ondernemingsnummer 0859.903.020.

Faillissementsnummer : 20090861.

Curator : Mr. Massart, Pol.

Vereffenaar : Amar Sohail, ambtshalve geschrappt.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7142)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SCRL Eurolangues Académie, avec siège social à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, rue des Palmiers 22.

Numéro d'entreprise 0437.923.326.

Numéro de faillite : 20090547.

Curateur : Me Massart, Pol.

Liquidateur : Ann Tarill Mac Neal, rue des Palmiers 22, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7143)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de CVBA Eurolangues Academie, met maatschappelijke zetel te 1150 Sint-Pieters-Woluwe, Palmboomstraat 22.

Ondernemingsnummer 0437.923.326.

Faillissementsnummer : 20090547.

Curator : Mr. Massart, Pol.

Vereffenaar : Ann Tarill Mac Neal, Palmboomstraat 22, 1150 Sint-Pieters-Woluwe.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7143)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Sekatex International, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue Brogniez 85.

Numéro d'entreprise 0455.513.780.

Numéro de faillite : 20090552.

Curateur : Me Massart, Pol.

Liquidateur : Yacine Sekkat, rue des Fruits 98, 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7144)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Sekatex International, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Brogniezstraat 85.

Ondernemingsnummer 0455.513.780.

Faillissementsnummer : 20090552.

Curator : Mr. Massart, Pol.

Vereffenaar : Yacine Sekkat, Fruitstraat 98, 1070 Anderlecht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7144)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Youth Café, avec siège social à 1081 Koekelberg, chaussée de Jette 128.

Numéro d'entreprise 0479.390.331.

Numéro de faillite : 20091118.

Curateur : Me Massart, Pol.

Liquidateur : Sezel Hasanova, chaussée de Jette 128, 1081 Koekelberg.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7145)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Youth Café, met maatschappelijke zetel te 1081 Koekelberg, Jetsesteenweg 128.

Ondernemingsnummer 0479.390.331.

Faillissementsnummer : 20091118.

Curator : Mr. Massart, Pol.

Vereffenaar : Sezel Hasanova, Jetsesteenweg 128, 1081 Koekelberg.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7145)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL La Médaille d'Or, avec siège social à 1030 Schaerbeek, chaussée de Helmet 352.

Numéro d'entreprise 0866.730.632.

Numéro de faillite : 20091576.

Curateur : Me Massart, Pol.

Liquidateur : Rachid Kandoussi, Loz Martinez Del Puerto, Murcie (Espagne).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7146)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA La Medaille d'Or, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Helmetsesteenweg 352.

Ondernemingsnummer 0866.730.632.

Faillissementsnummer : 20091576.

Curator : Mr. Massart, Pol.

Vereffenaar : Rachid Kandoussi, Loz Martinez Del Puerto, Murcie (Espagne).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7146)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Professional Technology, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, boulevard Louis Mettwie 465.

Numéro d'entreprise 0861.687.226.

Numéro de faillite : 20080255.

Curateur : Me Ossieur, Diane.

Liquidateur : Eric Kuypers, rue F. Ysewijn 65, bte 6, 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7147)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Professional Technology, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Louis Mettwie-laan 465.

Ondernemingsnummer 0861.687.226.

Faillissementsnummer : 20080255.

Curator : Mr. Ossieur, Diane.

Vereffenaar : Eric Kuypers, F. Ysewijnstraat 65, bus 6, 1070 Anderlecht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7147)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SCRI Merjay Food, avec siège social à 1050 Ixelles, rue Darwin 38.

Numéro d'entreprise 0441.972.976.

Numéro de faillite : 20090142.

Curateur : Me Austraet, Luc.

Liquidateur : Said Hannaoui, rue de Savoie 34/1, 1060 Saint-Gilles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7148)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de CVOA Merjay Food, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Darwinstraat 38.

Ondernemingsnummer 0441.972.976.

Faillissementsnummer : 20090142.

Curator : Mr. Austraet, Luc.

Vereffenaar : Said Hannaoui, Savoiestraat 34/1, 1060 Sint-Gillis.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7148)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Europe Access Distribution, avec siège social à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue Royale 266.

Numéro d'entreprise 0462.436.513.

Numéro de faillite : 20090944.

Curateur : Me Broder, Armand.

Liquidateur : Michel Rogier, rue de Vergnies 37, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7149)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Europe Access Distribution, met maatschappelijke zetel te 1210 Sint-Joost-ten-Node, Koningsstraat 266.

Ondernemingsnummer 0462.436.513.

Faillissementsnummer : 20090044.

Curator : Mr. Broder, Armand.

Vereffenaar : Michel Rogier, Vergniesstraat 37, 1050 Elsene.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7149)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL QJ Group, avec siège social à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, val des Seigneurs 69.

Numéro d'entreprise 0882.001.994.

Numéro de faillite : 20080341.

Curateur : Me Broder, Armand.

Liquidateur : Grossar, avenue André Drouart 27/10, 1160 Auderghem.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7150)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA QJ Group, met maatschappelijke zetel te 1150 Sint-Pieters-Woluwe, Herendal 69.

Ondernemingsnummer 0882.001.994.

Faillissementsnummer : 20080341.

Curator : Mr. Broder, Armand.

Vereffenaar : Grossar, André Drouartlaan 27/10, 1160 Oudergem.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7150)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SA Les Amis du Livre, avec siège social à 1040 Etterbeek, avenue des Celtes 22.

Numéro d'entreprise 0403.483.673.

Numéro de faillite : 20080347.

Curateur : Me Chardon, Christophe.

Liquidateur : Jean-Marie Collet, Champ de Mai 14, 1410 Waterloo.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7151)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de NV Les Amis du Livre, met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Keltenlaan 22.

Ondernemingsnummer 0403.483.673.

Faillissementsnummer : 20080347.

Curator : Mr. Chardon, Christophe.

Vereffenaar : Jean-Marie Collet, Champ de Mai 14, 1410 Waterloo.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7151)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Specimen, avec siège social à 1000 Bruxelles, boulevard de l'Abattoir 4.

Numéro d'entreprise 0864.107.969.

Numéro de faillite : 20082002.

Curateur : Me Chardon, Christophe.

Liquidateur : Ben Talib Adil, rue du Soleil 60, 9600 Renaix.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7152)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Specimen, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Slachthuislaan 4.

Ondernemingsnummer 0864.107.969.

Faillissementsnummer : 20082002.

Curator : Mr. Chardon, Christophe.

Vereffenaar : Ben Talib Adil, Zonnestraat 60, 9600 Ronse.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7152)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Notresto, avec siège social à 1050 Ixelles, avenue Louise 522.

Numéro d'entreprise 0864.915.544.

Numéro de faillite : 20091313.

Curateur : Me Gasia, Christophe.

Liquidateur : Peters Vincianne, avenue Octave Michot 6, 1640 Rhode-Saint-Genèse.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(7153)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Notresto, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Louizalaan 522.

Ondernemingsnummer 0864.915.544.

Faillissementsnummer : 20091313.

Curator : Mr. Gasia, Christophe.

Vereffenaar : Peters Vincianne, Octave Michotlaan 6, 1640 Sint-Genesius-Rode.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(7153)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Picard 2000, avec siège social à 1190 Forest, rue des Alliés 327.

Numéro d'entreprise 0471.685.462.

Numéro de faillite : 20080262.

Curateur : Me Huart, Sophie.

Liquidateur : Abdelkhalek Regragui, rue des Alliés 326, 1190 Forest.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (7154)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Picard 2000, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Bondgenotenstraat 327.

Ondernemingsnummer 0471.685.462.

Faillissementsnummer : 20080262.

Curator : Mr. Huart, Sophie.

Vereffenaar : Abdelkhalek Regragui, Bondgenotenstraat 326, 1190 Vorst.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (7154)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL MCLH Creations, avec siège social à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 1226.

Numéro d'entreprise 0889.062.012.

Numéro de faillite : 20091212.

Curateur : Me Lemaire, Luc.

Liquidateur : Marie Catherine Le Hodey, avenue du Maréchal 125, 1180 Uccle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (7155)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA MCLH Creations, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Waterloosesteenweg 1226.

Ondernemingsnummer 0889.062.012.

Faillissementsnummer : 20091212.

Curator : Mr. Lemaire, Luc.

Vereffenaar : Marie Catherine Le Hodey, Maarschalklaan 125, 1180 Ukkel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (7155)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL Invest Lowies, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue du Drapeau 33.

Numéro d'entreprise 0473.237.165.

Numéro de faillite : 20071772.

Curateur : Me Baum, Anicet.

Liquidateur : Michel Lowies, Bleregemstraat 80, 1790 Affligem.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (7156)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Invest Lowies, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Vaandelstraat 33.

Ondernemingsnummer 0473.237.165.

Faillissementsnummer : 20071772.

Curator : Mr. Baum, Anicet.

Vereffenaar : Michel Lowies, Bleregemstraat 80, 1790 Affligem.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (7156)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SA Target Hit, avec siège social à 1070 Anderlecht, avenue Joseph Wybran 40.

Numéro d'entreprise 0475.080.858.

Numéro de faillite : 20090753.

Curateur : Me Baum, Anicet.

Liquidateur : SPRL BNH Biotech, avenue des Millepertuis 13, 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (7157)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de NV Target Hit, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Joseph Wybranlaan 40.

Ondernemingsnummer 0475.080.858.

Faillissementsnummer : 20090753.

Curator : Mr. Baum, Anicet.

Vereffenaar : SPRL BNH Biotech, Sint-Janskruidlaan 13, 1070 Anderlecht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (7157)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL E.V.O.-Renove, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue Bodeghem 91-93, bte 6.

Numéro d'entreprise 0451.983.772.

Numéro de faillite : 20081339.

Curateur : Me Bayart, Jean.

Liquidateur : Etienne Van Overmeere, rue du Rivage 58, 1370 Jodoigne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (7158)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA E.V.O.-Renove, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Bodeghemstraat 91-93, bus 6.

Ondernemingsnummer 0451.983.772.

Faillissementsnummer : 20081339.

Curator : Mr. Bayart, Jean.

Vereffenaar : Etienne Van Overmeere, rue du Rivage 58, 1370 Jodoigne.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (7158)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL Coiffure Artesia, avec siège social à 1040 Etterbeek, rue des Aduatiques 41.

Numéro d'entreprise 0464.166.675.

Numéro de faillite : 20020042.

Curateur : Me Broder, Armand.

Liquidateur : Benedicte, Luc, rue du Zéphyr 58, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (7159)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Coiffure Artesia, met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Aduatukersstraat 41.

Ondernemingsnummer 0464.166.675.

Faillissementsnummer : 20020042.

Curator : Mr. Broder, Armand.

Vereffenaar : Benedicte, Luc, Westenwindstraat 58, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (7159)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL El Minarat, avec siège social à 1000 Bruxelles, boulevard Emile Jacqmain 74.

Numéro d'entreprise 0465.989.186.

Numéro de faillite : 20011006.

Curateur : Me Chardon, Christophe.

Liquidateur : Karim Dahri, rue Vangeersdael 67, 6020 Dampremy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (7160)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA El Minarat, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Emile Jacqmainlaan 74.

Ondernemingsnummer 0465.989.186.

Faillissementsnummer : 20011006.

Curator : Mr. Chardon, Christophe.

Vereffenaar : Karim Dahri, rue Vangeersdael 67, 6020 Dampremy.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (7160)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL M.C.T., avec siège social à 1020 Bruxelles, rue de Wand 99.

Numéro d'entreprise 0435.742.014.

Numéro de faillite : 20080498.

Curateur : Me Chardon, Christophe.

Liquidateur : Roxane Cesaraccio, drève des Saules 1, 1020 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (7161)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA M.C.T., met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, De Wandstraat 99.

Ondernemingsnummer 0435.742.014.

Faillissementsnummer : 20080498.

Curator : Mr. Chardon, Christophe.

Vereffenaar : Roxane Cesaraccio, Wilgendreef 1, 1020 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (7161)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL Ginit, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue Joseph II 36-38.

Numéro d'entreprise 0479.938.776.

Numéro de faillite : 20050151.

Curateur : Me Chardon, Christophe.

Liquidateur : Bilan Duru, rue Osseghem 137, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (7162)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Ginit, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Joseph II-straat 36-38.

Ondernemingsnummer 0479.938.776.

Faillissementsnummer : 20050151.

Curator : Mr. Chardon, Christophe.

Vereffenaar : Bilan Duru, Osseghemstraat 137, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (7162)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL Tayari, avec siège social à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, rue Théodore De Cuyper 157, bte 54.

Numéro d'entreprise 0454.390.758.

Numéro de faillite : 20030942.

Curateur : Me Chardon, Christophe.

Liquidateur : Chantrain, chaussée de Bruxelles 124, 1780 Wemmel.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (7163)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Tayari, met maatschappelijke zetel te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Theodore De Cuyperstraat 157, bus 54.

Ondernemingsnummer 0454.390.758.

Faillissementsnummer : 20030942.

Curator : Mr. Chardon, Christophe.

Vereffenaar : Chantrain, Brusselsesteenweg 124, 1780 Wemmel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (7163)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL Etablissements Waegemans, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, chaussée de Ninove 84.

Numéro d'entreprise 0414.970.948.

Numéro de faillite : 20060745.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre.

Liquidateur : Maud Waegemans, rue de Charleroi 72, 6140 Fontaine l'Evêque.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (7164)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Etablissements Waegemans, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Ninoofsesteenweg 84.

Ondernemingsnummer 0414.970.948.

Faillissementsnummer : 20060745.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Maud Waegemans, rue de Charleroi 72, 6140 Fontaine l'Evêque.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (7164)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL Partheners, avec siège social à 1070 Anderlecht, chaussée de Mons 62.

Numéro d'entreprise 0454.634.446.

Numéro de faillite : 20090995.

Curateur : Me Gasia, Christophe.

Liquidateur : Ngongo Mukando Lenga, rue Hector Genar 25, 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (7165)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Partheners, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Bergensesteenweg 62.

Ondernemingsnummer 0454.634.446.

Faillissementsnummer : 20090995.

Curator : Mr. Chardon, Christophe.

Vereffenaar : Ngongo Mukando Lenga, Hector Genarstraat 25, 1070 Anderlecht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (7165)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL Tax en Coop, avec siège social à 1020 Bruxelles, boulevard Emile Bockstael 382, bte 1.

Numéro d'entreprise 0880.733.373.

Numéro de faillite : 20080038.

Curateur : Me Gasia, Christophe.

Liquidateur : Thys, Stéphane, Trilpopulierlenlaan 1, 3090 Overijse.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (7166)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Tax en Coop, met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, Emile Bockstaellaan 382, bus 1.

Ondernemingsnummer 0880.733.373.

Faillissementsnummer : 20080038.

Curator : Mr. Gasia, Christophe.

Vereffenaar : Thys, Stéphane, Trilpopulierlenlaan 1, 3090 Overijse.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (7166)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SA Flash Color, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue de la Clinique 19.

Numéro d'entreprise 0430.009.710.

Numéro de faillite : 20040573.

Curateur : Me Horion, Rodolphe.

Liquidateur : Alain Ceurvorst, avenue De Fré 184, 1180 Uccle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (7167)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de NV Flash Color, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Klinikstraat 19.

Ondernemingsnummer 0430.009.710.

Faillissementsnummer : 20040573.

Curator : Mr. Horion, Rodolphe.

Vereffenaar : Alain Ceurvorst, De Frélaan 184, 1180 Ukkel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (7167)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL Placobel, avec siège social à 1030 Schaerbeek, rue des Coteaux 72.

Numéro d'entreprise 0456.004.324.

Numéro de faillite : 20060415.

Curateur : Me Chardon, Christophe.

Liquidateur : Gonzalez Ruiz Andres, boulevard Théo Lambert 49/5, 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (7168)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Placobel, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaerbeek, Wijnheuvelenstraat 72.

Ondernemingsnummer 0456.004.324.

Faillissementsnummer : 20060415.

Curator : Mr. Chardon, Christophe.

Vereffenaar : Gonzalez Ruiz Andres, Théo Lambertlaan 49/5, 1070 Anderlecht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (7168)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL International Display and Design, avec siège social à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, rue de l'Eglise 45.

Numéro d'entreprise 0449.560.950.

Numéro de faillite : 20011135.

Curateur : Me Chardon, Christophe.

Liquidateur : Klaus Kiefer, Leibnizstrasse 22, 5024 Pulheim (Allemagne).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (7169)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 1 maart 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA International Display and Design, met maatschappelijke zetel te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Kerkstraat 45.

Ondernemingsnummer 0449.560.950.

Faillissementsnummer : 20011135.

Curator : Mr. Chardon, Christophe.

Vereffenaar : Klaus Kiefer, Leibnizstrasse 22, 5024 Pulheim (Duitsland).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (7169)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 25 februari 2010, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Deuss, Caroline Marie B., geboren te Brugge op 17 september 1962, wonende te 8340 Damme, Oedelemse Steenweg 94, met uitbating gevestigd te 8310 Brugge (Sint-Kruis), Maalse Steenweg 185, met als benaming « Privé-Mystique », voor horecazaak, sauna, solarium, overige lichaamsverzorging,... met als ondernemingsnummer 0876.039.761.

Datum van staking van betalingen : 25 februari 2010.

Curator : Mr. Ronny Vanhecke, advocaat te 8340 Damme, Margriet Diericxstraat 13.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 25 maart 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 6 april 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(7170)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 25 februari 2010, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Cadina BVBA, met maatschappelijke zetel gevestigd te 8851 Koolskamp (Ardooie), Lichterveldsestraat 128, volgens verklaring zaakvoerder voor verhuur meubelliften, (volgens KBO voor verhuur en lease van machines en installaties voor de bouwnijverheid en de weg- en waterbouw), met als ondernemingsnummer 0436.915.615.

Datum van staking van betalingen : 25 februari 2010.

Curator : Mr. Johan Lattrez, advocaat te 8850 Ardooie, Beverensestraat 3.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 25 maart 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 5 april 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(7171)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 2 maart 2010, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van NV Express Delivery, met zetel te 8400 Oostende, Albrecht Rodenbachstraat 28, bus 301, gekend onder het ondernemingsnummer 0452.239.338, volgens verklaring van de gedelegeerd bestuurder destijds met handelsbenaming te 8300 Knokke, Zeedijk 556, met als handelsactiviteiten restaurant.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 2 maart 2010.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Rudi Vanneste, advocaat te 8820 Torhout, Oostendestraat 327.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 2 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 16 april 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.

(7172)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 1 maart 2010, werd Damati BVBA, restaurant, Brusselsesteenweg 372, 9402 Meerbeke, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0885.656.025.

Rechter-commissaris : Christophe Meert.

Curator : Mr. Rudy Cobbaert, 9400 Ninove, Brusselsesteenweg 88.

Datum staking van betaling : 1 maart 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 april 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72^{bis} F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele.

(7173)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 1 maart 2010, werd Iservice BVBA, serviceverlening, Patotterijstraat 11, 9250 Waasmunster, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0473.667.034.

Rechter-commissaris : Marc Tackaert.

Curator : Mr. Johan Bogaert, 9200 Dendermonde, Schoolstraat 15.

Datum staking van betaling : 22 februari 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 april 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72^{bis} F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele.

(7174)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 1 maart 2010, werd De Burggraaf BVBA, (grootwarenhuis), Burggravestraat 31, 9140 Temse, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0894.037.320.

Rechter-commissaris : Marc Tackaert.

Curator : Mr. Marga Pieters, 9300 Aalst, Affligemdreef 144.

Datum staking van betaling : 1 maart 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 april 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele.
(7175)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 1 maart 2010, werd Lelievre, Dominique, café, Dorpsstraat 119, 9420 Erpe, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0708.730.795.

Rechter-commissaris : Christophe Meert.

Curator : Mr. Marc Ghysens, 9300 Aalst, Keizerplein 46.

Datum staking van betaling : 1 maart 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 april 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele.
(7176)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 1 maart 2010, werd Pakman BVBA, koerierdienst, Koning Albert I-straat 115, 9280 Lebbeke, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0895.621.685.

Rechter-commissaris : Marc Tackaert.

Curator : Mr. Magda Jannis, 9200 Dendermonde, Grote Markt 19.

Datum staking van betaling : 1 maart 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 april 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele.
(7177)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 1 maart 2010, werd « Y.Alanya » BVBA, eetgelegenheden met beperkte bediening, Slangstraat 21, 9220 Hamme (O.-VI.), in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0892.382.578.

Rechter-commissaris : Marc Tackaert.

Curator : Mr. Johan Bogaert, 9200 Dendermonde, Schoolstraat 15.

Datum staking van betaling : 1 maart 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 april 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele.
(7178)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 1 maart 2010, werd Welldeco BVBA, algemene bouwwerken, Italiëstraat 3/E, 9140 Temse, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0892.074.653.

Rechter-commissaris : Marc Tackaert.

Curator : Mr. Johan Bogaert, 9200 Dendermonde, Schoolstraat 15.

Datum staking van betaling : 1 maart 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 april 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele.
(7179)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 1 maart 2010, werd Aalst Airport Co BVBA, exploitatie van taxi's, Erembodegem-Dorp 81/B, 9320 Erembodegem, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0477.086.580.

Rechter-commissaris : Dirk Nevens.

Curator : Mr. Marga Pieters, 9300 Aalst, Affligemdreef 144.

Datum staking van betaling : 1 maart 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 9 april 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele.
(7180)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 26 februari 2010, bij bekentenis, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Palm 3 Nutrition BVBA, handelsbemiddeling in voedings- en genotsmiddelen, met maatschappelijke zetel te 9991 Adegem, Staatsbaan 76/0-02, hebbende als ondernemingsnummer 0873.986.826.

Rechter-commissaris : Mevr. Jacobus, Monique.

Datum staking van de betalingen : 25 februari 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 26 maart 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 9 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Moens, Walter, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Burggravenlaan 1.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.
(7181)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 26 februari 2010, bij bekentenis, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Sedef BVBA, fruithandel en voeding, met maatschappelijke zetel te 9050 Gentbrugge, August Van Lokerenstraat 36, hebbende als ondernemingsnummer 0862.375.134.

Rechter-commissaris : de heer De Sonville, Guy.

Datum staking van de betalingen : 26 februari 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 26 maart 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 12 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Roose, Pascal, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 551.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.
(7182)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 26 februari 2010, bij bekentenis, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake The Miller BVBA, drank- en dansgelegenheid, met maatschappelijke zetel te 9040 Sint-Amandsberg, Louis Schuermanstraat 28, hebbende als ondernemingsnummer 0862.727.502.

Rechter-commissaris : de heer Kiekens, Frank.

Datum staking van de betalingen : 26 augustus 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 26 maart 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 15 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Van Caenegem, Peter, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Einde Were 270.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.
(7183)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 26 februari 2010, bij dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Full House Renovations BVBA, maatschappelijke zetel te 9920 Lovendegem, Kasteeldreef 79/6, hebbende als ondernemingsnummer 0889.870.179.

Rechter-commissaris : de heer Van Hoecke, Hugo.

Datum staking van de betalingen : 26 februari 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 26 maart 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 14 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Steenbrugge, Koen, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 361.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.
(7184)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 26 februari 2010, bij dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Familie Gun BVBA, verwerking en conservering van vlees, maatschappelijke zetel te 9040 Sint-Amandsberg, Dendermondssteenweg 283, hebbende als ondernemingsnummer 0888.913.740.

Rechter-commissaris : de heer Tuypens, Bernard.

Datum staking van de betalingen : 26 februari 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 26 maart 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 15 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Van Asch, Veronique, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Zuidstationstraat 34-36.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(7185)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 februari 2010, op bekentenis, vijfde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Partyhall, vennootschap onder firma, animatie en recreatie voor kinderen en volwassenen, met maatschappelijke zetel te 9870 Zulte, Waalstraat 39, hebbende als ondernemingsnummer 0898.611.859.

Rechter-commissaris : de heer Van De Velde, Daniel.

Datum staking van de betalingen : 22 februari 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 25 maart 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 8 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Rydant, Gert, advocaat, kantoorhoudende te 9800 Deinze, Stationsstraat 26.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(7186)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 februari 2010, op bekentenis, vijfde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake De Backer, Ivan, geboren te Dendermonde op 22 september 1970, wonende te 9870 Zulte, Zaubeeekstraat 45, in zijn hoedanigheid als hoofdelijk aansprakelijk vennoot van de VOF Partyhall.

Rechter-commissaris : de heer Van De Velde, Daniel.

Datum staking van de betalingen : 22 februari 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 25 maart 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 8 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Rydant, Gert, advocaat, kantoorhoudende te 9800 Deinze, Stationsstraat 26.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(7187)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 februari 2010, op bekentenis, vijfde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Beke, Katrien, geboren te Zulte op 24 april 1971, wonende te 9870 Zulte, Zaubeeekstraat 45, in haar hoedanigheid als hoofdelijk aansprakelijk vennoot van de VOF Partyhall.

Rechter-commissaris : de heer Van De Velde, Daniel.

Datum staking van de betalingen : 22 februari 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 25 maart 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 8 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Rydant, Gert, advocaat, kantoorhoudende te 9800 Deinze, Stationsstraat 26.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(7188)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 25 februari 2010, op bekentenis, vijfde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Van Gele, Claude, adviesbureau op het gebied van public relations en communicatie, fotokopies, documentvoorbereiding en andere gespecialiseerde ondersteunende activiteiten ten behoeve van kantoren, met uitbatingadres te 9000 Gent, De Pintelaan 65, geboren te Gent op 17 maart 1965, wonende te 9040 Sint-Amandsberg, Schoolstraat 11, hebbende als ondernemingsnummer 0870.611.028.

Rechter-commissaris : de heer Tuypens, Bernard.

Datum staking van de betalingen : 18 februari 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 25 maart 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 8 april 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Van Asch, Veronique, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Zuidstationstraat 34-36.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(7189)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20030068), nr. A.R. A/03/, Belselect NV, Ottergemsesteenweg 439, 9000 Gent, met ondernemingsnummer 0472.314.675, afgesloten werd op 9 februari 2010 door ontoereikend activa.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Van Braeckel, Patric, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Ankerstraat 54/B005.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(7190)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20030036), nr. A.R. A/03/, Varutti, Nicolas, Baron De Gieyland 12, 9840 De Pinte, met ondernemingsnummer 0592.999.897, afgesloten werd op 9 februari 2010 door ontoereikend activa, verschoonbaar.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(7191)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 8329), nr. A.R. A/94/, Galtex NV, Kaleweg 7, 9030 Mariakerke (Gent), met ondernemingsnummer 0441.816.093, afgesloten werd op 9 februari 2010 door vereffening.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Henk Galens, wonende te 9910 Knesselare, Heirstraat 10.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(7192)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20030099), nr. A.R. A/03/, 9 Yards NV, Koolkapperstraat 16, 9000 Gent, met ondernemingsnummer 0462.909.140, afgesloten werd op 9 februari 2010 door ontoreikend activa.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Peter Vermeulen, Speckweg 38, 2950 Kapellen.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(7193)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20030194), nr. A.R. A/03/, Gul CVOHA, Antwerpsesteenweg 531, 9040 Sint-Amandsberg, met ondernemingsnummer 0463.908.042, afgesloten werd op 9 februari 2010 door ontoreikend activa.

Worden beschouwd als vereffenaars :

De heer Sinan Hasanov Hasanov, wonende te Bulgarije, Shumen, Plovdiv 52A, en de heer Plamen Asenov Danchev, wonende te Bulgarije, Shumen, Mlada Gvardiya 32.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(7194)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20040197), nr. A.R. A/04/, SSBV, Oudenaardsesteenweg 18-21, 9000 Gent, met ondernemingsnummer 0479.886.912, afgesloten werd op 9 februari 2010 door vereffening.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Walter Van Wijk, wonende te 9000 Gent, Fr. Rooseveltlaan 46.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(7195)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20040299), nr. A.R. A/04/, Jocema BVBA, Meulesteedsesteenweg 396, 9000 Gent, met ondernemingsnummer 0447.051.026, afgesloten werd op 9 februari 2010 door vereffening.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer De Keyzer, Johan, wonende te 9000 Gent, Knokkestraat 21.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(7196)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20060013), nr. A.R. A/06/, G.D. Power Tools BVBA, Grote Steenweg 47, 9840 De Pinte, met ondernemingsnummer 0455.308.694, afgesloten werd op 9 februari 2010 door ontoreikend activa.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Guido De Schoolmeester, wonende te 9840 De Pinte, Grote Steenweg 47.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(7197)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20060192), nr. A.R. A/06/, Lahorte BVBA, Potaardestraat 9, 9090 Melle, met ondernemingsnummer 0439.736.533, afgesloten werd op 9 februari 2010 door ontoreikend activa.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Daniël Lahorte, wonende te 9090 Melle, Potaardestraat 29.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(7198)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20060285), nr. A.R. A/06/, Bolle, Peter, Noordstraat 130, 9990 Maldegem, met ondernemingsnummer 0673.424.181, afgesloten werd op 9 februari 2010 door vereffening verschoonbaar.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(7199)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20060308), nr. A.R. A/06/, Groep Boz NV, Muidepoort 49, 9000 Gent, met ondernemingsnummer 0444.372.935, afgesloten werd op 9 februari 2010 door ontoreikend activa.

Worden beschouwd als vereffenaars :

De heer Boz Seyfullah, Muidepoort 49, 9000 Gent, en Mevr. Gür-Can, Amide, Muidepoort 49, 9000 Gent.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(7200)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20060318), nr. A.R. A/06/, Giotrade BVBA, Durmakker 8, 9940 Evergem, met ondernemingsnummer 0872.492.432, afgesloten werd op 9 februari 2010 door ontoreikend activa.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Giovanni Fedele, rue De Miiaucourt 42, 6180 Courcelles.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(7201)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20070033), nr. A.R. A/07/, Mogul BVBA, Lange Violettestraat 78, 9000 Gent, met ondernemingsnummer 0866.973.132, afgesloten werd op 9 februari 2010 door ontoreikend activa.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Subhani Sahim, Lozevisserstraat 2/B000, 9000 Gent.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(7202)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20070169), nr. A.R. A/07/, Maize Technologies International NV - MTI, Fr. Rooseveltlaan 349, 9000 Gent, met ondernemingsnummer 0473.248.548, afgesloten werd op 9 februari 2010 door ontoreikend activa.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Hans Krafft, wonende te 2482 Munchen-Dorf (Duitsland), Kirchfeldstrasse 349.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(7203)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20070294), nr. A.R. A/07/, Kraanbedrijf België BVBA, Gebroeders Naudtslaan 26A, 9185 Wachtebeke, met ondernemingsnummer 0453.446.459, afgesloten werd op 9 februari 2010 door ontoereikend activa.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Stichting Administratiekantoor Hijbleek, Koudekerkseweg 116, 4335 HD Middelburg, met als vaste vertegenwoordiger de heer Bleeksma, Johan, Hoogstraatsesteenweg 111, 2310 Rijkevorsel.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele. (7204)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20070301), nr. A.R. A/07/, Tecnoconcept NV, Zuidleiestraat 6, 9880 Aalter, met ondernemingsnummer 0458.686.076, afgesloten werd op 9 februari 2010 door vereffening.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Maurice Majoie, wonende te 8300 Knokke-Heist, Van Bunnelaan 58/0012.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele. (7205)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20070339), nr. A.R. A/07/, Artstucca BVBA, Muinkkaai 45, 9000 Gent, met ondernemingsnummer 0872.460.659, afgesloten werd op 9 februari 2010 door vereffening.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Neyt, Guy, wonende te 2000 Antwerpen, Schermersstraat 2.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele. (7206)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20070358), nr. A.R. A/07/, Piet Vander Heyden BVBA, Langestraat 134, 9050 Gentbrugge, met ondernemingsnummer 0468.200.291, afgesloten werd op 9 februari 2010 door ontoereikend activa.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Piet Vander Heyden, wonende te 9160 Lokeren, Kazernestraat 1, woning 2.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele. (7207)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20080025), nr. A.R. A/08/, De Schuyter, Johan Gilbert, Warandestraat 45, 9810 Nazareth, met ondernemingsnummer 0463.134.348, afgesloten werd op 9 februari 2010 door vereffening, verschoonbaar.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele. (7208)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20090306), nr. A.R. A/09/, Front End BVBA, Woodrow Wilsonplein 7, 9000 Gent, met ondernemingsnummer 0471.870.653, afgesloten werd op 9 februari 2010 door ontoereikend activa.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Michaël Geens, wonende te 2500 Lier, Mechelsestraat 45.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele. (7209)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20080084), nr. A.R. A/08/, Qbian Group BVBA, Korenlei 22, 9000 Gent, met ondernemingsnummer 0882.426.717, afgesloten werd op 9 februari 2010 door vereffening.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De BVBA Long Island, met maatschappelijke zetel te 9506 Geraardsbergen, Varingstraat 20A, met ondernemingsnummer 0882.144.031, vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger Philip De Pauw en de BVBA Abas, met maatschappelijke zetel te 9140 Temse, Wilfordkaai 5/F, met ondernemingsnummer 0475.762.927, vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger Luk De Clerck.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele. (7210)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20080083), nr. A.R. A/08/, Qbian Group BVBA, Korenlei 22, 9000 Gent, met ondernemingsnummer 0468.570.673, afgesloten werd op 9 februari 2010 door vereffening.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De BVBA Long Island, met maatschappelijke zetel te 9506 Geraardsbergen, Varingstraat 20A, met ondernemingsnummer 0882.144.031, vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger Philip De Pauw en de BVBA Abas, met maatschappelijke zetel te 9140 Temse, Wilfordkaai 5/F, met ondernemingsnummer 0475.762.927, vertegenwoordigd door haar vaste vertegenwoordiger Luk De Clerck.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele. (7211)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20080152), nr. A.R. A/08/, Nupra Investing BVBA, Panterschipstraat 42, 9000 Gent, met ondernemingsnummer 0879.830.877, afgesloten werd op 9 februari 2010 door ontoereikend activa.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Nurettin Erylmaz, wonende te 9000 Gent, Hortensiastraat 66.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele. (7212)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20080162), nr. A.R. A/08/, Billy Bob GCV, Oudburg 47, 9000 Gent, met ondernemingsnummer 0874.105.404, afgesloten werd op 9 februari 2010 door vereffening.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Frederik Landuyt, wonende te 9850 Nevele (Landegem), Brouwerijstraat 21.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele. (7213)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 2009008), nr. A.R. A/08/, Oostkust Immobiliën NV, Zwijnaardsesteenweg 102, 9000 Gent, met ondernemingsnummer 0442.606.743, afgesloten werd op 9 februari 2010 door ontoereikend activa.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Matthias Vanmaekelberg, wonende te 9000 Gent, Zwijnaardsesteenweg 102.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele. (7214)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20080038), nr. A.R. A/09/, Boxtaete, Armand Irma, Hageland 1, 9880 Aalter, met ondernemingsnummer 0742.198.963, afgesloten werd op 9 februari 2010 door vereffening, verschoonbaar.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele. (7215)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20090140), nr. A.R. A/09/, Any Way BVBA, Afsneekouter 58, 9051 Afsnee, met ondernemingsnummer 0464.873.587, afgesloten werd op 9 februari 2010 door ontoereikend activa.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Pascal Thaler, wonende te 9051 Gent, Afsneekouter 58.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele. (7216)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 9 februari 2010, werd het faillissement (nr. 20090234), nr. A.R. A/09/, Dual Jeans BVBA, Leersesteenweg 8, 9800 Deinze, met ondernemingsnummer 0455.557.431, afgesloten werd op 9 februari 2010 door ontoereikend activa.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De heer Kristof Dull, wonende te 8700 Aarsele, Aarselestraat 8.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele. (7217)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 25 februari 2010, werd het faillissement van Colombel BVBA, Harelbeeksestraat 16, te 8520 Kuurne, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0439.180.861.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

De heer Pieter van de Wiele, thans wonende te 2000 Antwerpen, Kloosterstraat 34, voorheen wonend te 8520 Kuurne, Harelbeeksestraat 16.

De griffier : (get.) Nathalie Bostoën. (7218)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 1 maart 2010, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Excellent Voegwerken en Restauraties BVBA, te 3740 Bilzen, Meremweg 37.

Ondernemingsnummer 0897.826.951.

Voornaamste handelswerkzaamheid : een algemene bouwonderneming, te 3740 Bilzen, Meremweg 37.

Als curator werd aangesteld Mr. Gerkens, André, Demerlaan 21, bus 1, 3740 Bilzen.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 5 januari 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 31 maart 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 15 april 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5606.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (7219)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 1 maart 2010, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Chica Consulting Belgium Ltd, te DN6 8DD Doncaster, Station Road Unit 9D1.

Ondernemingsnummer 0894.091.164.

Voornaamste handelswerkzaamheid : een adviesbureau te 3740 Bilzen, Hasseltsepoort 13/2-1.

Als curator werd aangesteld Mr. Gerkens, André, Demerlaan 21, bus 1, 3740 Bilzen.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 5 januari 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 31 maart 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 15 april 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5607.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (7220)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 1 maart 2010, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Per Lei BVBA, te 3600 Genk, Sint-Martinusplein 11/5.

Ondernemingsnummer 0893.953.780.

Voornaamste handelswerkzaamheid : een kleinhandel in schoenen, te 3600 Genk, Sint-Martinusplein 11/5.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Arts, Tom; Reniers, Geert en Hermans, Christophe, Stoffelbergstraat 4, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 10 februari 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 31 maart 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 15 april 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5608.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (7221)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 1 maart 2010, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Derenette, Francis, geboren te Maaseik op 22 oktober 1962, te 3680 Maaseik, Van Eycklaan 124/1.

Ondernemingsnummer 0699.422.953.

Voornaamste handelswerkzaamheid : ontwerper van technische schema's, te 3680 Maaseik, Van Eycklaan 124/1.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Arts, Tom; Reniers, Geert en Hermans, Christophe, Stoffelbergstraat 4, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 19 februari 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 31 maart 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 15 april 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5609.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (7222)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 1 maart 2010, op aangifte, het faillissement uitgesproken van H.G. Construct NV, te 3630 Maasmechelen, Olympialaan 18/11.

Ondernemingsnummer 0456.508.229.

Voornaamste handelswerkzaamheid : bouwonderneming, te 3630 Maasmechelen, Olympialaan 18/11.

Als curator werd aangesteld Mr. Gerkens, André, Demerlaan 21, bus 1, 3740 Bilzen.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 19 februari 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 31 maart 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 15 april 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5610.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (7223)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 25 février 2010, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur citation, Mme Stephanie Procyk, née le 15 mars 1975 à Tournai, domiciliée à L-4760 Petange, route de Luxembourg 28, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0878.066.071, exerçant son activité sous la dénomination « L'Empire des Sens », à 6700 Arlon, rue de Neufchâteau 122, pour l'activité commerciale d'institut de beauté.

Le curateur est Me Cécile Baudine, avocat à 6700 Arlon, rue G. Kürth 75.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce tribunal, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, avant le 25 mars 2010.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de ce siège par le curateur le 23 avril 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carole Cremer. (7224)

Par jugement du 25 février 2010, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de M. Martino, Domenico, né à Capriati Volturmo (Italie) le 12 octobre 1947, domicilié à 6700 Arlon, avenue de Mersch 154, inscrit au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0724.405.995.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carole Cremer. (7225)

Par jugement du 25 février 2010, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de M. Olivier Trainito, domicilié à 6820 Florenville, rue du Château 4, inscrit au registre de la B.C.E. sous le n° 0860.724.946.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carole Cremer. (7226)

Par jugement du 25 février 2010, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de la SCRL Entreprises Jacquet, dont le siège social est établi à 6720 Habay-la-Neuve (Rulles), rue Ernest-Bodlet 1, inscrite au registre de la B.C.E. sous le n° 0445.895.340.

Est considéré comme liquidateur M. Jacquet, Georges, domicilié à 6724 Habay (Rulles), rue Ernest-Bodlet 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carole Cremer. (7227)

Par jugement du 25 février 2010, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de la SPRL Shima, à 6700 Arlon, rue des Déportés 7-9, inscrite au registre de la B.C.E. sous le n° 0433.610.289.

Est considéré comme liquidateur M. Marc Havelange, domicilié à 6700 Arlon, rue Saint-Jean 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carole Cremer. (7228)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement prononcé le 2 mars 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant, prononce, sur aveu, la faillite de la SPRL « Ciney Primeurs », dont le siège social est établi à 5590 Ciney (Pessoux), route du Jonkoy 11, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0888.426.661.

Désigne en qualité de curateur, Me Jean-Claude Deroanne, avocat à 5580 Rochefort, rue de France 74.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mardi 13 avril 2010 au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72^{ter} de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (7229)

Par jugement prononcé le 2 mars 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant, prononce, sur citation, la faillite de la SCRL Anais Creation, inscrite à la B.C.E. n° 0458.212.657, dont le siège social est établi à 5500 Dinant, rue Adolphe-Sax 23.

Désigne en qualité de curateur, Me Jacques Hutin, avocat à 5580 Rochefort, avenue de Lorette 15.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mardi 13 avril 2010 au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux.

(7230)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 24 février 2010, le tribunal de commerce de Huy a déclaré close, par liquidation, la faillite de la SA Garage Auto Kelly, dont le siège social est établi à 4500 Huy, avenue du Condroz 1, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0456.545.247.

Le même jugement donne décharge au curateur de sa mission.

Personne considérée comme liquidateur : Davin, Brigitte et Braipson, Jean-Claude, domiciliés à 4217 Héron, rue Moncia 8.

Le greffier en chef, (signé) B. Delise.

(7231)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Bureau Jourdan en liquidation, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0424.071.726, dont le siège social est établi à 4020 Liège, boulevard Emile de Lavelye 132 B 15, activités des comptables et des comptables fiscalistes.

Curateur : Me Raphaël Davin, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Juge-commissaire : M. Patrick De Maeyer.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 14 avril 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.

(7232)

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de Jean-Luc Henrotay, né le 29 août 1956, domicilié à 4610 Beyne-Heusay, rue de l'Eglise 21, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0723.240.710, activité : librairie - papeterie sous les dénominations « Visé BD », à 4600 Visé, rue Haute 10 « Le Dépôt de Liège », à 4000 Liège, rue des Carmes 14 et « Le Dépôt de Verviers », à 4800 Verviers, pont Saint-Laurent 18.

Curateur : Me Alain Bodeus, avocat à 4000 Liège, rue du Limbourg 50.

Juge-commissaire : M. Christian De Maeseneire.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 14 avril 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.

(7233)

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de Salvatore Bongiovanni, né le 12 décembre 1980, domicilié à 4600 Visé, rue de l'Ecluse 12, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0757.455.182, activité : transport fluvial.

Curateur : Me Jean-Luc Dewez, avocat à 4600 Visé, rue des Remparts 6/d2.

Juge-commissaire : M. Marc Decharneux.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 14 avril 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.

(7234)

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de Bernadette Rasquin, née le 6 août 1954, domiciliée à 4920 Aywaille Havelange 77, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0892.603.601, activité : salon de thé à 4920 Aywaille, rue Hongrée 1, sous la dénomination « Au Douceur d'Antant ».

Curateur : Me Joëlle Delhaxhe, avocat à 4053 Embourg, avenue Albert 1^{er}, 25.

Juge-commissaire : M. Jean-Marc Ange.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 14 avril 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.

(7235)

Par jugement du 1^{er} mars 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la succursale belge de la société de droit anglais Gersa LTD, dont le siège social est établi en Grande-Bretagne, dept 1, 196 High Road Wood Green, London N22 8HH, succursale établie à 4101 Seraing, rue Grand Vinève 84, activité : petite taverne sous la dénomination « Le Charlemagne », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0896.424.609.

Curateur : Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blondin 33.

Juge-commissaire : Mme Annette Penners.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 14 avril 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(7236)

Par jugement du 16 février 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 9 mars 2009, à charge de M. Cristoforo Scarlata, domicilié à 4420 Saint-Nicolas, rue du Gé 16/2, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0888.647.880, a déclaré le failli excusable et a déchargé de leurs fonctions, les curateurs, Me Jean-Marc Van Durme, avocat à 4000 Liège, rue de Joie 56, et Me Koenraad Tanghe, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 22.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(7237)

Par jugement du 16 février 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 6 juin 2001, à charge de M. Guy Bourdoux, domicilié à 4020 Liège, rue Roture 25, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0757.112.318, a déclaré le failli inexorable et a déchargé de leurs fonctions, les curateurs, Me Pierre Henfling, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32, et Me Béatrice Versie, avocat à 4000 Liège, rue Lambert le Bègue 9.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(7238)

Par jugement du 16 février 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 29 novembre 2006, à charge de la SPRL L.R.C. Façades, Entreprise Générale, ayant son siège social à 4100 Seraing, rue de la Boverie 684, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0477.829.918, a déclaré la société faillie inexorable et a déchargé de leurs fonctions, les curateurs, Me Philippe Jehasse, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32, et Me Thierry Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Giuseppe La Bianca, rue de l'Echelle 304/1A, à 4100 Seraing.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(7239)

Par jugement du 16 février 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 23 janvier 2006, à charge de la SA Abriseç, ayant son siège social à 4040 Herstal, rue du Crucifix 14, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0463.817.277, a déclaré la société faillie inexorable et a déchargé de ses fonctions, le curateur, Me Béatrice Versie, avocat à 4000 Liège, rue Lambert le Bègue 9.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Jean-Marc Flament, domicilié ou l'ayant été à 4040 Herstal, rue du Crucifix 14.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(7240)

Par jugement du 16 février 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 27 août 2009, à charge de M. Thierry Lamarche, domicilié à 4430 Ans, rue Sous le Bois 23, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0752.396.732, a déclaré le failli excusable et a déchargé de ses fonctions, les curateurs, Mes Eric Biar et Isabelle Biemar, avocats à 4000 Liège, rue de Campine 157.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(7241)

Par jugement du 16 février 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 2 août 2007, à charge de la SPRL D.F.G., ayant son siège social à 4000 Liège, rue Sainte-Marguerite 100, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0477.244.750, a déclaré la société faillie inexorable et a déchargé de ses fonctions, le curateur, Me André Tihon, avocat à 4000 Liège, En Féronstrée 23/013.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Francesco Davi, rue Saint-Gilles 349/56, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(7242)

Par jugement du 16 février 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 23 mars 2009, à charge de la SPRL S.M.P.E., ayant son siège social à 4000 Liège, Impasse Hubart 11, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0461.972.495, a déclaré la société faillie inexorable et a déchargé de leurs fonctions, les curateurs, Me Philippe Jehasse, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32 et Me Thierry Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Jean-François Roba, rue de Hody 2, à 4590 Ouffet.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(7243)

Par jugement du 16 février 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 27 octobre 2006, à charge de la SPRL Mevlane, ayant son siège social à 4602 Visé/Cheratte, rue de Visé 165, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0473.202.919, a déclaré la société faillie inexorable et a déchargé de leurs fonctions, les curateurs, Me Pierre Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10 et Me Christine Bruls, avocat à 4000 Liège, Mont-Saint-Martin 68.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Mehmet Yardim, rue de Visé 163, à 4602 Cheratte.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(7244)

Par jugement du 16 février 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 22 décembre 1999, à charge de la SCRL International Calling Business Center, ayant son siège social à 4000 Liège, rue Forgeur 24, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0463.917.951, a déclaré la société faillie inexorable et a déchargé de ses fonctions, le curateur, Me Olivier Evrard, avocat à 4020 Liège, quai Marcellis 13.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Robert Bourguignon, avenue Reine Astrid 20, à 4300 Waremmé.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(7245)

Par jugement du 16 février 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 14 novembre 2005, à charge de la SA Immo-L, ayant son siège social à 4000 Liège, rue Georges Clémenceau 19, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0422.236.050, a déclaré la société faillie inexorable et a déchargé de leurs fonctions, les curateurs, Mes Dominique Collin et Jean-Paul Tasset, avocats à 4020 Liège, quai Marcellis 4/011.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Jean-Yves Paquet, rue Dautrepoint 19, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(7246)

Par jugement du 16 février 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 3 décembre 2007, à charge de M. Frédéric Gros, né le 3 juillet 1966, domicilié à 4102 Ougrée La Corniche 41, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0601.989.720, a déclaré le failli excusable et a déchargé de ses fonctions, le curateur, Me Léon Leduc, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(7247)

Par jugement du 16 février 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 9 juillet 2009, à charge de la SPRL La Paninoteca - Max Autos, ayant son siège social à 4000 Liège, rue d'Alleur 77, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0457.023.319, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions, le curateur, Me Eric Biar et Isabelle Biemar, avocats à 4000 Liège, rue de Campine 157.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Michelle Romboux, chaussée de Tongres 324, à 4000 Rocourt.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(7248)

Par jugement du 16 février 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 26 janvier 2009, à charge de la SPRL Casa di Sergio, ayant son siège social à 4000 Liège, rue Pont d'Avroy 32, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0882.540.444, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions, le curateur, André Magotteaux, avocat à 4000 Liège, rue du Pont 36-38.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, M. Thierry Klompers, rue Saint-Michel 32/12, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(7249)

Par jugement du 16 février 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 10 mars 2008, à charge de la SPRL Direct Benelux, ayant son siège social à 4020 Liège, avenue de Jupille 48, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0472.394.948, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions, le curateur, Me Sophie Bertrand, rue de Chaudfontaine 1, à 4020 Liège.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur, Me Sophie Bertrand, avocat à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(7250)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 1^{er} mars 2010, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, Province de Luxembourg, a prononcé, sur aveu, la faillite de Demoulin, Jean-François Willy, né à Huy le 29 décembre 1971, de nationalité belge, domicilié à 6990 Hotton, rue Emile Parfonry 20B, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0688.360.894, pour le commerce de détail en vêtements et bijouterie de fantaisie à 6990 Hotton, rue Emile Parfonry 6B, sous la dénomination « J'S Cool », et a désigné, en qualité de curateur, Me Frédéric Huart, avocat à 6990 Hotton, petite rue de la Vallée 12.

Le même jugement invite les créanciers à déposer, au greffe du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 9, palais de justice, bâtiment B, premier étage, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement.

Le même jugement dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe le lundi 12 avril 2010 au plus tard.

Le même jugement dit que, conformément à l'article 72bis, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites, pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard.
(7251)

Par jugement du 1^{er} mars 2010, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, Province de Luxembourg, a prononcé, sur aveu, la faillite de Moreaux, Eddy Georges Rita, né à Bastogne le 17 mai 1965, de nationalité belge, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0691.516.265, pour l'exploitation forestière, domicilié à 6980 Beusaint, rue des Marronniers 15, et a désigné, en qualité de curateur, Me Francis Gouverneur, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 45.

Le même jugement invite les créanciers à déposer, au greffe du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 9, palais de justice, bâtiment B, premier étage, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement.

Le même jugement dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe le lundi 12 avril 2010 au plus tard.

Le même jugement dit que, conformément à l'article 72bis, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites, pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard.
(7252)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 25 février 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société ACL SA Entreprise et Ateliers de Construction Métallique de Ladeuze, dont le siège social est sis à 7950 Ladeuze, rue de la Quemogne 58, RPM Mons 68225, B.C.E. 0401.180.716, et a déchargé le curateur, Me Monique Blondiau, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Verheugen, Jean-Pol, domicilié à 7851 Bois-de-Lessines, Hameau Baldacq.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.
(7253)

Par jugement du 25 février 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société ABT - Ateliers de Braine-le-Comte et Thiriaureunis SA, dont le siège social est sis à 7090 Braine-le-Comte, rue des Frères Dulait 14, RPM Mons 104927, B.C.E. 0420.918.929, et a déchargé le curateur, Me Monique Blondiau, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Boël, Paul, rue G. Boël 161, à 7100 La Louvière.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.
(7254)

Par jugement du 25 février 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de M. Dubrunfaut, Jean-Marc, domicilié à 7000 Mons, rue d'Havre 21/23, R.C. Mons 122431, B.C.E. 0783.030.322, et a déchargé le curateur, Me Christine Delbart, de ses fonctions.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.
(7255)

Par jugement du 25 février 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de M. Cucchiara Salvatore, domicilié à 7000 Mons, rue des Clercs 0006/11, R.C. Mons 114561, B.C.E. 0783.028.441, et a déchargé le curateur, Me Bernard Popyn, de ses fonctions.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (7256)

Par jugement du 25 février 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de feu M. Libert, Etienne, domicilié à 7870 Cambron-Saint-Vincent, rue des Deux Bonniers 15, B.C.E. 0717.308.763, et a déchargé le curateur, Me Monique Blondiau, de ses fonctions.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (7257)

Par jugement du 25 février 2010, le tribunal de commerce de Mons a déclaré excusable, M. Fourmentin, Benoit, domicilié à 7033 Cuesmes, rue du Chemin de Fer 39, R.C. Mons 139170, B.C.E. 0778.178.342.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (7258)

Par jugement du 25 février 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de M. Van Hollebeke, Didier, domicilié à 7850 Enghien, rue des Capucins 10, B.C.E. 0565.872.561, et a déchargé le curateur, Me Etienne Francart, de ses fonctions.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (7259)

Par jugement du 25 février 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de la société Salamone SPRL, dont le siège social est sis à 7110 Strépy-Bracquegnies, rue Marchand 14, RPM Mons 116880, B.C.E. 0435.013.128, et a déchargé le curateur, Me Monique Blondiau, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Salamone, Liliana, chaussée de Bruxelles 140, à 7061 Casteau.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (7260)

Par jugement du 25 février 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de la société Katronics SPRL, dont le siège social est sis à 7020 Nimy (Mons), avenue des Frondaisons 28, B.C.E. 0441.698.012, et a déchargé le curateur, Me Christine Delbart, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Detandt, Jean-Noël, rue des Soupirts 1, à F-59570 Bavay.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (7261)

Par jugement du 25 février 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société Week-End House SPRL en liquidation, dont le siège social est sis à 7000 Mons, rue de Nimy 122, B.C.E. 0411.673.146, et a déchargé le curateur, Me Etienne Francart, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Colinia, Christian, rue de Nimy 122, à 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (7262)

Par jugement du 25 février 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société Bontrans Colis SPRL, dont le siège social est sis à 1180 Uccle, chaussée d'Alsemberg 842/850, RPM Mons 149668, B.C.E. 0887.626.214, et a déchargé le curateur, Me Etienne Francart, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Bouvette, Michel, route d'Arlon 241, à L-1550 Luxembourg.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (7263)

Par jugement du 25 février 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société Waikiki Exotic SPRL, dont le siège social est sis à 7000 Mons, place du Marché aux Herbes 14, B.C.E. 0889.250.765, et a déchargé le curateur, Me Bernard Popyn, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Nnodimele, Uche, rue Hoche 15, à F-59168 Boussois.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (7264)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Ingevolge akte verleden voor notaris Kristel Deflander, geassocieerd notaris te Oud-Turnhout, op 24 februari 2010, hebben de echtgenoten de heer Van Craenendonck, Jozef Louis Maria, nationaal nummer 46.03.10-287.12, geboren te Mol op 10 maart 1946 en Mevr. Peeters, Lisette Anny Henriette, nationaal nummer 48.12.16-222.02, geboren te Mol op 16 december 1948, samenwonende te 2400 Mol, Sint-Ritastraat 22, oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel der wettelijke gemeenschap van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Lejeune, te Mol, op 10 september 1969, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd zonder het stelsel te wijzigen en waarbij door de heer Van Craenendonck, een onroerend goed te Mol, vijfde afdeling werd ingebracht.

Oud-Turnhout, 2 maart 2010.

(Get.) Kristel Deflander, notaris. (7265)

Bij akte verleden voor mijn ambt in datum van 2 februari 2010, werd een wijziging aangebracht aan het huwelijksvermogensstelsel van de heer Van Roosmalen, Karel Jozef Jan, geboren te Duffel op 7 mei 1943, rijksregisternummer 430507 079-67, en zijn echtgenote, Mevr. Dries, Wivina Theofila Maria, geboren te Duffel op 9 mei 1945, rijksregisternummer 450509 086-42, samenwonende te 2570 Duffel, Mechelsebaan 96.

Voormelde echtgenoten huwden voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Duffel op 31 juli 1968, akte nummer 67.

Voormelde echtgenoten ondertekenden op 29 juli 1968 voor het ambt van notaris Jean Cuvelier, te Duffel, een huwelijkscontract, inhoudende het stelsel van gemeenschap van aanwinsten.

Duffel, 3 maart 2010.

(Get.) Annemie Coussement, notaris. (7266)

Blijkens akte verleden voor notaris Marc Jansen, te Hasselt, ter standplaats Kermt, op 5 februari 2010, « Geregistreerd drie bladen, geen verzendingen te Hasselt, eerste kantoor op 12 februari 2010, boek 770, blad 83, vak 17. Ontvangen : vijftientwintig euro (25 EUR). De eerstaanwezend inspecteur, (get.) K. Blondeel », hebben de heer Verheijen, Mathieu Maria Hubert, geboren te Neeroeteren op 20 augustus 1960, en zijn echtgenote, Mevr. Cretens, Rita Elisa Henriette, geboren te Herkede-Stad op 3 februari 1961, samenwonende te 3680 Maaseik, Maaseikerlaan 103, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht door inbreng van een onroerend goed door de heer Verheijen,

Mathieu, in het gemeenschappelijk vermogen, door toevoeging van een beding inzake de verdeling van de gemeenschap bij echtscheiding en door schrapping van een beding inzake de toebedeling van de gemeenschap bij overlijden.

Hasselt (Kermt), 1 maart 2010.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Marc Jansen, notaris.

(7267)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Maarten Duytschaever, te Gentbrugge, op 1 maart 2010, dat de heer Van Droogenbroeck, Stefan Felix Homer (rijksregister 75.11.14 041-27) en Mevr. Holderbeke, Christine Els Thérèse (rijksregister 76.05.14 194-47), beiden wonend te 9032 Gent, Wondelgem, Dikkellindestraat 71, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd hebben door onder meer inbreng onroerend goed.

Gent, 2 maart 2010.

(Get.) Maarten Duytschaever, notaris.

(7268)

Blijkens akte verleden voor Mr. Leen Coppejans, notaris te Oudenaarde, op 16 februari 2010, werd, bij toepassing van artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, de akte houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel verleden, in onderlinge overeenstemming, van de heer T'Jampens, Johan, geboren te Zottegem op 29 januari 1955, en zijn echtgenote, Mevr. De Waele, Carine Angèle Irma Maria, geboren te Gombe-Matadi (Congo) op 2 januari 1959, wonende te Oosterzele, Stationsstraat 67, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Oudenaarde op 24 juli 1981, onder het stelsel van de zuivere scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Antoine Verstraeten, te Gavere, op 16 juli 1981, gewijzigd blijkens akte verleden voor notaris Coppejans vernoemd op 27 oktober 2009, met name toevoeging van een beperkte gemeenschap aan het stelsel van de scheiding van goederen, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel zelf werd veranderd.

In de akte van wijziging van 16 februari 2010, werd onder meer inbreng van een onroerend goed in het beperkt gemeenschappelijk vermogen gedaan, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel zelf werd veranderd.

Voor getrouw beknopt uittreksel : (get.) Leen Coppejans, notaris.

(7269)

Bij akte voor notaris Antoon Dusselier, te Meulebeke, van 17 februari 2010, hebben de heer Cools, Dirk, wonend te Zedelgem, Costersveld 11 en Mevr. Rogiers, Martine, wonend te Zedelgem, Frederik Moddestraat 25, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Zedelgem op 24 april 1987, gehuwd zonder voorafgaand huwelijkscontract, gewijzigd in het stelsel van scheiding van goederen ingevolge akte voor mijn ambt van 20 april 2002, een wijziging aangebracht aan hun vroeger huwelijksvermogensstelsel hetzij inbreng door Mevr. Rogiers, Martine, van een onroerend goed.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Antoon Dusselier, notaris.

(7270)

Bij akte voor notaris Antoon Dusselier, te Meulebeke, van 16 februari 2010, hebben de heer Claerhout, Arsène en Mevr. Snauwaert, Noëlla, wonend te 8780 Oostrozebeke, Gentstraat 28, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Oostrozebeke op 3 maart 1983, onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten ingevolge voorafgaand huwelijkscontract voor notaris Ferdinand Maertens, te Geluwe, van 17 februari 1983, gewijzigd ingevolge akte voor mijn ambt van 3 januari 2008, een wijziging aangebracht aan hun vroeger huwelijksvermogensstelsel hetzij inbreng door de heer Claerhout, Arsène, van onroerende goederen.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Antoon Dusselier, notaris.

(7271)

Uit een akte verleden voor notaris Christiane Denys, te Zele, de dato 8 februari 2010 blijkt dat de heer Ysewyn, Alex Jozef Marie, geboren te Zele op 18 oktober 1946, en zijn echtgenote Mevr. Lelie, Mechtildis Maria Louisa Jan, geboren te Moerzeke op 21 januari 1950, samenwonende te 9220 Hamme, Ardoystraat 66, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Deze wijziging behoudt het stelsel der scheiding van goederen maar met inbreng door de heer en Mevr. Ysewyn-Lelie, elk voor hun onverdeelde helft in het gemeenschappelijk vermogen, van volgend onroerend goed :

Gemeente Hamme (tweede afdeling)

Een woning gelegen Ardoystraat 66, kadastraal bekend sectie D, nummer 234/C groot 38a 57ca.

Voor de echtgenoten Ysewyn-Lelie : (get.) C. Denys, notaris.

(7272)

Bij akte verleden voor notaris Jean-Luc Snyers, te Alken, op 22 februari 2010, hebben de heer Knuts, Luc Maria Louis, geboren te Wimmertingen op 22 juni 1949 (NN 49.06.22 239-75), en zijn echtgenote Mevr. Donné, Monique Alda Maria, geboren te Alken op 30 januari 1952 (NN 52.01.30 174-25), samenwonende te 3570 Alken, Leemkuilstraat 79, een wijziging aan hun huwelijksstelsel doorgevoerd, met inbreng van een onroerend goed in de gemeenschap.

Alken, 24 februari 2010.

(Get.) Jean-Luc Snyers, notaris.

(7273)

Bij akte verleden voor notaris Louis Dierckx, met standplaats te 2300 Turnhout op 6 januari 2010 werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Roes, Constantinus Johannes Antonius, geboren te Oud-Turnhout op 18 augustus 1951, en zijn echtgenote Mevr. Broeckx, Marina Eugenia Maria, geboren te Turnhout op 13 januari 1952, samenwonend te 2360 Oud-Turnhout, Neerstraat 86.

Deze wijziging behelsde de inbreng van een eigen onroerende goederen van de heer Roes, gelegen te Oud-Turnhout, in het gemeenschappelijk vermogen van de echtgenoten.

(Get.) L. Dierckx, notaris.

(7274)

Uit een akte verleden voor Jacques Istas, notaris te Schilde, op 12 februari 2010, dragende volgende melding van de registratie, geregistreerd vier bladen geen verzendingen te Zandhoven, registratie, de 16 februari 2010, boek 116 blad 90 vak 8, ontvangen : vijftwintig euro (25,00 EUR), de e.a. inspecteur wn (getekend) W. Laureys, blijkt dat de heer Merkelbach, Beda Gerhardus Joannes Germanus, geboren te Lieshout (Nederland), op 29 november 1942, en zijn echtgenote, Mevr. Pernet, Ivonne Paula Josepha, geboren te Antwerpen op 8 april 1948 samen wonende te 2970 Schilde ('s-Gravenwezel), Amazonenlaan 14, en gehuwd met uitsluiting van elke vermogensgemeenschap ingevolge een huwelijkscontract gesloten voor Georges de Bie, notaris te Helmond (Nederland), op 28 juni 1976, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek.

Krachtens voormelde akte werd het stelsel van zuivere scheiding van goederen naar Belgisch recht aangenomen, met toevoeging van een beperkt gemeenschappelijk vermogen waarin door de echtgenoten Merkelbach-Pernet, eigen goederen werden ingebracht, alsmede een regeling uitgewerkt met betrekking tot de ontbinding van dat gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Jacques Istas, notaris te Schilde.

(7275)

Bij akte verleden voor notaris Tom Verbist, te Geel de dato 9 februari 2010, hebben de heer Heylen, Lodewijk August Bernard, geboren te Geel op 27 april 1953, en zijn echtgenote Mevr. Mertens, Lutgardis Melania Victor Maria, geboren te Geel op 12 april 1952, wonende te 2440 Geel, Buitensteinde 20, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Ingevolge deze akte hebben de echtgenoten Heylen-Mertens, het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen behouden maar met inbreng door de heer Heylen, van een onroerend goed en met toevoeging van een verdelingsbeding.

Voor de echtgenoten Heylen-Mertens : (get.) Tom Verbist, geassocieerd notaris.

(7276)

Bij akte verleden voor notaris Jan Jansen, te Heist-op-den-Berg op 1 maart 2010 blijkt dat de echtgenoten Deweerdt, Maurits Jozef Karel-Pellens, Catharina Antonia, samen gehuisvest te 2270 Herenthout, Molenstraat 134, oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel der zuivere scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Paul Huyghebaert, te Herentals op 28 mei 1970, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd hebben zonder dat die wijziging de vereffening van het bestaande stelsel tot gevolg heeft.

De wijziging voorziet ondermeer in de toevoeging van een beperkt intern gemeenschappelijk vermogen en in de inbreng in voormeld toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen van een onroerend goed gelegen te Herenthout, Molenstraat 135, alsmede de meubelen, huisraad en alle andere stofferende voorwerpen.

(Get.) Jan Jansen, notaris.

(7277)

Bij akte verleden voor notaris Stefaan Buylaert, te Torhout op 12 februari 2010 hebben de heer Billiet, Edwin Julien Maria, geboren te Brugge op 19 september 1959 en zijn echtgenote Mevr. Vandenheede, Jeannine Elvira Cecilia, geboren te Zwevezele op 18 juli 1959, samenwonende te 8810 Lichtervelde, Roeselarebaan 58, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

Deze wijzigende akte voorziet in de inbreng door de heer Edwin Billiet, van een onroerend goed in de huwgemeenschap en de toevoeging van een keuzebeding.

Namens de echtgenoten Edwin Billiet — Vandenheede, Jeannine : (get.) Stefaan Buylaert, notaris te Torhout.

(7278)

Bij akte verleden voor notaris Jos De Roeck, te Antwerpen (Deurne), op 3 december 2009, hebben de heer Rudy Florentinus Ludovicus Van Gorp, geboren te Antwerpen (Wilrijk) op 24 december 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Mireille Maria Van Pellecom, geboren te Antwerpen op 24 september 1960, samenwonende te Antwerpen (Deurne), Herentalsebaan 250, bus 4, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebreke aan huwelijkscontract, een akte van middelgrote wijziging getekend, waarbij werd overeengekomen dat er geen wijziging van het huwelijksstelsel heeft plaatsgehad, maar waarbij een eigen goed van de heer Van Gorp, werd ingebracht in de huwelijksgemeenschap Van Gorp-Van Pellecom.

Antwerpen (Deurne), 25 februari 2010.

(Get.) Jos De Roeck, notaris, te Antwerpen (Deurne).

(7279)

Het blijkt uit een akte verleden voor ondergetekende Mr. Tom Coppens, notaris, te Vosselaar, op 16 februari 2010, geregistreerd op het eerste registratiekantoor, te Turnhout, op 23 februari daarna, boek 663, folio 74, vak 1, dat de heer Janssens, Bart Theresia Herman en zijn echtgenote, Mevr. Sterkens, Kristin Joanna August, samenwonende te 2350 Vosselaar, Heiende 7, zijn overgegaan tot wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

De echtgenoten Janssens-Sterkens zijn gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Vosselaar, op 27 augustus 2005, onder het wettelijk stelsel bij gebreke aan huwelijkscontract.

Ontledend uittreksel opgemaakt door ondergetekende notaris Tom Coppens, te Vosselaar, op 2 maart 2010.

De notaris, (get.) Tom Coppens, te Vosselaar.

(7280)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Charles Deckers, te Antwerpen, met volgende melding van registratie : geregistreerd twee bladen, geen renvoeien, te Antwerpen, zevende kantoor der registratie, op 22 februari 2010, boek 143, blad 37, vak 17 (F2010/441/0807/N) Ontvangen : vijftientig euro (25 €). De ontvanger : (getekend) J. Martens, op 18 februari 2010, hebben de heer Van Oyen, Donatianus en Mevr. Maes, Godelieve, samenwonende te Zemst, Villadreef 41, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Deckers, geassocieerd notaris.

(7281)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Charles Deckers, te Antwerpen, met volgende melding van registratie : geregistreerd drie bladen, geen renvoeien, te Antwerpen, zevende kantoor der registratie, op 25 februari 2010, boek 143, blad 38, vak 19 (F2010/441/0873/N) Ontvangen : vijftientig euro (25 €). De ontvanger : (getekend) Wuytack », op 24 februari 2010, hebben de echtgenoten : de heer Pierre Willemsens en Mevr. Ghislaine Mulder, samenwonende te Antwerpen (district Wilrijk), Berkenlaan 1, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Deckers, geassocieerd notaris.

(7282)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Charles Deckers, te Antwerpen, met volgende melding van registratie : geregistreerd twee bladen, één renvoei, te Antwerpen, zevende kantoor der registratie, op 17 februari 2010, boek 143, blad 36, vak 12 (F2010/441/0770/N) Ontvangen : vijftientig euro (25 €). De ontvanger : (getekend) Wuytack, op 16 februari 2010, hebben de heer Petrus Lauwers en Mevr. Christiane Delvaux, samenwonende te Schilde, Dianalaan 26, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Deckers, geassocieerd notaris.

(7283)

Bij akte verleden voor notaris Danny Geerinckx, op 5 februari 2010, hebben de echtgenoten, de heer Deroost, Paul André, geboren te Holsbeek (Sint-Pieters-Rode) op 7 juli 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Van Horebeek, Nadine Jeannine Josepha, geboren te Lubbeek op 14 januari 1958, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3220 Holsbeek (Sint-Pieters-Rode), Schubbeekstraat 1a, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, inhoudende behoud van hun wettelijk stelsel, maar waarbij een eigen goed door de heer Deroost, Paul André, wordt ingebracht en de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen wordt gewijzigd ingeval van overlijden en anders dan overlijden.

(Get.) D. Geerinckx, notaris.

(7284)

De heer Moons, Frans Gustaaf Erminus, geboren te Niel op 19 juni 1932, en zijn echtgenote, Mevr. Terweduwe, Lisette Modeste Jacqueline, geboren te Aarschot op 12 oktobr 1935, samenwonende te Aarschot, Jan Van Ophemstraat 7, hebben bij akte verleden voor Dirk Michiels, geassocieerde notaris, te Aarschot, op 2 maart 2010, hun huwelijksvermogensstelsel (gemeenschap van aanwinsten ingevolge akte verleden voor notaris José D'Hooghe, destijds te Aarschot, op 23 juni 1959, gewijzigd bij akte van 19 april 2000, verleden voor notaris Michiels, voornoemd) gewijzigd met de inbreng door Mevr. Terweduwe, in de gemeenschap van een woning, te Aarschot, Elisabethlaan 33.

Voor de echtgenoten : (get.) Dirk Michiels, geassocieerde notaris.

(7285)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Christiaan Eyskens, met standplaats, te Weelde, gemeente Ravels, Moleneinde 14, op 25 februari 2010, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Dickens, Florentinus Maria Joannes en Mevr. Ooms, Josepha Melania Joanna, wonende te 2360 Oud-Turnhout, Zwanendreef 3, gewijzigd zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

(Get.) Christiaan Eyskens, geassocieerd notaris.

(7286)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Filip Segers, met standplaats, te Weelde, gemeente Ravels, Moleneinde 14, op 25 februari 2010, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Jurriens, Roy en Mevr. Braam, Debora Marie Joseph Therese, wonende te 1050 Elsene, Brillat-Savarinlaan 101 8°, gewijzigd zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

(Get.) Filip Segers geassocieerd notaris.

(7287)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Hubin, de Liège, en date du 1^{er} mars 2010, M. Ghabri, Samir, né à Liège le 30 septembre 1981, et son épouse, Mme Elbouchaykhy, Iman, née à Tétouan (Maroc) le 17 février 1985, domiciliés à 4030 Liège, avenue des Coteaux 191, ont modifié leur régime matrimonial, prévoyant notamment l'adoption du régime de la séparation des biens conformément aux articles 1466 et suivants du Code civil.

(Signé) M. Hubin, notaire.

(7288)

Aux termes d'un acte reçu par Me Philippe Baudrux, notaire à Habay-la-Neuve, en date du 9 février 2010, M. Renard, Henry Léon Jules François Ghislain, né à Namur le 24 février 1950, et son épouse, Mme Heinen, Monique Suzanne Marie, née à Petange (grand-duché de Luxembourg) le 30 mars 1952, domiciliés à 6700 Heinsch (commune d'Arlon), route de Neufchâteau 411, mariés à Arlon le 6 avril 1989, sous le régime de la communauté légale à défaut de contrat de mariage, ont fait dresser un acte notarié portant modification conventionnelle de leur régime matrimonial par apport au patrimoine commun d'un bien propre de M. Henry Renard, sis sur la commune d'Arlon, sixième division de et ex Heinsch, route de Neufchâteau 411, d'une dette hypothécaire grevant ledit bien et de la récompense due par M. Renard.

(Signé) Ph. Baudrux, notaire.

(7289)

Par acte du notaire Marc Vanderhoven, à Aubange, en date du 26 février 2010, les époux, M. Noël, Jean-Maxime, technicien, né à Messancy le 26 novembre 1968 (NN 68.11.26 267-70), et son épouse, Mme Collignon, Isabelle, analyste programmeur, née à Mont-Saint-Martin (France) le 20 mars 1979 (NN 79.03.20 576-79), domiciliés à Aubange, rue des Oiseaux 5, ont modifié leur régime matrimonial.

Les époux ont maintenu le régime de communauté, mais avec apport d'un bien propre à l'époux au patrimoine commun.

Pour les époux : (signé) Marc Vanderhoven, notaire.

(7290)

Par acte de Me Paul-Arthur Coëme, notaire associé de résidence à Liège (Grivegnée), reçu en date du 26 février 2010, le régime matrimonial de M. Pirnay, Patrick Marie Michel, né à Verviers le 13 août 1969, et son épouse, Mme Baldacchino, Angélique Joséphine Louise, née à Liège le 15 janvier 1976, domiciliés tous deux à 4020 Liège (Jupille-sur-Meuse), drève du Château 6, a été modifié.

Le changement de régime matrimonial porte sur le passage de la communauté légale au régime de la séparation de biens pure et simple.

(Signé) Paul-Arthur Coëme, notaire associé.

(7291)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Gribomont, de Seneffe, le 10 février 2010, que M. Nieuws, Alain Anatole Laurent Maurice, né à Liège le 30 juillet 1945 (NN 45.07.30 071-23), et Mme Vrints, Léa Irmina Francina, née à Sint-Leenaarts le 28 novembre 1944 (NN 44.11.28 046-18), époux domiciliés et demeurant à 7180 Seneffe, chemin de la Claire Haie 109, ont modifié leur régime matrimonial de séparation des biens et adopté le régime légal.

Seneffe, le 2 mars 2010.

(Signé) Y. Gribomont, notaire.

(7292)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Bij beschikking van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt d.d. 16 februari 2010, inzake A.R. 09/1387/B, werd Peter Rombouts, advocaat te 3500 Hasselt, Kapelstraat 23/3, aangesteld als curator van de onbeheerde nalatenschap van wijlen Coomans, Marcel August Emiel, geboren te Genk op 22 februari 1944, in leven laatst wonende te 3540 Herk-de-Stad (Schulen), Vanarenberglaan 8, bus 11, en overleden te Herk-de-Stad op 13 mei 2009.

Schuldeisers en andere belanghebbende partijen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun schuldvordering of andere rechten te doen gelden aan de curator binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de huidige publicatie.

(Get.) Peter Rombouts, advocaat.

(7298)